TIEMPO PARA SANTIAGO: BUENO
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 19,9 grados C, a las 16 horas 30 minutos.
MINIMA: 2,5 grados C, a las 7 horas.
El sol saldrá a las 6 horas 48 minutos, y se pondrá a las 18 horas 32 minutos.— La Luna saldrá a las 11 horas 15 minutos, y se pondrá a la 1 hora 44 minutos del día 12.
FASE: Cuarto creciente.

LA NACION

AÑO XL — MARTES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1956 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO $ 25.— N.o 14.160

CAMARA APROBO POR UNANIMIDAD PROYECTO DEL GOBIERNO QUE AUMENTA ASIGNACION FAMILIAR

Volvió a Comisión, para segundo informe, pero hoy será debatido y votado hasta su total despacho

Beneficiará, desde el 1.o de julio a los empleados públicos y municipales y a los obreros

Al término de una sesión especial, desarrollada entre las 17 y las 21 horas de ayer, la Cámara de Diputados aprobó en general, y por unanimidad, el proyecto de ley, originado en un Mensaje del Ejecutivo, que aumenta a 3 mil 600 pesos mensuales, a partir del 1.o de julio del año en curso, la asignación familiar de que disfrutan los empleados públicos.

La sesión fue presidida por el señor Durán, y a ella concurrió el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urzúa Merino.

INFORMES.— A nombre de la Comisión de Gobierno Interior, informó el proyecto el diputado Juan Martínez Camps, quien comenzó explicando que la iniciativa en discusión contempla a los empleados y obreros del sector público, incluídos los jubilados, como asimismo los funcionarios del Servicio Nacional de Salud. Agregó que el aumento de la asignación familiar es de 800 pesos por carga, y que el Ministro de Hacienda había asegurado que dicho aumento no sólo era justo, sino que no ocasionaría trastornos económicos. Posteriormente, el señor Martínez Camps explicó que el proyecto, mediante un financiamiento especial, también aumenta la asignación familiar a los empleados, activos y jubilados de las Municipalidades del país.

A nombre de la Comisión de Hacienda, el diputado Ramón Silva informó, en seguida, acerca del financiamiento del proyecto. Dijo que el mayor gasto que éste significa es de 4 mil 81 millones de pesos, y que el Gobierno podrá al efecto recurrir a la emisión de bonos que autoriza la ley 12.084, colocando estos bonos en los Bancos. Añadió que el financiamiento del aumento de la asignación familiar que beneficiará a los empleados municipales se obtendrá mediante impuestos adicionales, como el del dos por ciento que gravará los espectáculos públicos, excepto los deportivos. Concluyó expresando que los aumentos de la asignación familiar constituyen paliativos frente a las alzas del costo de la vida.

DEBATE.— El señor Serrano se manifestó contrario a seguir financiando los gastos públicos con fondos destinados a fines distintos. Agregó que, a su juicio, el proyecto viene a significar la quiebra de la Ley de Congelación, y llamó la atención al hecho de que los bonos, que se ha facultado emitir al Ejecutivo, de acuerdo con la Ley 12.084, aun cuando se hallan congelados, son recursos financieros de orden transitorio, que en este caso se van a destinar a un ítem permanente de consumo. Más adelante, el señor Serrano sostuvo que el proyecto en discusión viene a recargar todavía más los gastos de la previsión, que según todos los informes nacionales y extranjeros, son demasiado onerosos y superiores a las posibilidades de los recursos de la industria, comercio e instituciones del país. Finalmente, dijo que los conservadores unidos apoyarán cualquier beneficio que se dé a los trabajadores, pero siempre que esté bien financiado y no agrave el proceso inflacionario.

A favor del proyecto hablaron después los diputados Martones, democrático; Gumucio, falangista; Salinas y Barra, socialistas; Alegre, socialista popular; Meléndez, nacional, e Ibáñez Cesa, agrariolaborista. Este señaló que su partido, desde la dictación de la ley 12.006, ha bregado por el aumento de la asignación familiar, para que los asalariados puedan así compensar las alzas del costo de la vida, derivadas de las medidas antiinflacionistas. Por eso —agregó— los diputados agrariolaboristas apoyarán

(A la página 5, N.o 54)

Darío Sainte-Marie a Estados Unidos



Ayer por el Interamericano de Panagra se dirigió a Estados Unidos, don Darío Sainte-Marie, Director de LA NACION, y Delegado Especial de S. E. con rango de Embajador Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, para asistir a la reunión de la Comisión Interamericana de Cooperación Económica que se realizará en Washington. En el grabado, de izquierda a derecha, la señora Carmen Kaiser de Sainte-Marie; Darío Sainte-Marie; Manuel Zamorano, Director subrogante de LA NACION; Mario Ciudad, Ministro Secretario General de Gobierno; Adalberto Fernández, Ministro de Obras Públicas, y Juan Walker, Subdirector de este diario.

DELEGACION PERUANA A FIESTAS PATRIAS LLEGARA EL DOMINGO

El domingo llegará a esta capital la delegación de las Fuerzas Armadas del Perú que asistirá a los actos conmemorativos de nuestra Independencia.

Preside esta delegación, el Ministro de Aeronáutica, general Polidoro García y la integran el Comandante General del Ejército, general de división Antonio Luna; el Director Administrativo de Marina, contraalmirante Luis E. Llosa; el mayor de aeronáutica Luis Salazar; el mayor de ejército, Pablo Diez Canceco y el capitán de corbeta Héctor Morrey.

La delegación peruana rendirá el lunes un homenaje a O'Higgins, depositando una ofrenda floral en su monumento.

Precio del trigo tratará hoy el Consejo de Gabinete

A las 9.30 horas de hoy, se efectuará un Consejo de Gabinete, presidido por el Primer Mandatario. En él se tratará en forma especial el informe sobre la comercialización y precio del trigo, que ha preparado el Ministerio de Agricultura, en base a estudios detallados del Banco Central, la Dirección Nacional de Agricultura y otras organizaciones que dicen relación con los créditos que se conceden a los agricultores y molineros.

Asimismo, es posible que se trate el problema del calzado, cuyos industriales han solicitado la revisión de los costos.

"Miss Estados Unidos 1957"



ATLANTIC CITY. — Todavía risueña tras una noche de intensas emociones mientras se efectuaba la elección de "Miss Estados Unidos 1957", vemos aquí a la vencedora, Marian Ann McKnight. Ostenta una gran sonrisa a la hora del desayuno y se dispone a beber una copa de jugo de naranja. — (Radiofoto de United Press)

La energía atómica será la base del progreso industrial de Chile

EXPRESO EL SABIO INGLES SEÑOR C. H. COLLIE

"La energía atómica, será en el futuro el medio adecuado para la industrialización de Chile, en todos sus aspectos", dijo a LA NACION el señor G. H. Collie, profesor inglés de Física Nuclear de la Universidad de Oxford, que hoy se dirige a Buenos Aires.

Bajo los auspicios del Consejo Británico, estuvo durante dos meses, dando conferencias y demostraciones prácticas sobre su especialidad en la Universidad Santa María de Valparaíso, de Concepción y en otros establecimientos universitarios del país.

Ayer en la Embajada de Gran Bretaña, este sabio atómico, dio a conocer varios aspectos que se relacionan con los usos pacíficos de la energía nuclear en beneficio de la humanidad. Explicó el funcionamiento de un reactor y su desarrollo hasta producir vapor que se puede utilizar para impulsar plantas generadoras de electricidad.

PLANTAS ELECTRICAS. — Dijo que en Inglaterra se está construyendo una planta que funcionará con un reactor atómico simple, que usará uranio natural. Esta producirá 80.000 HP., de energía eléctrica para el abastecimiento de una población. Otra similar se construye en Escocia, y producirá 75.000 HP. Precisó que estas obras forman parte de un plan experimental industrial práctico en gran escala. Por cuyo motivo no se puede establecer el costo de estas plantas. En Francia se realizan obras muy similares a las inglesas.

FORMACION DE TECNICOS. — En relación al porvenir chileno en materia atómica, el profesor Collie dijo que nuestro país es apto para instalar reactores experimentales (existen portátiles). Pero antes que nada es necesario la formación de técnicos, para el manejo de este aparato, cuya misión debería estar a cargo de las Universidades. Por último, expresó que son enormes las posibilidades de la energía atómica, para el progreso de Chile dentro de unos diez años.



El señor C. H. Collie, profesor de Física Nuclear de la Universidad de Oxford, que estuvo de paso en Chile

EL PRESIDENTE DE PARAGUAY LLEGARA EL 16 A SANTIAGO

Mandatarios de Chile y Paraguay suscribirán tres convenios

El presidente de Paraguay, general don Alfredo Stroessner, llegará a Santiago el domingo, a las 14 horas. Lo acompañan sus Ministros de Relaciones Exteriores, Raúl Sapena, y de Defensa Nacional, general Marcial Samaniego. Integran la comitiva altos jefes militares y funcionarios de la Cancillería de esa nación.

El Mandatario paraguayo será declarado huésped de honor del Gobierno y el pueblo chilenos, y durante su estada concurrirá como invitado especial a los actos con que será celebrado en Santiago el 146.o aniversario de la Independencia Nacional.

El día de su llegada dará una conferencia de prensa y al día siguiente, el lunes 17, será recibido por la Municipalidad en sesión solemne, para decla-

(A la página 2, N.o 23)

S. E. revistará las tropas en el Parque Cousiño



Las unidades militares de la guarnición de Santiago, junto a la Escuela de Caballería de Quillota, la Escuela de Artillería de Linares, la Escuela de Alta Montaña de Río Blanco, el Regimiento "Arica" de La Serena, y el Regimiento "Guardia Vieja" de Los Andes, que se encuentran preparando en la elipse del Parque Cousiño la Parada Militar del día 19, fueron revistados en la mañana de ayer por el Presidente de la República, general don Carlos Ibáñez del Campo. Cabe destacar que en la Revista Militar de este año, se presentará, por primera vez, una división mecanizada. En la Parada intervendrán, aproximadamente, 15 mil hombres, de ellos, 4.000 marineros. En el grabado, vemos al Excmo. señor Ibáñez, acompañado del Comandante en Jefe del Ejército, general Luis Vidal; del Comandante en Jefe de la II División y Comandante General de la Guarnición, general Horacio Gamboa, y del Comandante en Jefe de la División Escuelas, general Adrián Barrientos, dirigiéndose a revistar las tropas, ubicadas en la elipse del Parque Cousiño

ASUMIO NUEVO DIRECTOR DEL SEGURO SOCIAL

A las 16 horas de ayer asumió sus funciones el nuevo Director del Servicio de Seguro Social, señor Juan Lacassie. Le hizo entrega del cargo el señor Carlos Montero Sch., quien continuará como consejero de ese organismo.

El nuevo Director citó para hoy, a las 11 horas, a los diferentes jefes de servicios y departamentos, con el objeto de imponerse de los asuntos pendientes e impartir las directivas del caso.

El señor Lacassie desempeñaba hasta hace algunos días el cargo de Intendente de Antofagasta.

Personal de los Bancos Italiano e Israelita normaliza sus labores

Declaración entregó anoche Ministerio del Interior

Con el reintegro del personal del Banco Israelita, hecho efectivo a las nueve horas de ayer, y la vuelta al trabajo de los empleados del Banco Italiano, anunciada para hoy, ha quedado totalmente resuelto el conflicto bancario. Los funcionarios de ambas instituciones habían resistido hasta el momento la orden de la Federación de Trabajadores Bancarios de volver a sus labores habituales, la que fue impartida el miércoles último. El Banco Español-Chile, donde también se había registrado una situación similar, la vuelta al trabajo empezó a hacerse efectiva el jueves pasado, y la gerencia consideró ayer normalizadas dichas actividades bancarias.

Sobre el acuerdo del personal del Banco Italiano se entregó anoche la declaración siguiente:

"En el Ministerio del Interior se informó, a las 20.30 horas, que el interventor del Banco Italiano, comandante de escuadrilla aérea Juan Guillermo Torres, comunicó que a las 20 horas había celebrado una reunión con el personal de este establecimiento bancario, ocasión en que se acordó el reintegro al trabajo, para mañana, de la totalidad del personal de Santiago y sucursales de provincias.

En esta forma, la situación de los empleados bancarios es casi normal."

LA CIUDADANIA DE AMERICA CELEBRA HOY FIESTA CIVICA EN HOMENAJE AL MAESTRO

A su obra se debe democracia chilena, dice circular de Dirección de Educación Primaria

El día de hoy corresponde a la fecha en que, por acuerdo de todos los países que integran la Organización de Estados Americanos (la OEA), se celebra anualmente en todo el Continente americano el Día del Maestro.

La ciudadanía de las tres Américas dirige en este día un mensaje de gratitud y reconocimiento a esos millares de hombres que, generalmente ignorados en la silenciosa grandeza de su abnegada misión, dedican los esfuerzos de todos los instantes a la redención cultural de millones de seres, niños y adultos, entregados a su atención y cuidado.

Una circular de la Dirección General de Educación Primaria y Normal, dice al respecto: "Como sabemos, se eligió la mencionada fecha para honrar la memoria de ese maestro de América que fue don Domingo Faustino Sarmiento y que sigue siendo un símbolo y una inspiración perenne. Hoy, más que ayer, para afianzar los auténticos ideales de los pueblos americanos, que se fundamentan en el valor de la educación como palanca del progreso, es preciso recordar sus admonitorias palabras: "No conozco sino a un solo depositario de la autoridad suprema de la sociedad, el pueblo mismo, y si nosotros no le juzgamos lo bastante instruido para ejercer sus poderes de una manera saludable, el remedio no consiste en privarle de ellos, sino en capacitarle mediante la educación".

Agrega la circular que los maestros chilenos tienen justos motivos para sentirse —con las limitaciones debidas— dignos continuadores del macizo y señero fundador y director de nuestra primera Escuela Normal.

LA OBRA DEL MAESTRO. — Añade que es menester señalar que, en el Día del Maestro, la democracia existente en nuestro

(A la página 2, N.o 22)

AMPLIA COOPERACION OFRECE CAMARA DE LA CONSTRUCCION

Con los Ministros de Obras Públicas y Economía, señores Adalberto Fernández y Alejandro Lazo, respectivamente, se entrevistó ayer la nueva directiva de la Cámara Chilena de la Construcción, que preside el ingeniero Domingo Santa María, con el objeto de poner en conocimiento oficial la nueva estructuración del directorio de la organización y a ofrecer la más amplia colaboración en los problemas de los mencionados ministerios, que digan relación con la actividad de la construcción. Acompañaron al señor Santa María, los señores Luis Prieto Fernando Aguirre, Renato Simonnetti, Rafael Donoso y Eduardo Ugarte.

BASES DE PROPUESTAS.— Los representantes de la Cámara, expresaron al Ministro de OO. PP., señor Fernández Ferreira, el beneplácito con que se ha recibido la nueva modalidad en solicitación de propuestas públicas, llevadas a la práctica para la Carretera Panamericana, en el sentido de concentrar los trabajos en contratos de un volumen importante que permita a la empresas mecanizarse y poder así perfeccionar sus métodos y producir un abaratamiento de costos en beneficio del país.

A continuación le manifestaron que la exigencia contenida en las bases de que los oponentes para poder optar a las propuestas deberán haber realizado un determinado volumen de obras a través de la Dirección de Vialidad, tiene el inconveniente de dejar al margen de las propuestas a profesionales experimentados que, habiendo llevado a cabo trabajos similares a los solicitados, no podrán concurrir a las oposiciones por no haberlos ejecutado por la Dirección de Vialidad.

El Ministro Fernández, estimó que la consideración era atendible y prometió estudiar una fórmula para obviarla.

PRESUPUESTO DE OBRAS PUBLICAS. — En esta misma oportunidad, el Ministro expresó que las rebajas introducidas en el presupuesto de esta repartición para el año próximo lo hacen absolutamente insuficiente, ya que sólo permitirá continuar obras en ejecución y, aún, lo obligará a paralizar algunas, lo que, naturalmente, es contrario al interés nacional que necesita de un gran volumen de obras para su desarrollo industrial y agrícola, además de impedirle a ese Ministerio absorber la cesantía que se produzca en otras actividades con motivo de las medidas de estabilización. Los Directorios de la Cámara, le ofrecieron al Ministro su más amplia colaboración para lograr que se destinen los recursos necesarios.

EN EL MINISTERIO DE ECONOMIA. — Parecidos conceptos tuvo para el Directorio de la Cámara, el señor Alejandro Lazo, Ministro de Economía, al conocer la constitución del nuevo Directorio. Asimismo, manifestó su más amplio e incondicional apoyo para todas las medidas que se están adoptando para alentar la construcción, a través de la Comisión que preside el gerente general del Banco Central, señor Felipe Herrera, además de comprometerse a facilitar los medios para que estas medidas se lleven rápidamente a la práctica, en especial, las que otorgan préstamos hipotecarios al sector privado mediante la emisión de bonos de 10 con 6.

IN MEMORIAM.—



Con motivo de ser mañana miércoles 12, el día onomástico de nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora MARIA BUSTAMANTE VDA. DE URETA. (Q. E. P. D.). se oficiará una misa, por el eterno descanso de su alma, en la Capilla del Cementerio General, a las 9 horas.

La familia.

IN MEMORIAM.—



Hoy al cumplirse el 6.o aniversario del sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable esposa, madre y abuelita, MARIA RAMIREZ DE ZAMORANO. (Q. E. P. D.) Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma a las 10 de la mañana, en la Iglesia de Los Carmelitos, (Independencia con Borgoño).

La familia.

DEFUNCIONES

"Asociación Nacional Jubilados de la Prensa"

✝ Ha dejado de existir nuestro consocio, señor ROGELIO MONTENEGRO SOTO (Q. E. P. D.) Sus funerales se efectuarán hoy martes, en el Cementerio Católico (mausoleo de la institución), saliendo a las 10 horas, desde la capilla.

El directorio.

✝ Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor VALENTIN KATZ BRENNER Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde Molino Linderos, Buin, a las 9 horas.

Su esposa, Ana Gasman vda. de Katz y familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra, tía y abuelita, señora LAURA ESPINOSA vda. de ESPEJO Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará en la Iglesia de San Crescente, Avda. Salvador esquina de Santa Isabel, a las 10.45 horas.

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro padre, don HERNAN PLAZA DE LA BARRA Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la capilla del Hospital Militar, después de una misa que se oficiará a las 10 horas

Hernán Plaza de la Maza, señora y familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre, don HERNAN PLAZA DE LA BARRA Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la capilla del Hospital Militar, después de una misa que se oficiará a las 10 horas.

Reinaldo Plaza de la Maza.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito, don HERNAN PLAZA DE LA BARRA Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la capilla del Hospital Militar, después de una misa que se oficiará a las 10 horas.

La familia.

✝ Ha fallecido nuestro querido hermano, don HERNAN PLAZA DE LA BARRA Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la capilla del Hospital Militar, después de una misa que se oficiará a las 10 horas.

Víctor, Elvira, Isabel, Lucía, Marcial, Jorge y Guillermo.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre y suegro, don HERNAN PLAZA DE LA BARRA Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la capilla del Hospital Militar, después de una misa que se oficiará a las 10 horas.

Horacio González Padilla, señora y familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro, abuelito y bisabuelito, general de División (R), don ERNESTO MEDINA FRAGUELA Sus funerales se efectuarán hoy martes, en el Cementerio General. A las 10 horas, se oficiará una misa por el descanso de su alma, en su residencia, Almirante Pastene 118 (Providencia). El cortejo saldrá a las 16 horas, desde el Regimiento de Artillería N.o 1 Tacna (Avda Tupper).

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora MAGDALENA INFANTA RIVERA (Q. E. P. D.) Sus funerales se efectuarán hoy martes, en el Cementerio General. El cortejo saldrá a las 15 horas, desde su casa habitación, calle Blanco Cuartín N.o 1820, Avda. Rondizzoni y Bascuñán (Población San Eugenio).

Su hija Inés Infanta y familia.

TRABAJADORES DE LA SALUD GESTIONAN UN REAJUSTE DE SUELDOS

Dirigentes de la Federación de Trabajadores de la Salud, concurrieron ayer al Ministerio de Salud Pública con el objeto de conocer oficialmente la respuesta a su petición de obtener un reajuste general de sueldos de $ 10.736. En esta oportunidad se les hizo presente que según los estudios realizados por el Ministerio de Hacienda, su situación sería considerada en el reajuste general que habría el próximo año.

Dirigentes del gremio, al conocer la respuesta, expresaron que darían cuenta a las bases para ver la actitud que adoptarían.

FISCAL MILITAR PIDE PRESIDIO DE 61 DIAS PARA TRES INCULPADOS

El Fiscal Militar señor Hernán Concha Salas, quien instruyó el sumario conocido con el nombre de "proceso de la tarjeta" hizo entrega ayer al Juez Militar de Santiago, general Horacio Gamboa, del expediente respectivo, como también del correspondiente dictamen.

En fuentes allegadas a la Fiscalía, se supo que el señor Concha solicita en el dictamen el sobreseimiento temporal de los reos señor Jenaro Medina y teniente coronel Fernando Munizaga y pide presidio de 61 días para los reos señores Oscar Squella, Mario Zilleruelo y Mario Montero Schimidt, a quienes también condena al pago de una multa de dos mil pesos a beneficio municipal.

CATEDRATICO URUGUAYO DICTA DOS CHARLAS HOY

Hoy, a las 9.30 horas, y después a las 11 horas, el profesor don Miguel Patteta, catedrático de Física de la Escuela de Medicina de la Universidad Nacional de Uruguay, ofrecerá dos interesantes conferencias sobre su especialidad.

N.o 22

país —tan admirada por los demás pueblos del Continente— es, en gran parte, obra de los maestros chilenos que la han forjado pacientemente con ejemplarizadora acción en el desempeño de la tarea más noble que puede ejercer el hombre en nuestra sociedad: educar.

Más adelante, señala que el mejoramiento de las condiciones humanas y la superación de la cultura actual dependen de la preparación que se ha de dar a las generaciones sucesivas, porque tal como lo expresara Decroly, "si no existiera el niño que educar, que transformar en el hombre de mañana, libre de prejuicios, si a través de esta acción no debiera liberarse a la Humanidad de malentendidos y luchas fratricidas, el hombre sería un contrasentido y podría desaparecer".

La circular termina diciendo que la Dirección General de Educación Primaria y Normal ha dispuesto ya la conmemoración de esta gran fiesta cívica conjuntamente con la Unión de Profesores, Sociedad de Profesores de Escuelas Normales, y demás instituciones magisteriales mediante la organización de condignos homenajes a todos los profesores que, en cada localidad han trabajado, en forma destacada y abnegada, por la grandeza de Chile educando a sus alumnos y enalteciendo a su escuela

SUS PROBLEMAS DIERON A CONOCER EDUCADORES A MINISTRO F. BORQUEZ

Con el Ministro de Educación, señor Francisco Bórquez Jopia, sostuvieron en la mañana de ayer una detenida y cordial entrevista los dirigentes de la Federación de Educadores.

El señor Bórquez expresó a sus visitantes su máxima atención al despacho del presupuesto de la nación para el próximo año, a fin de mantener las cifras acordadas para el Ministerio de Educación, en forma de que no se cercenen las actividades del Servicio.

Por otra parte, el Ministro prometió una rápida gestión ante su colega de Hacienda a fin de apresurar los reajustes para los profesores jubilados.

Finalmente, el señor Bórquez dispuso la inclusión de un representante de los profesores en la Comisión que estudia la forma de aplicar al Ministerio de Educación la Ley 12.084, en la parte que establece la fusión de los servicios similares, complementarios o paralelos.

EXPORTADORES DE MADERA SOLICITAN UN TRATO ESPECIAL

Lo Corporación Chilena de la Madera, frente a la paralización de las exportaciones, ha solicitado del Ministerio de Hacienda un tratamiento especial para sus retornos, de acuerdo con las disposiciones de la ley de Reforma Tributaria, para favorecer a los productos cuyas ventas al exterior es necesario mantener y estimular.

N.o 23

rarlo Huésped de Honor de la ciudad de Santiago.

El día 18, el Presidente de la República ofrecerá, en el Palacio de la Moneda una recepción en su honor. El programa, además, de su asistencia a los actos oficiales de Fiestas Patrias, contempla visitas a Viña del Mar y Valparaíso, y a otros sitios de interés.

TRATADOS CON CHILE. — El día 17, los Mandatarios de Chile y Paraguay firmarán tres convenios comerciales, de pagos y cultural.

Los antecedentes de estos acuerdos serán estudiados hoy en la Cancillería, en reuniones a las que asistirán el señor Roberto Solano López, jefe del Departamento Internacional de la Cancillería paraguaya, y los directores y asesores de los Departamentos Político y Económico del Ministerio de Relaciones de Chile.

El señor Solano López y sus asesores paraguayos llegaron a las 17 horas de ayer a Santiago.



DELEGACION CHILENA A EL SALVADOR.— En el Interamericano viajaron ayer con destino a El Salvador el General Raúl Labarca, Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas; coronel de Aviación don Oscar Leiva, Jefe de la Base Aérea de Quintero y don Jaime Danús, funcionario de la Cancillería, quienes integrarán la Delegación que asistirá a las ceremonias de la Transmisión del Mando en esa nación. Dicha delegación la presidirán los Embajadores de Chile en Panamá don Enrique Lagreze, en Costarrica don Augusto Millán y en Guatemala don Jorge Fernández y el Encargado de Chile en Honduras

PREMIADOS EN CONCURSO LITERARIO SOBRE TEMAS LIBRES DE AVIACION

Se puso término al Congreso Literario en que participaron estudiantes secundarios de todo Chile, sobre temas relacionados con la aviación chilena, tanto militar como civil, auspiciado por el Departamento de Divulgación Aérea de la Dirección de Aeronáutica.

Como es del conocimiento público, existen premios consistentes en vuelos en aviones del Club Aéreo de la ciudad en que resida el favorecido; diez aeromodelos como segundos premios; diez libros sobre la Historia de la Fuerza Aérea norteamericana, como terceros premios, y veinte ejemplares "Historia del Tráfico Aéreo", como premio de consuelo.

La lista de los premiados es la siguiente:

PRIMER PREMIO.— Pedro A. Fuentes Torres, de Valparaíso; Roberto Bahamondes, de Quilpué; Fernando Zeith Linsay, de Linares; José López, de Temuco; José Gajardo Rojas, de Linares; Teresa Mella Valdés, de La Cisterna; Guillermo Wetzig Contreras, de San Antonio; Gonzalo Taborga Molina, de Santiago; Dionisio Rodríguez A., de Santiago; Patricia Pinto Villarreal, de Santiago; Heriberto Barrientos Bórquez, de Río Bueno; Eduardo Zambra Contreras, de La Serena; Valentín Ramírez, de Talca; Manuel Alejo Castro, de Angol; Eugenio Muñoz Ortega, de Angol; Bernardo Arévalo B., de Angol, y José Morales C., de Angol.

SEGUNDOS PREMIOS . — Mauricio Mena Echazú, de Valparaíso; Julio de la Fuente Pinto, de Antofagasta; Erica Thomassin Peroldo, de Antofagasta; Luis Torres Bezanilla, de Ancud; Carlos Leiva Montenegro, de Traiguén; Iván Torres Aravena, de Santiago; Manuel Cabezón Artoyo, de Santiago, y Héctor Lagos Guzmán, de Santiago.

TERCEROS PREMIOS . — Dionisio Molina Oróstegui, de Santiago; Julio Rodríguez Pérez, de Concepción; Alberto Rojas Rojas, de Puerto Montt; Mario Escanilla Ríos, de Chillán; Hans Müller Friederick, de Osorno; Otto Osterberg, de Valdivia; René Arriagada Riofrío, de Ancud; Raúl Morales Fernández, de Punta Arenas, y Heriberto Escalante Pinilla, de San Fernando.

ESCUELA TECNICA FEMENINA CELEBRA HOY ANIVERSARIO

La Escuela Técnica Femenina N.o 3, celebrará hoy su décimo tercer aniversario, con diversos actos que se iniciarán a las 9 horas con una misa que se oficiará en la Iglesia del Corazón de María. Inmediatamente después se organizará una romería al Cementerio General para visitar las tumbas de la ex directora señora Ana Luisa Pardo y profesoras fallecidas.

A las 10.30 horas tendrá lugar, en el teatro Gran Avenida, un acto cultural al cual asistirán alumnas y padres de familia. Hablarán en esta oportunidad la directora subrogante de la Escuela, señora Violeta Llorente y el presidente del Centro de Padres, señor Ricardo Cerda.

A mediodía se servirá en el local de la Escuela, ubicado en San Nicolás 1346, un almuerzo con asistencia de profesoras y alumnas. Como invitados concurrirán el Director General de Enseñanza Comercial, Agrícola y Técnica, señor Hernán Pardo y la jefa de la Enseñanza Técnica Femenina, señora Clelia Clavel de Dinator.

Los actos finalizarán con una fiesta ofrecida a todas las alumnas del plantel.

Administración Pública

PRESIDENCIA.— El Excmo. señor Ibáñez recibió en la mañana de ayer al Director del Servicio de Seguro Social y ex Intendente de Antofagasta, quien agradeció su designación para el primero de estos cargos.

—El Alcalde de Curacaví, don Luis Oruchaga, acompañado de una delegación de regidores y vecinos de esa zona fueron recibidos en la mañana de ayer por S. E. En esta oportunidad le dieron a conocer al Jefe del Estado diversas iniciativas que interesan a esa comuna.

—El Excmo. señor Ibáñez recibió en la mañana al presidente del Partido Agrario Laborista, senador Guillermo Izquierdo, y al vicepresidente de esa colectividad, diputado Ricardo del Río. Los acompañaron otros dirigentes del agrariolaborismo.

INTERIOR.— Se cursó el decreto que nombra Intendente de la Provincia de Coquimbo a don Julio Labbé Jaramillo. El nuevo Jefe Provincial reemplaza al Intendente Ballas Rivet, fallecido el domingo pasado.

RELACIONES.— Se informó que el Ministro de Defensa de Venezuela, general Héctor Mazzei, acompañado del jefe militar de la Casa Presidencial, llegarán a Santiago el domingo próximo para participar en las festividades patrias, como invitados de honor.

—En la Cancillería se recibió una nota del Presidente de Ecuador, señor Camilo Ponce, en la cual felicita a la delegación chilena que asistió a las ceremonias de la Transmisión del Mando, por su actuación destacada. Agrega en su cable que los delegados chilenos dejaron una grata impresión, y formula votos por un mayor acercamiento entre ese país y el nuestro.

—Don José Stuardo Barría, de la Estación de Biología Marina de Montemar (Valparaíso), fue agraciado por la UNESCO con una beca para realizar estudios durante dos años en Noruega, Italia, Francia y Alemania.

—Don Luis Soto Guzmán, asesor de la Superintendencia de Educación Pública, también fue agraciado con otra beca de la UNESCO para realizar estudios de orientación vocacional en Estados Unidos por un período de diez meses.

—Ayer fue enviado al Senado el Mensaje que propone a don Javier Lira Merino como Embajador de Chile en Italia. El agreement correspondiente le fue comunicado a la Cancillería por el Embajador de Italia en Santiago, señor Guido Borge.

A LOS ESTUDIANTES DEL PAIS

TRANSA y LA NACION le brindan la oportunidad de conocer el extremo más austral del país y las faenas extractivas del petróleo, participando en este sencillo Concurso.

BASES PARA PARTICIPAR

1) En este concurso podrán participar todos los estudiantes primarios y secundarios del país, para lo cual deberán llenar el respectivo cupón que se insertará diariamente en LA NACION, acompañándolo de una composición que no deberá tener más de cinco hojas, tamaño cuaderno (manuscrito o a máquina).
2) El tema a tratarse en esta composición es "Historia de la fundación de Punta Arenas" y "La importancia de la aviación comercial en el desarrollo de esta provincia" (composición conjunta), extensión indicada en el punto N.o 1.
3) Las cartas deben dirigirse por correo o entregarlas personalmente en las oficinas de TRANSA, Agustinas 1165, de Santiago de Chile, o a la Empresa Periodística LA NACION, Agustinas 1269, de Santiago, "CONCURSO TRANSA".
4) El mejor trabajo de un estudiante secundario y de un primario serán los premiados con un pasaje de ida y vuelta a Punta Arenas, para dos personas cada uno, y una estada de diez días en el mejor hotel de esa ciudad (Hotel Cosmos). Una vez en Punta Arenas, los estudiantes premiados serán invitados por la Empresa Nacional de Petróleos, a visitar las instalaciones y pozos petrolíferos de Manantiales, donde pernoctarán, recibiendo amplias explicaciones sobre el proceso extractivo de esta gran riqueza natural chilena.
   2.o premio: Un modelo de avión a chorro de combate americano, F-84, con motor a turbina y control desde tierra.
   3er. premio: Un modelo de avión de instrucción "Fairchild", con motor a bencina y control desde tierra.
   4.o premio: Un modelo de avión de turismo monoplaza, americano, con motor a bencina y control desde tierra.
   Estas pequeñas máquinas han sido adquiridas recientemente en Estados Unidos de América, y su funcionamiento es perfecto.
   Representantes de TRANSA y LA NACION sostendrán entrevistas con el señor Ministro de Educación, pidiéndole su colaboración, para que las respectivas Direcciones de Educación instruyan a los directores de liceos y escuelas, con el fin de que exhorten a los alumnos a participar en este concurso nacional.
5) El jurado encargado de la selección de los trabajos, estará compuesto por el Gerente de TRANSA; el Director del diario LA NACION, o, en su defecto, el Subdirector; el Comandante en Retiro de la Fuerza Aérea, señor Enrique Flores; el Comandante en Retiro de la Fuerza Aérea, señor A. Cortínez, y don Nathanael Yáñez Silva, Premio Nacional de Arte 1955.

SERVICIO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS

ABOGACIA PROVINCIAL DE SANTIAGO

CALLE HUERFANOS N.o 1147 — SEGUNDO PISO — OFICINA 201

REMATE JUDICIAL DE ESPECIES EMBARGADAS

COBRO IMPUESTO A LA CIFRA DE NEGOCIOS

Por resoluciones de fechas treinta y treinta y uno de agosto último, y primero y cinco de septiembre del mes en curso, del Primer, Tercer, Cuarto y Quinto Juzgados Civiles de Mayor Cuantía de esta ciudad, recaídas en los autos por cobro del Impuesto a la Cifra de Negocios, correspondiente a los meses de ENERO, FEBRERO, MARZO, ABRIL, MAYO Y JUNIO DE 1955, caratulados "Fisco con Deudores Morosos", expedientes N.os 28046, 55557, 127708, 2425-55, 128125 y 2512-55, respectivamente, serán sacadas a remate por los Martilleros que a continuación se indican, las especies embargadas a los deudores que se señalan, en el lugar en que dichas especies se encuentran y en los días y horas que se expresan:

EXPEDIENTE N.o 28046.— ENERO-55.— Martillero don Carlos Cruz Santa María.

ORDENES	DEUDOR	Lugar en que se encuentran las especies embargadas	Día y hora del Remate	
717	Adán V., Jesús	Brasil 648	12-IX-56	9.00 horas
18 H	Alvarado, Carlos	Fco. Moro 235	"	9.15 "
13 CA	Aarón y Pedro Kacew	Rosas 1157	"	9.30 "
3	Araya e Hijos, Luis	Maruri 174	"	9.50 "
13	Arnoldo Enrique	Cóndor 880	"	10.15 "
1503	Arancibia y Santzik Ltda.	Matucana 20	"	10.30 "
11 CH	Arévalo Castro, Alberto	Madrid 1327	"	11.00 "
1	Bernero, Albino	Catedral 1377	"	9.20 "
30	Bartolucci, Sergio	San Pablo 1791	"	10.45 "
4 K	Beher, Marcel	Recoleta 1037	"	11.15 "
9 GA	Bernal Arancibia, Jacoba	Viollier 8	"	11.10 "
189	Brillin, Ruth	Seminario 631	"	11.30 "
24 JH	Bueno y Cía., José	San Diego 919	"	11.45 "
2403	Carranza N., María Luisa	Plaza Italia 7	"	12.10 "
1287	Coz Rismondo, Juan	Gay 2339	"	12.20 "
1273	Durán Garrido, José	San Francisco 26	"	12.30 "
66	Fuentealba, Orlando	Nataniel 111	"	11.50 "
1 FA	González Olivares, Irma	Nataniel 217	"	13.00 "
572	Gallegos V., Manuel	10 de Julio 1417	"	15.00 "
3172	Garrido B., Benjamín	Huérfanos 768	"	15.30 "
1927	Hermosilla S., Ana	San Pablo 1120	"	15.10 "
2620	Klawiter, Carlos	Independencia 1499	"	16.00 "
702	Lavandería Sta. Lucía	Portugal 1284	"	16.30 "
947	Lister, Jacoba	Bandera 780	"	16.15 "
1654	Lineros Ramos, Natalia	M. Quevedo 628	"	16.20 "
3276	Levig y Cía. Ltda., Mauricio	Santo Domingo 694	"	17.00 "
18	Llorens Hnos.	Nataniel 155	"	17.50 "
13	Linares, Juan	San Diego 917	"	17.15 "

EXPEDIENTE N.o 55557.— FEBRERO-55.— Martillero don Osvaldo Aguirre Urbina.

ORDENES	DEUDOR	Lugar en que se encuentran las especies embargadas	Día y hora del Remate	
6310	Abarca Avilés, Antonio	Plaza Zañartu 1151	13-IX-56	10.00 horas
6391	Abarca A., Sofía	Serrano 516	"	11.00 "
45 JH	Alarcón, María	L. Cochrane 1002	"	9.15 "
15 EJ	Alfaro, Eliana	San Pablo 950	"	10.30 "
5190	Arancibia Jaramillo, René	Matucana 20	"	11.45 "
6800	Avendaño Rojas, Matilde	San Diego 110	"	11.20 "
34	Araya, Arturo	Avenida Matta 314	"	11.40 "
64	Denegri, Nicky	Alameda 2114	"	9.20 "
29 JC	Araya Hnos.	Victoria 672	"	12.30 "
4720	Bernal, Jacoba	Los Montañeses 167	"	12.45 "
6484	Cantilia y Cía. Ltda.	Santa Filomena 253	"	10.20 "
46	Collao Y., Bernardo	Avenida Matta 377	"	15.00 "
4024	Chirino, Raquel	B. Guerrero 1587	"	15.45 "
7011	Donoso Quiroga, Abelardo	E. Concha 3	"	15.20 "
4800	Guzmán, Gastón	Bueras 128	"	15.15 "
15 BC	González y Lattes	San Pablo 2232	"	15.25 "
5850	González C., Edgardo	Merced 779	"	16.00 "
6227	Galletto M., María	Moneda 861	"	15.50 "
29 ED	Geell Mira, Germán	Mac Iver 460	"	16.10 "
90 A	Gallegos v. de Sánchez, Ester	Av. Einstein 1029	"	16.15 "
5194	Hernández Ramírez, Fernando	Almirante Latorre 47	"	16.20 "
3718	Kolirusgy, Luis	San Diego 163	"	16.30 "
4215	Infland, Simón	Bandera 86	"	16.50 "
22 F	Kohen e Hijos, Adolfo	San Diego 1735	"	17.15 "
5740	Lobato Hnos.	Avenida Matta 398	"	17.30 "
6979	López Feliciano, Teresa	Santiaguillo 1045	"	17.45 "

EXPEDIENTE N.o 127708.— MARZO-55.— Martillero don Rodolfo Ravanal L.

ORDENES	DEUDOR	Lugar en que se encuentran las especies embargadas	Día y hora del Remate	
10361	Lira, Rodolfo	Santa Isabel 330	21-IX-56	9.00 horas
10208	López Palma, Sergio	Carrera 568	"	10.00 "
8689	Lagos C., Oscar	San Pablo 1145	"	9.10 "
130 FC	Gajardo Rojas, René	Castro 40	"	9.45 "
8047	Garrido G., Enrique	Recoleta 1343	"	10.15 "
10071	Fca. Camisas Club	San Martín 657	"	9.50 "
7594	Figueroa, Juan	Santa Isabel 189	"	10.45 "
8335	Durán G., José	San Francisco 26	"	11.00 "
7495	Chamorro B., Mario	10 de Julio 308	"	11.10 "
89	Cárdenas Salazar, Juan	Avenida Matta 516	"	11.20 "
8755	Canales, Armando	San Francisco 354	"	11.40 "
47 BD	Bravo y Cía., Osvaldo	Maturana 64	"	11.50 "
9997	Díaz Droguett, Osvaldo	San Pablo 2312	"	12.00 "
184 FP	Blanche, David	5 de Abril 4711	"	12.15 "
122 A	Becerra O., Sady	Santa Laura 1567	"	12.20 "
18 FE	Berliner H., Felipe	B. Guerrero 34	"	12.25 "
13 CD	Barrios I., Graciela	Bandera 140	"	13.00 "
52	Aravena J., Francisco	Sotomayor 1223	"	15.10 "
42	Arab Hnos.	Portal Bulnes	"	15.20 "
10400	Avendaño S., Ramón S.	Cienfuegos 163	"	15.40 "
7097	Armenakis, Juan	Vicuña Mackenna 40	"	15.50 "
81	Allster Figueroa, Luis	5 Norte 820	"	16.10 "
8113	Abarca A., Antonio	A. Zañartu 1151	"	17.00 "

EXPEDIENTE N.o 2425-55.— ABRIL-55.— Martillero don Miguel Herrera L.

ORDENES	DEUDOR	Lugar en que se encuentran las especies embargadas	Día y hora del Remate	
13071	Andraca F., Jorge	Portugal 1266	14-IX-56	10.00 horas
13442	Bovic, José	Lira 769	"	9.45 "
176	Bernabé Contreras, Raúl	Avenida Einstein 940	"	9.50 "
10512	Diez de Medina, Carlos	Chacabuco 33 B.	"	9.20 "
17 FK	Demetrio Carranza F.	B. Guerrero 1990	"	10.30 "
91 C	Castelli P., Flavio	Gamero 1266	"	11.00 "
88 BB	Cereceda P., Luis	Huérfanos 1681	"	11.20 "
15 RG	Cía. Transportes, Pje. O'Higgins	Mac Iver 142	"	11.25 "
115 JH	Contarino P., Manuel	Gálvez 1121	"	11.30 "
11722	Cugnollo, Franca	P. A. Edwards 29	"	11.45 "
13439	Chiericci, Luisa	Huérfanos 714	"	12.10 "
13755	Chamorro, Mario	10 de Julio 308	"	12.30 "
13976	Javier Figueroa E.	Matucana 518	"	16.00 "
50 EK	Fernández, Aquiles	Bandera 465	"	16.15 "
20 EG	Fuente, Sara de la	Estado 115, 2.o piso	"	16.30 "
91 GJ	Gallo y Medina, Manuel	J. Fernández Blanco 1248	"	16.45 "
11154	Henríquez Alfaro, Marcial	Franklin 953	"	17.00 "
13930	Herrera B., Cipriano	Coquimbo 40	"	17.15 "

EXPEDIENTE N.o 128125.— MAYO-55.— Martillero don Osvaldo Aguirre U.

ORDENES	DEUDOR	Lugar en que se encuentran las especies embargadas	Día y hora del Remate	
1 VL	Allu Jirouskova, José	Jotabeche 720	14-IX-56	10.15 horas
108 BB	Aguirre, Alberto	Huérfanos 1724	"	9.15 "
14604	Arias V., Segundo	Santa Rosa 2202	"	9.10 "
15467	Armeneta de Y., Mariano	Alameda 3463	"	10.30 "
15689	Azar N., Salomón	Agustinas 1022	"	9.20 "
16741	Avendaño R., Matilde	San Diego 410	"	9.45 "
22 CJ	Sattolo Cuevas, Silvestre	Amunátegui 64	"	9.50 "
17707	Bauer Frederich, Andrés	San Camilo 921	"	11.00 "
16371	Bulboa W., Eduardo	Lira 942	"	11.15 "
124	Bassa Q., Pedro	Gálvez 559	"	11.30 "
102	Castro C., Rebeca	Monjitas 786	"	12.00 "
17317	Contreras A., Mario	B. Guerrero 503	"	12.30 "
15571	Druvi B., Eduardo	Ahumada 6	"	12.45 "
17453	Frilli y Simonti	Ahumada 6	"	12.50 "
17615	Elías Farmer	Agustinas 865	"	13.00 "
17662	Fuentealba, Orlando	Nataniel 111	"	15.10 "
33 FE	González B., Roberto	Agustinas 1136	"	15.15 "
36 FE	Gutiérrez B., Julio	S. Sanfuentes 2886	"	15.30 "
61 CH	Green Ltda., Alejandro	Morandé 322, Of. 202	"	15.20 "
115 EH	Guendelman y Pizarro	Alameda 865	"	16.00 "
16545	Garay, Eudocio	Cuevas 1618	"	16.10 "
14530	Leiva C., Juan	San Diego 27	"	16.30 "
31 B	López P., Domingo	H. Chile 1770	"	17.00 "
16415	Harrison y Cía.	A. Latorre 276	"	17.15 "

EXPEDIENTE N.o 2512-55.— JUNIO-55.— Martillero don Roberto Fernández Vicuña.

ORDENES	DEUDOR	Lugar en que se encuentran las especies embargadas	Día y hora del Remate	
21253	Enrique P., Fernando	Alameda 212	13-IX-56	9.00 horas
19203	Azzari, Sergio	Pedregal 231	"	9.10 "
8 M	Avalos de P., Inés	Huérfanos 949, 4.o piso	"	9.30 "
159	Arrieta A., Pedro	Alameda 1438	"	9.30 "
223	Becerra Olivares, Sadig	Santa Laura 1367	"	10.00 "
74 JB	Carvacho Ltda.	P. Lagos 350	"	10.15 "
20214	Concha Ahumada, Luis	San Pablo 2251	"	10.45 "
1276	Coll B., Rafael	Ñuble 952	"	10.30 "
19533	Ferrada M., Sebastián	San Pablo 2318	"	11.15 "
209	Figueroa, Ramón	Alameda 3498	"	11.30 "
260	Figueroa, Carlos	Teresa Vial 1440	"	13.00 "
20086	Gutiérrez A., Osvaldo	Bandera 52	"	11.40 "
123 CA	Fuentes y Ebensperger, Pablo	Rancagua 0103	"	11.50 "
132 FA	Guerra, Angelina	L. Cochrane 136	"	12.00 "
21167	Godoy C., Benjamín	Santa Laura 1166	"	12.30 "
113 GK	Golubowicz, Chain	San Diego 894	"	12.15 "
20 VD	Herrera, Herminia	Teatinos 40	"	12.40 "
127	Lagos G., José	Eyzaguirre 1335	"	13.10 "
80	León Villarreal, Hernán	Morandé 864	"	12.45 "

Antecedentes en la Abogacía Provincial de Santiago, calle Huérfanos N.o 1147, segundo piso, oficina 201, de 9 a 12 horas; abogado, señor G. Armando Radrigán O.

SANTIAGO, 6 de septiembre de 1956.

CARLOS CRUZ Sta. MARIA — OSVALDO AGUIRRE URBINA — RODOLFO RAVANAL L.— MIGUEL HERRERA LOPEZ — ROBERTO FERNANDEZ VICUÑA, Martilleros públicos.

SEÑOR CONTRIBUYENTE:

PAGUE SUS IMPUESTOS MOROSOS DIRECTAMENTE EN TESORERIA.

DON RUDECINDO ORTEGA DIO CHARLA SOBRE LABOR DE NACIONES UNIDAS

Ayer, en el salón de conferencias del Liceo Manuel de Salas, don Rudecindo Ortega, Embajador Permanente de Chile ante las Naciones Unidas, dictó una interesante conferencia sobre el tema "Objetivos, estructura y labor de las Naciones Unidas en relación con los intereses de Latinoamérica y de Chile".

Con relación a los objetivos el Embajador Ortega manifestó que eran tres: "Primero, afianzamiento de la paz y la seguridad de los pueblos frente a la agresión; segundo, extender en el mundo el respeto de los derechos humanos; y tercero, promover el bienestar y la prosperidad de los países, en especial de las áreas subdesarrolladas".

Con relación a la estructura, dijo que "el órgano más importante es la Asamblea General, constituída por 76 países, número que llegará a 79 una vez que se constituya la Asamblea. En la Asamblea General se cuenta con el asesoramiento de siete comisiones que se reúnen durante el desarrollo del período de sesiones. Los otros organismos son los tres Consejos, a saber: el de Seguridad, el de Tutela y Fideicomisos y el Económico y Social". Luego se explayó respecto de la labor de cada uno de éstos, poniendo muy especial énfasis en el último, acerca del cual dijo: "La labor de la NU tuvo una expresión de especial significación en la declaración de los Derechos Humanos, aprobada por unanimidad en la Asamblea que se reunió en París en 1948. Actualmente interesa la NU transformar los enunciados de esta Declaración en obligaciones jurídicas, para cuyo objeto ha encomendado a la Comisión de Derechos Humanos (que fue dos veces consecutivas presidida por él) que estudió los llamados Pactos de Derechos Humanos, cuyo texto está ya sometido a la consideración de la Asamblea General, habiéndose aprobado el artículo 1.o de esta institución jurídica".

"En el campo económico, dijo el Embajador señor Ortega, este Consejo dio paso a una valiosa iniciativa, el programa ampliado de Asistencia Técnica, que proporciona a los países que lo solicitan: becas, expertos y equipos. El programa se costea con aportes voluntarios de los países interesados. El interés que este programa ha despertado ha hecho que sea mayor el número de países que se hacen representar en sus reuniones que corresponde a los países inicialmente inscritos".

Finalmente, el señor Ortega, analizó la labor de la NU y de la Asistencia Técnica, en beneficio de Latinoamérica y en especial de nuestro país, destacando que éste reciba más beneficios que los que corresponde al volumen de su aporte voluntario. Esta exposición fue ilustrada por el señor Ortega con abundante material gráfico y estadísticas.

ROTARY DE SANTIAGO RINDE HOMENAJE AL DIA DE LA PATRIA

Mañana se llevará a efecto, a las 12.45 horas, en el Club de la Unión, la solemne sesión del Rotary Club de Santiago, que preside don Ignacio Palacios García-Reyes, en homenaje a la patria, con motivo de la próxima celebración del Aniversario Nacional.

Especialmente invitados asistirán los Ministros del Interior, de Relaciones Exteriores y de Defensa Nacional, el Nuncio Apostólico y el Secretario de la Nunciatura, los Comandantes en Jefe del Ejército y de la Fuerza Aérea, el Director General de Carabineros, el presidente de la Corte de Apelaciones, el comandante de la Guarnición, el Intendente de la Provincia, la Alcaldesa de Santiago, el gobernador del Distrito 128, el presidente del Club de la Unión, el presidente del Club de Leones, miembros del Poder Legislativo, representantes de la prensa, autoridades rotarias y otras personalidades.

El discurso oficial de homenaje a la patria será desarrollado por el doctor Alejandro Garretón Silva, Decano de la Facultad de Ciencias Médicas y director de Rotary International.



En el grabado, el Ministro de Economía, señor Alejandro Lazo, acompañado del Superintendente de la SAP., señor Luis Silva Salinas; del presidente de Control de Precios, general don Carlos Pollarolo; del Fiscal, señor Santiago Larraguibel; del secretario, señor Julio Carvacho; del Jefe Administrativo, señor Luis San Martín, y del Jefe de Provincia, señor Jorge Mac Ginty, durante la reunión que el Ministro celebró ayer con los jefes y funcionarios de la SAP.

PRIMERAS SUGERENCIAS EN EL CONGRESO INTERAMERICANO DE EDUCACION CATOLICA

"Mis opiniones sobre la trascendencia palpitante del temario del VI Congreso de Educación Católica, ya fueron expresadas por la prensa y Chile, lo ha comprendido en toda su amplitud, porque el trabajo maravilloso de las comisiones de estudio y de la puntual y perseverante asistencia de los participantes que llenan las aulas, lo confirman elocuentemente. En ello ha sido factor de la mayor importancia la organización original y técnica de los debates y la preparación sorprendente de los interventores. Considero que los provechos aportados por estos estudios son insospechados por la densidad y el valor pedagógico de las comisiones", —nos declaró en la tarde de ayer el Rvdo. Padre Pablo Medellín presidente del Congreso.

Al respecto, también tuvimos la oportunidad de conversar con el Obispo Auxiliar de La Paz, Monseñor Jorge Manríquez, quien nos expresó: "Opino que el Congreso está respondiendo plenamente a su magnífica organización. El espíritu de disciplina, estudio e interés de los delegados se proyecta como una fuerza promisoria en América para proclamar la libertad de enseñanza y los grandes problemas de la formación social de los educandos. Todo elogio del entusiasmo, cordialidad y estímulo mutuo y anhelo de los congresistas, no hace sino proclamar muy en alto el espíritu de la nación chilena, que sabe animar los grandes ideales".

PRIMERAS SUGERENCIAS. —Constituídas las diferentes comisiones de trabajo el VI Congreso de Educación Católica, inició una intensa labor de discusión de los diversos acápites del temario, en que se desglosa el tema general "La Formación Social del Educando". A este respecto, cabe señalar que la Quinta Comisión, cuyo tema es "La formación de la sensibilidad social del educando", ha llegado a las siguientes sugerencias: "Las actitud del ser humano para percibir con su inteligencia y su afectividad la situación de otros es lo que llamamos sensibilidad social. En nuestro mundo actual, es urgentísima la necesidad de formar la vida afectiva del alumno en los problemas sociales. Queda entendido que la educación del niño es imposible si la enseñanza abstracta de la formación de la sensibilidad no va acompañada de la enseñanza práctica del ejemplo vivo que debe dar el educador. Se ha de formar el sentido social del alumno en todos los ramos que se enseñan. Para ello, hay que preparar la enseñanza que se pretende impartir en materias sociales. Esta formación afectiva y sentimental ha de ir sobre todo dirigida a la formación de la voluntad por medio de la modificación".

OBSERVADOR DE LA OEA. —Siempre en relación con este magno certámen, se nos informó ayer que la Organización de los Estados Americanos, ha designado como su observador oficial ante el Congreso a su representante en Chile, don Ramón de Lartundo, quien desempeñara una vez el cargo de Director del diario LA NACION.

Por otra parte, de conformidad con el programa anunciado, a las 11.30 horas de hoy, el Padre Guillermo Vargas pronunciará una conferencia sobre la "Libertad de Enseñanza en Europa", en el Salón de Honor de la Universidad Católica.

Mientras tanto, las diversas comisiones de trabajo del Congreso, proseguirán activamente sus labores y, en la tarde, a las 18.30 horas, en el Gimnasio de la Universidad, tendrá lugar la primera sesión plenaria, la cual será presidida por el Cardenal Primado Monseñor José María Caro Rodríguez.

SOLAMENTE DOS CASOS FATALES DE RABIA HA HABIDO EN 1956

El Departamento de Epidemiología del Servicio Nacional de Salud, a cuyo cargo directo está la campaña antirrábica, informó ayer que hasta la fecha se han vacunado 92.000 perros en la ciudad de Santiago y comunas vecinas.

Se informó, también, que en 26 días de actividad se logró vacunar 20.000 perros, y que con la cooperación de personal del Batallón de Transportes, se ha dado término a la vacunación domiciliaria en las comunas de San Miguel, La Cisterna y la Granja.

La constancia e intensidad de la campaña ha permitido reducir de 30 casos mensuales de rabia animal, en 1955, a 9 casos, en 1956, y de 11 muertos, a sólo 2 casos en el año en curso.

FIJACION DE CAMBIOS PARA ESTA SEMANA

La Comisión de Cambios Internacionales ha fijado las siguientes cotizaciones de monedas extranjeras para la presente semana:

Dólar norteamericano 499; libra esterlina, 1.377; libra egipcia 1.416; dólar convenio: con Alemania 499; con Argentina 475; con Bolivia 494; con Brasil 395; con Ecuador 496; con España 380; con Francia 470, y con Italia 495.

FALLECIO EL GENERAL (R) ERNESTO MEDINA FRAGUELA

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30

En el Hospital Militar falleció ayer el General de División (R), Ernesto Medina Fraguela, el cual participó en la revolución del 91 y fue considerado como uno de los más brillantes oficiales en el Arma de Artillería. Luego de su deceso, los restos del General Medina fueron trasladados a su domicilio particular de Almirante Pastene 118.

Por disposición de la Superioridad Militar, los restos serán trasladados, a las 10.30 horas de hoy, al cuartel del Regimiento de Artillería N.o 1 "Tacna". Después de una misa que se oficiará en su casa habitación. La urna que contiene los restos será conducida hasta el "Tacna", en una cureña y la acompañarán delegaciones de jefes y oficiales del Arma de Artillería, al mando del coronel Gregorio Rodríguez.



General Ernesto Medina F.

LOS FUNERALES.— Los funerales del general Medina Fraguela se efectuarán a las 16.30 horas de hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde el Regimiento "Tacna", a las 16 horas, y lo acompañarán hasta el Camposanto una batería del Regimiento "Maturana" y siendo el féretro escoltado por batidores montados del "Cazadores". Formarán en el cortejo todos los generales de la Guarnición, como también los coroneles y delegaciones de oficiales.

A la llegada de los restos al Cementerio General, rendirán los honores correspondientes la Escuela de Especialidades, la Escuela de Artillería y los Regimientos "Tacna" y "Arica", fuerzas que se encontrarán al mando del general Carlos Pollarolo. A los funerales asistirán todos los oficiales del Arma de Artillería que se encuentran en la Guarnición de Santiago.

A nombre del Ejército despedirá los restos el General de Brigada don Guillermo Prado Vásquez. También harán uso de la palabra en el Cementerio, representante de las diversas instituciones a que el general Medina perteneció.

PERSONALIDAD DEL GENERAL MEDINA.— El General Medina ingresó a la Escuela Militar en 1883, y obtuvo sus despachos de oficial en 1888. En 1891, como capitán de ingenieros le toca participar en las acciones libradas en Talcahuano. Al término de la Revolución, y luego de disuelto el Ejército balmacedista, ingresa a la Universidad del Estado, y continúa sus estudios hasta graduarse de ingeniero. Llamado nuevamente al servicio en 1892, siendo designado para cumplir numerosas comisiones. Dos años más tarde, fue enviado a Europa, desde donde regresó en 1998. Más tarde, en 1901, fue enviado al Ecuador, donde tuvo un alto desempeño, hasta llegar a ocupar el cargo de Director del Colegio Militar de Quito. Nuevamente de regreso en Chile, se desempeña en cargos de gran responsabilidad con singular acierto, lo que le vale el ser destinado al Ejército Imperial alemán, ingresando en ese país a diversos cursos de especialización y seleccionando el material de artillería que adquirió el Ejército chileno en esa época. En 1913 vuelve a Chile a ocupar cargos docentes y de fila. También, en 1917, es comisionado a los Estados Unidos, para adquirir plantas de municiones. A su regreso a Chile ocupa altos cargos dentro del Ejército y nuevamente es enviado en misión a Europa. Se le concedió su retiro de las filas del Ejército en 1927.

El General Medina es autor de 13 obras militares, todas ellas consideradas clásicas en sus respectivos temas. Fue el organizador de la artillería moderna del Ejército y perteneció a numerosas sociedades científicas americanas y europeas, las que lo contaban entre sus mejores colaboradores. Por sus servicios, el General Medina ostentaba condecoraciones diversas de los países en los que sirvió.

Doctora argentina hizo ayer visita a Escuelas Experimentales de Stgo.

La doctora señora Carolina Tobar, de Argentina, que asistió como delegada de su país al Primer Congreso Chileno de Rehabilitación Infantil, visitó ayer las diversas Escuelas Experimentales de Santiago, acompañada del jefe del Departamento Pedagógico de la Dirección General de Educación Primaria y Normal, don Roberto Flores.

Después, dictó una conferencia en la Escuela Experimental de Niñas, a los maestros y personal que atienden a los niños en situación irregular.

A mediodía visitó dicha doctora la Escuela Experimental "Juan Antonio Ríos", "Ciudad del Niño", en la que se le ofreció un almuerzo, al que concurrió el Director General de Educación Primaria y Normal, don Luis Gómez Catalán, otras autoridades del servicio y del Consejo de Defensa del Niño.

Enérgica acción contra especuladores pidió Ministro de Economía a la SAP

DON ALEJANDRO LAZO VISITO AYER ESE SERVICIO

El Ministro de Economía, señor Alejandro Lazo, visitó la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, con objeto de imponerse del funcionamiento de los Servicios y reclamar de jefes y funcionarios de la SAP la máxima colaboración en apoyo de la política de estabilización que mantiene el Gobierno en sus propósitos de contener el proceso inflacionista y los desbordes especulativos de ciertos elementos.

En primer lugar, el Ministro se reunió con el Superintendente de Abastecimientos, señor Luis Silva Salinas, y jefes superiores de esta repartición del Estado. Les manifestó que la SAP ha de cumplir —en estos instantes en que ciertos sectores del comercio saltan las vallas de la legalidad para acaparar artículos alimenticios o elevar artificialmente los precios— su importante papel de fiscalización amplia y permanente, a fin de contener los abusos y sancionar con multas y clausuras a cuantos atentan contra los intereses de los consumidores y entorpecen la acción del Ejecutivo.

En seguida el Ministro señor Lazo se reunió con todo el personal de la SAP, y reiteró los conceptos emitidos ante los jefes del Servicio.

En este acto usaron de la palabra el Superintendente, señor Silva Salinas; el jefe del Departamento Administrativo, señor Luis San Martín; el jefe de Provincias, señor Jorge Mac Ginty; el gerente de Almacenes Reguladores, señor Rafael Heredia; el vicepresidente y el secretario de la ANESAP (Asociación Nacional de Empleados de la SAP), señores José Seda y Alfonso Villalón.

Los oradores expusieron al Ministro la acción que desarrolla el Servicio dentro de sus limitadas atribuciones legales, en los planos de distribución de productos de primera necesidad, fiscalización del comercio y asesoría legal a los arrendatarios que son víctimas de lanzamiento o de otros problemas. Luego señalaron sus propósitos de esforzarse al máximo para servir del mejor modo posible los anhelos del Gobierno, orientados a la estabilización general del país. Por último, dieron a conocer la precaria situación económica en que se desenvuelve la mayoría del personal de la SAP. Más del 76 por ciento de los empleados, indicaron gana menos del sueldo vital. Se da el caso, añadieron, que el mayordomo de INACO tiene renta más alta que la del propio Superintendente de Abastecimientos y Precios.

Pidieron que el Ministro apoyara la rápida tramitación del proyecto de ley sobre Escala Unica, que permitirá mejorar los sueldos de todo el personal de la Administración Pública, y en especial de la SAP, que ha sido tantas veces postergado en sus justas aspiraciones económicas.

CON OPERACIONES AL CORAZON CONTINUA EL CURSO CARDIOVASCULAR

Con una sesión clínica, a las 9 horas, en el Hospital del Salvador y una nueva sesión operatoria, a las 14.30 horas, continuará hoy el curso que sobre enfermedades del corazón vienen dictando los médicos británicos doctores Holmes Sellors, W. Brigden y Parry-Brown quienes ayer realizaron una interesante intervención quirúrgica en un paciente con enfermedad a la válvula mitral.

Mañana se efectuará otra sesión operatoria, a las 8.30 horas en el Hospital del Salvador, y a las 19, el Dr. Parry-Brown, disertará en el auditorium del mismo Hospital sobre "Algunos Problemas Especiales en Cirugía Cardíaca". En esa misma oportunidad los especialistas británicos serán oficialmente recibidos por las Sociedades de Cardiología y de Anestesiología.

DESMIENTEN RENUNCIA DEL DIRECTOR GENERAL DEL SERVICIO DE SALUD

En el Ministerio de Salud Pública fueron desmentidos ayer por el Subsecretario, don Jorge Leyton, los rumores que hablan respecto de la posible renuncia del Director del Servicio Nacional de Salud, doctor don Guillermo Valenzuela Lavín. El mismo desmentido se hizo en el propio Servicio Nacional de Salud.



REGRESA DIRECTOR DE "EL MERCURIO".— Por vía aérea regresó a esta capital el señor Rafael Maluenda, Director de "El Mercurio", de Santiago, quien había sido invitado a Alemania por la Empresa Aérea Lufthansa. El señor Maluenda tuvo la oportunidad de visitar Bonn, la capital de Alemania Occidental y la zona industrial de Dusseldorf. La invitación era por un mes, pero a raíz del fallecimiento de don Agustín Edwards Budge tuvo que anticipar su regreso al país. En el grabado aparece el señor Maluenda en los momentos de descender del avión en Los Cerrillos.

CANJE DE PROFESORES FUE PROPUESTO AYER POR PERU

Don Jorge Castro Harrison, distinguido profesor peruano, que asiste como delegado del Gobierno del Perú al VI Congreso Interamericano de Educación Católica, que se celebra en Santiago, acompañado del Director General de Educación Primaria y Normal, don Luis Gómez Catalán, visitó ayer al Ministro de Educación, don Francisco Bórquez Jopia, con el objeto de hacerle entrega de dos medallas conmemorativas que el señor Ministro de Educación del Perú envió a su colega de Chile.

Las medallas en referencia conmemoran una las Conferencias Culturales Internacionales de Lima, y la segunda, la inauguración del moderno nuevo edificio del Ministerio de Educación del Perú.

En dicha visita, el señor Castro Harrison propuso al Ministro de Educación, señor Bórquez, el intercambio de informaciones pedagógicas y de maestros entre ambos países, con el propósito de aprovechar las experiencias más valiosas en el mejoramiento de las diversas ramas de la educación de Chile y del Perú.

En cuanto a intercambio de profesores, el señor Castro Harrison sugirió la conveniencia de que grupos de maestros chilenos pudieran visitar su país, e, igualmente, grupos de profesores peruanos visitaran Chile, primero en la época de vacaciones, y, luego, en los períodos lectivos.

El Ministro de Educación, señor Francisco Bórquez, contestó agradeciendo el envío de las dos medallas conmemorativas de parte de su colega peruano, y aceptó la sugerencia sobre el intercambio de informaciones pedagógicas y de profesores, y dio de inmediato instrucciones a los jefes de los distintos servicios, para que pusieran a disposición del señor Castro Harrison todo el material informativo referente a la educación chilena.

Antes de retirarse del Ministerio, el profesor señor Castro Harrison pasó a saludar al Subsecretario, don René del Villar, y al Director General de Educación Secundaria, don Miguel Angel Vega, acompañado del señor Luis Gómez Catalán.

Hoy martes, el distinguido educador peruano asistirá a la sesión de la Superintendencia de Educación, a las 11 horas.

INSERCION.—

600 MIL TRABAJADORES CHILENOS DEMOCRATICOS, RESPALDAN TOTALMENTE EL PRIMER CONGRESO DE TRABAJADORES ANTICOMUNISTAS INTERAMERICANO

F.T.L.A.L.

Acuerdos tomados por Federaciones Nacionales, dirigidas al Consejo Ejecutivo, del Frente de Trabajadores Libres de América Latina, que patrocina este torneo intercontinental, a realizarse en Ciudad Trujillo, a fines de 1956.

Señor.

Secretario General Ejecutivo, Frente de Trabajadores Libres de América Latina. Compañero: Gerardo Fuentes Gazmuri.

Nueva York, Estados Unidos. Estimado líder:

Por nota de fecha 26 de agosto de 1956 el Consejo Ejecutivo del Frente de Trabajadores Libres de América Latina, da cuenta que se realiza el Primer [illegible] Trabajadores Interamericano, en Ciudad Trujillo, República Dominicana, a fines de 1956, y otras cuentas sobre la campaña iniciada por esa Central Americana de depuración de centrales procomunistas que sus dirigentes son serviles del comunismo internacional, sobre estas cuentas las Federaciones Nacionales y Agrupaciones Profesionales acuerdan por unanimidad de sus respectivas directivas, lo siguiente:

1.o) Prestar todo su apoyo moral y material, al Primer Congreso de Trabajadores Anticomunistas Interamericano, a realizarse en Ciudad Trujillo República Dominicana, a fines de 1956. Por ofrecer más garantías esta República, para los obreros democráticos, que luchan en las organizaciones sindicales por un mundo mejor para los trabajadores en este continente.

2.o) Respaldar y ofrecer toda su cooperación a los dirigentes máximos del Frente de Trabajadores Libres de América Latina, en su campaña en contra de los malos dirigentes que se encuentran dirigiendo centrales que se dicen democráticas, pero que en la realidad son organizaciones al servicio del comunismo internacional, como son la CIOSL-ORIT.

3.o) Dar un voto de aplauso y confianza a los dirigentes internacionales señores Gerardo Fuentes Gazmuri, Luis H. Galvez A., Luis Jiménes de Arauvjo (Colombia), Olga Barrionuevo Jofré, Luis Espinoza, José Rivoli (paraguayo), Juan Díaz Martínez, Alfredo Rivadeneira (brasileño), y Pedro Cabrera Hidalgo, por su intensa lucha por desenmáscarar a los traidores de la clase trabajadora latinoamericana, y prestar todo su apoyo a la Confederación de Trabajadores Dominicanos, por ser esta central el blanco de todos los ataques de los comunistas de este continente.

Santiago de Chile, 2 de septiembre de 1956.



GERARDO FUENTES GAZMURI, líder de los trabajadores de América Latina.

Julio Carrasco S., Federación Nacional de Empleados del Comercio de Chile.

Carlos Venegas Hernández, Federación Nacional Campesina de Chile.

Pedro Barrios Fuentealba, Federación Nacional del Rodado de Chile.

Julio Ordóñez Romero, Confederación de Trabajadores del Litoral de Chile.

Julio Castro U., Federación Nacional Metalúrgica de Chile.

María Cerda Opazo, Agrupación Nacional de Matronas de Chile.

Pedro Cabrera Hidalgo, Federación Nacional Textil de Chile.

Alberto Varas Doyco, Federación Nacional de EE. y OO. del Petróleo de Chile.

Pedro Fagardo L., Agrupación Nacional de Practicantes de Chile.

Manuel Pardo Y., Federación Nacional de Empleados de Farmacias de Chile.

Ramón Alvarado P., Federación Nacional de la Pequeña Minería de Chile.

Olga Barrionuevo Jofré, Federacional Nacional Hospitalaria de Chile.

Gladys Subercaseaux L., Agrupación Nacional de Visitadoras Sociales de Chile.

Hernán Reyes Donoso, Federación Nacional Metalúrgica de Chile.

Francisco Jofré Guerrero, Federación Nacional de la Madera de Chile.

Manuel Salazar Vegas, Federación Nacional de Obreros y Empleados de Teatros de Chile.

Pedro Ramírez Cárcamo, Federación Nacional de Choferes Particulares de Chile.

José Zapata Huerta, Federación Nacional de la Construcción de Chile.

Humberto Sanhueza J., Federación Nacional de Trabajadores del Salitre de Chile.

Ramón Mella Rojas, Federación Nacional de EE. y OO. de Sanatorios de Chile.

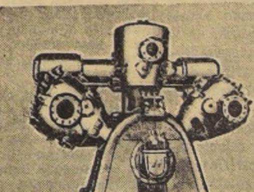
Jorge Lillo Mena, Agrupación Nacional de EE. y OO. de Clínicas Particulares de Chile.

Guillermo Pérez Castro, Agrupación Nacional de Jubilados Ferroviarios de Chile.

Reciba la Confederación de Trabajadores Dominicanos, el abrazo fraternal de los trabajadores chilenos democráticos. CTCH.



OLGA BARRIONUEVO JOFRE, Secretaria de Organización, Federación Nacional Hospitalaria de Chile.



AÑO XL Nº 14.150

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269 — TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D.

Santiago de Chile, martes 11 de septiembre de 1956

Necesidades de la enseñanza técnica

LA Universidad Técnica del Estado ha cumplido un año más de labor en la eficaz formación de los profesionales que, desde sus aulas, ingresan a las actividades económicas del país, con un bagaje de preparación científica que asegura la eficiencia de su desempeño en los más diversos órdenes de la industria. El imperativo económico de elevar la producción y de modernizar y perfeccionar los métodos de explotación de nuestros recursos, encuentra en los técnicos formados por este instituto universitario el material humano indispensable para dirigir aquella transformación de los sistemas de trabajo y para impulsar, científicamente, el desarrollo de las fuentes productoras.

Pero no se detiene en esta importante tarea la acción que la Universidad Técnica cumple en provecho de nuestra economía. Auspicia y desarrolla, además, diversos cursos de capacitación técnica para el personal de numerosas industrias. El resultado de dicha labor se expresa no sólo en la satisfacción de las empresas favorecidas por tan importante colaboración, sino que en el gradual incremento del alumnado que participa en este interesante esfuerzo formativo. Mientras en 1952 concurrían a estos cursos 152 alumnos, en el año próximo pasado la matrícula se ha elevado a 625, entre obreros y empleados, que obtuvieron el beneficio de una mayor preparación técnica para el desempeño de sus faenas.

En cuanto al interés que la enseñanza técnica ha despertado en nuestra juventud, éste se expresa, asimismo, en el constante aumento de la matrícula para los grados de ingenieros, de técnicos, de oficios, pedagógicos, de aplicación, nocturnos y dominicales para obreros. El total del alumnado ha llegado a sumar, en el presente año, 6.274 estudiantes, lo que significa un incremento de cerca de dos mil alumnos con respecto al año 1955.

Finalmente, los esfuerzos de esta enseñanza por promover la investigación científica y tecnológica, en relación con los problemas económicos nacionales y con el mejor aprovechamiento de los recursos del país, han alcanzado realizaciones de gran provecho y de incalculables perspectivas futuras. Tal es el caso del Instituto de Investigaciones Metalúrgicas, creado con el aporte de la Corporación de Fomento de la Producción, la Caja de Crédito y Fomento Minero y la Universidad de Chile.

Tan rápida expansión de la enseñanza técnica en el país ha creado problemas materiales que se oponen, perjudicialmente, a la eficacia de sus esfuerzos en favor del desarrollo económico nacional. La capacidad de las diferentes escuelas que posee en Santiago y provincias, es insuficiente para recibir a los miles de alumnos que acuden en busca de matrícula.

El Instituto Pedagógico Técnico, que forma al profesorado de la enseñanza técnica media, funciona en un local insuficiente para contener más de trescientos alumnos, y aún en precarias condiciones; sin embargo, concurren allí cerca de ochocientos, que se agrupan en salas pequeñas, obscuras e insalubres. Urge proporcionar a este plantel, donde reciben su preparación los futuros maestros de la educación profesional, un edificio adecuado a la importancia de su función.

Análogo es el caso de la Universidad y de sus diversas Escuelas. Es preciso diversificar sus especialidades, construir mayor número de salas, pensionados, laboratorios y talleres, indispensables, estos últimos, para el mejor desarrollo de sus investigaciones tecnológicas.

El país está experimentando un provechoso desarrollo de la enseñanza técnica que no tardará en manifestarse en la expansión de nuestras actividades económicas. Pero para que este ímpetu no detenga su ritmo ni se malogre el favorable interés de la juventud por adquirir preparación y por incorporarse en las mejores condiciones al trabajo productor, es indispensable dar solución adecuada a las necesidades materiales que limitan esta superior empresa educacional.

Modernización de los Ferrocarriles

ES cosa sabida por todo el mundo que uno de los motivos de orgullo más fehacientes de que disponemos para entonar nuestro sentido nacional son los Ferrocarriles del Estado. Ellos representan el esfuerzo máximo de una época pujante y constituyen, con la disciplina de un personal habituado al estricto cumplimiento del deber, una organización siempre puesta al servicio de los intereses generales del país. Desde su reorganización, obra de la primera Administración del Presidente Ibáñez, quedó desterrada la politiquería del seno de esta empresa, que actualmente podemos exhibir con verdadero orgullo ante el extranjero. Las breves incursiones que la política hizo, posteriormente, en la vida ferroviaria, han sido de carácter esporádico, imponiéndose siempre el buen sentido y un criterio justo y elevado.

No obstante, el material rodante ha ido envejeciendo, y el tiempo ha menoscabado, con su acción inexorable, el estado del equipo, a pesar del esmero con que se ha pretendido prolongarle la vida. En esta situación, la Empresa de los Ferrocarriles necesita modernizar su patrimonio de locomotoras, vagones y equipo en general. Este, en muchos casos, presta un no interrumpido servicio de treinta años, o más. Se comprende que, estableciendo esa premisa de la inminente caducidad del material, los Ferrocarriles no puedan rendir en óptima forma, a pesar de los esfuerzos encaminados en dicho sentido por los veinte y tantos mil empleados de la Empresa.

Al modernizar los Ferrocarriles del Estado, dotándolos de un equipo que guarde relación con la altura de los tiempos y de las modernas exigencias del público, hacemos una labor que repercutirá trascendentalmente en el engrandecimiento general del país. La experiencia de las grandes naciones, muy en particular la de los Estados Unidos de América, nos señala la ascendente importancia que poseen las vías de comunicación en el desarrollo económico de un país. El estado actual del equipo disponible de la empresa es un inconveniente real para su eficaz desenvolvimiento normal en el futuro.

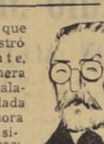
Interesa vitalmente, asimismo, el punto relacionado con la electrificación del tramo Santiago-Chillán, cuestión que la jefatura técnica de la empresa ha subrayado, particularmente. Mediante dicho mejoramiento, que redundará en una auténtica economía para su presupuesto, los Ferrocarriles darán un decisivo paso hacia el aprovechamiento industrial de una de las más poderosas energías de nuestra pródiga naturaleza. Chile es un país condicionado, por las profusas caídas de agua que adornan su territorio, a una planificación industrial basada en la electricidad.

El plan de modernización ferroviaria consulta la inversión de 21 millones de dólares en material rodante y de arrastre. Esta importante suma será, sin duda, la forma más eficiente de preparar el porvenir, mediato e inmediato del país.

En el relativamente corto plazo de cuatro años la Empresa de los Ferrocarriles, propiedad genuina de todos los chilenos, habrá, pues, modernizado su equipo para reactivar los servicios diarios que presta a la economía nacional.

De ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

Archivo de voces con un recuerdo de Unamuno



Desde que Scott registró gráficamente, por primera vez, la palabra hablada (hace ahora justo un siglo, en 1856), quedó abierta la puerta de lo que podríamos llamar el archivo de voces, aunque éste no fuera inaugurado de veras hasta que Emilio Berliner inventara el gramófono (1888). Llevamos, pues, setenta años aproximadamente de formación de aquel archivo. En Francia, en Italia y en Austria el archivo de la palabra ilustre (también de la interpretación musical ilustre, excepcional) es una entidad oficial, es decir, del Estado. En Inglaterra no es oficial, como veremos luego. En los Estados Unidos está instalado aquel archivo en la Biblioteca del Congreso de Washington, donde se conservan nada menos que 450.000 discos entre musicales y parlantes. En España...

En España comenzó a formarse el archivo —"el archivo de la palabra", como creo se llamaba— en el Centro de Estudios Históricos, admirable entidad desaparecida en la tromba de la guerra civil. Allí se registraron las voces de los más conspicuos miembros de la generación del 98 y de las siguientes inmediatas, con Unamuno a la cabeza, como era de rigor. Por cierto que Unamuno, según me contó un testigo presencial de la grabadura, Eduardo Torner, se comportó en la ocasión tímida y aturrulladamente, hasta el punto de inutilizar varios discos. Mientras preparaban los aparatos Unamuno estuvo muy sosegado hablando con las personas que le rodeaban. Pero en cuanto Unamuno tomó las cuartillas para leer se descompuso terriblemente. La cosa es explicable, conociendo aquella fuerte y original naturaleza. Unamuno no había sido nunca tímido ni se producía nunca aturrullado. Aunque muy sensible, como todo gran poeta, su porte era más bien flemático. En sus conferencias había mostrado más de una vez valor sobrado para decirle a su auditorio todo lo contrario de lo que éste deseara oír. (Para nada se necesita tanto valor en este mundo como para decirle a un público la palabra opuesta a sus sentimientos y a sus ideas.) De modo que lo lógico habría sido que Unamuno se comportase en la grabadura de aquel disco con su habitual aplomo. Pero no fue así.

No fue así, porque Unamuno tuvo en cuenta en aquel momento algo que no pudo por menos de emocionarle, de intimidarle, por consecuencia, de aturrullarse: que su voz, la voz que empleara al leer aquellas cuartillas, no iba a morir al topar sus ondas sonoras con las paredes de la habitación, sino que seguiría viva en aquel disco y sonaría, por tanto, per **saecula saeculorum**. Esto es, Unamuno pensó que algo de su cuerpo —su voz— se iba a salvar allí del naufragio mortal inexorable; que iba a hablar ahora para siempre o eternamente... Esto le sobrecogió. Luego se dominó como pudo, y salió airoso del paso. Otras anécdotas me relató Torner, de distintas personalidades, pero ninguna tan curiosa como esta de Unamuno, pues revela hasta qué punto la vida, la muerte y la eternidad eran preocupaciones radicales, obsesionales, de aquel tan singular espíritu. (Observación al paso: Lo contrario de la vida es la muerte. Pero, una vez muerto, lo contrario de la muerte no es la vida. Es la eternidad. Unamuno se debió sentir, al leer frente al micrófono, muerto, pero eterno... Era para estar azorado.)

En Inglaterra, como decíamos, no existen archivos oficiales de discos, pero hay, en cambio, varias entidades —tan inconmovibles como el Estado—, donde se conservan millares de inestimables **records**. Tal es, en primer lugar, el British Institute of Recorded Sound, que contiene alrededor de 25.000 discos, el setenta por ciento de los cuales son de música, de interpretaciones excepcionales. Los demás son discursos, charlas y recitaciones de personalidades celebérrimas (Yeats, Joyce, Shaw, Eliot, Colette, Churchill, Gandhi, Hitler, Mussolini, Stalin, y otros). A ese instituto pasará ahora cuanto la B. B. C. ha venido acumulando, otros 25.000 discos, donde figura la plana mayor de las personalidades británicas contemporáneas (más muchas extranjeras) en literatura, ciencia, arte, filosofía, política. El tesoro de la B. B. C. contiene reliquias tan valiosas como las siguientes: unas palabras del Primer Ministro Gladstone, dirigidas a Edison en 1886, recitaciones de los poetas Browning (1812-1889) y Tennyson (1809-1892), el relato de un testigo presente del jubileo de la Reina Victoria (1887), y la voz de Tolstoy, leyendo un pasaje de una de sus novelas (1905).

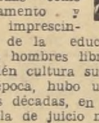
En la antigüedad sólo nos quedaba de un hombre ilustre la semblanza —muchas veces problemática, por adulatoria— de su escultura; desde el Renacimiento, su retrato pintado; desde 1827 (primeros éxitos de Niepce), su fotografía o algo así...; desde 1888 (aunque ya se practicara ello en cilindros varios años antes), su voz; desde 1896 (primeros ensayos cinemáticos de Lumiére), su fotografía en movimiento; desde 1927 (cine sonoro), su fotografía moviéndose y hablando.

¿Qué se descubrirá en el futuro para conservar más —más viva— la estampa de un extinto? Acaso se llegue a lo increíble: La momia en technicolor y móvil... (Exclusivo para LA NACION.)

E. S. CH.

De RAMON PEREZ DE AYALA

Las humanidades y el aceite de hígado de bacalao



Hasta la declinación del siglo XIX, las humanidades clásicas, singularmente la lengua latina, eran consideradas como fundamento y base imprescindible de la educación liberal (para hombres libres), llamada también cultura superior. Hacia esa época, hubo un eclipse de varias décadas, en que se puso en tela de juicio no ya la necesidad, sino también la mera utilidad de aquellos estudios, sobre todo, del latín. En nuestros días, se observa una recaída, salvadora en este caso, hacia los seculares principios en que se había asentado la educación liberal europea. Estos principios datan ya desde la "Política", de Aristóteles (libro VIII, segunda parte, capítulo 6, que trata de la enseñanza para hombres libres). El hijo pródigo está de retorno al hogar de sus mayores.

Ha ocurrido con la educación lo mismo que con el aceite de hígado de bacalao. La ciencia del siglo XIX —mejor dicho, la seudo— ciencia, pues la ciencia nunca promulga dogmáticamente— había decretado "ex cathedra" que ese repugnante extracto oleaginoso no pasaba de ser un empirismo ridículo, remedio casero de comadres viejas, que no servía para maldita la cosa, como no fuera para provocar náuseas y bascas a la infancia infeliz. Hasta que se descubrieron las vitaminas. Se averiguó entonces que el aceite de hígado de bacalao contenía en gran dosis vitamina D, y por ello se vino a reconocer que es muy temerario rectificar, y más todavía, suprimir, las cosas comprobadas como buenas y eficaces a lo largo de los siglos.

Contra el latín se decía lo mismo; que les producía bascas y náuseas a los pobres muchachos, sin compensación utilitaria alguna, ni durante los años académicos, ni para la ulterior lucha económica, en la vociferante lonja de contratación de servicios y despiadada bolsa de cotización de valores, que son, respectivamente, la vida y el mundo. En efecto, en esa lonja, o mercado, y en esa bolsa, ¿qué valor personal puede ofrecer un latinista? ¿Para qué sirve, en la vida y en el mundo? Para nada, salvo para enseñar, con modicísimo estipendio, que tampoco sirve para nada.

Sin embargo, si el latín fue respetado siempre —en Europa, claro— como la piedra angular de las humanidades clásicas, sería por algo; un algo que se había comprobado como verdadero experimentalmente. No parece concebible que los europeos más sabios e inteligentes hubieran sido tan estúpidos durante tantos siglos. Ni es concebible que la humanidad o, para decirlo más modesta y ceñidamente, la cultura occidental, no hubiese entrado en el uso de razón hasta la época positivista de la segunda mitad del siglo XIX. Reflexionemos.

El latín, en cuanto piedra angular de las humanidades, educación liberal, o cultura superior, es, o fue, evidentemente "necesario" en la génesis de esa cultura y como método fundamental de esa educación. Así discurrían los europeos, en materia de enseñanza. ¿Qué querían decir con esto? No hay sino que fijar la atención en la acepción exacta de ese adjetivo, "necesario". El latín es necesario a tal efecto, estrictamente. La necesidad supone una relación casi fatal de causa a efecto, a la cual es imposible sustraerse.

Los griegos llamaban "necesidad" ("Ananké") al Destino. Sin determinada causa no se produce determinado efecto. Lo cual no quiere decir que, una vez producido el efecto, la causa haya de proseguir obrando directa o inmediatamente. Todo lo contrario. La causa anterior cesa de existir, tal vez, y el efecto pasa a su vez a ser causa de otro efecto. Y así sucesivamente. Por ejemplo: las lenguas modernas se perfeccionaron, en el período de sus correspondientes literaturas clásicas o siglos de oro, merced a que la mayor parte de los escritores de cada nación en ese período eran muy versados en el latín; mediante lo cual habían llegado a poseer una exquisita educación liberal y la más elevada cultura general del tiempo. El latín había obrado como la causa necesaria, respecto del escritor, en haber obtenido para él esa educación y cultura. Y estos ya conseguidos efectos de educación y cultura hubieron consecutivamente de actuar como causa operante de que cada escritor se sintiera en el deber y se viera, por sí mismo, con capacidad y preparación suficiente para elevar el habla vulgar y plebeya de su tiempo, pueblo y gente, a la jerarquía de idioma, culto y literario.

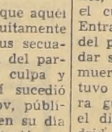
Este fenómeno de la creación de las lenguas cultas modernas lo trajo consigo el Renacimiento; retorno a las humanidades clásicas, ante todo, el latín literario. Sin este fenómeno de recreación de las lenguas vulgares, probablemente los españoles seguiríamos hablando el castellano del Arcipreste de Hita, y los ingleses, el inglés de Chaucer; sin olvidar que estos dos escritores estaban también imbuídos e influídos por el latín eclesiástico; un latín ya anquilosado e inmóvil. Y cuando el idioma se avillana, descompone y se convierte en un medio de comunicación fracasado, puesto que cada cual lo emplea a su arbitrio, sin que nadie se entienda por ausencia de norma, no hay otra salvación que volver a los clásicos.

Bien pudo acontecer que algunos de los grandes clásicos —como Cervantes— no hubieran llegado a ser eminentes latinistas; o acaso que con el desuso hubiesen casi olvidado lo que sabían. No importa. El efecto estaba ya consumado, para obrar de allí en adelante como causa. Lo esencial era la formación humanista.— (Exclusivo para LA NACION.)

R. P. de A.

De RAFAEL SANCHEZ-GUERRA

Rehabilitaciones



Raro es el día que no leemos en los periódicos alguna nueva rehabilitación en los países del Este. Como consecuencia de haber sido derrocado el mito de Stalin, los fieles bolcheviques que aquel tirano sacrificó gratuitamente —o que sacrificaron sus secuaces— pasan al santoral del partido, lavados de toda culpa y hasta glorificados. Así sucedió con Ovseinko y Kossiov, públicamente rehabilitados en su día por Mikoyán; así aconteció con Rajke, rehabilitado en Hungría por Rakosi; así pasó con muchos otros y así ha ocurrido recientemente con Gomulka, acusado de desviacionismo en Polonia hace seis años y colocado ahora en lugar preferente de la lista de los bienaventurados.

Rehabilitaciones, naturalmente, para la Historia, porque los muertos, muertos quedan, y son muy pocos los que como el mariscal Tito, por hallarse fuera del alcance de sus enemigos, pueden disfrutar en vida este homenaje, como son también escasos los que logran la satisfacción de asistir al acto inaugural de su propia estatua.

Los "liquidados" no disfrutarán, es verdad, de su rehabilitación, pero los condenados de mañana tomarán ejemplo de esos casos y sabrán al menos que pueden esperar igualmente que un día se les restituya a la relación de los puros y ortodoxos, con panegírico adecuado de alguna de las figuras dirigentes a quienes haya correspondido el turno en el poder. Porque sabido es que en el Este —como en el Oeste y en todas partes— quien tiene el poder tiene la razón... mientras el poder le dura.

Ante estas rehabilitaciones, ya las familias de otras víctimas reclaman, y posiblemente habrá que hacer rehabilitaciones "en serie", como si se tratara de canonizar a los mártires del Japón, o a las once mil vírgenes, porque de otro modo sería el cuento de nunca acabar... Entra mucho en la mentalidad del pueblo ruso y de sus afines dar satisfacción, o castigo, a los muertos. Un periodista que estuvo allá después de la primera guerra mundial contaba en el diario "A. B. C.", de Madrid —el relato me impresionó entonces vivamente—, que en 1924, en una de las regiones de Caucasia, una vieja fue procesada por haber desenterrado el cadáver de un revolucionario para escupirle en la cara como venganza de un antiguo agravio. Pues bien, si los vivos no perdonan a veces a los muertos, vamos a ver ahora algo más curioso aún: los muertos levantándose de sus tumbas para que los supervivientes les presenten sus excusas. En realidad ya hemos comenzado a verlo.

Los únicos vencidos verdaderamente son los que se uncieron al carro del tirano sin vacilaciones ni distingos. Los revolucionarios recalcitrantes que expedían o negaban patentes de ortodoxia a los demás, los ciudadanos émulos de Nerón que enviaban al suplicio o al patíbulo a cualquier infeliz acusado, no ya de traición, sino de tibieza, resulta que ahora no son ni siquiera buenos marxistas. Han desvirtuado el prístino sentido de la revolución bolchevique y cuando creían marchar por el recto camino, lo que acontece es que habían equivocado las veredas de la Historia. Quedan, por tanto, en situación bastante desairada a la hora de la desestalinización.

Algunos otros —muy pocos— osaron formular objeciones a la tiranía de un hombre, y lo pagaron muy caro. Todos ellos serán rehabilitados tarde o temprano. Pero no han cesado jamás de vivir (los que lo merecían) en la memoria de los hombres libres y de ser objeto de un secreto culto. Esta resistencia, surgida en el fondo de unos cuántos espíritus selectos, germina siempre y produce efectos, como si fuese una fuerza actuante aún después de desaparecidos de este mundo los disconformistas. Dijérase que dejan una semilla y una herencia. Estos muertos son los que desencadenaron la revisión de los procesos de Moscú. A sus voces de ultratumba se han unido las de algunos seres vivientes que abundan en sus mismas ideas y que subscriben la misma protesta. Los cristianos llamamos a esto la comunión de las almas; los ciudadanos soviéticos, que desconocen ese dogma, han tenido, no obstante, ocasión de entrever su grandeza al escuchar la apología que hizo oportunamente Mikoyan de los ayer excomulgados.

Ello demuestra que los dictadores, todos los dictadores, desde Stalin a Hitler, se equivocan cuando creen que les basta con deshacerse materialmente de sus enemigos. Los que viven en el destierro, los que se pudren en las mazmorras y hasta los que han traspasado la barrera del más allá, son una fuerza latente, que espera su momento para manifestarse. Los "muertos mandan", como en la novela de Blasco Ibáñez. Esos caídos, dignos de todo respeto, resucitan un día y se manifiestan en su propio pueblo, en la colectividad nacional de su país, que no tiene la memoria tan corta ni tan flaca como algunos creen. El porvenir les reserva la rehabilitación. En cambio, las generaciones desprecian y lapidan a **personajes** celebrados un día por su habilidad para adaptarse a todos los regímenes, como Fouché, cuyo nombre ha quedado como sinónimo de la felonía o de la baja ambición sin escrúpulos... En España, sin ir más lejos, también tenemos algunos Fouchés de **vía estrecha**. Ahí está el caso de Manuel Aznar, partidario de la dictadura de Primo de Rivera, entusiasta republicano, luego, al servicio de los llamados "rojos" en los comienzos de la guerra civil y finalmente franquista no menos entusiasta y vehemente.

La Historia, que suele ser justa, rehabilita siempre, tarde o temprano, a los que, cualquiera que haya sido su suerte, representaron un momento el sentir popular amordazado, siguieron una línea recta de conducta y, aún borrados del libro de la vida material, supieron conservar un puesto de honor en la memoria de las personas decentes. (Exclusivo para LA NACION)

R. S. G.

PANORAMA

EL DIA DEL MAESTRO AMERICANO

El nombre de Domingo Faustino Sarmiento fue escogido para rendir a través de la memoria de este gran educador y estadista, homenaje al maestro americano. Este acuerdo de la Organización de Estados Americanos se ha visto fortalecido y reforzado por posteriores reuniones de organismos dependientes de las Naciones Unidas, como es la UNESCO.

Para Chile, la celebración del Día del Maestro y, en especial, la figura de Sarmiento adquieren relieves singulares. Domingo Faustino Sarmiento fundó en Chile la primera Escuela Primaria cuando tenía sólo 18 años de edad. Más tarde, viviendo su destierro en nuestro suelo, fue uno de los impulsadores de las escuelas normales, donde se forjan los maestros. Escoger el nombre y la prestancia humana, social y política que tiene el prócer argentino en el proceso de la cultura y la educación de nuestros pueblos, es rendirle, pues, un justo homenaje.



Domingo Faustino Sarmiento llegó a ser Presidente de Argentina en 1868 y nunca dejó de dar importancia fundamental a la educación. A ejemplo de él, otros maestros que llegaron a altos cargos de responsabilidad en el Continente, tuvieron como punto culminante de su programa la culturización de las masas.

Nada hace un país con sus riquezas, sus instituciones administrativas, sus grandes y brillantes ejércitos, si posee una masa ignara sumida en las obscuridades del analfabetismo. Nuestro país, felizmente, goza de un prestigio muy bien ganado dentro del conglomerado americano. En especial, a través de sus escuelas normales, su Instituto Pedagógico y su casa Universitaria, ha irradiado fuera de los límites de la patria los grandes conceptos que dejó cimentados en América aquel gran educador. Don Pedro Aguirre Cerda, Presidente de Chile en 1938, fue un maestro que hizo una bandera política de su lema: "Gobernar es Educar". Esta confirmación de un concepto ya muy difundido y practicado en Chile, permitió abrir un nuevo surco hacia el progreso y difusión de la cultura en nuestro pueblo.

Hemos contado y contamos con maestros brillantes. La solemnidad que hoy se da, por disposición de las autoridades educacionales, a la celebración del Día del Maestro Americano, significa reconocer la abnegada y sacrificada labor del sector de los trabajadores públicos y privados que brindan una riqueza que no es tangible en monedas ni divisas, pero que sí lo es en el acervo de cultura y evolución del pueblo y, muy en especial, de quienes deben convertirse en los motores de la producción y del progreso nacionales.

LA PREGUNTA

Los "radicarteristas" estarían de pláceme si la huelga hubiera continuado. ¡Era que no!, con lo "chirimoyeros" que son esos peines. ¿Quién no los conoce?

Fundamental aniversario



EL día 9 del presente se cumplieron sesenta y ocho años de la incorporación del territorio de la Isla de Pascua al acervo nacional, acto jurídico que realizó el Capitán de Corbeta don Policarpo Toro, jefe del crucero Esmeralda. El día 24 de aquel augural mes de septiembre el citado oficial comunicaba al Gobierno de la República que con fecha "9 del presente aceptamos y proclamamos la cesión que los naturales de Rapa Nui o Isla de Pascua nos hicieron de la soberanía de esa isla para el Supremo Gobierno de Chile".

El documento en que se consagró la toma de posesión es digno de ser recordado:

"Policarpo Toro H., Capitán de Corbeta de la Marina de Chile, y Comandante del crucero Esmeralda, actualmente en ésta, declaró aceptar, previa ratificación de mi Gobierno, la cesión plena, entera y sin reservas de la soberanía de la Isla de Pascua, cesión que nos ha sido hecha por los Jefes de esta isla para el Gobierno de la República de Chile, septiembre de 1888".

Don Policarpo Toro recibió más tarde lo que por muchos años se llamó el "pago de Chile". Después de haber hecho entrega de la más bella perla de la Polinesia a la patria, ésta le mostró mal semblante en los días sombríos para la política chilena que siguieron a los desastres de la guerra civil. Junto con el "estado en forma", muchos de los más ilustres jefes de nuestro Ejército y Marina sufrieron en lo más caro de sus ideales profesionales.

El documento de cesión también es bueno recordarlo: "Los abajo firmados, Jefes de la Isla de Pascua, declaramos ceder para siempre y sin reservas al Gobierno de la República de Chile, la soberanía plena y entera de la citada isla, reservándonos al mismo tiempo nuestros títulos de que estamos investidos y de que gozamos actualmente. Jefes Atau Arii, Pederico Tadana y otros más".

La Isla de Pascua ha sido objeto de muchas consideraciones novelescas. Situada en el océano más grande del mundo, constituye un eslabón de la gran cadena ideal que formó en un tiempo la navegación polinésica, representada por los más esforzados navegantes de la historia.

La investigación de su cultura misteriosa ha sido arduo problema para la antropología moderna. Vierte la Isla de Pascua un verdadero joyel de conocimientos para el hombre estudioso que se acerca a su examen prolijo. Chile, por esa razón, debería prestar una constante atención al mantenimiento cultural de sus inteligentes habitantes, hombres que pertenecen a una raza esbelta y bella. Las mujeres de la isla unen a la gracia natural un sentido paradisíaco que seduce al forastero y lo encanta.

En la tristeza de la vida, rodeados de problemas y sinsabores, muchas veces pensamos en la isla soñada y encantadora, restos del paraíso imaginado por las religiones de las diferentes razas. Cuando nos acongoja la trivialidad o la melancolía del suceder diario, echamos de menos la visión edénica de las islas de la polinesia jovial, en que el amor y el placer ocupan altares de reverencia y unción.

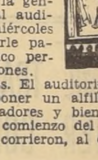
La Isla de Pascua, la antigua Easter Island de los marinos ingleses de la época de la navegación a vela, despierte en nosotros la misma motivación de ensueños.

SIR ARTHUR

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público" — Ibsen.)

"El Abuelito Carlos"



Señor Director:

Por la prensa me impuse del espacio destinado al mundo infantil, llamado "Audición del Abuelito Carlos", que se transmite de lunes a viernes, a las 17 horas, por Radio Prat.

Escuché esta audición y atraída por la gentil invitación del Abuelito para asistir al auditorium de esa emisora, concurrí el miércoles pasado. Esta visita me ha hecho escribirle para expresar públicamente a este simpático personaje radial mis más sinceras felicitaciones.

Llegué minutos antes de las 17 horas. El auditorium estaba completamente lleno. No había dónde poner un alfiler, prácticamente. Decenas de decenas de encantadores y bien educados pequeños, esperaban jubilosos el ansiado comienzo del programa. De pronto, las cortinas del escenario se corrieron, al compás de la característica de la audición.

La sola presencia del Abuelito Carlos, en el escenario, dio motivo a prolongados aplausos de parte de ese racimo humano de pequeñuelos.

Se presentaron muchos números de valer, interpretados por los propios nietecitos. Finalmente, el barbudo y amable personaje procedió a repartir bolsitas con caramelos, galletas, entradas a los cines; a sortear gratuitamente entre los asistentes, varios otros regalos cedidos gentilmente por el comercio, todo lo cual hizo la dicha de los menudos participantes.

Estas veladas tan amenas y originales, se repiten los miércoles de cada semana.

Excúseme, señor Director, que me haya entusiasmado con la descripción del programa, pero encuentro muy plausible la existencia de estas entusiastas personas, que toman la responsabilidad de dirigir programas de esta índole, que tanta falta hacen en nuestra radiotelefonía.

Mis felicitaciones efusivas al Abuelito Carlos y a Pelusa, simpática damita que lo secunda brillantemente en estas veladas semanales.

Atentamente de Ud.— **María Eugenia Vicuña.**

La E. T. C. E. "desviste a un Santo para vestir a otro"

Señor Director: Por medio de estas líneas, quiero hacer llegar mi enérgica protesta y la de muchos de mis vecinos afectados por la desacertada medida adoptada por la E. T. C. E., al suprimir totalmente el paradero de los trolebuses ubicado en Alcántara con Presidente Errázuriz, para trasladarlo a la Av. Apoquindo esq. de A. Vespucio, en circunstancia de que a satisfacción del público, funcionaban dos terminales, el primero para las líneas 1 y 5 y el segundo para la línea 9, sirviendo de este modo a dos sectores.

Si esta prolongación de recorrido no dañara a nadie, sería digna de aplauso tal medida; pero por el contrario, con tan lamentable determinación, ha quedado un vasto sector bastante desamparado, puesto que ahora deberá trasladarse a la Av. Apoquindo a tomar locomoción, con la consiguiente pérdida de tiempo y sin tener la seguridad de encontrarla, ya que en la mayoría de los casos vienen los vehículos repletos de pasajeros.

Se me argumentará que se puede tomar los mismos troles en el ex terminal; pero es el caso de que de allí al nuevo terminal hay que pagar un pasaje, bajarse en éste, colocarse en la cola de los que ya están esperando, y volver a cancelar un nuevo pasaje, lo que, fuera de suponer una considerable pérdida de tiempo, significa un mayor desembolso económico, que afecta a grandes y colegiales, en estos tiempos de "congelación".

El primer día de esta "luminosa" medida, los incidentes y reclamaciones se sucedieron continuamente, y el que tuvo que afrontar esta situación, fue el personal de inspectores y choferes, sin tener arte ni parte en ésta; pese a que ellos manifestaron que en su oportunidad hicieron ver a sus jefes la situación que se produciría y el sector que se perjudicaría.

Con un exceso de optimismo, tengo la esperanza de que las "autoridades competentes" se servirán restablecer los paraderos como estaban antes, para no aparecer "desvistiendo a un santo para vestir a otro".

Saluda muy atentamente al señor Director.— **Alfredo Araria B., carnet 0920450, Santiago.**

Presidio perpetuo a falsificadores de drogas o alimentos acordó la Cámara

POR UNANIMIDAD APROBO AYER PROYECTO DE LEY DEL DIPUTADO DON ARTURO OLAVARRIA GABLER



Olavarría G.

El proyecto de ley del diputado Arturo Olavarría Gabler, que establece una legislación penal especial contra las personas que falsifiquen o adulteren productos alimenticios o medicinales, contó con la aprobación unánime de la Cámara de Diputados, durante una sesión especial, efectuada de 15 a 17 horas de ayer. Con todo, y en razón de numerosas indicaciones que le fueron presentadas, el proyecto volvió a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, para su segundo informe.

DEFENSA DE LA SALUD.— Informante de esta iniciativa fue su propio autor, quien sostuvo que el derecho a la salud tiene, en nuestra legislación un fundamento constitucional.

El N.o 14 del Art. 10 de nuestra Carta Fundamental —dijo el diputado Olavarría Gabler— establece que es deber del Estado velar por la salud pública y el bienestar higiénico del país. Añadió que, en el orden administrativo, corresponde la vigilancia y el cuidado de la salud pública al Servicio Nacional de Salud; pero señaló que, al efecto, las penas para los infractores no exceden de presidio menor en su grado medio, las que por el régimen de atenuantes son rebajadas. Por lo demás, el Código Sanitario también contiene diversas sanciones contra los adulteradores o falsificadores de alimentos o medicinas, que ya no guardan relación con la gravedad de los hechos producidos.

En los últimos años —dijo el diputado Olavarría Gabler— la opinión pública se ha visto alarmada por procesos sobre adulteración de productos alimenticios y drogas, que demuestran perversidad moral en los autores de estas transgresiones, ya que se trata de personas responsables, que buscan el lucro fácil, con desprecio de la salud y la vida de personas indefensas, como son los enfermos y los niños.

Por esto —afirmó el diputado Olavarría Gabler— se hace indispensable una legislación que ponga freno definitivo a estos delitos, y al efecto el proyecto, sancionado por la Comisión de Constitución Legislación y Justicia de la H. Cámara, determina las siguientes penas: 1) Con presidio o relegación mayores, en su grado medio, si el valor de las materias falsificadas, adulteradas o transferidas excede de 10 mil pesos; 2) Con presidio o relegación mayores, en su grado mínimo, si el valor fluctúa entre mil y 10 mil pesos, y 3) Con presidio o relegación menores, en su grado máximo, si el valor fluctúa entre 300 y 1000 pesos.

Por otra parte, si la falsificación causare lesiones graves o muerte, se castigará al autor de la falsificación con la pena de presidio o relegación mayores, en su grado máximo, o presidio perpetuo, según el caso, sin perjuicio de multas que llegan a un millón de pesos.

Cuando el delito tenga asignada pena aflictiva (3 años y un día, o más) no procederá la libertad provisional.

APOYO.— El proyecto fue apoyado, durante el debate, por los diputados Florencio Galleguillos, socialista; Juan Fuentealba, radical doctrinario; José Musalem, falangista; Héctor Ríos y Héctor Correa, conservadores unidos; Juan Acevedo, del Partido del Trabajo, y Fernando Pizarro, socialista popular.

Todos concordaron en la gravedad de los delitos, por adulteración o falsificación de alimentos o productos medicinales, en razón de los daños que estos causan a la sociedad, y reconocieron la necesidad de una legislación especial para sancionarlos.

TRASPASO DE GLOSA EN PRESUPUESTO DE DEFENSA NACIONAL

En la Cámara de Diputados se recibió ayer un proyecto del Ejecutivo, que propone el traspaso de la suma de $ 45.400.000, del ítem "para construcciones y reparaciones, de acuerdo con el plan elaborado por el Departamento de Obras Militares", al ítem "para compra e expropiación de terrenos y edificios destinados a cuarteles o viviendas del personal del Ejército, o la construcción de cuarteles y poblaciones militares del Presupuesto de Guerra vigente".

Mujeres democráticas también se fusionaron

De la siguiente forma quedó integrada la Mesa directiva nacional femenina del Partido Democrático, entidad resultante de la fusión de las dos ex corrientes democráticas:

Presidenta, María Fuentes; vicepresidenta, Graciela Sánchez y Odilia Díaz; secretaria general, María Vásquez; secretaria de actas, Rebeca Retamales; tesorera, María Montofré; protesorera, María Cristina de Valdebenito; directoras de los Departamentos Sindical, Olga Peñaloza; Electoral, Amanda Flores; Servicio Social, Clorinda Sánchez; prensa, Tulia Palma, y Jurídico, Ester Carmona.

Esta directiva acordó enviar circulares a los centros femeninos democráticos del país para que se unifiquen; impulsar en todo el país las candidaturas a parlamentarios proclamados por la Junta Ejecutiva, siendo la de Santiago la del actual diputado Humberto Martones Morales, y citar a una amplia reunión de mujeres, para dar a conocer el plan que se trazará el Departamento Femenino Nacional del partido.



A Buenos Aires, por vía aérea LAN-CHILE, partió ayer el conocido facultativo santiaguino y médico segundo jefe del Departamento Médico de la Línea Aérea Nacional de Chile, doctor don Jorge González Cruchaga, quien continuará viaje posteriormente a Londres, capital en la que permanecerá durante 10 meses. El doctor González Cruchaga ha sido agraciado por el British Council, organismo oficial del Gobierno de Gran Bretaña, con una beca de perfeccionamiento profesional en el "National Hospital", de Londres, para realizar estudios de neurología, en consideración a que este facultativo es uno de los más destacados profesionales que sirven en el Instituto de Neurocirugía que, bajo la dirección del doctor don Alfonso Asenjo, funciona en el Hospital del Salvador, de esta capital. Durante su permanencia en Londres, el doctor González Cruchaga estudiará la aplicación de los test psicométricos para el control del estado físico de los tripulantes de los aviones comerciales, especialmente comisionado para el efecto por la Superioridad de la Línea Aérea Nacional de Chile.

Candidato a senador por Santiago elegirá hoy Partido Nacional

Esta tarde, la Junta Ejecutiva del Partido Nacional designará candidato a senador por Santiago. Sobre el particular, el senador José García nos declaró ayer que se hará una última tentativa para convencer al actual senador por la octava circunscripción electoral, don Jaime Larraín, para que acepte dicha postulación. En caso de persistir en su negativa, será proclamado candidato el presidente del partido, don Julio Barrenechea.

Sobre este mismo asunto, en declaración oficial del secretario del partido, don Lautaro Ojeda, se desmintió a una audición radial, que informó que existiría pugna entre los señores Larraín y Barrenechea por la candidatura a senador por Santiago.

AGRADECEN GESTION DE CARLOS MONTERO EN SEGURO SOCIAL

Presidido por el Ministro de Salud Pública, Dr. don Roberto Muñoz Urrutia, sesionó ayer el Consejo del Servicio de Seguro Social. En esta oportunidad el Ministro, a nombre del Gobierno, agradeció la brillante gestión directiva del señor Carlos Montero Sch., a quien reemplaza en estas funciones el señor Juan Lacassie.

En esta misma sesión se incorporaron oficialmente al Consejo los consejeros patronales, señores Joaquín Echeñique y Humberto Pinochet.

PROPUESTO AL SENADO JAVIER LIRA M. COMO EMBAJADOR EN ITALIA

En el Senado se recibió en la tarde de ayer un mensaje del Ejecutivo, firmado por el Presidente de la República y el Ministro de Relaciones Exteriores, por el cual se propone la designación como Embajador de Chile en Italia, del señor Javier Lira Merino, diputado agrariolaborista por el primer distrito de Santiago.

De este Mensaje se dará cuenta en la sesión ordinaria de hoy del Senado.

EN LEGISLATURA EXTRAORDINARIA SE PRESENTARIA INFORME PALENA

La Comisión Mixta Especial de senadores y diputados, que estudia el asunto limítrofe de Palena, en sus sesiones de ayer terminó de conocer y discutir el pre-informe de la materia investigada, elaborado por el secretario de ella, don Daniel Egas.

En principio, se acordó sesionar nuevamente hoy, con el fin de estudiar y aprobar las resoluciones de la Comisión. Si esta reunión no se efectuara, se citará a otra para mañana.

Extraoficialmente se supo, que el informe y resoluciones de esta Comisión se presentarán al conocimiento de ambas ramas del Congreso en la legislatura extraordinaria próxima, en atención al recargo de trabajo del Senado y la Cámara de Diputados, en estos últimos días de la legislatura ordinaria, lo que no haría posible la destinación de sesiones especiales para abordar las conclusiones de la citada Comisión.

VETO AL PROYECTO DE AMNISTIA CONOCE ESTA TARDE EL SENADO

La tabla de la sesión ordinaria de hoy del Senado, que es la penúltima de la presente legislatura ordinaria, consulta, en primer término, la petición de inhabilidad presentada en contra del senador Guillermo Izquierdo Araya. El informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Corporación, que conoció de esta materia, por la unanimidad de sus miembros, recomienda el rechazo de dicha presentación.

Las otras materias de la tabla son el proyecto que crea el Colegio de Ingenieros y Técnicos de Chile; el que deroga algunas disposiciones de la Ley de Defensa de la Democracia, permitiendo la reinscripción de los comunistas en los Registros Electorales; el veto del Ejecutivo al proyecto despachado por el Congreso, sobre amnistía a procesados y condenados por la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, a raíz del último y fracasado paro nacional ordenado por la CUT; el proyecto que modifica los Códigos Penal, de Procedimiento Penal y Orgánico de Tribunales, y varios proyectos menores, sobre empréstitos a Municipalidades, exenciones de derechos de internación.

Para intervenir en la Hora de Incidentes se han inscrito los senadores Cruz Coke, quien presentará un proyecto de nuevos beneficios de la Medicina Preventiva; Rodríguez, que enfocará la disputa del Canal de Suez; M. Pedregal, quien se referirá a problemas de la agricultura, y Videla Lira, quien hablará de asuntos relacionados con la minería.

LIBERALES RENDIRAN MAÑANA HOMENAJE A D. ARTURO ALESSANDRI

El Consejo Agrupacional del Partido Liberal del tercer distrito de Santiago, que preside don Enrique Oviedo Cavada, rendirá mañana homenaje a la memoria del ex Presidente de la República, don Arturo Alessandri Palma. El acto se efectuará a las 19 horas, en el segundo piso del Club de Septiembre.

Se ha invitado a la ceremonia a los liberales de Santiago, y podrán concurrir amigos del ex Mandatario, miembros de su familia y sociedades mutualistas. La Junta Ejecutiva Liberal se hará representar por su vicepresidente, diputado Sergio Sepúlveda Garcés.

El discurso central de este homenaje estará a cargo del dirigente liberal y Alcalde de Ñuñoa, don Hugo Coello Avaria.

Candidaturas de los señores Pedro Foncea y Plácido Contreras

Vecinos de la décima comuna, en reciente reunión, acordaron la formación de un Comité Independiente, en favor de las candidaturas por Santiago, a senador del señor Pedro Foncea Aedo y a diputado, del señor Plácido Contreras Pastene.

La directiva de este Comité quedó formado de la siguiente forma: presidente, don Tristán Ramos Urrutia; vicepresidente, don Ismael Valdés Vargas; secretario, don Manuel Ahumada Robles; tesorero, don Heriberto Solana Serra; protesorera, señorita Inés Calvo Valenzuela; directores, señores Aurelio Escudero Bernal, Sabino Olmos, Domingo Gutiérrez, y señoras Berta Inostroza de Morales y Hortensia Reynaldo.

Este Comité sesionará a las 11 horas del próximo domingo, en Nataniel 1910 (secretaría general), para tratar asuntos relacionados con la organización de la campaña electoral de estas candidaturas. Asistirán los señores Foncea y Contreras, quienes darán a conocer su programa.

Una expedición civil-militar viajará a la Península de Taitao

La dirigirá el capitán René Gajardo, vencedor del monte "Ojos del Salado"

Se buscará paso terrestre que una Lago Buenos Aires con la desembocadura del río Peulla

En la primera sesión especial que ayer celebró la Cámara de Diputados, entre otros documentos de la Cuenta, se informó de un Mensaje del Ejecutivo, por el cual se propone una gratificación especial de un 300% sobre sus sueldos imponibles a los integrantes de la Expedición Civil-Militar a la Península de Taitao, cuya misión tendrá una duración de tres meses y diez días.

OBJETIVO.— El Mensaje explica, que esta Expedición tendrá como objetivo estudiar las posibilidades de la producción agropecuaria y minera de esa zona austral, como también, posteriormente, buscar un paso terrestre por el lado chileno, y paralelo a la frontera, que una el Lago Buenos Aires con la desembocadura del Río Peulla, ubicado al este del Lago Todos los Santos.

En suma, se trata del propósito de incorporar esa extensa región a la producción nacional, tierras en su mayoría inexploradas, que han permanecido improductivas hasta el momento.

INTEGRANTES.— Jefe de la expedición ha sido designado el capitán René Gajardo Torres, quien no hace mucho comandó la misión chilena que escaló con éxito el monte "Ojos del Salado", en el norte de nuestro país.

Esta expedición estará integrada por un técnico en Vialidad, del Ministerio de Obras Públicas; un geólogo, del Ministerio de Minería, y un ingeniero agrónomo, del Ministerio de Agricultura.

El personal militar será el siguiente: un capitán, jefe de la expedición (capitán René Gajardo); un capitán ingeniero militar, geodesta; un teniente, de Sanidad; dos tenientes, exploradores; un vice sargento 1.o, escalador en hielo y roca; un vice sargento 1.o, mecánico, técnico en comunicaciones; dos sargentos segundos, exploradores; un cabo, explorador, y un suboficial mayor, meteorólogo, de la FACH.

SACRIFICIO.— El Ejecutivo, dice el Mensaje, estima de justicia recompensar el esfuerzo y sacrificios de los integrantes de esta expedición, quienes, además de arrostrar una serie de peligros en una zona hasta ahora inhóspita, deberán permanecer un apreciable tiempo alejados de sus hogares.

En virtud de estas consideraciones y por el significado que la expedición tendrá para incorporar a la producción una extensa zona austral del país, se propone la gratificación indicada al comienzo, la que no estará afecta a ningún descuento de carácter previsional, gasto que se imputará al rendimiento de la Ley 11.828.

PARTIDA. — Se nos informó ayer que en la mañana de hoy, a las 8 horas, el capitán Gajardo, se dirigió en un avión LAN a Aisén, con el objeto de practicar estudios preliminares sobre itinerario y medios de transporte de la expedición que tendrá a su mando, para luego regresar a la capital a planificar el viaje.

N.o 54

el proyecto, en todas sus partes, y, además, han suscrito una indicación destinada a hacer extensivo el aumento de la asignación familiar a los oficiales y tripulantes de la Marina Mercante Nacional.

El señor Errázuriz, don Jorge, anotó que los liberales creen conveniente el proyecto, pero discrepan de su financiamiento, ya que no son partidarios de que con recursos transitorios se financien gastos definitivos, permanentes.

EMPLAZAMIENTO. — También terció en el debate el diputado liberal, señor Aldunate, quien calificó de demagógicas y electoreras las afirmaciones sobre fracaso de la Ley 12.006 de Estabilización, hechas por los diputados de Izquierda. El señor Aldunate dijo que los sectores políticos que han apoyado las medidas antinflacionistas, no han creído nunca que éstas concluirán con los problemas económicos de Chile. Estos derivan, fundamentalmente —añadió— de insuficiente producción y de falta de capitalización, y a ellos se sumó, en los últimos años, el flagelo inflacionista, que en el hecho ha barrenado todas las posibilidades de recuperación de la economía nacional. Por eso, y mediante un conjunto armónico de medidas, la cruzada de saneamiento económico se dirigió contra la inflación. Se requiere, antes que nada —afirmó— asegurar la estabilidad de la moneda, para que haya seguridad, tanto en los sectores del capital, como del trabajo. Y así lo ha comprendido el país, que ya no hace caso de los que lo engañan, con mejoramientos de sueldos o salarios, porque éstos a la postre resultan ilusorios, ya que si no se mejora el valor de nuestra moneda y se aumenta la producción, tendrá que producirse necesariamente la loca carrera entre salarios y precios, precios y salarios. Posteriormente reveló que los jornales calculados por el Servicio de Seguro Social, en diciembre de 1955, sumaban cerca de 66 mil millones de pesos; jornales que en agosto de 1956, llegan a cerca de 120 mil millones.

Esto prueba —agregó— que el sector asalariado, mediante el salario mínimo de 50 pesos por hora, que fijó la Ley 12.006, no es el que ha cargado con todo el peso de las medidas antinflacionistas, como se asegura con fines demagógicos o electoreros. Comentó, por otra parte, que las peticiones de alzas de salarios, que se hacen en Chile, exceden siempre con creces las utilidades de las empresas, por cuyo motivo no queda otro camino, para aceptarlas, que las alzas de los precios. En cambio —anotó— en países más organizados, como Inglaterra, lo que los asalariados piden es siempre una parte de las utilidades de las empresas; o sea, una mejor redistribución de la riqueza, lo que sólo procede con una moneda sana, y con el lógico aumento de la producción.

AL TERMINO de sus observaciones, el diputado Aldunate recordó que las leyes sobre reajustes automáticos de sueldos y salarios, que gravitaban sobre el país a fines de 1955, iban a significar un desembolso de 320 mil millones de pesos, que el país no estaba en condiciones de afrontar, y por eso se dictó la Ley 12.006. Los que critican esta ley —acotó— nada propusieron en cambio, aunque sabían que la inflación no podía seguir y que debía ser detenida. Por eso —dijo— emplazo a esos sectores a que reactualicen el proyecto, pendiente de la consideración de la H. Cámara, que restablece los reajustes automáticos y masivos de sueldos y salarios. La hora es de definiciones, y hay que asumir responsabilidades.

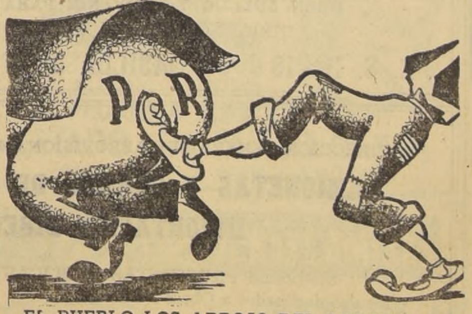
SEGUNDO INFORME. — En virtud de un acuerdo especial de la Cámara, el proyecto que aumenta la asignación familiar, y que ayer fue aprobado en general por esta rama del Congreso Nacional, volvió a la Comisión de Hacienda, para un segundo informe.

El proyecto ocupará el primer lugar del Orden del Día de la sesión ordinaria de hoy de la Cámara, ocasión en que será debatido y votado, en particular, hasta su total despacho.

POSTERGADO HOMENAJE A LA PATRIA EN EL ROTARY PROVIDENCIA

Por el duelo que afecta al presidente en ejercicio del Rotary Club de Providencia, general (R) Ernesto Medina Parker y al socio don Lautaro Rozas, se ha postergado el homenaje a la Patria que se verificará el día 25 del mes en curso. La sesión de hoy se efectuará como siempre en la Hostería Providencia y tendrá el carácter de ordinaria.

HACE 1.469 DIAS



EL PUEBLO LOS ARROJO DEL PODER Y NO VOLVERAN.

PATROCINIO DE S. E. SE PEDIRA PARA OBRAS EN CERROS DE VALPSO.

VALPARAISO.— El Alcalde, los parlamentarios y los regidores de todas las tendencias políticas de la comuna de Valparaíso, acordaron solicitar una entrevista con el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, para solicitarle su alto patrocinio para la realización del proyecto de emergencia que vendrá a favorecer a los sectores populares de este puerto. En este proyecto, como lo ha dado a conocer en repetidas ocasiones LA NACION, su autor, que es el Alcalde don Santiago Díaz Buzeta, ha considerado el desarrollo de un plan de pavimentación en los cerros, la construcción de vías de acceso, la creación de un cordón forestal que combata la erosión en las quebradas y otras obras menores.

INTERES DE S. E.— En la reunión en que se acordó visitar a Su Excelencia, y en la que se le presentará este proyecto, que representa una inversión de mil millones de pesos, debidamente financiado, los regidores y los parlamentarios pusieron de relieve el interés que tenía el Primer Mandatario por los problemas que afectan al primer puerto de la República, problemas que tienen el carácter de nacional.

La unanimidad de los regidores y parlamentarios —de las más diversas corrientes políticas— para aprobar las iniciativas del Alcalde en bien del progreso de la ciudad, ha sido destacada en la opinión pública con halagadores comentarios.

FALLO SOBRE IMPUESTOS EN LA CORTE PORTEÑA

VALPARAISO.— La Segunda Sala de la Corte de Apelaciones acogió una reclamación de la Sociedad Astilleros Las Habas, en el sentido de que las participaciones de directores de las sociedades anónimas deben tributar en la quinta categoría del impuesto a la renta, siempre que el total devengado no exceda del porcentaje del ocho por ciento de la utilidad líquida imponible de la empresa.

El fallo del tribunal de alzada revocó la sentencia de primera instancia, que había denegado lo solicitado por la parte reclamante.

Patrocinó la reclamación el abogado Jorge Guarello F. H.

CONSTRUIRAN NUEVA NAVE DE 6.700 TONS.

VALPARAISO.— Una nueva nave, de 6.700 a 6.800 toneladas, ordenará construir próximamente la Compañía Naviera Arauco, la que se encuentra realizando los estudios respectivos.

No se ha revelado si la nueva nave será a carbón, petróleo diesel o turbina.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184).— Más vivo que muerto, Amor envenenado y La estatua viviente.
CARRERA 7489).— Descanso.
CARRERA (QUILPUE — 417).— Arenas de Iwo Jima.
CHILE (2599).— Remordimiento, Heridas de violencia, Más abajo del Sahara y Ocaso de un amor.
CENTRAL (7252).— Sangre negra y La de los ojos color del tiempo.
CONDELL (2027).— Gunga Din y La pradera del pasado.
COLON (2940).— Misión de valientes.
IMPERIO (4567).— El revés de la trama.
METRO (2111).— La dama de las camelias.
MUNICIPAL (VIÑA — 81739).— Abajo el telón.
ORIENTE (VIÑA — 85679).— Fuego sobre Africa y Agregados.
OLIMPO (VIÑA — 81380).— Conciencias culpables y La selva de los diamantes.
PACIFICO (6057).— El vendedor de mujeres.
REAL (2640).— Una ventana a la vida.
RIALTO (VIÑA — 81906).— Las siete novias.
RIVOLI (2268).— Teodora y Pascua de sangre.
REX (VIÑA — 85050).— Francesita apasionada.
VALPARAISO (5522).— La bella de Cádiz.
VELARDE (VALPARAISO - 4654).— Pasión indómita.
VELARDE (QUILPUE — 342).— Tuyo es mi corazón.
VICTORIA (3778).— Tanganyka y Sin miedo y sin tacha.

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

CRUCEROS ARGENTINOS VISITARAN P. ARENAS

VALPARAISO.— Los cruceros argentinos "General Belgrano" y "9 de Julio", llegarán el 23 del presente al puerto de Punta Arenas, en visita de buena voluntad.

Posteriormente visitarán también Punta Arenas un crucero sueco y un barco de guerra norteamericano, cuyos nombres no se han dado a conocer.

SE NORMALIZA LA SITUACION BANCARIA.— Ayer se reintegraron a sus trabajos todos los empleados del Banco Español-Chile y 14 del Banco Italiano, que se encontraban en huelga ilegal. El resto del personal de este último Banco volverá hoy, normalizándose de esta manera la actividad bancaria en este puerto.

Del Banco Español-Chile no fueron admitidos por la gerencia 12 empleados y cinco porteros, pertenecientes a las oficinas de Valparaíso, Puerto y Almendral.

Se ha sabido que el Banco Italiano no admitirá a once empleados que participaron en el movimiento ilegal.

DETIENEN A DIRIGENTE.— Ayer fue detenido por Investigaciones, y de acuerdo a órdenes emanadas por los ministros de la Corte de Apelaciones que sustancia el proceso contra los dirigentes bancarios que instigaron al movimiento huelguístico, al empleado del Banco de Londres y presidente de la Federación Bancaria de Valparaíso, Alfredo Strange Cancino.

45.o ANIVERSARIO DE TRAGEDIA DEL CASMA

VALPARAISO.— Con ceremonias especiales se recordará mañana el 45.o aniversario de la tragedia del transporte "Casma", en la que perdieron la vida cinco cadetes de la Escuela Naval y un tripulante de esa nave.

En esta ocasión, como es tradicional, se arrojarán coronas de flores en el sitio en que se produjo la tragedia, en la bahía.

CONSTRUIRAN CAMINO DE QUILPUE A CONCON

VALPARAISO.— La Dirección Zonal de Vialidad informó que en el curso de este mes se reanudará la construcción del camino que unirá directamente a la ciudad de Quilpué con Concón, trabajos que se habían paralizado por falta de fondos.

Este camino tendrá una extensión de 16 kilómetros, de los que se han construido tres.

EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS, D. MARIO SALDERS, ASUME HOY

VALPARAISO.— El cargo de Superintendente de Aduanas asumirá hoy don Mario Salders Pérez de Arce, quien fue designado para desempeñar esas altas funciones en reemplazo del señor Alfonso Larrain Ugarte, a quien lo afectó una inhabilidad sobreviniente al promulgarse la última ley sobre reforma tributaria.

El señor Mario Salders Pérez de Arce desempeñaba anteriormente las funciones de administrador de la Aduana de Los Cerrillos, y es funcionario de carrera de ese servicio.

MOVIMIENTO DE VAPORES

LLEGAN

Hoy:
SANTA MARGARITA, de Nueva York.
ESSEN, de Hamburgo.
ANGOL, de Buenos Aires.
FINA, de Arica.

Mañana:
COPIAPO, de Talcahuano.
SPICERBORG, de Nueva Orleans.

SALEN

Hoy:
ISABELLA, para Arica.

Mañana:
COPIAPO, para Hamburgo.
ESSEN, para Corral.
SANTA MARGARITA, para Nueva York.
BANANO, para Antofagasta.

ANIVERSARIO DE LA LEY DE INSTRUCCION PRIMARIA CELEBRARAN

SAN BERNARDO.— Desde el 25 de agosto hasta el 11 de septiembre será celebrado en esta ciudad el Aniversario de la Ley de Educación Primaria Obligatoria, declaró a LA NACION el Director Departamental de Educación, señor Oscar Martínez Bilbao.

El programa ha sido preparado y seleccionado por la Unión de Profesores, Seccional San Bernardo, y entre otros actos culturales comprende: Exposición de Arte en la Sala de la Biblioteca Municipal; conferencia del Director General de Educación Primaria, don Luis Gómez Catalán; Velada Pública en el Teatro Municipal con la actuación de conjuntos artísticos y folklóricos de la Escuela Ambulante de Cultura Artística; recital poético y concierto de guitarras; concierto de cámara y actuación del Coro Universitario; conferencia del doctor y senador de la República, Eduardo Cruz-Coke, sobre el tema "Uso Pacífico de la Energía Atómica".

Estas festividades culminarán con un festival de las Escuelas Rurales a realizarse en el fundo San Agustín de esta localidad, oportunidad en que apoderados y alumnos rendirán un significativo homenaje al profesorado con motivo de la celebración del "Día del Maestro", termina diciendo nuestro entrevistado.— (SERGIO GALLARDO ROJAS, Corresponsal).

PROYECTAN CREAR UN CENTRO MEDICO EN LA VILLA DE ALGARROBO

ALGARROBO. — Se efectuó una reunión en el teatro de la localidad, para tratar sobre la creación de una Policlínica Médico Dental, que funcionaría permanentemente, y que constituye la necesidad primordial de la población.

Numerosos miembros del comercio y hotelería del balneario, ofrecieron su cooperación. Igualmente, la Municipalidad, facilitará un local apropiado para el funcionamiento de la Policlínica, en el edificio en construcción.

La selección de este problema, estuvo a cargo del doctor Martín Gondos, quien hizo resaltar las ventajas que tendría para la población de Algarrobo y para los veraneantes que visitan este balneario, la creación de esta policlínica. — El corresponsal.



TEMUCO.— En esta ciudad se efectuó una importante asamblea de agricultores, a la cual concurrieron dirigentes y delegados de todas las entidades afines, de Santiago a Aysén, para tratar sobre problemas relacionados con la fijación de precios del trigo, franquicias para compra de abonos y otros problemas. En el grabado superior, los presidentes y participantes en las delineaciones de la asamblea. Abajo, los delegados de las distintas sociedades agrícolas, ganaderas y madereras del país.— (ELIECER VILLARROEL, corresponsal)

PERDIDAS POR CINCO MILLONES DE PESOS EN UN INCENDIO EN ÑUÑOA

ÑUÑOA.— En cinco millones de pesos se calculan los daños ocasionados por el incendio ocurrido en la Fábrica de Lubricantes de Petróleo, perteneciente a los señores Javier Garretón y Fernando de la Cerda.

En efecto, a las 12.40 horas de ayer, Antonio Basconi Romano, técnico de esa fábrica, ubicada en Los Tres Antonios 2588, dio la alarma cuando vio que el fuego estaba destruyendo treinta tambores de aceite lubricante de doscientos litros cada uno, que existían en la bodega, lo cual era un inminente peligro para las casas colindantes.

ACTUAN LOS BOMBEROS.— Concurrieron, oportunamente, cinco Compañías de Bomberos, las que evitaron que el fuego se extendiera a las propiedades vecinas. Además de la destrucción de la fábrica, las llamas pudieron haber ocasionado graves estragos en las pequeñas industrias adyacentes; vale decir, la fábrica de géneros de lana "Sabat e Hijos", la hilandería "Selim Nauy", la Fábrica de Tejidos Scott, todas ellas ubicadas en el mismo sector en que ocurrió el siniestro.

La fábrica afectada tiene seguros por 3 millones de pesos en la Compañía de Seguros "La Lautaro".

No hubo desgracias personales, excepto el desmayo, por asfixia, ocurrido al voluntario de la Segunda Compañía, don René Fernández del Río, quien fue atendido de inmediato, restableciéndose completamente.— (JULIO ABARZUA, corresponsal).

Semana de chilenidad desarrollan alumnos y profesores en Lebu

LEBU.— La Escuela Superior de Hombres de esta ciudad organiza una "Semana Patriótica", con los auspicios de diversas autoridades a fin de realizar el espíritu de chilenidad, tanto en los educandos como en los demás sectores de la población. Fundamentalmente se destaca la figura de los grandes hombres de nuestra historia y se los relaciona con la importancia que el trabajo tiene para el progreso del país.

Ayer lunes se inauguró el programa de festejos con una conferencia que dictó el profesor Jose Montes sobre la formación de la Primera Junta Nacional, sus antecedentes y su importancia para la República. Al acto concurrieron padres de familia, apoderados, vecinos y autoridades locales.

Mañana martes habrá ceremonias en homenaje a los maestros, las cuales estarán a cargo de los alumnos. Se completará esta reunión, posteriormente con un torneo deportivo. El miércoles el profesor Roberto Ortiz disertará acerca de los acontecimientos durante la gesta de la Independencia. El jueves, la señora Ana Matamala hablará sobre los Padres de la Patria, y habrá también una exposición de trabajos realizados por los educandos. El viernes, el profesor Sixto Yáñez tratará el tema "Los Emblemas Nacionales" y los actos finalizarán el sábado con una gran reunión para conmemorar el aniversario de la Independencia, donde hablará el director de la Escuela Superior de Hombres, don Alberto Zapata.

En esta oportunidad serán presentados en público los coros del colegio, los cuales han sido organizados gracias al tesón del director y de todos los profesores del establecimiento.— (EL CORRESPONSAL).

Un puma dio el mayor susto de su vida a dos obreros campesinos

MOLINA. — El mayor susto de su vida pasaron dos obreros al enfrentarse con un puma en una quebrada.

Noches atrás, a eso de las 20 horas, en circunstancia que José Mejías Fuentes, de 24 años de edad, y Juan Alberto Aravena, de 21, descendían por los faldeos del cerro Traluñé, situado al interior de la cordillera, con trozos de leña, sintieron unos ruidos extraños que provenían de la espesura de la vegetación.

La conversación que traían se terminó ahí mismo y un pánico indescriptible se apoderó de ellos; pero pronto se envalentonaron y armados con palos y de cuanto encontraron a mano, bajaron hacia una quebrada vecina de donde creían que provenían los misteriosos ruidos, que tanto los había hecho meditar. Al llegar cerca del lugar, animaron los perros que los acompañaban, los que no respondieron y se mostraron recelosos.

Asustados por la actitud de los perros que ladraban sin cesar, Aravena le insinuó a Mejías que lanzara un grueso palo en dirección a la quebrada, quien lo hizo con todas sus fuerzas. Como única respuesta los obreros recibieron un atronador rugido de un enorme puma.

Ante esta situación tan poco cordial, Mejías y su compañero huyeron lo más rápido que les permitieron sus piernas dejando abandonado todo lo que traían.

Mejías, que narra esta aventura, nos manifestó que no volverá a pisar los faldeos del cerro mencionado por ningún motivo. — (GUIDO FAJARDO, corresponsal).

Un muerto y 3 heridos hubo en Coquimbo al chocar un bus

LA SERENA.— Un obrero muerto y tres heridos graves, hubo ayer, al chocar un bus con un camión, en la Avenida Videla, del puerto de Coquimbo.

El accidente ocurrió cuando el bús número 7 embistió a un camión metalero, que se encontraba estacionado en ese sector. La fuerza del impacto lanzó contra el pavimento a Alejandro Ramos R[illegible] de 32 años de edad, soltero, domiciliado en Coquimbo.

En estado agónico fue trasladado al hospital donde falleció horas más tarde, a consecuencia de una fractura del cráneo.

Con heridas múltiples resultó René Lazo Lazo, de 29 años, también jornalero, domiciliado en ese puerto. Antonio Barraza Rojas, de 33 años, recibió un fuerte kolpe que le provocó la fractura del occipital, y otro quedó con una fractura al hombro izquierdo.

Los choferes salvaron ilesos, siendo detenidos por personal de Carabineros; pero posteriormente quedaron en libertad bajo fianza de dos mil pesos.

HUELGA BANCARIA.— Continúa la huelga del personal del Banco Español-Chile, de esta ciudad, como también en la Agencia de Coquimbo. Estos personales habían vuelto a sus labores, pero en vista de que la Gerencia acordó despedir a dos de ellos, adoptaron aquella actitud. Esto ocurrió en Coquimbo. Ante esta situación, los de La Serena acordaron solidarizar con ellos.

Por su parte, la Gerencia de Coquimbo ha publicado avisos en la prensa local, ofreciendo empleos de la especialidad, pero hasta el momento nadie se ha presentado para llenar las vacantes. Pese a que el Banco del Estado trabaja normalmente, el movimiento bancario zonal se ha visto disminuido en cuarenta por ciento de sus actividades normales, con los consiguientes perjuicios para la industria, el comercio, la agricultura y minería regionales.

Los más seriamente afectados con esta actitud ilegal de los personales bancarios han sido los obreros, quienes han debido afrontar problemas económicos de importancia en los últimos días, a consecuencia de la huelga mencionada.— (LUIS MUÑOZ LEIVA, corresponsal).

TRES DIAS DURARA EL RODEO DE LOS ANDES

LOS ANDES.— A las 21 horas del domingo próximo se iniciará en la moderna medialuna del corral Los Andes, el Rodeo de Fiestas Patrias, a desarrollarse los días 17, 18 y 19, bajo la responsabilidad del Club de Leones.

Además de la participación en este torneo de los mejores corredores de la región vendrán a disputar los valiosos premios para cada prueba, numerosos y afamados elementos de otras partes del país.

Este rodeo será a beneficio de las obras de la Cruz Roja y de la reconstrucción de la Iglesia Parroquial de Santa Rosa.

Los comedores de primera clase estarán a cargo de damas de la sociedad andina y será eliminado por tanto el servicio de garzones profesionales.

En cuanto al casino de segunda clase, se le ha dotado de pista de baile y de un mesón de 25 metros de largo, en el que se expenderán también productos regionales.

Conjuntos orquestales, números de canto y danzas populares se han incluído en el programa.— (GUILLERMO ARRATIA, corresponsal).

INAUGURARAN SALA DE MATERNIDAD EN FF. CC.

SAN BERNARDO.— La Sección Sanitaria de Ferrocarriles inaugurará el 3 de octubre próximo una moderna Sala Maternal (seis camas e instalaciones) en el Hospital Parroquial de San Bernardo, destinada a las esposas del personal de estos servicios. La atención de ella estará a cargo de la Sección Madre y Niño, contando con los siguientes profesionales: un médico tocólogo, un ginecólogo, una matrona y una visitadora social. La Unión de Obreros Ferroviarios de la zona le ha dado a esta sala el nombre de Ma[illegible] Gandarillas de Cruchaga, en honor de la esposa del director de la Empresa.

Para la inauguración, la Dirección del Hospital ofrecerá un coctel de honor, acto al que han comprometido su asistencia el Director de Ferrocarriles, ingeniero don Fer[illegible] Cruchaga Santa María y señora, jefes de la Sección Sanitaria y de Bienestar, autoridades civiles, eclesiásticas y de la prensa.— (SERGIO GALLARDO ROJAS, corresponsal).

ANIVERSARIO DE LA 8a. CIA. DE BOMBEROS EN LA CIUDAD DE MOLINA

MOLINA.— Su octavo aniversario celebró la Primera Compañía de Bomberos de Molina. Con tal motivo, en el cuartel de la institución se realizó una ceremonia que contó con la asistencia de las autoridades locales y eclesiásticas, connotados vecinos y representantes de la prensa.

El Director de la Compañía, don Ramón Lisperguer, pronunció un discurso, a través del cual hizo una reseña de la labor cumplida durante los ocho años de vida que lleva la institución. Terminó su discurso rindiendo homenaje a los fundadores.

A continuación hicieron uso de la palabra, el vicepresidente del Cuerpo de Bomberos, don Héctor Arístegui; el director honorario, don Lino León; los señores Luis Villegas y René Jara y el corresponsal de LA NACION.

Finalmente las autoridades y visitas fueron invitadas a una once-comida, acto que transcurrió dentro de la mayor camaradería y donde se hicieron gratos recuerdos de los ex voluntarios ausentes.

La directiva de esta Compañía está compuesta de la siguiente manera: director, don Ramón Lisperguer; secretario, don Carlos Reyes; tesorero, don Miguel Rojas; protesorero, don René Jara; ayudante, don Wal[illegible]do García; capitán, don Juan Garrido; teniente 1.o, don Carlos Méndez; teniente 2.o, don Samuel Grandón, y maquinista, don Guillermo Gil.— (Guido Fajardo, corresponsal).

TALCA SE REVELA COMO UNA PLAZA INDUSTRIAL DE ALTA PRODUCCION

Representantes de Sociedad de Fomento Fabril visitan la zona.

Recientemente se incorporó a la Sociedad de Fomento Fabril, como filial provincial de ésta, la Asociación de Industriales del Centro, cuya sede es la ciudad de Talca. En esta forma, la entidad matriz que agrupa a todos los industriales del país ve fortalecida su acción gremial puesto que los industriales de Talca, Curicó, Linares y Molina constituyen una organización extremadamente valiosa para continuar las campañas que ha emprendido la Sociedad de Fomento Fabril en pro de la industria.

LABOR NACIONAL. — La Asociación de Industriales del Centro (ASICENT) y la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua (ASIVA), constituyen hoy en día las principales filiales de provincia. En breve se organizarán Asociaciones congéneres en Concepción, Temuco, Osorno y Valdivia, como igualmente en Antofagasta e Iquique, iniciativas que se identifican con la política nacional que caracteriza la labor de Fomento Fabril.

Consecuente con esta línea, acaba de visitar Talca una comisión de la entidad matriz que integraron los señores Luis Marty, Emérico Frank, Alberto Labra y Arturo Oyarzún, vicepresidente, director técnico, jefe de relaciones públicas y asesor en legislación social de SFF., respectivamente, quienes cumplieron una interesante misión de difusión y acercamiento gremial.

AMPLIA ASAMBLEA.— Los Industriales del Centro (ASICENT), se reunieron con los representantes de Fomento Fabril en una amplia asamblea que tuvo el carácter de foro. En esta oportunidad, el señor Oyarzún Blest hizo una detallada exposición sobre la aplicación de la Ley N.o 12,006 y disertó, además, sobre diversos tópicos que informan las relaciones entre el capital y el trabajo.

El señor Frank se refirió a las importaciones de maquinarias, llegándose al acuerdo de estrechar más la coordinación entre ASICENT y SFF., con el objeto de solucionar aquellas dificultades que aún no ha sido posible superar y que guardan relación con la imperiosa necesidad que tiene nuestra industria de renovar gran parte de su equipo.

En seguida, el señor Labra ilustró a los asambleístas sobre la celebración del Día de la Industria, extendiéndose en consideraciones relativas a la campaña de Relaciones Públicas que realiza la SFF. Por último, don Luis Marty, hizo una detallada exposición de la obra que se está desarrollando y que tiende a establecer mayores puntos de contacto entre todos los industriales del país para unificar, desde luego, y robustecer, por consiguiente, los procedimientos más adecuados para llevar a feliz término las altas finalidades que persigue la industria fabril como fuente de producción nacional.

VISITAS A FABRICAS.— La Comisión visitó, en esta ocasión, diversas fábricas, imponiéndose de su funcionamiento, problemas y aspiraciones, a objeto de informar a la directiva central, luego de comprobar que en la actualidad más de setenta empresas industriales se hallan afiliadas a ASICENT, lo que revela que Talca es una espléndida plaza industrial.

PROCESO CONTRA LOS BANCARIOS PROSIGUE EN CORTE DE CONCEPCION

CONCEPCION.— Hoy vence el plazo para que el Ministro de la Corte de Apelaciones, señor Ra[illegible] de Goyeneche, deje en libertad o declare reos a nueve dirigentes bancarios que se encuentran detenidos en la cárcel pública de esta ciudad.

El Ministro continúa el proceso por infracción a la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, y al respecto ha ordenado nuevas diligencias.— (TORREGROSA, corresponsal).

ACTO REALIZADO EN POB. QUINTA BELLA

CONCHALI.— Con motivo de su onomástico, se efectuó ayer en la mañana, el homenaje que la Brigada de Boy Scouts de la Población Quinta Bella, 2.o sector, rendía a la señorita María Lira, visitadora jefe de la Fundación de Viviendas de Emergencia, y a la señora María C[illegible]lina Quezada de Urrutia, jefe del sector. El programa comenzó a las 11 horas, con el izamiento del Pabellón Nacional. A continuación el comandante de la Brigada, señor Cossio de Castro dio comienzo a un desfile con su banda de guerra y todos sus efectivos, quienes desfilaron ante un numeroso público, siendo muy aplaudido y felicitado por las jefas del Servicio de la Fundación de Viviendas de Emergencia.

Finalmente, hizo uso de la palabra la señorita María Lira, quien entre otras cosas, agradeció el homenaje.— (ANDRES LAPOSTOL, corresponsal).

Alumnas chilenas aprobadas por Universidad de Cambridge.-

El Instituto Chileno-Británico ha recibido la siguiente información de la Universidad de Cambridge. Han sido aprobadas en el "Lower Certificatein English" las siguientes alumnas del Colegio Dunalastair:

Silvia Abud, María Angélica Barrera, Aída Bermudez, Margaret Blackbur, Ema Bustamante, Loreto Castillo, Violeta Coppo, Silvia Chamorro, Marcela Delauney, Angélica Delauney, María Eugenia Elgueta, Agueda Fariña, Evelyn Gubbins, Patricia Gubler, Ingrid Hansen, Gabriela Hirsch, Catalina Hruska, Beatriz Kraus, Patricia Maclean, Anita Meyer, Ximena Molina, Ingrid Nash, Patricia Orchard, Marisol Petschen, Yvette Pull, Jessie Hamsey, Julia Reinsburg, Daniela Rubens, Ximena Santandreu, Gloria Silva, Susana Simón, María Angélica Valdivia, Ann Van Der Valk, Marcia Villarroel y Edith Zahler.

También han sido aprobados en el "Lower Certificate in English" los siguientes alumnos del Instituto Chileno-Británico:

Valentina Van der Goes, Lidia Jauch, José Antonio Edwards y María Georgescu.

Han sido aprobadas en el "Certificate of Proficiency in English" las siguientes alumnas del Colegio Dunalastair: Jacqueline Jory, Wendy Jackson y Moyra Varela.

MISA.— En la Parroquia de San Antonio de Padua, (calle Carmen) se oficiará hoy a las 9.30 horas, una misa por el eterno descanso de don Jorge Jiménez Geiger, con motivo de cumplirse un mes de su fallecimiento.



COMIDA EN HONOR DEL EMBAJADOR DEL BRASIL.— El Instituto Chileno-Brasileño de Cultura ofreció recientemente, una comida en honor del Embajador del Brasil, Excmo. señor Antonio de Vilhena Ferreira-Braga, a la que asistieron distinguidas personalidades de la diplomacia, parlamento, autoridades, periodistas y miembros del Instituto Chileno-Brasileño de Cultura. En el grabado, un aspecto de la mesa de honor, donde figuran (de izquierda a derecha), don Sergio Frazao, señora Aída Stehr de Hoerning, Excmo. señor Antonio de Vilhena Ferreira-Braga, señora Rosa Charlín de Aguirre Doolan, señor Carlos Hoerning, presidente del Instituto; señora Lisse de Frazao, Ministro del Portugal, señor Alvaro D. L. Márques; señora Sara Grez de Vial y señor Enrique Barbosa.

Dos prestigiosas firmas de Santiago han adquirido moderno bimotor Cessna



La Cessna Aircraft Company, una de las más antiguas y prestigiosas fábricas de aviones norteamericanas con casi medio siglo de experiencia en la producción de este moderno medio de transporte, acaba de lanzar al mercado aeronáutico mundial, su bimotor Cessna 310.

Los representantes de esta fábrica para Chile, los importadores Alberto Reyes y Cía. Ltda., han vendido dos unidades de este modelo a dos acreditadas firmas de Santiago, los que han entrado de inmediato en servicio, lo que ha permitido ratificar el excelente prestigio y calidad de los aviones Cessna.

El bimotor Cessna 310, cuyas estilizadas líneas se pueden apreciar nítidamente en la foto, está provisto de 2 motores Continental de 240 HP., que le permiten desarrollar una velocidad de crucero de 205 millas. Su tren triciclo retráctil le proporciona una extraordinaria facilidad de desplazamiento, acrecentada por el aerodinamismo de este modelo, el más moderno en este tipo de aviones "ejecutivos" cuya producción se ha especializado la Cessna Aircraft Company y que ha ratificado en los centros aeronáuticos mundiales, tanto civiles como militares y comerciales, el prestigio y calidad de los aviones de su producción.

A CONCON.— El jueves próximo se dirigirán a Concón la señora Marta del Río de Marchant, don Luis De Mussy Cousiño y familia.

—En breve al mismo punto, don Carlos Olivos Moreno, señora Cecilia Marchant de Olivos y familia.

—También a Concón partirán, próximamente, don Víctor Alexandroff, señora Ivy Crosley de Alexandroff e hijos.

DE MONTEVIDEO.— Ha regresado de Montevideo, la señora Ema Bunster de Gianoli.

A SAN FRANCISCO DE MOSTAZAL.— A su fundo en San Francisco de Mostazal se han dirigido don Pedro Forteza y señora Teresa Donoso de Forteza.

NOVENA PATRONAL DE SANTA GEMA GALGANI.— Hasta el 15 del presente continuará la solemne Novena Patronal en el Santuario de Santa Gema Galgani (Avda. Suecia 3150), la que es transmitida diariamente por C. B. 70 Radio Santiago, a las 18.30 horas.

En las mañanas, a las 9 horas, se oficia la misa, con órgano y cantos.

En las tardes, a las 18.30 horas, se efectúa la solemne Novena y Bendición del Santísimo, con predicación del M. R. P. Valentín, Superior y Párroco del Santuario.

El día 15 se impondrá el Escapulario que llevó Santa Gema a las personas que deseen ingresar a la Asociación a que ella perteneció.

BAUTIZO.— Ha sido bautizado en la Iglesia de Santa Bernardita, por el Obispo Monseñor Pío Alberto Fariña, Rafael Guillermo Enrique, hijo del señor Guillermo Fariña Cifuentes y de la señora Inés Undurraga de Fariña.

Fueron sus padrinos el señor Jorge Ramírez Fariña y la señorita Cristina Ramírez Fariña.

EN CONCON.— Se encuentra en Concón, la señora María Tupper de Aguirre.

ENFERMOS.— Se encuentra enfermo en la Clínica de la Universidad Católica, el Alcalde de Cartagena, don José Arellano Rivas.

—Delicada de salud, la señora Enriqueta Fuenzalida de Heife.

—Enfermo, don Arturo León Zenteno.

CURANTO A BENEFICIO DE OBRAS PARROQUIALES.— Un grupo de amigos de la Parroquia de San Francisco de Asís (Paradero 27, de la Gran Avenida), ha organizado un curanto a lo chilote, a fin de reunir fondos para ampliar el edificio de la Iglesia, que se hace estrecho para el crecido número de fieles.

Este curanto se efectuará el domingo 16 de septiembre, a las 13 horas y se servirá en la quinta del señor Herminio Molina Rivera, Avda. Progreso 0318, Paradero 25, La Cisterna.

Las tarjetas pueden ser adquiridas en la propia Parroquia.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.— El Club de Jardines de Chile invita a todos sus socios y a los aficionados a la jardinería, a una conferencia que dará don Carlos Larraín de Castro, sobre la historia de los jardines a través de las diferentes épocas o culturas.

La conferencia tendrá lugar el jueves 13 del presente, a las 19 horas, en el 4.o piso de la Soc. Nacional de Agricultura, Tenderini 187.

NOTICIAS DE ARTE

EXPOSICION DE IRENE BALAS.— Con gran éxito fue inaugurada ayer en la Sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972) la exposición de la pintora húngara Irene Balás. Una numerosa concurrencia elogió las obras de la señora Balás, por el colorido y delicadeza de los temas escogidos.

Esta exposición permanecerá abierta sólo durante la presente semana, de 10 a 13 y de 16 a 21 horas. La muestra contempla varios temas de ambiente boliviano, además de algunos motivos chilenos muy bien logrados.

COCTEL EN HONOR DE LA PINTORA JUDITH ALPI.— La directiva de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, ofrecerá hoy a las 20 horas, en el Palacio de La Alhambra (Compañía 1340) un coctel a la pintora, señora Judith Alpi, con motivo de los éxitos obtenidos por sus últimas exposiciones en Europa.

CUMPLEAÑOS DE LA SEÑORA BLANCA PRAT DE UNDURRAGA.— Se nos ha pedido hacer presente que, debido al estado de su salud, la señora Blanca Prat de Undurraga sólo podrá recibir hoy a los miembros de su familia.

DE BUENOS AIRES.— Regresaron de Buenos Aires don Fernando Manterola y señora Olga Vergara de Manterola.

EN BOLIVIA.— Se encuentra en Bolivia el señor José Donoso Donoso.

EN EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA. — Desde hoy estará abierta, en el Instituto Chileno-Británico de Cultura, una importante exposición de fotografías enviadas por el Consejo Británico de Londres, que comprende obras de los más célebres fotógrafos contemporáneos de Gran Bretaña.

COMIDAS.— Don Francisco Javier Díaz Zalazar y señora Marilis Page de Díaz ofrecieron, en su residencia, una comida para despedir al Excmo. señor Embajador de Bolivia, don Fernando Iturralde, y señora Ana María Repulus-Ferrari de Iturralde, quienes en breve se dirigirán a Buenos Aires, para asumir la representación diplomática de su patria.

Asistieron las siguientes personas: Excmo. y Rvmo. señor Arzobispo de Concepción, Mons. Alfredo Silva Santiago; Excmo. señor Ministro del Japón, señor Katsushiro Narita; señor Rudecindo Ortega Masson, Embajador de Chile en la N. U., y señora de Ortega; señor Pedro Undurraga Fernández y Fanny Mackenna de Undurraga; señor Raúl Braun Page y María Martínez de Braun; señor Jorge E. Meiss y Hedy Faharenkrog de Meiss; señor Luis González Rodríguez y Lucy Page de González; señor Hernán Frías Morán y Carmen Dutrey de Frías; señor Tomás Menchaca Lira y señor Fernando Cerda Varas.

—La señora Constanza Gumucio Pardo ofreció una comida a un grupo de sus relaciones en su residencia de Av. Ejército.

La señorita M. Eliana del Valle Rivadeneira ofrecerá el sábado próximo una comida a un grupo de sus relaciones, en su residencia de Av. Ejército.

—La señorita Paulina Vial Villegas ofrecerá el domingo próximo una comida a un grupo de sus relaciones.

a contece

POR Y. R.

CANSADO ha estado estos días el Dr. Sylvain Arend. Tanta preocupación por el planeta Marte lo tiene agotado. Al fin quiso volver a preocuparse de las cosas de la tierra, y el sábado fue con un grupo de amigos a comer "fuera de libreto" al Escorial. Allí se olvidó que era un sabio, y se olvidó también, del Gran Ecuatorial, todavía centro de mira de una cola de personas ansiosas de escudriñar las tierras celestes...

—xOx—

AL DR. AREND le gusta bailar y cantar las canciones francesas, ¡quién lo creyera! Y cuando le dice un piropo a alguna dama que le agrada, le dice: Usted es una "nova". Para poder saber el significado de este piropo astronómico siempre las damas tienen que acudir a Federico Rutllant, el Director del Observatorio de la Universidad de Chile. Así hemos sabido que "nova", en idioma celeste, es una estrella nueva que, con su resplandor, hace palidecer hasta los astros más luminosos. En días pasados el profesor Arend confesó que tenía muchos deseos de preocuparse, también, de las "estrellas terrestres"...

—xOx—

PERO, MARTE, el planeta de moda, que se dejó ver en su mejor proximidad a la Tierra, (por ironía, en el día jueves), le jugó una mala pasada al profesor Arend, al Director Rutllant, y a todos los que quisieron verlo, por los telescopios. En "petit comití" Arend confesó que ese día el planeta se ocultó totalmente, cuando todos estaban en posición y en turno para observarlo. "Afortunadamente, —dijo, después Sylvain Arend—, todo el mundo lo encontró sorprendente a pesar de no haber visto nada". Claro que el profesor se había guardado bien de decir que Marte no estaba a la vista en esos momentos.

—xOx—

PARA FESTEJAR el ingreso a la Academia Chilena de la Lengua, los amigos y admiradores de Ricardo A. Latcham le ofrecerán una comida mañana. Los organizadores están preocupados actualmente del menú. Concuerdan en una cosa. En confeccionarlo a base de lenguas: de erizo, como entrada, y de vaca con salsa de nueces, como plato de fondo. Los discursos también serán platos fuertes.

Y. R.

EN ESTADOS UNIDOS.— Se encuentra en Estados Unidos, el señor Alfonso Valenzuela Estévez.

EN ESPAÑA.— En España, el señor Jorge Riesco Puelma.

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO PRIVADO DE RADIOCOMUNICACIONES

El Banco del Estado de Chile ha presentado una solicitud en la que pide se le otorgue concesión de servicio privado para instalar equipos de radiocomunicaciones en las ciudades de Arica, Santiago, Concepción y Punta Arenas.

Se hace la presente publicación en conformidad a las disposiciones de la Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que en un plazo de sesenta días se presenten las observaciones a que hubiere lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

Muerte y desolación dejó a su paso tifón que azotó a Okinawa

TOKIO, 10.— (UP)— El tifón "Emma" seguía esta noche avanzando por el mar del Japón tras dejar, por lo menos, 26 muertos en su camino y daños materiales por valor de 20 millones de dólares solamente, en la isla de Okinawa.

A las nueve de la noche, hora local, el centro del tifón fue localizado unas 160 millas al este de Vladivostock, Siberia, y seguía avanzando en dirección noreste a una velocidad de 45 millas por hora. La velocidad de los vientos, sin embargo, se había reducido a unas 80 millas por hora. Cuando el tifón pasó por los estrechos de Tsuchima, entre Japón y Corea, esta mañana, los vientos tenían una velocidad de 115 millas.

A las cinco de la tarde, la policía nacional informó que las víctimas ascendían a 19 muertos confirmados y 93 heridos. Unas 6.600 personas habían quedado sin hogar, y por lo menos 800 casas habían sido destruídas.

Esta noche, un incendio alimentado por los vientos del "Emma" seguía consumiendo una población situada en la costa del Mar del Japón, tras destruir, por lo menos, 500 edificios y viviendas.

TAMBIEN ALCANZO A COREA.— Miles de hectáreas de tierras de cultivo han sido inundadas.

Informaciones fragmentarias llegadas de Pusán, en el sureste de Corea, dicen que tres personas perdieron allí la vida y que otras cinco resultaron heridas a causa del tifón. 55 casas han sido destruídas, y por lo menos otras 2.000 están anegadas.

Un despacho de prensa de Nagasaki dijo que cinco personas murieron en las Islas Goto al ser derribadas sus casas, cerca de la playa, por las enormes olas.

Lluvias de intensidad increíble se han producido en varios distritos del suroeste del Japón. En un pueblo de las montañas de la Isla de Shikoku, según cálculos de aficionados, cayeron más de 32 pulgadas de agua durante los tres días de tormenta, aunque el cálculo oficial es de 28 pulgadas.

El "Emma" dio muerte a cuatro personas en Okinawa, cuando el sábado azotó esa estratégica isla, ocupada por los norteamericanos.

Se calcula en 20 millones de dólares el valor de los daños causados por el tifón en las instalaciones militares norteamericanas y en las poblaciones de la isla.

AVION NORTEAMERICANO PERDIDO.— TOKIO, 10. (UP). — Esta noche desaparecieron sobre el Mar del Japón 16 tripulantes norteamericanos de un avión meteorológico que seguía la trayectoria del tifón "Emma".

Después de matar, por lo menos a 37 personas, en el curso de tres días, el tifón se alejó hoy en dirección norte, hacia la Isla Sakhalin. A su paso dejó a otras 200 personas lesionadas y a millares sin hogar en Japón, Corea del Sur y Okinawa.

Oficiales norteamericanos estacionados en Okinawa, calculan que los daños causados a las propiedades y cosecha de la isla se elevan a 20 millones de dólares.

En el Cuartel General de la Fuerza Aérea norteamericana del Extremo Oriente se declaró que el aparato perdido tenía suficiente gasolina para volar hasta las ocho y 30, hora de Nueva York, y que barcos y aviones partieron inmediatamente en su búsqueda cuando se tuvo la certeza, de que no podía regresar. La última vez que el aparato informó sobre su posición fue cuando se hallaba a 320 kilómetros al noroeste de Niigata, en la isla japonesa de Honshu.

El sábado el tifón "Emma" arrasó la isla de Okinawa, matando a cuatro personas e hiriendo a otras 27. Con vientos de 185 kilómetros, la tormenta se dirigió hoy al Mar del Japón, y si vira levemente hacia el este el tifón llegará a la Isla de Hokaido, al norte de Japón.

Junta Interamericana de Defensa envía en jira una delegación

WASHINGTON 10.— (UP) — Miembros de la Junta Interamericana de Defensa saldrán el sábado próximo para inspeccionar las instalaciones de defensa de cinco repúblicas sudamericanas, por invitación de sus gobiernos.

La jira comprenderá Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, y será la primera de esta clase que haga un grupo tan numeroso de miembros de la Junta.

La llegada del grupo a Santiago de Chile, será el 16 del presente y deberá estar en Buenos Aires el día 21.

"Carla" es el nombre de tormenta que gira hacia Golfo de México

MIAMI, 10.— (UP).— El servicio encargado de la vigilancia de los huracanes, ha advertido a los barcos que pueden pasar por momentos de peligro con la tormenta llamada "Carla", y al mismo tiempo ha concentrado su atención en el tiempo tormentoso del Golfo de México.

"Carla" la tercera tormenta trópical de la temporada, está ganando fuerzas en el Atlántico, a gran distancia de la costa, con vientos de hasta casi 100 kilómetros por hora, pero el Servicio Meteorólogico, no creen que vaya a llegar hasta el territorio de Estados Unidos.

TERRORISTA ARGELINO QUE LANZO UNA BOMBA FUE LINCHADO EN ORAN

ORAN, 10. (UP).— Los rebeldes destrozaron hoy tres cafés en la Plaza de la Opera, y uno de los terroristas que arrojó las bombas fue capturado por la enfurecida multitud, que le dio muerte.

Tres personas resultaron heridas, una de ellas de gravedad, y los daños materiales causados por las explosiones son considerables.

La primera bomba fue lanzada al café "Tony", frente a la Plaza, desde un camion que entró a toda velocidad —redujo un poco la marcha al pasar frente al establecimiento y se internó después en una calle vecina. Apenas desaparecido el humo de la primera explosión, una segunda bomba cayó en el café "Teatro", al otro extremo de la Plaza, centro de reunión de los que van a la Opera.

La última bomba explotó quince minutos más tarde en el café "Paris", situado en la avenida General Leclerc, en las inmediaciones de la Plaza.

Esta vez, sin embargo, el público no estaba distraído. Uno de los clientes del café divisó al terrorista que lanzó la bomba y antes de que se produjera la explosión, se había lanzado en su persecución. Otros le imitaron y una verdadera multitud cayó sobre el que había arrojado el explosivo, lo derribó, le golpeó encarnizadamente y lo colgó de un poste del alumbrado público antes de que la policía pudiera intervenir.

El incidente no fue el único ocurrido en el agitado territorio argelino. En Comb Bechar, en la esquina septentrional de Argelia, cuatro soldados fueron muertos y nueve resultaron heridos cuando la patrulla que integraban cayó en una emboscada de los rebeldes. No se dieron detalles del encuentro inmediatamente.

MUJER SERIA LA CLAVE PARA HALLAR PISTA DE SECUESTRO DE CYNTHIA

HAMDEN, Connecticut, 10. (UP).— Las autoridades siguen buscando hoy a una mujer no identificada para interrogarla y ver si puede dar con alguna clave que sirva para apresar a los culpables del rapto y asesinato de la pequeña Cynthia Ruotolo, de seis semanas.

Pese a la reserva mantenida en torno a las investigaciones de este misterio, que dura ya diez días, se cree que la policía tiene alguna idea de quien puede ser la mujer. Esta, según se cree, vio a la o las personas que sacaron al bebé de su cuna.

La pequeña Cynthia fue encontrada días después dentro de una bolsa de plástico, en el lago Chitney.

Hoy se hará una autopsia al cadáver para determinar las causas de su muerte.

La O.I.A.C. estudiará los casos jurídicos que surgen en el aire

GINEBRA, 10.— (UP).— (por Helen Fisher). ¿Quién se hace cargo del asesino si un chino da muerte a un español en un avión holandés, mientras éste vuela sobre Francia para aterrizar en Inglaterra?

¿Cuál es la nacionalidad de la criatura que nace de madre Alemana, en un avión norte americano que vuela sobre Grecia?

¿Qué leyes rigen un testamento y firmado a bordo de un avión en vuelo?

Estas son las cuestiones que estudiará una subcomisión jurídica de la Organización Internacional de Aviación Civil OIAC., que se reunirá aquí esta semana, bajo la presidencia de J. H. Beekhuis, de Holanda.

Esas smas cuestiones han sido ya analizadas por varios organismos legales y policíacos durante más de 40 años, pero han fracasado sus esfuerzos por alcanzar una solución que tenga la aprobación internacional.

No obstante, ahora resulta imperativa una solución, según declaró a la United Press, León Boussard, uno de los dirigentes de la OIAC, debido al incremento del transporte aéreo el rápido aumento en el número de pasajeros (y de delincuentes), que vuelan a través de las fronteras, y también con motivo de las terribles velocidades que alcanzarán los aviones transcontinentales de [illegible] próximos años.

La subcomisión, al basar su labor en la cantidad impresionante de documentos sobre trabajos realizados anteriormente por otros organismos, ha llegado a la conclusión de que es necesario llegar a un proyecto de convención que comprenda por lo menos un aspecto del problema.

Convencidos de que deberían transcurrir varios años si se dedicasen a analizar el aspecto teórico del asunto una vez más, los peritos en leyes de aeronáutica de diez países determinaron atacar el problema en forma práctica, paso a paso.

Boussard declaró que la primera medida será tratar el tema de los crímenes que se cometan en aparatos en vuelo. Más tarde tratarán los complicados problemas de las leyes que afectan la nacionalidad, la validez de los testamentos etc.

Existen por lo menos seis clases distintas de posibles jurisdicciones respecto de los crímenes cometidos en un avión en vuelo, según afirman los documentos que posee la subcomisión, y la tarea más importante es determinar cuál de ésas se aplicará en cada caso.

La subcomisión, que se espera concluya su labor en esa misma semana, enviará un informe a la comisión legal de la OIAC, que, a su vez, informará a su consejo permanente en Montreal, y éste en igual forma, depositará el problema en la mesa de conferencias de su próxima Asamblea Mundial. Más adelante, una conferencia de plenipotenciarios diplomáticos quizás se reúna para dar forma a un instrumento internacional que pudieran suscribir todas las naciones.

Líder sindical de USA elogia a la OIT y condena a la CTAL

LA HABANA, 10. (Especial). — Al iniciar hoy la Conferencia de Estados Americanos, miembros de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) su segunda semana de sesiones, el delegado obrero de los Estados Unidos, Joseph D. Keenan, declaró que reviste especial significación, "la firme decisión del movimiento sindical americano, en el sentido de apoyar y vigorizar en toda forma posible a la OIT".

Según dijo el señor Keenan, "una OIT fuerte y efectiva, dedicada a promover la justicia social y el bienestar de los trabajadores, puede desempeñar un papel importante en la creación de un sistema económico, político y social, en que los sindicatos libres crezcan y prosperen".

En el mismo discurso en que transmitió el saludo de los 17 millones de afiliados de la Confederación Norteamericana del Trabajo y Congreso de Organizaciones Industriales (AFL-CIO), el señor Keenan censuró vigorosamente a la Confederación de Trabajadores de la América Latina (CTAL), calificándola de "instrumento del movimiento comunista".

Prohibida y escabrosa obra de Arthur Miller estrenarán en Londres

LONDRES, 10. (UP).— Marilyn Monroe conoció anoche a un grupo de intelectuales británicos, e inmediatamente se convirtió en el primer miembro del recientemente fundado Watergate Theater Club que, como primera producción, presentará la obra teatral de Arthur Miller "A view from the Bridge" (una vista desde el puente), que ha provocado tantas controversias.

Arthur Miller, esposo de la conocida actriz, explicó anoche la obra a su selecto auditorio.

La pieza teatral de Miller ha sido prohibida en esta capital por la manera cómo aborda el problema de la homosexualidad, pero podrá ser presentada por una compañía privada como el Watergate Theater Club.

Autorizada por Decretos Supremos, de: 9 Octubre 1872, 3 Febrero 1933, 11 Julio 1936, 31 Mayo 1944, 18 Mayo 1949, 16 Febrero 1950, 3 Diciembre 1951, 10 Septiembre 1952, 20 Enero 1954 y 23 Febrero 1956.

BALANCE GENERAL DE LA CIA. SUD-AMERICANA DE VAPORES

Correspondiente al Ejercicio Social, comprendido entre el 1º de Julio de 1955 y el 30 de Junio de 1956

Capital y Fondos Acumulados	$ 9.112.101.182.00
Capital Autorizado	2.500.000.000.00
Capital Suscrito	1.812.500.000.00
Capital Pagado	1.812.500.000.00

ACTIVO

			Parciales	Totales por Grupos
ACTIVO INMOVILIZADO				
BIENES RAICES:				
Terrenos, Edificios y Construcciones		$ 52.367.321.00		
Menos: Castigos		309.286.00	$ 52.058.035.00	
FLOTA Y MATERIAL:				
Vapores	$ 8.112.776.674.00			
Menos: Castigos	553.966.906.00	$ 7.558.809.768.00		
Remolcadores, Lanchas, Boyas, Cadenas y Equipos Varios	$ 85.025.685.00			
Menos: Castigos	11.672.814.00	73.352.871.00		
Naves en Construcción		528.012.00	7.632.690.651.00	
MUEBLES Y MAQUINARIAS:				
Maquinarias	$ 4.400.577.00			
Menos: Castigos	331.300.00	$ 4.069.277.00		
Muebles y Enseres	$ 40.964.956.00			
Menos: Castigos	3.982.482.00	36.982.474.00	41.051.751.00	$ 7.725.800.437.00
ACTIVO REALIZABLE				
EXISTENCIAS DE MATERIALES Y REPUESTOS:				
Existencias en Tierra		$ 117.372.004.00		
Existencias a bordo de las Naves		65.712.352.00	$ 183.084.356.00	
ESPECIES VALORADAS			413.452.00	
ACCIONES Y BONOS			998.966.660.00	
DEPOSITOS EN GARANTIA			596.394.00	
DEUDORES Y CUENTAS PENDIENTES:				
Varios Deudores		$ 310.118.245.00		
Agencias Varias		405.478.581.00	715.596.826.00	1.898.657.688.00
ACTIVO DISPONIBLE				
CAJA: Varias Monedas igual a			$ 16.053.008.00	
DEPOSITOS EN CUENTA CORRIENTE:				
Wesminster Bank ... Londres £	11.115.15. 1	$ 15.506.498.00		
Barclays Bank ... Londres £	4.487.14.10	6.237.961.00		
J. Henry Schroder Co. ... Londres £	233. 5. 5	324.246.00		
J. Henry Schroder Bank Co. ... N. York US$	666.245.61	331.124.068.00		
Bank of America ... N. York US$	51.000.00	25.347.000.00		
Banco de la Nación Argentina ... B. Aires NAC.	4.991.24	139.755.00		
Banco del Estado de Chile ... Arica		3.715.388.00		
Banco Sud Americano ... Santiago		62.093.550.00		
Banco de Chile ... Santiago		9.946.00		
Banco de A. Edwards y Cía. ... Santiago		10.000.00		
The Nat. City Bank N. York ... Santiago		10.000.00		
Banco Italiano ... Santiago		10.000.00		
Banco Francés e Italiano ... Santiago		9.985.00		
Banco Sud Americano ... Valparaíso		52.350.892.00		
Banco de Chile ... Valparaíso		108.855.00		
Banco de A. Edwards y Cía. ... Valparaíso		123.308.00		
The Nat. City Bank N. York ... Valparaíso		60.916.00		
Banco Sud Americano ... Valparaíso US$	12.535.61	6.230.198.00	503.412.566.00	519.465.574.00
ACTIVO TRANSITORIO (No existe)				
ACTIVO NOMINAL (No existe)				
TOTAL DEL ACTIVO				$ 10.143.923.699.00

PASIVO

		Parciales	Grupos Totales por
PASIVO NO EXIGIBLE			
CAPITAL:			
Autorizado por 10.000.000 de acciones de $ 250.00 cada una	$ 2.500.000.000.00		
Menos: Por emitir 2.750.000 de acciones de $ 250.00 cada una	687.500.000.00	$ 1.812.500.000.00	
RESERVAS SOCIALES:			
Fondo de Reserva Legal	$ 56.232.250.00		
Fondo de Capitalización	423.842.838.00		
Fondo de Amortización no Capitalizable	10.075.796.00		
Fondo Mayor Valor Enajenación Bienes Mobiliarios y Raíces	8.845.039.00		
Fondo de Revalorización de la Flota	6.009.841.680.00	6.508.837.603.00	
RESERVAS REGLAMENTARIAS:			
Fondo Fluctuación de Valores		272.817.072.00	$ 8.594.154.675.00
PASIVO EXIGIBLE			
VARIOS ACREEDORES:			
Sucursales y Agencias Varias		$ 523.329.031.00	
Varios		150.448.922.00	673.777.953.00
PASIVO TRANSITORIO			
CUENTAS POR PAGAR		$ 135.278.009.00	
DIVIDENDOS POR PAGAR		1.985.685.00	
VIAJES DE NAVES POR LIQUIDAR		94.752.179.00	
PROVISIONES VARIAS:			
Saldo del Ejercicio 1954-1955	$ 20.206.000.00		
Para el Ejercicio 1955-1956	105.822.681.00	126.028.681.00	358.044.554.00
TOTAL DEL PASIVO			$ 9.625.977.182.00
PASIVO NOMINAL (No existe)			
UTILIDAD EN EL EJERCICIO			517.946.517.00
TOTAL IGUAL AL ACTIVO			$ 10.143.923.699.00

CUENTAS DE ORDEN

DEBE

DEUDORES POR GARANTIA	$ 82.999.000.00	
ACCIONES DEL DIRECTORIO EN GARANTIA	500.000.00	
	$ 83.499.000.00	

HABER

ACREEDORES POR GARANTIA	$ 82.999.000.00
GARANTIA DEL DIRECTORIO	500.000.00
	$ 83.499.000.00

GANANCIAS Y PERDIDAS

AL 30 DE JUNIO DE 1956

DEBE

AMORTIZACIONES Y CASTIGOS:			
Castigo de Naves, Remolcadores, Lanchas y Equipos Varios	$ 565.639.720.00		
Castigo de Muebles y Maquinarias	4.313.782.00		
Castigo de Inmuebles	309.286.00	$ 570.262.788.00	
GASTOS DE ADMINISTRACION		187.982.132.00	
REMUNERACION DEL DIRECTORIO		17.667.805.00	
PROVISION PARA PARTICIPACIONES Y GRATIFICACIONES		88.651.000.00	$ 864.563.725.00
UTILIDAD EN EL EJERCICIO			517.946.517.00
TOTAL			$ 1.382.510.242.00

HABER

PRODUCTO REALIZADO EN LA EXPLOTACION DE NAVES, DIVIDENDOS DE INVERSIONES Y OTROS RAMOS	$ 1.382.510.242.00
TOTAL	$ 1.382.510.242.00

Las Monedas Extranjeras se han convertido a Moneda Corriente, a razón de $ 497.00 por Dólar.

Valparaíso, 30 de Junio de 1956.

DANIEL FARIAS C.
Contador — R. N. C. N.o 7481

LUIS E. GUBLER E.
Gerente General

Hemos examinado el presente Balance, encontrándolo conforme con los libros de Contabilidad y documentos que nos han sido presentados.

Valparaíso, 3 de Septiembre de 1956

FERNANDO COUVE
Inspector

ENRIQUE WIEGAND
Inspector

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

Francia y Gran Bretaña gestionarían el dramático acuerdo final sobre Suez

Eden y Mollet celebraron en Londres prolongadas conferencias

LONDRES, 10.— (UP).— Alrededor de medianoche terminaron las conferencias de los primeros Ministros de Gran Bretaña, Sir Anthony Eden; Australia, Robert Menzies; y Francia, Guy Mollet, y otros altos funcionarios sobre la crisis de Suez.

Ninguno de los participantes quiso hacer declaraciones sobre lo conversado.

Eden y Mollet se reunirán nuevamente mañana, y se cree que Menzies tomará también parte en la conferencia.

LONDRES, 10.— (UP).— Gran Bretaña rechazó hoy rotundamente la propuesta egipcia para una nueva conferencia internacional sobre la crisis de Suez, y el Primer Ministro, Sir Anthony Eden inició negociaciones urgentes con su colega francés Guy Mollet, en relación con las próximas medidas contra Egipto.

El Primer Ministro australiano, Robert G. Menzies, Presidente de la Comisión de Cinco Naciones que fue a El Cairo a conferenciar con el Presidente Nasser, regresó hoy a Londres sin ningún resultado satisfactorio y se entrevistó inmediatamente con Eden, Mollet y otros funcionarios franceses y británicos.

Menzies declaró a su arribo que en ningún momento hubo discrepancia entre los miembros de su comisión al presentar a Nasser el plan de internacionalización del Canal.

En Washington, Dulles expresó su "profunda decepción" por rechazo por Nasser del proyecto.

Los británicos y franceses están ahora ante la alternativa de proceder solos contra Egipto, o buscar una solución en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

La posición de ambos se refleja en el rotundo rechazo de la propuesta de Nasser, enviada a todas las naciones que usan el Canal y a las Naciones Unidas y en la que pide una conferencia mundial para hallar los medios pacíficos de resolver la cuestión sin lesionar "la soberanía y dignidad de Egipto".

Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores británico dijo que las declaraciones egipcias "no parecen sugerir ninguna base para negociaciones".

La reunión de hoy en el N.o 10 de la calle Downing, residencia de Eden, está encaminada a estudiar los próximos pasos de Francia y Gran Bretaña. En Washington se anunció que Dulles no proyecta asistir a la conferencia.

FRANCIA IRIA A UNA ACCION ARMADA. — Algunas fuentes en París dijeron que Francia está cada vez más convencida de que habrá que emplear la fuerza contra Egipto, pero también dispuesta a resolver el asunto en las Naciones Unidas.

Eden convocó a sesión a su Gabinete antes de la conferencia con Menzies y Mollet. Algunos observadores tomaron nota del hecho de que uno de los que asistió a la reunión fue el Ministro de la Guerra, Anthony Head, que regularmente no asiste a las reuniones del Gabinete. El Primer Ministro también conferenció durante el día con Lord Hailsham, nuevo Lord del Almirantazgo.

Menzies dijo a su llegada a Londres que la respuesta de Nasser al proyecto de Dulles significa simplemente que Egipto rechazará cualquiera solución pacífica que no deje la administración de la importante vía de comunicación en manos de Egipto "como amo indiscutido".

En París, mientras tanto, la Compañía que administraba el Canal hasta la nacionalización egipcia, anunció que en vista del fracaso de la misión de Menzies, mañana decidirá las instrucciones que dará a los prácticos extranjeros que continúan en Suez.

LONDRES NO ACEPTA INICIATIVA DE NASSER.— LONDRES, 10. (UP).— Gran Bretaña rechazó de plano la nueva exhortación de Egipto a que se amplíen las negociaciones sobre el problema del Canal de Suez.

La decisión fue tomada antes de la reunión del Primer Ministro, Sir Anthony Eden con Robert G. Menzies y Guy Mollet, para estudiar qué pasos deben darse contra Egipto.

"La declaración egipcia —dice una declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores— no parece sugerir base alguna para la negociación".

Esta ha sido la primera reacción oficial de un país de Occidente a la determinación del Presidente Nasser para que se convoque a una conferencia destinada a solucionar la disputa de Suez.

El anuncio del Ministerio de RR. EE. agrega: "La última postura del Gobierno egipcio ha sido de rechazo incondicionado de la proposición presentada con una base para las negociaciones por la Misión Menzies, en representación de 18 naciones".

Esta breve declaración rechazando la proposición de Nasser fue hecha mientras estaban reunidos los miembros del Gabinete.

Menzies, entre tanto, viene en viaje a Londres para comenzar esta misma noche las consultas sobre el próximo paso que deben dar las naciones que asistieron a la Conferencia de Londres.

El Presidente del Consejo de Ministros de Francia, Guy Mollet y su Ministro de Relaciones Exteriores, Christian Pineau, llegaron a las 15.31, hora de Greenwich.

El tono firme de la declaración británica parece indicar que Eden no abandonará la lucha por establecer el control internacional del Canal.

Pero no se ha tomado decisión final acerca de si Gran Bretaña seguirá adelante sola con Francia para imponer la internacionalización, o se entablarán negocaciones por intermedio de las Naciones Unidas o de otra conferencia en Londres.

EL RECHAZO IMPRESIONO A FOSTER DULLES.— WASHINGTON, 10.— (UP).— El Secretario de Estado, John Foster Dulles, conoció hoy el rechazo, por parte de Egipto, de su plan para solucionar la cuestión de Suez y entregó una declaración en la que dice que los beneficiarios del Tratado de Constantinopla, de 1888, todavía "tienen derechos" que deben ser defendidos en forma "compatible con el espíritu de la Carta de las Naciones Unidas".

Dulles hizo esta declaración después de conferenciar una hora con el nuevo Embajador francés, Hervé Alphand, quien anunció a la salida que se esperaban "nuevas maneras" para resolver el pleito. Expresó también que en breve podría decir algo concreto al respecto; pero advirtió que, al menos en lo que se refiere a Francia, su país no ha descartado aún la posibilidad de recurrir a la fuerza.

Dulles dijo que su proposición de establecer una administración internacional en el Canal de Suez, aprobada por una mayoría en la Conferencia de Londres, el mes pasado, era "conciliatoria" y tenía por objeto llegar a "una cooperación mutuamente ventajosa entre Egipto y los que tienen derechos en virtud del Tratado de 1888".

(El Tratado de 1888 garantizó la libre navegación por el Canal para todas las naciones, en la paz y la guerra.)

El Secretario añadió que "sólo esa cooperación permitirá que el Canal de Suez sirva plenamente" para los propósitos con que fue construído.

Dulles dijo que la Comisión de Cinco Naciones que presentó su plan a Nasser en El Cairo, representaba "a las fuerzas del mundo que buscan una solución constructiva y pacífica del conflicto de Suez".

"Aunque los últimos acontecimientos son decepcionantes —añadió— los beneficiarios de la Convención de 1888 poseen derechos que, según el preámbulo de ese Tratado, tienen por objeto "garantizar en todo tiempo y a todas las potencias el libre uso del Canal marítimo de Suez".

"Esos derechos se mantienen y deben ser defendidos en forma compatible con el espíritu de la Carta de las Naciones Unidas", añadió.

El Secretario hizo hincapie en que uno de los "propósitos primordiales" de la Carta es crear condiciones para el cumplimiento de "las obligaciones que surgen de los tratados y de las fuentes de Derecho Internacional".

La declaración de Dulles fue leída a los periodistas por el Jefe de Prensa del Departamento de Estado, Lincoln White, quien rehusó responder a todas las preguntas que se le hicieron con el propósito de aclarar o detallar el documento.

White se negó igualmente a comentar la nueva proposición de Egipto para la creación de un "organismo negociador" internacional que buscaría una solución al conflicto.

El Jefe de Prensa dijo, sin embargo, que no existen planes para que Dulles vaya a Londres a participar en nuevas conversaciones sobre Suez.

DECLARACION DE ALPHAND.— WASHINGTON, 10. (UP).— El Embajador de Francia, Herve Alphand, declaró hoy que se están estudiando "nuevas maneras" de resolver el conflicto de Suez, pero que, por lo que se refiere a Francia, el recurso a la fuerza no ha sido descartado aún.

El nuevo Embajador francés hizo estas declaraciones a los periodistas después de una entrevista de casi una hora que tuvo esta mañana con John Foster Dulles, a quien hizo entrega de una copia de las cartas credenciales que presentará esta tarde al Presidente Eisenhower.

El Embajador dijo a los periodistas que había discutido con Dulles la cuestión de Suez. Añadió que su país no considera con mucho entusiasmo la idea de llevar el asunto a las Naciones Unidas, pero que se están estudiando "otras maneras" de resolver el conflicto.

Alphand rehusó entrar en detalles sobre las medidas que se consideran actualmente, pero añadió que, "sin embargo, espero poder decirles algo en breve."

El Embajador dijo que su país no ha descartado aún la posibilidad de recurrir a la fuerza. Francia, expresó, no podría menor que estar de acuerdo con la reciente declaración de Eisenhower en el sentido de que el uso de la fuerza no podrá ser nunca descartado mientras estén en juego los intereses vitales de una nación.

Egipto propuso de inmediato la celebración de otra conferencia

EL CAIRO, 10.— (UP)— (Por Peter Webb).— El Gobierno egipcio propuso hoy una nueva conferencia para dar solución a la crisis del Canal de Suez sin lesionar "la soberanía o dignidad" de Egipto, y expresó su creencia de que puede encontrarse una solución.

Cuando apenas había transcurrido una hora de la partida de El Cairo de la Comisión de Cinco Naciones, luego de fracasar en sus gestiones para lograr el control internacional del Canal, los embajadores egipcios en el extranjero entregaron notas a los Gobiernos ante los cuales están acreditados, en las que se sugiere la celebración de una conferencia por los países que lo utilizan. También se envió una copia de las notas al Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarksjold.

Tras la declaración de anoche de Nasser de que el control "colectivo" del Canal conduciría a "incalculable lucha", las notas egipcias dicen que el Gobierno "desea declarar ahora su creencia de que, sin lesionar la soberanía o dignidad de Egipto, pueden hallarse soluciones a las cuestiones relacionadas con:

"La libertad y seguridad de navegación por el Canal.

"Ampliación del Canal para satisfacer futuras exigencias de la navegación.

"Implantación de derechos de peaje justos y equitativos."

Agregan las notas de que todos los que usan el Canal están interesados en esas cuestiones.

"El Gobierno de Egipto —dicen— cree que las cuestiones precitadas pueden y deben resolverse por el método de las negociaciones pacíficas."

Luego sugiere que se forme "un organismo negociador", cuya constitución, fecha y lugar de reunión serían determinados por las vías diplomáticas.

Las notas contienen punzantes referencias a Gran Bretaña y Francia, países que han concentrado fuerzas armadas en torno de Suez. "El Gobierno de Egipto —declaran— deplora que se hagan despliegues de fuerza contra él e incitaciones de ciertas esferas (de Gran Bretaña y Francia), para lograr la defección del personal técnico, con el propósito de trabar la navegación por el Canal de Suez."

Proponen, en seguida, que la conferencia sugerida revise el Tratado de 1888 de Constantinopla por el cual se organizó la explotación del polemizado paso.

Afirman que Egipto quiere dejar aclarado que "no pretende territorio alguno ni menoscabar la soberanía de nadie ni hacer discriminación."

"Desea —agrega— expresar su determinación de seguir esforzándose por una solución negociada dentro de la letra y el espíritu de la Carta de las Naciones Unidas."

Antes de que partiese la Misión presidida por Menzies, el Ministro de RR. EE. de res de Relaciones Exteriores de Irán, Al Gholi Ardalan, opinó que el problema de Suez debe ser llevado a las Naciones Unidas. Ardalan y su colega etíope, Akilolu Habtewold, regresaron hoy en avión a sus respectivos países.

Menzies, acompañado por el Subsecretario Adjunto de Estado de los EE. UU., Loy Henderson, y el Ministro de RR. EE. de Suecia, Osten Unden, emprendió hoy el regreso a Londres para informar a los Primeros Ministros de Gran Bretaña y Francia sobre el fracaso de sus gestiones. Menzies no quiso hacer declaraciones a la prensa al partir.

BOMBA VOLO CASA DEL GENERAL EN JEFE DE BRITANICOS EN CHIPRE

NICOSIA (Chipre), 10. (UP).— Una explosión y un incendio destruyeron hoy la nueva residencia, en construcción, del Comandante en Jefe de las fuerzas militares británicas en el Medio Oriente.

Las autoridades británicas creen que se trata de un acto de sabotaje.

La residencia, todavía no ocupada, se hallaba situada junto al mar, cerca del nuevo Cuartel General de las fuerzas terrestres británicas, cuyo cuartel general se ha establecido en la nueva base británica de Episcopi, al oeste del puerto de Simassol, en la costa sur de Chipre, y a unos 50 kilómetros al norte de Egipto.

El Comandante en Jefe británico, general Sir Charles Keightlex, debía ocupar la residencia este mes.

Las autoridades británicas dijeron que la explosión y el incendio que siguió destruyeron completamente el edificio.

NICOSIA, 10. (UP).— Cuatro soldados británicos resultaron heridos, dos de ellos de gravedad, al hacer explosión anoche una bomba que fue detonada desde la distancia y demolió un vehículo militar en que iban algunos soldados británicos.

El atentado hizo entrar en acción por primera vez a soldados de los contingentes franceses que han llegado a Chipre. Los franceses abrieron fuego contra los rebeldes de la Eoka, cuando éstos huían, después de hacer detonar la bomba, pero no hay noticias de víctimas.

Los rebeldes arrojaron también otra bomba a un jeef en las inmediaciones de Kyrenia, pero no hubo víctimas.

En otro incidente menos grave, las fuerzas británicas de seguridad tomaron posesión de un burro que ambulaba pacíficamente por las calles de Nicosia, con un rótulo que decía: "¡Me rindo!"

FIRME A 40 CENTAVOS DE DOLAR SE MANTIENE EL COBRE EN EE. UU.

NUEVA YORK, 10, (UP).— Se espera un repunte en la demanda de cobre en el mercado norteamericano en el curso ie septiembre, según comentario del "Wall Street Journal".

Sin embargo, no se espera que el volúmen, aún cuando mayor que el de agosto, sea suficiente para absorber todas las existencias del metal refinado de que se dispone en est país.

De acuerdo con los datos de que se dispone hasta ahora, dice el periódico especializado, las órdenes ya colocadas en la primera semana de septiembre para entrega en el curso del mes, llegan a un total de 60.000 toneladas de refinado. El total que los consumidores ordenaron en la primera semana de agosto pasó de las 51.000 toneladas, y según cálculos en todo ese mes se vendieron de 101 a 105 mil toneladas. En julio los productores vendieron 97.698 toneladas a los fabricantes. El "Wall Street Journal" dice que se espera que el total de septiembre sea superior a los dos meses anteriores.

Entretanto, el precio se mantiene firme a 40 centavos de dólar por libra.

Por otra parte, la conclusión del acuerdo de contrato de trabajo entre el sindicato respectivo y la Kennecott Copper Corp., para su planta refinadora de Garfield, Estado de Utah, ha hecho desaparecer la última amenaza importante de una posible huelga en las minas de cobre de los Estados Unidos. El contrato es por dos años y once meses.

Toca a su fin entrega de predios agrícolas a campesinos egipcios

EL CAIRO, 10.— (UP).— Se acerca a su terminación el plan quiquenal egipcio, para la redistribución de las tierras de las grandes propiedades feudales del país, dijo ayer el Ministro de Reforma Agraria, R. Narey.

En rueda de prensa convocada con ocasión del cuarto aniversario del revolucionario plan, Narey, dijo que en noviembre el gobierno habrá completado la adquisición de 20.000 hectáreas de casi 300.000 ocupadas para su distribución entre los campesinos.

La tierra está siendo dividida en granjas de dos hectáreas y hasta ahora el gobierno ha pagado 270.000 libras egipcias (756.000 dólares), como indemnización, a los dueños.

El respaldo soviético estimula firme voluntad de Abdel Nasser

LONDRES, 10. (UP).— (Por K. C. Thaler).— El respaldo de Rusia fue el factor de más peso en el categórico rechazo por el Presidente Nasser del plan occidental para la internacionalización del Canal de Suez.

En los círculos diplomáticos británicos se cree también que Nasser puso mucha confianza en que las presuntas discrepancias entre Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia gravitarían en su favor.

Los funcionarios británicos, analizando el fracaso de la misión de Robert Menzies en El Cairo, han llegado a la conclusión de que éstos son los dos elementos determinantes de la actitud asumida por Egipto en el conflicto de Suez. ..

Nadie pone en duda aquí que los sentimientos nacionalistas genuinos de Nasser y el deseo firme de mantener su prestigio personal han encarado la crisis e inducido a los observadores diplomáticos a concluir que sólo un poderoso respaldo político fuera de Egipto podría explicar la firmeza desplegada por el Presidente ante las dos mayores potencias de Europa.

Los observadores están cada vez más convencidos de que el respaldo de Rusia es la clave de la delicada situación, aunque hasta el momento se ignora qué es lo que Rusia ha prometido y hasta qué punto ha ido para acicatear al Presidente egipcio en su cerrada actitud.

Todo parece indicar, sin embargo, que los rusos le han prometido respaldo militar y político a la vez.

Esta idea encuentra asidero en los despachos diplomáticos recibidos de Moscú en el sentido de que la política originalmente discreta del Kremlin en favor de Nasser está adquiriendo un tono cada vez más abiertamente antioccidental.

Detrás de esta actitud más marcada, según los círculos diplomáticos, estaría la determinación más y más firme de Rusia de ensanchar su cabecera de puente en el estratégico Medio Oriente, sean cuales fueren sus repercusiones sobre la campaña de paz que realiza en Europa.

El Embajador soviético en El Cairo, F. Kisselev, se ha mantenido en contacto casi permanente con Nasser o sus ayudantes, durante la última fase crítica del pleito de Suez.

Radio Moscú, por su parte, se ha mostrado más y más agresiva señalando los peligros que involucraría una intervención militar contra Egipto.

Radio Moscú, en su servicio interno de hoy, transmitió íntegramente la carta de 3.000 palabras que Nasser envió a Menzies para comunicarle su rechazo del plan de internacionalización del Canal.

Significativamente también Moscú reaccionó enérgicamente durante el último fin de semana ante una información de la prensa británica en el sentido de que Rusia, estaba dispuesta a dar su apoyo al plan de internacionalización a cambio de la liquidación de la Alianza de Bagdad. Moscú raras veces desmiente formalmente las informaciones de la prensa occidental.

Los diarios soviéticos hicieron hincapié esta vez en que el apoyo de Rusia a Nasser era incuestionable.

Esto siguió a las anteriores y alarmantes insinuaciones del líder comunista soviético Nikita Krushchev en el sentido de que "voluntarios" soviéticos lucharían en las filas egipcias en caso de una guerra sobre Suez.

Hoy, El Cairo informó orgullosamente que, por primera vez desde la revolución, los diarios soviéticos están publicando avisos del Gobierno egipcio en los que se solicitan prácticos para el Canal.

Rumores inconfirmados dicen también que Rusia está enviando más armas a Egipto y que Moscú está pensando en concertar algún acuerdo defensivo con El Cairo.

COPENHAGUE, 10, (UP). — El vespertino independiente "Information" declara hoy que el Presidente Nasser rechazó las proposiciones de occidente para la internacionalización del canal simplemente "porque no cree seriamente que las fuerzas que ahora se concentran en Chipre serán usadas contra él".

"Está jugando fuerte —añade— pero todavía no corre muchos riesgos, ya que, aunque la mayoría aprobó el plan Dulles (de internacionalización), no prometió apoyo a Gran Bretaña y Francia en una acción armada.

"El coronel Nasser puede estar seguro de que los paracaidistas británicos y franceses no descenderán en Suez en algún futuro inmediato".

ZURICH, 10, (UP).— El "Neue Zuercher Zeitung" declara hoy que el fracaso de las negociaciones de El Cairo parece haber dejado muy pocas posibilidades de nuevas conversaciones con Egipto para resolver el conflicto de Suez.

En un despacho de su corresponsal en El Cairo, que reproduce en primera página, el principal diario suizo dice que las declaraciones del Presidente Nasser "indican claramente que tiene una opinión exagerada de los derechos soberanos de su país".

El corresponsal añade que Nasser, con el Canal en las manos y "seguro del respaldo del bloque soviético y de los países neutrales asiáticos" ha dejado "poco lugar para negociaciones que pudieran conducir a un avenimiento".

EL CAIRO MOVILIZA LA FLOTA DE GUERRA PARA INUSITADAS MANIOBRAS

EL CAIRO, 10.— (UP).— La Marina de Guerra egipcia, realizará maniobras durante cuatro días, a partir del miércoles.

La agencia noticiosa semioficial Medio Oriente, que hizo este anuncio, agregó que el puerto mediterráneo de Alejandría permanecerá clausurado a la navegación durante cada uno de eses días, de dos de la tarde y tres y 30 de la madrugada, hora de Greenwich.

Alejandría es la base naval de la flota egipcia.

AYUDA MILITAR A JORDANIA.— LONDRES, 10.— (UP).— La agencia informativa del Medio Oriente, anunció, que la conferencia militar de seis naciones árabes, efectuada en Rivadh (Arabia Saudita), resolvió adoptar medidas inmediatas para reforzar la Guardia Nacional de Jordania, con miras a la defensa "contra una posible agresión israelí".

Participaron en la reunión Egipto, Arabia Saudista, Irak, Siria, Líbano y Jordania.

Según la Agencia del Medio Oriente, un comunicado expedido al terminar la Conferencia dice que los representantes de los seis países árabes, trataron del problema de abastecer a la Guardia Nacional de Jordania, para satisfacer sus necesidades esenciales.

Como resultado de esas conversaciones, dice un comunicado saudita, dado por separado, el general Ali Abunawar, jefe de Estado Mayor de la Legión Arabe de Jordania, recibió una letra de cambio como primer pago por parte de Arabia Saudita, de su contribución al robustecimiento de la Guarda Nacional Jordana.

La conferencia se reunió a partir del 7 de este mes, y "acordó por unanimidad las medidas y medios", para satisfacer todas las necesidades de la defensa de Jordania.

PETICION DE PAKISTAN A DULLES.— WASHINGTON, 10. (UP).— El Embajador pakistano Mohamed Ali, encareció hoy a Estados Unidos encontrar una nueva solución a la crisis de Suez.

El Embajador visitó ésta mañana al Secretario de Estado, John Foster Dulles, y dijo a los periodistas que confiaba en que se haría un nuevo esfuerzo internacional para negociar un arreglo que respete los derechos de Egipto y proteja al mismo tiempo los derechos de las naciones que usan el Canal.

Ali dijo a la United Press que, si esas negociaciones no fructifican, el asunto debería ser llevado a las Naciones Unidas.

Rusia ha continuado los experimentos con sus bombas atómicas

MOSCU, 10. (UP).— La Agencia Tass informó esta mañana que la Unión Soviética hizo detonar ayer otra bomba nuclear.

"Para proteger a la población —dijo la Agencia— la explosión se efectuó, como anteriormente, a una gran altitud, en regiones muy distantes de todo lugar poblado."

CELULA COMUNISTA EMBOSCADA EN EL BANCO ESPAÑOL TUVO ACTIVA PARTICIPACION EN RECIENTE HUELGA

Por orden del Partido trataron de impedir reintegro del personal

Expectación ha causado en la opinión pública la sensacional revelación dada a conocer en forma exlusiva por LA NACION, respecto a la identidad comunista del presidente de la Federación de Trabajadores Bancarios, Mario Manuel Morales Manascero, y de los dirigentes que lo secundaron en la reciente huelga ilegal a que fueron arrastrados los empleados de las diversas entidades bancarias del país.

Como dimos a conocer en días pasados, dicho conflicto fue alentado e inspirado por los comunistas, los cuales se encuentran emboscados en elevados cargos de las citadas instituciones. Especial relieve adquirió en esos días la actitud del personal del Banco Español, el cual se negó terminantemente a aceptar mediaciones o arreglos. Solucionada la huelga, dicho Banco prosiguió con sus actividades paralizadas, extrañando este proceder a las autoridades y a la gerencia de la institución, ya que había verdadero interés en los empleados por reintegrarse a sus faenas; pero una extraña y oculta fuerza, que subrepticiamente estaba trabajando, impedía esta realización.

Practicadas las averiguaciones, se logró comprobar que cinco dirigentes del Banco Español eran miembros del Partido Comunista y activos integrantes de la cédula roja bancaria. Son éstos: Octavio Abarca Gibert; Gabriel Martorell Campos, delegado de la FESEBACH ante la CUT; Mario Torres Mateiuzzi, Fernán Valenzuela Alvarado y René Segundo López López, quienes, mediante imperativas consignas, formaban la oculta fuerza que se oponía al reintegro del personal, en cumplimiento a instrucciones terminantes emanadas del Partido Comunista.

Cabe señalar que, a pesar de los altos sueldos que percibían estos individuos, estaban constantemente formulando peticiones exageradas a la gerencia del Banco, obteniendo el respaldo de sus compañeros, mediante mil argucias disfrazadas de plataformas de lucha y de reivindicaciones sociales y económicas.

A la vez, se encargaban de distribuir propaganda soviética en los diversos Bancos de la ciudad, y, según se presume, tenían a su cargo también la campaña de sabotaje contra determinadas actividades.

Hace algunos meses efectuaron un sabotaje en las calderas, a raíz del cual se vio amenazada seriamente importante documentación del Banco. Fue despedido en esa oportunidad un obrero comunista, que hacía de cabecilla en las reuniones de la secta roja bancaria.

Posteriormente, elementos marxistas efectuaron una rifa de cuadros, negándose a dar cuenta del resultado. Los fondos así recaudados pasaron a poder del Partido Comunista.

A raíz de estos hechos, se formó un Comité de Defensa del Gremio Bancario, el que condenó la actitud de los rojos. Se descubrió que el Círculo de Artes y Letras de los bancarios estaba dominado por los comunistas, como también la Biblioteca de Altos Estudios Marxistas, cuyos volúmenes han sido traídos al país por bancarios que han viajado a Rusia o a China Popular. Algunos de estos viajeros no son comunistas, y por ignorancia o debilidad han aceptado traer los equipajes que les encomendaban los rojos.

Los dirigentes de la cédula comunista del Banco Español, que han sido recientemente despedidos por la gerencia, al comprobarse sus antipatrióticas actividades a través de todo el tiempo que trabajaron en la institución, trataron de soliviantar a los demás empleados, con el engaño de que tenían muy poco sueldo. Sin embargo, el que menos ganaba, como puede verse, era el portero René Segundo López, que percibía mensualmente la suma de $ 83.378.

Los sueldos de estos individuos eran los siguientes:

OCTAVIO ABARCA GIBERT, carnet del Partido N.o 27308. Cotiza mensualmente a la secta $ 360. El sueldo que percibe mensualmente se descompone de la siguiente forma:

Sueldo con 45 por ciento de sobresueldo	$ 55.825.—
Asignación familiar voluntaria que da el Banco ...	3.000.—
Gratificación por años de servicios	1.500.—
Gratificación semestral, dos meses de sueldo	12.800.—
Asignación familiar por cuenta de la Caja Bancaria	17.000.—
	$ 90.125.—

GABRIEL MARTORELL CAMPOS, carnet del Partido N.o 27421. Cotiza mensualmente $ 360. El 23 de febrero de 1949 fue detenido por infracción a la Ley 8,987, por portar panfletos comunistas. El sueldo que percibe mensualmente se descompone de la siguiente manera:

Sueldo con 45 por ciento de sobresueldo	$ 57.275.—
Asignación familiar voluntaria del Banco	1.800.—
Gratificación por años de servicios	1.800.—
Gratificación semestral, dos meses de sueldo	13.166.—
Asignación familiar por cuenta Caja Bancaria	10.200.—
	$ 84.241.—



CELULA COMUNISTA DEL BANCO ESPAÑOL.— Bajo el pretexto de luchar por las reivindicaciones económicas de sus compañeros, los miembros de la célula comunista del Banco Español, trataron de impedir por orden del Partido, el reintegro del personal a sus faenas. Todos ganan sueldos superiores a ochenta mil pesos mensuales, pero trataban de crear inquietud entre los demás empleados, hablando de sus sueldos de hambre. Son ellos, de izquierda a derecha, Octavio Abarca Gibert, Gabriel Martorell Campos, Mario Torres Mateiuzzi y Fernán Valenzuela Alvarado. Falta la foto de René Segundo López López.

MARIO TORRES MATEIUZZI, carnet del Partido N.o 30203. Cotiza $ 540 mensuales. El sueldo que percibe se descompone de la siguiente manera:

Sueldo con sobresueldo (45 por ciento)	$ 58.000.—
Asignación familiar voluntaria	2.400.—
Gratificación por años de servicios	1.950.—
Gratificación semestral, dos meses de sueldo	13.333.—
Asignación familiar por cuenta de la Caja Bancaria	13.600.—
	$ 89.283.—

FERNAN VALENZUELA ALVAREZ, carnet del Partido N.o 30196. Cotiza $ 270 mensuales. El sueldo que percibe se descompone de la siguiente manera:

Sueldo con 45 por ciento de sobresueldo	$ 58.870.—
Asignación familiar voluntaria	1.800.—
Gratificación por años de servicios	1.950.—
Gratificación semestral, dos meses de sueldo	13.333.—
Asignación familiar por cuenta de la Caja Bancaria	10.200.—
	$ 86.153.—

RENE SEGUNDO LOPEZ LOPEZ, carnet del Partido N.o 30197. Cotiza $ 180 mensuales, portero, obrero del Banco. El sueldo que percibe mensualmente se descompone de la siguiente manera:

Sueldo con 45 por ciento de sobresueldo	$ 41.165.—
Gratificación por años de servicios	750.—
Asignación familiar voluntaria	4.800.—
Gratificación semestral, dos meses de sueldo	9.463.—
Asignación familiar por cuenta Caja Bancaria ...	27.200.—
	$ 83.378.—

Corte Marcial verá hoy apelación de implicados en tragedia aérea

La Corte Militar conocerá hoy la apelación deducida por el teniente de Aviación, señor Pedro Báez Baeza, y el suboficial José Miguel Campos Ibáñez, contra la resolución de un tribunal militar que los condena a 200 y 100 días de prisión, respectivamente, por el delito de cuasi homicidio.

Los acusados aparecen como los principales protagonistas del trágico accidente aéreo, ocurrido en 1954, que costó la vida a tres suboficiales de la FACH. En esta ocasión, el avión Beaver 911, que recién había sido sometido a reparaciones, se precipitó a tierra, cuando efectuaba un vuelo de prueba.

Instruído el correspondiente sumario, los peritos lograron establecer que el accidente se debió a que los cables del timón habían sido colocados en forma invertida. Como los encargados de los talleres de reparación eran los mencionados funcionarios, se les condenó a esas penas por negligencia funcionaria.

De la resolución que adopte la Corte Marcial, dependerá el aumento o reducción de las condenas.

17 EMPLEADOS BANCARIOS FUERON INTERROGADOS POR MINISTRO POMES

Diecisiete empleados bancarios, que aparecían comprometidos en la reciente huelga ilegal que inspiró el Partido Comunista, comparecieron ayer ante el Ministro sumariante don Juan Pomés García, quien envió a la cárcel pública, al término de los interrogatorios a los dirigentes sindicales del Banco Israelita, señores Orlando Masón Zenteno, Luis Ibaceta Maturana y Héctor Osorio Melo.

Los empleados del mismo banco señores Mario Manríquez Acuña y Alfonso Rubilar, y el miembro del National City Bank, señor Sergio Orlando Walton, fueron puestos en libertad, por no existir por el momento méritos para proceder en su contra.

Comparecieron, además, espontáneamente ante el magistrado los dirigentes del Banco del Estado, señores José Arangua, Félix Daza Peña, Néstor Manríquez Peña, Luis Hinojosa Palacios, Enrique Santana Maluenda, Hernán Meza Jeldres, Angel Ahumada Cifuentes, Carlos Villalobos Blanchard, Rafael Arratia Carvacho, Fernando Muñoz Bertrand y Manuel Rojas Blanco.

Los citados empleados, según se informó, dieron a conocer al Ministro las actuaciones que tuvieron durante la huelga y manifestaron que sólo se limitaron a acatar las instrucciones que otros dirigentes habían impartido, sin aportar ellos nada de su parte para entrabar la normalidad de las entidades bancarias.

En vista de lo expresado, y por no existir pruebas en contra de lo aseverado, el Ministro procedió a dejarlos en libertad.

PROCESO DE LA CUT.— El Ministro de la Corte de Apelaciones, don Israel Bórquez Montero, que instruye el proceso contra la CUT, llamó ayer a declarar a los miembros del consejo directivo nacional de ese organismo, señores Manuel Collao y Luis Figueroa, quienes, tal como otros dirigentes, negaron firmemente haber tenido alguna participación o ingerencia en la última huelga. De dichas declaraciones y de otros antecedentes se desprende, según se agregó, que la CUT no tuvo ingerencia directa en el conflicto, y que sólo la habrían tenido los miembros del Partido Comunista.

ADOLESCENTE ATENTO CONTRA SU VIDA POR DESENGAÑOS AMOROSOS

Un joven de 17 años de edad intentó quitarse la vida disparándose un tiro de revólver en el corazón. La Prefectura Rural de Carabineros informó que Hugo López Erazo, fue encontrado inconsciente en su domicilio de calle Serrano 869, de Barrancas, después de haber atentado contra su vida.

Se supone que el adolescente fue impulsado a tomar esa trágica determinación por motivos sentimentales. En grave estado fue conducido a la Posta N.o 3, donde será sometido a una intervención quirúrgica para extraerle el proyectil que se alojó en el esternón.

Mozo se confesó autor de incendio del Club de la Unión de Valdivia

Provocó el siniestro para ocultar sus robos

Un espectacular vuelco sufrió ayer el proceso que por incendio del Club de la Unión, de Valdivia, sigue el magistrado de esa ciudad, al declarse autor del siniestro el mozo del citado establecimiento, Sergio Washington Rodríguez Castro.

Relató el detenido, ante la expectación del juez y el secretario, que desde hace algún tiempo, estaba cometiendo robos de diversas especies en el club, las cuales sacaba durante la noche. También hurtaba a diario pequeños objetos, tales como cubiertos y piezas de cristalería, los que escondía entre su ropa.

Al percatarse los jefes del establecimiento que algo anormal ocurría, Rodríguez Castro, temió que en la investigación se descubriera todo, y sin vacilar, se quedó oculto en el edificio hasta que pudo libremente llevar a cabo su plan incendiario.

Cuando las llamas hacían presa del antiguo inmueble, Rodríguez huyó por la puerta trasera y se mezcló con los espectadores. Personal de Investigaciones, que participó en la pesquisa, bajo las órdenes del Prefecto de Valdivia, don Gerardo Pradenas, recorrió ayer mismo los negocios donde el detenido había vendido las especies, logrando recuperar gran parte de ellas.

Cabe hacer presente que al ocurrir el siniestro, no quedó ninguna huella de que hubiera sido intencional. Muchos creyeron que se trataba de un simple cortocircuito, y el sumario habría quedado cerrado sin mayor dilación, si no hubiera sido por la confesión del citado mozo. Este fue llamado a declarar como simple testigo, pero él, creyéndose en descubierto, confesó ampliamente, con lujo de detalles, los hurtos y robos allí perpetrados, como también la forma en que provocó el incendio.

RECHAZADOS RECURSOS INTERPUESTOS CONTRA MEDIDA DEL CONDECOR

La Corte Suprema rechazó ayer los recursos de casación en la forma y en el fondo presentados por Eduardo Astudillo Tello, contra una resolución de ese tribunal que concedió plena validez a los acuerdos del Consejo Nacional de Comercio Exterior, que negó la internación de un automóvil Oldsmobile al querellante, por considerar que si bien el señor Eduardo Astudillo había permanecido cinco años en el exterior, no había comprobado su residencia definitiva en Chile.

El dictamen de la Corte Suprema, redactado por el Fiscal Urbano Marín, fue adoptado por la unanimidad de los Ministros señores Rafael Fontecilla, Pedro Lira, Octavio del Real, Osvaldo Illanes, Julio Espinoza Avello y Domingo J. Godoy.

OBRERO MATO A AMIGA CON TIRO DE ESCOPETA

VALPARAISO.— Un nuevo hecho de sangre se desarrolló en un lugar de dudosa moralidad en La Calera, en la madrugada de ayer, cuando un amigo de una de las asiladas le dio muerte a ésta, disparándole un tiro de escopeta en la cabeza.

El autor del homicidio fue el obrero de 29 años de edad, Alberto de la Cruz Bernal, quien, después de una discusión con su íntima amiga, Blanca Arratia Arratia, de 26 años, la asesinó friamente.

De la Cruz Bernal fue detenido por Carabineros y fue puesto a disposición del Juzgado del Crimen.

ANCIANO DE 68 AÑOS SE SUICIDO AYER POR DISGUSTOS CONYUGALES

Un anciano de 68 años se suicidó ayer por razones sentimentales. En su domicilio de calle Sebastopol 597, el señor Custodio Aravena Aravena, casado, comerciante, se disparó un tiro de revólver en la sien derecha, que le ocasionó la muerte instantánea. Consultados sus familiares, expusieron que el occiso atravesaba por una aguda crisis nerviosa, agravada por algunos disgustos conyugales.

El cadáver fue enviado al Instituto Médico Legal y el arma fue entregada a la Brigada de Homicidios, para su análisis técnico.

T U R F

Dos boletas acertaron 22 puntos en el último Concurso de Pronósticos

Se nos entregó para su publicación el siguiente boletín con el resultado completo del último Concurso de Pronósticos:

Primer premio, boleta serie A N.o 4.703 (múltiple),	22 puntos	..	$ 623.420
Primer premio, boleta serie M N.o 86.568 (sencilla),	22 puntos		623.420
Tercer premio, boleta serie A N.o 4.703 (múltiple),	21 puntos	..	24.448
Tercer premio, boleta serie A N.o 3.190 (múltiple),	21 puntos	..	24.448
Tercer premio, boleta serie A N.o 3.190 (múltiple),	21 puntos	..	24.448
Tercer premio, boleta serie A N.o 5.016 (múltiple),	21 puntos	..	24.448
Tercer premio, boleta serie M N.o 89.261 (sencilla),	21 puntos	..	24.448
Tercer premio, boleta serie M N.o 92.362 (sencilla),	21 puntos	..	24.448
Tercer premio, boleta serie N N.o 0.743 (sencilla),	21 puntos	..	24.448
Tercer premio, boleta serie N N.o 5.370 (sencilla),	21 puntos	..	24.446

PREMIOS DE CONSUELO.— Con una entrada a paddock por tres meses, boletas serie A N.os 4.097 y 4.791, y Serie M, N.o 90.744, y serie N N.o 5.319.

Con un almuerzo para cuatro personas, boleta serie A N.o 6.017.

Con un limpiado al seco Mont-Blanc, boleta serie M N.o 97.443.

Con una entrada a paddock para el domingo 16 de septiembre, las boletas terminadas en "70".

Con dos boletas gratuitas para el domingo 16 de septiembre, las boletas terminadas en "703".

Las boletas premiadas con el primer premio fueron vendidas en las sucursales de Alameda y Plaza Egaña.

El gran pozo para el domingo 16 de septiembre asciende a $ 2.900.000. Actuó de ministro de fe el notario público don Pedro Cuevas.

TRABAJOS de AYER en AMBOS HIPODROMOS

HIPODROMO CHILE

PISTA DE CARRERA

DESTACADA, L. Toledo; 1.00 metros en 1.6 2|5.
LA PALLICE, E. Soto; 1.000 metros en 1.2 2|5.
BOMBACK DUCK, E. Soto; 500 metros en 31 1|5.
NACHITO, A. Urrutia; 1.400 metros en 1.29 3|5.
MAL PAGADOR, L. García; 1.200 metros en 1.18 2|5.
BEIT JALA, F. Toro; 500 metros en 34.
COMPADRON, M. Maturana; 1.800 metros en 2 1|5; lo acompañó a Flexion, M. Guerrero, los últimos 1.200 metros en 1.17 3|5, viéndose fácil Flexión.
GENERAL DEAN, E. Saavedra, y TUPAY, M. Carrasco; 1.200 metros en 1.16 2|5; llegaron iguales.
CILLERO, L. Toledo; 1.200 metros en 1.18.
CARIATIDE, C. Benavides; 1.000 metros en 1.4.
ROBIN HOOD, A. Díaz; 1.200 metros en 1.17.
SOLIDA, R. Madariaga; 1.000 metros en 1.4.
PETRONIA, E. Soto; 1.400 metros en 1.31 2|5.
EVITA, A. Urrutia, y TRIESTINA, C. Paredes; 1.200 metros en 1.17 4|5; llegaron iguales.
STROGOFF, J. Barrios, y MINISTERIO, M. Guerrero; 1.200 metros en 1.16 4|5; llegaron iguales.
CALAFQUEN, H. Galaz; 1.000 metros en 1.5.
EL LLANERO, G. Retamal; 1.400 metros en 1.30 2|5.
TIO GALLO, R. Pérez; 500 metros en 31 2|5.
NEDREY, F. Toro; 1.200 metros en 1.16.
MITSUI, V. Alvear; 1.200 metros en 1.18.
SIMPATICA, L. González; 1.000 metros en 1.6 1|5.
PROSERPINE, C. Paredes; 1.200 metros en 1.18.
GUITARRERO, E. Saavedra; 2.000 metros en 2.12 2|5; últimos 200 metros en 13 3|5.
ROBLEDO, A. Urrutia; 1.400 metros en 1.31 2|5.
MIRIANTU, E. Saavedra; 1.800 metros en 2.2.
JAVANES, N. Vásquez; 1.800 metros en 1.59.
CAUTIVO, aprendiz; 1.200 metros en 1.17 2|5.
KAIFAS, C. Paredes; 1.641 metros en 1.53, a voluntad.
GALANTE, O. Castillo; 1.400 metros en 1.34 2|5, a voluntad.
ARNICA, J. Barrios; 1.641 metros en 1.49 2|5.
COCHARQUINA, aprendiz; 1.000 metros en 1.3 3|5.
COUPAGE, V. Alvear; 1.200 metros en 1.19 3|5.
KARAKUL, M. Maturana, y MARTIN LUTERO, H. Basay; 1.000 metros en 1.6 2|5; fácil Karakul.
FLYING FOOL, H. Galaz; 2.000 metros en 2.14; últimos 1.200 metros en 1.17 2|5.
METALICA, M. Maturana; 1.400 metros en 1.32.
VITALITY, A. Farías; 1.200 metros en 1.16.
META REAL, C. Pezoa; 1.200 metros en 1.18.
OCASO, C. Pezoa; 1.641 metros en 1.48.
SUPERFORTALEZA, M. Alquinta; 1.200 metros en 1.21 a voluntad.
DAMA DEL MAR, aprendiz; 1.000 metros en 1.4.
BONAZO, F. Toro; 800 metros en 51 2|5.
BOOK KEEPER, R. Ledesma; 1.200 metros en 1.17 4|5.
LANCERO, A. Díaz; 1.200 metros en 1.18 3|5.
PARAGUANA, E. Soto; 1.641 metros en 1.47 3|5.
JALES, O. Castillo; 1.400 metros en 1.31.
AL SECO, F. Toro; 1.641 metros en 1.49.
CAPITAN, L. García, y PRESTIGIO, H. Salas; 1.400 metros en 1.31 2|5; iguales.
PIFANO, C. Pezoa; 1.400 metros en 1.29 3|5.
ACLAMACION, S. Allende; 1.641 metros en 1.46 1|5.
DISCORDANTE, H. Pilar; 1.400 metros en 1.29 1|5.
HASPARREN, S. Véliz; 1.200 metros en 1.19.
HERODES, C. Pezoa; 1.200 metros en 1.15 2|5.

CLUB HIPICO

PISTA DE CARRERA N.o 2

COMENTARIO, C. Ojeda; 1.800 metros en 1.54.
INFORMAL, R. Madariaga; 1.800 metros en 1.56 1|5; últimos 200 metros en 12 1|5.
TAITAO, J. Olivares; 1.800 metros, sin apuro; últimos 1.600 metros en 1.45.
SAPOR, R. Montoya; 1.600 metros en 1.41.
LEONORA, A. Salazar, y BLUE BOY, F. Zúñiga; 1.000 metros en 1.2 2|5; iguales.
NAMUR, R. Montoya, y NINETTE, R. Chamorro; 1.400 metros en 1.30; Namur, tres cuerpos.
PERFECTITA, L. Espinoza, y KURILEO, C. Ojeda; 1.600 metros en 1.46; iguales.
HIROSHIMA, H. Obregón; 1.000 metros en 1.2.
ROCA MORA, O. Muñoz; 1.000 metros en 1.2.
TURISTA, H. Obregón; 1.600 metros en 1.44.
CALIFICADOR, R. Montoya, y AGHADIR, M. Yáñez; 1.000 metros en 1.2; iguales.
LUTERO, A. Pérez; 600 metros en 38.
BRIBONA, M. Yáñez; 1.000 metros en 1.2.
ARCO IRIS, O. Muñoz, y POLEMARCA, aprendiz; 1.200 metros en 1.13 4|5; Arco Iris, tres cuerpos.
QUERENDONA, H. Obregón; 1.500 metros en 1.34 3|5.
FRATERO, L. Espinoza; 800 metros en 51.
GAMBETTA, A. Núñez; 1.600 metros en 1.42.
SAN JORGE, J. Escobar; 1.600 metros, sin apuro, en 1.45 4|5.

PISTA DE ARENA

TURQUESTAN, H. Obregón; 1.600 metros en 1.48.
VERONES, M. Yáñez; 800 metros en 52.
PENTAGON, J. Rodríguez; 1.000 metros en 1.5.
LONDON, A. Salazar; 1.400 metros en 1.34.
MI NEGRA, J. Ulloa; 800 metros en 51.
GUERRERA, P. Ulloa; 1.400 metros en 1.34.
CARMEN LUNA, J. Olivares; 1.000 metros en 1.4 2|5.
INSTITUTO, R. Madariaga, e INTEGRO, C. Ojeda; 1.400 metros en 1.35; Integro, tres cuerpos.
PRELUDIO, P. Ulloa; 1.300 metros en 1.25 2|5.
VIA PIA, C. Ojeda, y MORADA, R. Madariaga; 1.200 metros en 1.20 2|5; iguales.
TIME AND TIDE, C. Ojeda; 1.400 metros, sin apuro, en 1.35 3|5.
MATEA, L. G. Farmer; 1.200 metros en 1.23.
ZAGAROLO, L. Espinoza, y LUCK ALL, C. Ojeda; 1.600 metros en 1.41 3|5; Zagarolo, tres cuerpos.
NELUCCA, L. Espinoza; 1.000 metros en 1.4.
PAPEL SELLADO, O. Muñoz; 500 metros en 32.
PALANQUIN, J. Mellado, y PANTAGRUEL, F. Suárez; 1.400 metros en 1.34 3|5; iguales.
CAMINANTA, L. G. Contreras; 1.200 metros en 1.20 3|5.
PISTOLERO, L. Espinoza; vuelta en 2.30 2|5.
NANAI, L. Espinoza; 1.000 metros en 1.4 4|5.
QUIRUTA, A. Pérez, y DESCARTES, J. Escobar; 1.200 metros en 1.19; iguales.
ANGUILLE, J. Escobar; 1.600 metros en 1.45.
BANDADA, J. Escobar, y TAQUIGRAFO, A. Salazar; 1.200 metros en 1.19; iguales.
BUZENVAL, O. Muñoz; 1.000 metros en 1.5.
NURBAR, C. Pezoa, y PILOTE, L. Fuentes; 1.200 metros en 1.18 3|5; iguales.
LA GLORIETA, L. Fuentes; 1.000 metros en 1.5 4|5.
ANJOVINO, J. Salgado, y JERSEY, O. Parada; 1.300 metros en 1.19; iguales.
MARTEL, L. G. Farmer, y BURLESCA, O. Muñoz; 1.000 metros en 1.6 3|5; iguales.
KING MOW, C. Ojeda; 700 metros en 48; sin apuro.
DENINKIN, A. Poblete; 1.600 metros en 1.46 3|5.
FEZ, C. Ojeda; 800 metros en 52 3|5.
GLENCOE, O. Olivares; 1.400 metros en 1.32 3|5.
ME ESTAFA, O. Olivares; 700 metros en 45.
TETHIS, O. Muñoz; 1.000 metros en 1.6 3|5.
MAS RESPETO, F. Suárez; 1.600 metros en 1.48 3|5.
MODESTO, A. Salazar; 1.600 metros en 1.46 4|5.
ELECTA, J. Salgado; 1.400 metros en 1.33 2|5.
FLOR DEL LAGO, aprendiz; 700 metros en 44 3|5.
TINTA CHINA, R. Madariaga; 1.400 metros, sin apuro, en 1.37.
COMANDO, L. A. Paredes; 1.500 metros en 1.41 2|5.
LEE, J. Rodríguez; 1.000 metros en 1.5 3|5.
REPUBLICO, J. Escobar; 1.200 metros en 1.20.
SALINAS, A. Núñez; 1.400 metros en 1.32 2|5.
MINISTRA, J. Rodríguez; 1.200 metros en 1.20 3|5.
CAMINANTE, L. G. Contreras; 1.200 metros en 1.20 3|5.

RIVALES INSCRITOS PARA LAS REUNIONES DEL DGO. 16 Y MARTES 18 EN EL H. CHILE

DOMINGO 16 DE SEPTIEMBRE

Premio "MEYERLING".— 1.200 metros.— Condicional.— Serie A.

Anjovino	56	Limatambo	56
Camuflado	56	Nimbus	56
Contragolpe	56	Retobado	56
Delmonte	56	Sabal	56
Dolorido	56	Siniestro	56
Edgar Fauré	56	Thorez	56
El Pacífico	56	Tourment	56
Frivolo	56	T. Domingo	56
King Bay	56		

Serie B

Acústico	56	Gral. Dean	56
Antártico	56	G. Recuerdo	56
Ayacucho	56	Lobo	56
Bendoni	56	Mar Crown	56
Calafquén	56	Marapire	56
Comover	56	Orlundo	56
Datero	56	Remador	56
El Jefe	56	Xochimilco	56
Falsario	56		

Premio "LUIS GUTIERREZ".— 1.400 metros.— Carrera especial.

El Tasso	57	Alborada	47,5
Willy	59	Nopal	47,5
Kaifás	51,5	El Roble	47
Glencoe	51,5	Declamación	46
Basilisco	51	Pasatiempo	46
San Remo	50	Abruzzo	45,5
Herodes	48	Sumitar	45

Premio "MAC MAHON".— 1.500 metros.— Quinta serie.

Robledo	60	Q. Salmon	50,5
Electa	58,5	Vermeille	50,5
Leona	57,5	Meta Real	50
Uranio	57	Pavlova	50
Dialecto	54	San Blas	50
Turista	53,5	Preludio	49,5
Pífano	52,5	Modesto	49,5
Prestigio	52	Bucanero	48,5
Los Ulmos	51	L. Strike	48,5
Resfrío	51		

Octava serie

King Mow	57	S. Moritz	53
Salina	56,5	Licinio	52,5
Artagnan	56	Arnica	51
Fullero	56	Scuttle	50
La Pallice	56	Caracoles	48
Tostada	55	Río Claro	48
Escudero	54,5	Metálica	47,5
Alaska	54	Promisorio	47,5
Jacarepaga	54	Petronia	47
F. Condado	53,5	Polo Niño	47
Pergamino	53		

Novena serie

Asmussen	55	Karakul	51
Jalés	55	Mandatario	51
El Croca	54,5	M. Lutero	50,5
Reseco	54	Cameraman	49
Tiento	54	Coimbra	49
Majadillas	53	Guillermo	49
Risueño	53	Jenízaro	49
P. Sellado	52,5	Mediterráneo	49
Bandereta	52	Experto	48,5
El Serenito	51		

Décima serie

Discordante	56	Evita	51
Camphora	55,5	Al Justo	49,5
Jovencita	54	El Llanero	49,5
Maestro	54	Nachito	49,5
Quirinal	53,5	Obligado	49
Samaritano	53,5	Pencazo	49
Cantor	53	Rodada	48,5
R. de Copas	53	Artemisa	48
D. Park	52,5		

Décimoprimera serie (Para jinetes aprendices)

Ciné	55,5	Tonoprón	49,5
Tupai	55,5	Cillero	48,5
Dulzaina	54,5	Fille d'Or	48,5
Penquista	54,5	La Bienvenida	47
Maravilla	54	D. de Coeur	46,5
S. Fortaleza	53,5	Maccolita	46
Rumbeador	53	Matuasto	46
Triestina	52,5	Coupage	45
Moruno	52		

DIFERENCIAS.— 1.500 metros:
5a. a 8a.: 11 kilos.
8a. a 9a.: 10 kilos.
9a. a 10a.: 8 kilos.
10.a a 11a.: 8 kilos.

Premio "MILIMETRO".— 1.200 metros.— Condicional.

S. Tulio	61	Agraciada	54,5
Obligado	57,5	Thenclor	54
San Rafael	57,5	Aftona	53,5
Comodín	57	Piterari	53,5
Caroca	57	Zurdo	53,5
Lord X	57	Flamingo	52,5
Thamara Ly	57	Milena	51,5
Tenicua	56,5	Irma	49,5
Sol y Mar	56	La Circa	47
Subversión	56	M. Prince	46,5
Remolona	55,5	Carlsen	45

Premio "LUIS CARRERA".— 1.200 metros.— (Trasladada del martes 18).— Décimoprimera serie B.

Justicia	55,5	Alentado	51
Fianza	55	Ayala	51
Zino	54,5	Aftona	50
Arrow	54	Mal Pagador	50
Mitsui	54	Primoroso	49,5
Chonta	53,5	Zurdo	49,5
El Kalifa	53	Heredado	48,5
Matuasto	53	Tapadora	48,5
Marne	52,5	Piterari	47
Filito	51,5	Carlsen	45
Maltechu	51,5		

ORDEN DE LAS CARRERAS:
7a.) 10a. serie. 9a.) 5a. serie.
8a.) 9a. serie. 10a.) 8a. serie.

NOTA.— El Premio "Mandubí", 1.200 metros, fue anulado.

Retiros y compromisos de montas para las carreras del 16 y 18 de septiembre, vencen hoy al mediodía.

NOTA.— Se recuerda a los interesados que las inscripciones para las carreras del miércoles 19 y domingo 23 de septiembre se recibirán mañana a la hora de costumbre.

Se ruega indicar serie y fecha en los compromisos de monta.

MARTES 18 DE SEPTIEMBRE

Premio MATEO DE TORO Y ZAMBRANO.— 1.200 mts.— Serie A. — Condicional

Bandada	53	Morava	53
Blonda	53	Mozuela	53
Calentura	53	Nebraska	53
Castilla	53	O'Linda	53
Claudine	53	Renania	53
Furnia	53	Rosabourg	53
Golden Plaid	53	Star Lassie	53
Liliácea	53	Terracota	53
Locomotora	53		

Premio MATEO DE TORO Y ZAMBRANO.— 1.200 mts.— Serie B.— Condicional

Finlandia	53	Miss Hilda	53
Forest Maid	53	Niñasa	53
Gloriosa	53	Penonía	53
Helly	53	Poplin	53
Icaria	53	Rólbida	53
Jarretera	53	Saltarina	53
La Paiquina	53	Siciliana	53
Mariveles	53	Siete Lunas	53
Miocena	53		

Premio INDEPENDENCIA.— 1.800 metros.— Clásico

Willy	53	Teósofo	50
Geyser	57	Goody	49
Integro	55	Alborada	47
Turquestán	55	El Roble	47
Obsequio	53	Badalón	45
Meyer	52	Castorine	45
Kaifás	51	Leona	45
Don Beno	50	Parralino	45

Premio JUAN MARTINEZ DE ROZAS.— 1.800 metros. — Handicap

Galante	60	Modesto	51
Robledo	60	Pompeyito	50
Querellante	57	Landers	48
Badalón	56	Cirilo	47
Brillante	54	S. Moritz	47
Ocaso	54	El Oroca	45
Galés	53	Scuttle	45
Hilarión	53		

Premio LUIS CARRERA. — 1.200 metros.— 4.a serie

Calvados	56	Nedrey	51
Condestable	55	R. Hood	51
Berryl	55	Mireya	49
Jarmila	54	This is Law	49
Mi Tío	54	Hellcat	48
Quilantal	54	Aguachento	47
Busquillo	53	Strogoff	47
Uranio	53	Alan Buck	46
Quécastaño	52	Competencia	46
Señor Embajador	51	San Blas	46
		Máspega	45
Campanilla	51		

Premio LUIS CARRERA. — 1.200 metros.— 7.a serie

L. Strike	55	Fronda	51
Troleybús	55	Pinta Roja	50
Copa de Oro	54	Spada Girl	50
Profesor	54	Alaska	50
A. Clifford	53	Coronel	50
King Mow	53	Ofensor	50
Segundita	53	Palmeado	50
Cervatillo	52	Antílope	49
Tres Chic	52	Vitality	49
Arráncate	52	Campañela	48
Miss Sol	52	Lucasta	48
Chañarcillo	51	Brema	47
Don Otto	51	Remezón	46

Premio LUIS CARRERA. — 1.200 metros.— 8.a serie

Le Jongleur	56	Cariátide	50
Nacarón	56	Lirquén	50
Yerno	56	Reina	50
Buriel	55	Dinar	49
Traipo	55	Fumarola	49
Respingada	54	Glenmore	49
Rosamel	54	Constantino	49
Tickett	53	Jersey	49
Sing Sing	53	Tokay	49
Rosa Negra	52	Tenquita	48
Kayack	51	Maricunga	48
Noticioso	51	Superlativa	48
Perezoso	50	Media Libra	47

Premio LUIS CARRERA. — 1.200 metros.— 9.a serie

A. Tierna	54	Flaminio	51
El Serenito	54	Algarrobalina	51
Redoblante	54	Jirón	51
Rector	53	Soldadesca	50
Good Boy	52	Kandinga	50
Roccaviva	52	Mayita	49
Simpática	52	Uncoyen	49
Guillermo	52	Klondike	48
Hasparren	52	Pencón	48
Last Dust	52	Estanza	48
Ondulante	52	Serignan	48
Querido	52	Sureña	48

Premio LUIS CARRERA. — 1.200 metros.— 10.a serie

Fusán	55	Haquenee	52
Apurada	54	Malagueño	52
Zoroastro	54	Nachito	51
Thamara Ly	53	Monzón	51
Caparrón	53	El Barquero	50
Triumph	53	Gazpacho	50
Visala	53	Obelisco	50
Jarcia	52	Fratino	49
Lloronazo	52	D. del Mar	49
Nautilus	52	Junquillo	49
Zapallar	52	K.S.I.	49
Feudal	52		

Premio LUIS CARRERA. — 1.200 metros.— 11.a serie A. — Jinetes aprendices

S. Tulio	55	Emancipada	51
Escondido	54	Pega Pega	50
Ciruelo	54	Comodato	50
Tatita	54	Charmant	50
Cierva	53	C. el Loro	49
Muera Pollo	53	Cobra Verde	49
Nilde	53	Jamboree	49
Calumniado	53	Kalender	49
Satanás	53	Corona Real	48
Mitsubishi	52	Cubano	48
Moruno	52	Subversión	47

Premio LUIS CARRERA. — 1.200 metros. — Serie B.
(Pasó al día 16 de septiembre)

DIFERENCIAS.— 1.200 metros
4.a a 7.a: 11 kilos.
7.a a 8.o: 10 kilos.
8.a a 9.a: 7 kilos.
9.a a 10.a: 7 kilos.
10.a a 11.a: 6 kilos.
11.a A a 11 B: 7 kilos.

ORDEN DE LAS CARRERAS
7.a: 4.a serie.
8.a: 9.a serie.
9.a: 8.a serie.
10.a: 7.a serie.

—Se ruega indicar serie y fecha en los compromisos de monta.

NOTA.— El premio Manuel Rodríguez, de 1.500 metros, fue anulado.

—Retiros y compromisos de montas para las carreras del 16 y 18 de septiembre, vencen hoy martes, al mediodía.

NOTA.— Las inscripciones para las carreras del 19 y domingo 23 de septiembre, se recibirán mañana miércoles 12, a la hora de costumbre.

ESTUVO A PUNTO DE SER ACERTADO EL GRAN POZO DEL CONCURSO HIPICO

El domingo estuvo a punto de ser acertado el gran pozo del Concurso de Pronósticos. La boleta N.o 86.568 acercó nueve ganadores, perdiendo sólo la oportunidad por el caballo Posiblemente, que llegó segundo. Si éste hubiera ganado, se habría llevado sólo casi cuatro millones de pesos, incluyendo el gran pozo.

A la boleta 5.370, que acercó 21 puntos, sólo le falló Alegoría, que era la segunda favorita. La boleta múltiple que empató con 22 puntos, también obtuvo otro premio al totalizar en otra de sus combinaciones 21 puntos.

En suma, se vio que no es imposible, ni mucho menos, alcanzar el puntaje para el gran pozo, que esta semana llega a los 3 millones 900 mil pesos.

Inscripciones para las carreras del próximo Domingo en el Club Hípico

Premio "CLUB HIPICO DE SANTIAGO". — 1.800 metros. — Clásico.— Peso de reglamento.

Instituto	61	Geyser	59
Chambelán	59	M. Piedad	56
Denikin	59	T. and Tide	56
Farfadet	59		

Premio NOCRE OBSCURA.— 1.600 metros.— Segunda Carrera.

Austero	56	Nurbar	56
Descortés	56	Perú	56
El Fakir	56	Posiblemente	56
Fragonard	56	Sotavento	56
Gambetta	56	Burntin	53
London	56	Lolobrígida	53
Más Respeto	56	Perfectita	53
Noromo	56		

Premio MAREJADA.— 1.300 metros.— Serie "A". — Segunda Carrera.

Bandada	52	Lolobrígida	52
Chispeadora	52	Mi Negra	52
Damita	52	Ministra	52
Dormida	52	Mirenchú	52
L. Jackie	52	Quiruta	52
Limonada	52		

Premio MANICERO. — 1.700 metros.

Basileo	57	Entrevero	52
M. Lutero	57	Kurileo	52
Matarazzo	57	S. Moritz	52
Mau Mau	57	Wolf	52
Chiara	54	Contralor	48
Dominadora	54	Coquimbo	48
Al Seco	52	Scout	48

Premio "MARIA FELIX".— 1.300 metros.— Serie "B".

Black Dawn	52	Ninette	52
Caminanta	52	Perfectita	52
Golden Fire	52	Pleamar	52
Mandrágora	52	R. Cristina	52
Matemática	52	Vía Apia	52
Miss Choker	52		

Premio MISTER LEE.— 1.200 metros.

Botticelli	55	Nabab	55
Fructidor	55	Norway	55
King Mow	55	Submarino	55
L. Strike	55	Tenso	55
Modesto	55	Tiziano	55

Premio URUGUAY. — Clásico. — Handicap.— 2.400 metros.

Jalisco	58	Buena Mesa	51
Pistolero	58	Integro	53
Turquestán	54	Alegoría	52

Meyer	48	Macollado	48
Ollantay	48		

Premio MAGERIT. — Tercera serie.— Handicap.— 1.000 metros.

Me Estafa	57	San Blas	51
Quilantal	56	Hello	51
Jarmilla	55	Carmen Luna	50
Alston	53	Los Ulmos	49
Bambuca	53	Parralito	49
Flexión	52	Indianápolis	48
Gitanillo	52	Viballos	48
Nanai	52	Cuautemoc	45
Pelagia	52		

Premio MAILE.— Cuarta serie.— Handicap.— 1.000 metros.

Américo	56	La Gavota	50
Más Pega	56	La Glorieta	50
Sure Sure	56	Remezón	49
Fortunata	55	Lee	49
L. Strike	55	Noticioso	49
Tiziano	54	Suzuki	47
King Mow	53	Cintilla	47
Nelucca	53	Monita	47
Miss Sol	51		

Premio MOJICON.— Quinta serie.— Handicap.— 1.000 metros.

Obi	57	Ticket	51
Chalaco	54	P. Nobel	51
Rosenda	54	Cariátide	50
Rosa Negra	54	Carla	49
Polo Niño	53	Maluca	49
El Jefe	52	Cacharpaya	48
Lirquén	52	Haquenée	47
Los Gauchos	52	Superlativa	47
Sittingbull	52	Alma Tierna	46
Sun Yat Sen	52	Vena	46

Premio MORISCO.— Sexta serie.— Handicap.— 1.000 metros. Primera Carrera.

Sparton	56	Nagor	51
Congervil	55	Teórica	50
Cosetta	55	Comodín	49
Viñamarino	55	Elcira	49
Feudal	54	Roca Mora	48
Forum	54	Agraciada	46
Junquillo	54	Ayala	46
M. Picadilly	54	Milena	45
Fratino	53	Mascota	45
Vesubio	53	Polemarca	45
Moruno	51	Wunderhorn	45

Premio NEGRERO.— Tercera serie.— Handicap.— 1.500 metros.

Abalorio	56	Preludio	51
Bribona	56	El Campeón	50
Paladín	56	Los Ulmos	49
Mileo	55	L. Strike	49
Zinzaber	55	Pavlova	48
Chufquén	54	Fortunata	48
Dialecto	53	Platina	47
Luciano	53	Olid	46
Igapo	52	Tenso	45
R. Court	52	S. Corrida	45

Premio MAGERIT.— Serie anulada.
Pierrot — Lo Laminador
Chamuscado
Tuquito

ORDEN DE LAS CARRERAS: La última PRIMERA CARRERA: La serie del Premio Magerit, 1.000 metros, Handicap.

NOTAS.— Los retiros y compromisos de montas para todas las carreras se reciben hoy martes, hasta las 11.30 horas, en la cancha y hasta las 12 horas, en la Secretaría del Club Hípico de Santiago.

—Se recuerda a los preparadores que las inscripciones para los días miércoles 19 y domingo 23 del presente, se recibirán el próximo jueves 13, a las horas de costumbre.

—El Premio Negrero, Tercera serie, Handicap, 1.500 metros, fue trasladado a esta reunión por acuerdo del Honorable Directorio.

Una potranca nacida en Chile aspira a triple corona del turf colombiano

La Castiglioni, criada por el Haras La Candelaria, ha señalado records en las pistas de Techo.

Una potranca chilena es señalada en estos momentos por la prensa bogotana como la más firme aspiranta a la triple corona del turf colombiano. Después de su brillante triunfo en una milla, marcando el tiempo record para Colombia de 1.40, La Castiglioni quedó virtualmente consagrada como la mejor de su sexo en el Hipódromo de Techo. Los comentarios hacen notar que la pensionista de Luis Salinas (también chileno), dio cuenta en su último compromiso de My Lady, que es una hija de My Babu, importada de Europa en el vientre de la madre.

La hija de Scots Meridian y La Colchagüina, ha dado, pues, lustre, al elevage chileno en las pistas colombianas, y en especial al Haras La Candelaria, de propiedad del senador Gregorio Amunátegui.

Aunque Treble Crown no es el puntero en la estadística en cuanto a sumas ganadas, lo es en cuanto a triunfos obtenidos por sus descendientes. Más de 50 triunfos han logrado en el año los hijos de Treble Crown, que, por desgracia, este año enviará a la subasta un lote relativamente pequeño. La subasta de diez potrancas y dos potrillos del Nebuco, se efectuará el 30 de octubre.



CRACKS DEPORTIVOS chilenos, entre ellos un campeón sudamericano y dos nacionales, se entrevistaron en la mañana de ayer con el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, don Orlando Latorre, con el objeto de solicitar su ayuda en la solución de sus problemas habitacionales. Acompañaron a los campeones Arturo Rojas, Germán Pardo, Andrés Osorio y Sergio Salvia, el diputado señor Sergio Ojeda Doren y los managers Sabino Villarroel, del campeón sudamericano Arturo Rojas, y Héctor Rodríguez, del campeón liviano de Chile, Andrés Osorio. Después de oírlos, el señor Latorre hizo entega a cada uno de ellos de solicitudes para optar a una casa, dándoles a conocer los requisitos que se requieren para dichas postulaciones. La delegación agradeció a dicho funcionario este gesto, como asimismo su intervención cuando sirvió la Cartera de Obras Públicas, para la construcción de un Estadio Cerrado. En el grado, de izquierda a derecha: Andrés Osorio, Sergio Salvia, Arturo Rojas, el diputado Ojeda, el señor Latorre, Germán Pardo y Héctor Rodríguez.

Prensa de La Serena considera injusto acuerdo contra Calera

Acres comentarios contra la decisión adoptada por el fútbol rentado

LA SERENA, 10.— (Especial).— Se estima injusto el acuerdo adoptado por el directorio de la División de Honor contra el Deportivo La Calera, obligándolo a jugar con Universidad Católica en una cancha de Quillota. Esta determinación ha tenido honda repercusión en esta ciudad, pues la prensa de la región comenta acremente, solidarizando con La Calera. Considera que solamente por razones justificadas puede privarse de realizar partidos en localidades matrices como señala el calendario aprobado por la División de Ascenso. Consideran que esta medida sólo tiene por objeto hacer ganar de cualquiera manera a Universidad Católica, a fin de que pueda retornar a la División de Honor, desechando correctos métodos deportivos, incluso los propios adherentes católicos la juzg-n antideportiva. El Club La Serena y la afición deportiva, esperan que en el directorio de la División de Honor vuelva el buen criterio y ordene realizar el encuentro Calera-Católica en la ciudad de La Calera, como le corresponde.— (MUÑOZ, corresponsal).

POR los BARRIOS

LOS RESULTADOS de los partidos oficiales de fútbol de la Asociación de Conchalí registrados el domingo son los siguientes: Reina María 1, Unión Conchalí 0; Los Minerales 3, Victoria Chorrillos 0; 20 de Enero 3, Brisas del Maipo 0; San Lorenzo 3, Abisinia 0; Reina María 3, El Rayo 1. Segunda división: Reina María 6, Nueva de Monterrey 3; 20 de Enero 3, Vivaceta 0, y Brisas del Maipo 1, Los Minerales 0. Tercera división: Reina María 1, 20 de Enero 0; Victoria Chorrillos 1, San Lorenzo 0; Brisas del Maipo 1, Angamos 0, y Nacional 1, Monterrey Juniors 0.

EL PRIMER equipo infantil de El Clásico venció 2-1 al C. D. Comercio en el partido jugado en el pueblo de Buin. El ganador formó con Cepeda; Carrasco y Navarro; Lagos, Toso y Castillo; Hanser, Renney, Hormazábal, Pavez y Barraza. Goles de Pavez. La tercera infantil del Comercio ganó por la cuenta mínima.

POR EL CAMPEONATO de fútbol de Fiestas Patrias del Club Nacional de Providencia, se registraron los siguientes resultados: Cardenales ganó 1-0 al Nacional, segunda infantil, y Nacional venció 3-2 con el primer elenco con goles de Peralta y Albornoz. Este actuó con Martínez, Piña, Vega, Barceló, Maldonado, Soto, Albornoz, Undurraga (cap.), Peralta, Navarro, Vargas y Espíndola.

ESTA NOCHE, a las 21.30, se efectuará una importante sesión general en el Club Francisco Alonso Rivas, cuya secretaría está ubicada en Toro Mazzote 0137. El presidente, don Enrique Santana, dará cuenta relacionada con la petición de útiles; cuenta de la comisión encargada de la organización del malón del sábado 8; programa de Fiestas Patrias en la comuna, y asuntos varios. El primer equipo de fútbol empató 3-3 con el Embajador Quintana, perdiendo con el segundo 3-1.

LOS RESULTADOS del campeonato de fútbol Guillermo García-Huidobro, finalizada la primera rueda, son los siguientes: Sordomudos empató 3-3 con San Luis; Los Intimos ganó 2-0 al Atlético Rancagua y Cultural Robles empató 0-0 con Deportivo Chilenito. La ubicación de los equipos es la siguiente: primera división: 1.o Cultural Robles, con 9 puntos, y 2 .o Deportivo Chilenito, con 7. Segunda división 1.o Cultural Robles y San Luis, con 6 puntos. Tercera división 1.o San Luis con 8, y 2.o Deportivo Chilenito, con 6 puntos.

EQUITADORES SE DESPIDIERON DE S. E.



La delegación ecuestre que participará desde el 22 de noviembre en los Concursos Ecuestres de Pensilvania, Nueva York y Canadá, pasó a despedirse ayer del Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo. Encabezó la delegación el presidente de la Federación de Deportes Ecuestres de Chile, ingeniero Arturo Aldunate Phillips. En la breve conversación sostenida ayer en la Moneda, S. E. les deseó a todos los jinetes el mejor éxito en las competencias, agregando que veía con especial complacencia que actuaran juntos, militares, carabineros y civiles. Les expresó que fueran pensando solamente en dar brillo al nombre de Chile, y que su intervención servirá para demostrar, una vez más, que los hombres de este pequeño y lejano país cuentan con aptitudes para competir con los astros del deporte mundial. En la fotografía, tomada ayer en la Presidencia de la República, aparecen, de izquierda a derecha, mayor Alfonso Reyes, secretario de la Federación de Deportes Ecuestres; ingeniero Arturo Aldunate Phillips, presidente de este mismo organismo; capitán de caballería Guillermo Aranda (jinete); mayor (R) Ricardo Echeverría Vergara, jefe de equipo; S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo; Roberto Knoop (jinete), del Club San Cristóbal; Leopoldo Rojas (jinete), de la Escuela de Carabineros, y coronel Pelayo Izurieta Molina, vicepresidente de la Federación de Deportes Ecuestres. Por la noche, la Federación ofreció un coctel de despedida en el Club Militar, a la delegación que parte mañana a bordo del vapor "Santa Margarita", de la Grace Line, compañía de navegación norteamericana que gentilmente otorgó los pasajes de los jinetes, ordenanzas y los seis caballos. En esta ocasión, el presidente de la Federación, señor Aldunate, usó de la palabra para desearle buena suerte a los tres jinetes, haciéndoles ver los sacrificios que impone la actuación de una representación chilena, cuando actúa en el extranjero, porque deben privarse de las tentaciones que provocan las grandes metrópolis como Nueva York, especialmente, y que nunca deben olvidar que ninguno va a representar a su club o unidad, sino que al país, que siempre pensaran en esa estrella que los guiará, y que todos los chilenos estarán pendientes de sus actuaciones. Contestó luego el mayor Echeverría, jefe del equipo, diciendo que se hallaba optimista en cuanto a la intervención de los tres jinetes que llevaba a su cargo, porque los sabía responsables y deportistas de valer.

Panorama

LA GENTE de Colo Colo —su hinchada— anda ya gastando a cuenta del Campeonato de 1956. "Lo tenemos en el bolsillo", dicen en su júbilo. Y la situación, así pintada, corresponde a la realidad. En esta fecha 16, que acaba de jugarse, los 13 equipos restantes parecieron ponerse de acuerdo para jugar para el líder. Todo lo sucedido favoreció al once albo y robusteció su posición de privilegio. Ahora su luz de ventaja se estiró a seis puntos, que es mucho. Por la fisonomía que tiene el torneo, por lo que está jugando Colo Colo y porque quienes constituían su amenaza más cercana, comienzan a dar muestras de flaquezas. Salvo el de Palestino y Audax, no fue esta una jornada que se recordará por la calidad de juego y el brillo de los partidos. El campeón del 55 ganó a los verdes en un cotejo de toma y daca, donde abundaron todos aquellos factores que hacen del fútbol un espectáculo incomparable: belleza, armonía, genio, garra, lucha de emoción. Y sobre todo, goles, muchos goles, de toda laya, para conformar al más optimista. Ganó Palestino y su triunfo fue legítimo, merecido, ya que impuso la calidad excepcional de su juego de ataque. Pero Audax no vio disminuído su prestigio, ya que cayó a lo grande, como lo que es.

—oOo—

ESTA DICHO que fue característica de la jornada la mediocridad de los partidos. Malo, aquel donde Unión Española superó a un Santiago Morning deshilachado, sin prestancia, muy pobre. Tan malo o peor, ese donde Green Cross se dividió los puntos con Wanderers. Y de tono todavía inferior el que empataron en Viña del Mar, Everton y San Luis. Discreto, apenas, el empate de Ferro con Universidad de Chile. Sólo regular —por la desproporción de fuerzas— el cotejo donde Colo Colo afirmó su posición con un triunfo categórico sobre O'Higgins. Y de mayor interés, con mejor fútbol, el del triunfo elocuente de Rangers ante Magallanes. Tal la fisonomía del campeonato en su ronda número 16. Poco fútbol y escasa emoción. Como si la relache de algunas semanas hubiese hecho perder el compás. Los equipos que venían jugando bien, perdieron su línea de buen fútbol. Y los que estaban flojos bajaron más todavía.

—oOo—

APARTE DE LA ratificación que hizo Colo Colo de su posición de líder, hubo otras dos notas salientes: Rangers desplazó a Magallanes del segundo puesto y San Luis le cedió a Santiago Morning la ingrata posición de "colista". El crédito del conjunto del sur sigue siendo su defensa, a juzgar por las cifras de la tabla, la mejor del campeonato, con 16 goles en contra. Después están la de Colo Colo con 18 y la de Magallanes con 20. Es decir, Rangers afirma sus aptitudes que le han permitido desarrollar una espléndida campaña, máxime si se recuerda que se le ubica en el grupo de los equipos llamados "chicos". Ubicación discutible, por lo demás, ya que su juego, su labor, su trayectoria, nos dice que estamos en presencia de uno de los mejores equipos del torneo. Y una de sus grandes atracciones. Magallanes, por el contrario, da la sensación de perder solidez allí donde aparecía poco menos que inexpugnable: su defensa. Por lo menos, en Talca no jugó con la eficiencia y prestancia de otros partidos, sobre todo, hasta aquel match con Colo Colo, donde perdió el invicto. Naturalmente que dos derrotas es poco, y dice mucho de lo bien que ha actuado el once albiceleste. Pero por otro lado están esos nueve empates que significan otros tantos puntos perdidos.

—oOo—

ESE TRASPASO que le hizo San Luis a Santiago Morning dejó al conjunto bohemio mirando la boca del cráter que lleva al descenso. Y, lamentablemente, es algo más que una posición. Porque Santiago se ve mal, muy flojo, desarmado, sin moral. Unión Española le ganó 3-0, sin hacer nada del otro mundo, pero probando una superioridad incontrarrestable. Y con esos dos puntos, los rojos de Santa Laura enteraron 6 fechas sin perder y 17 puntos, que resultan sorprendentes si advertimos que no hace mucho se le asignaba a Unión un papel destacado en el drama de la lucha por evitar la caída a segunda división. San Luis conquistó un punto valioso frente a Everton. Pero que en ningún caso le sirve para respirar tranquilo. Tiene a los bohemios pisándole los talones, esperando un tropezón suyo. Y si cualquiera puede darlo, el cuadro "santo" está expuesto a sufrirlo, porque su juego es débil, no convence. No hubo fútbol en ese match de Viña del Mar y quienes lo vieron sostienen que es lo peor visto por largos años en canchas chilenas. El tirón de orejas, y c. alerta, naturalmente, que va también para Everton. En posición ascendente quedaron Green Cross, Ferrobadminton y O'Higgins. De los tres, Green y Ferro tienen buenas posibilidades de surgir, de levantarse, especialmente el cuadro de la cruz verde que dispone de buen juego. Ferro mantiene su irregularidad. Y O'Higgins se ve falto de valores, principalmente en el ataque, fuera de que en la defensa es muy notoria la ausencia de Calvente. Sería interesante y necesario que la directiva del club de Rancagua diera una explicación deportiva, dentro de las normas que rigen al fútbol, de lo ocurrido con los jugadores argentinos Fernández y Gagliardo. Se dio una versión acerca de que ambos habían tenido expresiones que herían la dignidad del país. Pero no se escuchó a los jugadores, además de que esos hechos son harina de otro costal, están fuera de la órbita del fútbol. O'Higgins está debiendo, sino una explicación, una aclaración que deje las cosas en su lugar y permita creer que no se ha cometido una injusticia con dos profesionales que sabían cumplir y bien. En la cancha, se entiende.

R. H. L.

Club "Los Catorce" desafía en fútbol

El Club Deportivo "Los Catorce" desafía a las instituciones congéneres que dispongan de tres equipos de fútbol adultos. Cuenta con cancha, y los interesados deben dirigirse al señor Emilio Jorquera, teléfono 85326 o casilla 2124, Santiago.

Ajedrez

MOSCU, 10 (UP).— El fuerte equipo argentino de ajedrez mostró gran respeto hacia sus adversarios yugoeslavos en la primera rueda de las finales del duodécimo campeonato internacional de ajedrez.

Najdorf y Pilnix, que jugaron contra Gligoric y Karaklajic, respectivamente, accedieron a declarar tablas las partidas a pesar de que tenían ligera ventaja en sus posiciones.

Bolbochan y Panno, también con pequeña ventaja, hicieron tablas con Matanovic e Ivkov.

El resultado final fue: Argentina 2 puntos. Yugoeslavia dos puntos.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE OBRAS FERROVIARIAS

COTIZACION PUBLICA

Se solicitan cotizaciones por las siguientes maquinarias:

Item 1.— 2 maquinarias automotrices reguladoras escarificadoras y distribuidoras de lastre para líneas férreas, trocha 1.676 m., con motor Diesel.

Item 2.— 1 máquina igual a Item 1, pero para trocha de 1 m.

Deberán incluírse en la oferta, la descripción completa de la maquinaria, como su funcionamiento, catálogos, etc., como igualmente una lista en detalle de los repuestos indispensables para una operación de 2.000 horas.

Deberá acompañarse con la oferta una boleta de seriedad por valor de $ 500.000.—, a la orden del Director de Obras Ferroviarias.

La cotización deberá presentarse en duplicado, en la oficina del Jefe del Depto. de Construcción, el día 26 de septiembre, a las 11 horas.

La Dirección se reserva el derecho de elegir la maquinaria más conveniente por sus características técnicas y servicio.

EL DIRECTOR

Nómina alfabética de los ciudadanos inscritos en las Secciones que se indican en cada caso, del Registro Electoral de la Comuna Universidad

N.o de la Inscripción — Ciudadanos inscritos (Apellido paterno y materno y nombres) — Profesión u oficio — Domicilio — N.o del Carnet de Identidad

REGISTRO ELECTORAL DE MUJERES SECCION N.o 39

— A —

11 Aguilar, Lucila del Tránsito.— Empleada.— Av. Bulnes 176.— 2779193
26 Alvarez Toro, Carmen.— Modista.— Gálvez 312, C. 4.— 923261.
21 Araneda Reyes, Arsenia.— Empleada.— Londres 92.— 919086.
23 Acevedo Galleguillos, Margarita.— Empleada.— Londres 92.— 2635223.
41 Alvarez de la Barrera, María G.— Ninguna.— Nataniel 771.— 3805024.
161 Alvear Márquez, Lili.— Estudiante.— Serrano 14.— 27033.
162 Alvear Márquez, Nelly.— Profesora.— Serrano 14.— 27051.
167 Amigo Canales, Lavinia.— Ninguna.— Prat 64.— 1098420.
170 Agurto Muñoz, Mercedes.— Ninguna.— Dieciocho 484.— 1383406.
174 Aburto Sanhueza, Tránsito del C.— Ninguna.— Nataniel 630.— 1110020
177 Aguilera Vega, Celsa Amada F.— Ninguna.— Nataniel 630.— 1770890.
179 Aguirrebeña Naranjo, Isabel Eug.— Ninguna.— Carrera 605.— 3519751.
184 Albarracín Prieto, María.— Empleada.— A. Prat 543.— 44990.
191 Arenas Moreno, Marta Yolanda.— Profesora.— R. Espinoza 805.— 42138.
198 Andrade Andrade, Eusebia Luisa.— Empleada.— L. Cochrane 210.— 3261363.
199 Arilit Passicat, Jeanne Marie U.— Ingeniero Comer.— Londres 54.— 52272.

— B —

18 Barría Alvarado, Ana.— Ninguna.— Coquimbo 1030.— 2271544.
19 Brunet Caraves, Marta.— Escritora.— Av. Bulnes 146, D. 81.— 751268.
30 Bastías Poblete, Rabeca.— Empleada.— San Diego 833.— 1752399.
34 Baztelman Goldenberg, Sara.— Estudiante.— Coquimbo 1058.— 3319065.
63 Barra Ibáñez, Fresia.— Enfermera.— L. Cochrane 480.— 3689950.
85 Bustamante Zuleta, Ada Silvia N.— Profesora.— Ejército 239.— 2934488
94 Barra Sáez, Berta.— Ninguna.— Av. Bulnes 80.— 446799.
152 Barrera Valenzuela, María de las.— Ninguna.— Dieciocho 451.— 3989474

— C —

2 Cerda Rodríguez, Ema.— Rentista.— Av. Bulnes 107, D. 27.— 667667.
5 Canales Rodríguez, Rosa Estela.— Empleada.— Castro 52.— 2211436.
10 Contreras Ogaz, María del Carmen.— Ninguna.— San Ignacio 50.— 108994.
45 Canales Castillo, Julia Ester.— Ninguna.— Santa Rosa 150.— 2445642.
50 Contreras Squella, Lucresia.— Profesora.— Dieciocho 707.— 239948.
56 Contreras Lobos, Margarita del C.— Estudiante.— Tarapacá 1048.— 65266.
65 Cuevas Gatica, Gloria Angela.— Ninguna.— L. Cochrane 174.— 2971119.
71 Castillo Cerda, María Isabel.— Ninguna.— Gálvez 120.— 24716.
72 Cubillos Cubillos, Rogelia.— Empleada.— Vergara 208.— 3687038.
77 Clavijo Fuentes, Graciela Gladys.— Ninguna.— Av. Bulnes 80.— 374924.
89 Crisóstomo Concha, Blanca.— Empleada.— Santa Rosa 261.— 1194902.
90 Carreira Lecaros, Luisa Ramona.— Ninguna.— Eyzaguirre 1119.— 31837411.
118 Camus Donoso, Josefina.— Modista.— A. Ovalle 1220.— 982075.
120 Cabrera Castillo, Ana Luisa.— Empleada.— Alameda 1316.— 2975666.
130 Candia Valladares, Ana Rómula.— Ninguna.— Av. Bulnes 68.— 63226.
139 Cruz Romo, Guadalupe.— Empleada.— San Ignacio 380.— 23735.
145 Castillo Alvarez, Julia Ester.— Modista.— Av. Bulnes 7.— 644185.
149 Cornejo Peñafiel, Rebeca Adela.— Ninguna.— Lord Cochrane 718.— 112562.
150 Cornejo Peñafiel, Carmen Luz.— Estudiante.— Lord Cochrane 718.— 111492.
151 Cabrales Juárez, Rosa.— Empleada.— Av. Bulnes 107.— 3637811.
158 Catalán Parraguez, Trinidad de.— Bordadora.— A. Ovalle 1631.— 2745803.
178 Cádiz Vargas, María Inés.— Enfermera.— San Diego 968.— 2158699.
180 Céliz Farías, Clotilde.— Ninguna.— San Diego 968.— 946163.
194 Córdova Ferrera, Teresa de las M.— Ninguna.— Nataniel 637.— 2476339.

— D —

4 De la Fuente Norión, Elena.— Empleada.— Av. Bulnes 209, D. 33.— 179306.
70 Dresne Santelices, Victoria R.— Ninguna.— Av. Bulnes 259.— 442801.
79 Díaz Vial, Rosa María.— Ninguna.— Av. Bulnes 377, D. 405.— 3460154.
84 Donat Somoza, Raquel.— Profesora.— Central 818, D. 2.— 105168.
95 De la Melena Pinto, Gloria A.— Empleada.— Domeyko 1759.— 3631948.
99 De Luna Almeida, María Yolanda.— Ninguna.— San Francisco 213.— 2771693.
173 Daroch Sanhueza, Laura Elisa.— Ayudante Farm.— Nataniel 630.— 2708641.

— E —

69 Espinoza Moraga, Amanda Florida.— Comerciante.— Gálvez 847.— 2794959.
148 Espinoza Suárez, Carmen Rosa.— Ninguna.— Nataniel 279.— 1247921.

— F —

4 Fuente de la Norión, Elena.— Empleada.— Av. Bulnes 209, D. 33.— 179306.
28 Flores Flores, Victoria Eugenia.— Ninguna.— A. Ovalle 859.— 3189005.
58 Fuenzalida Lesner, Olivia.— Empleada.— San Francisco 328-13.— 2594398.
76 Figueroa Bravo, Elena.— Ninguna.— Av. Bulnes 80.— 2325183.
129 Fierro Cuevas, Inés.— Profesora.— L. Cochrane 82.— 2501505.
168 Flores Avendaño, Inés.— Ninguna.— San Francisco 659.— 1515445.
169 Fonveraker Zamora, Lesbia Berta.— Ninguna.— República 184.— 1300324.
172 Flores Velásquez, Rosa.— Religiosa.— L. Cochrane 210.— 1622207.
195 Ferrera Carbone, Josefina Teres.— Ninguna.— Nataniel 1037.— 2280449.

— G —

22 González Zúñiga, María Domitila.— Empleada.— Londres 92.— 919106.
31 Galdámez Guerra, Eva Lucresia.— Empleada.— San Francisco 838.— 3067750.
62 Gay Olivares, Elisa Mercedes.— Empleada.— San Francisco 215.— 23330.

— G —

87 Galdames Corona, Rosa Silvia.— Ninguna.— Carrera 172.— 3982847.
115 Guzmán Sandoval, Lucía Luisa.— Ninguna.— Lord Cochrane 279.— 3923850.
119 Guzmán Salas, Denana.— Estudiante.— Aldunate 1019.— 3189645.
121 Gajardo Pavez, Leontina.— Modista.— Gálvez 196.— 2280099.
122 González Moya, Ada Francisca.— Tejedora.— San Ignacio 940.— 3247436.
153 González Olea, Ana.— Artista.— Gálvez 1028.— 946572.
163 Gajardo Miranda, Ana Luz.— Ninguna.— Ramírez 749.— 1981420.
182 García Paz, Ana Victoria.— Ninguna.— Diez de Julio 1346.— 1825341.

— I —

20 Inostroza Beltrán, María Delt.— Costurera.— Londres 92.— 522498.

— J —

47 Jerez Contreras, María Ignacia.— Ninguna.— San Ignacio 40.— 2301351.
135 Jauregui Cecilia, Isabel.— Empleada.— Serrano 20.— 2308031.
136 Jauregui Fidelly, Fidela Elena.— Empleada.— Serrano 20.— 4131338.
142 Jiménez Villablanca, Laura.— Ninguna.— A. Ovalle 1046.— 1461915.

— K —

14 Krsulovic Deukic, Nelly Voleska.— Estudiante.— San Francisco 22, D. 42.— 3183369.

— L —

57 Lobos Ponce, Olga.— Ninguna.— Tarapacá 1048.— 1065359.
60 Lolic Yesa, Vjeruska.— Dentista.— San Diego 950 d.— 2473935.
99 Luna de Almeida, María Yolanda.— Ninguna.— San Francisco 213.— 2771693.
105 Leiva Castro, Adelaida Ester.— Empleada.— Ejército 371.— 2393517.
126 López Valdenegro, María Eulalia.— Ninguna.— Diez de Julio 1208.— 1513257.
127 López Valdenegro, María.— Empleada.— Diez de Julio 1208.— 1513259.
143 Labra Alicia Raquel.— Ninguna.— Sazié 2059.— 3987311.

— M —

1 Morales Rojas, Olga de las M.— Estudiante.— Eyzaguirre 764.— 3311003.
9 Morandé Quiroga, Cristina.— Ninguna.— Castro 39.— 1718775.
13 Mejías Gajardo, Silvia Inés.— Ninguna.— Grajales 1956.— 2655131.
16 Morales Cisternas, Alicia.— Profesora.— Av. Bulnes 407, D. 63.— 526547.
29 Mayro Alvarez, Delia Josefina.— Ninguna.— L. Cochrane 310.— 3100021.
38 Melo Carrasco, Nella.— Empleada.— Ejército 91.— 1968591.
40 Moya Muñoz, Elsa.— Ninguna.— Av. Bulnes 351.— 2984155.
46 Maldonado Valenzuela, Marta del.— Ninguna.— San Ignacio 40.— 97006.
49 Mos Espejo, Marión Eliana.— Empleada.— San Ignacio 213.— 51748.
73 Moraga, Adriana Ursula.— Ninguna.— Santa Rosa 663.— 2476645.
80 Muñoz Cubillos, Edith Esperanza.— Modista.— Nataniel 171.— 2657650.
81 Montalva Sepúlveda, Virginia R.— Ninguna.— A. Prat 558, D. 13.— 2657042.
86 Muñoz Schocttge, María Nelly.— Profesora.— L. Cochrane 850.— 75121.
88 Marchant Vergara, Estela Raquel.— Ninguna.— Diez de Julio 1208.— 1542887.
92 Muñoz Aguilera, Flora.— Empleada.— Ejército 320.— 85851.
95 Melena de la Pinto, Floria Alej.— Empleada.— Domeyko 1759.— 3631948.
96 Miguel Reimann, Teresa Haydee.— Estudiante.— París 869.— 3188333.
97 Miguel Reimann, Eliana del Carmen.— Empleada.— París 869.— 3195188.
98 Monje Espiñeira, María de las N.— Estudiante.— A. Ovalle 1566.— 2748940.
101 Mena Cisternas, Dominga del C.— Empleada.— Ejército 634.— 3287185.
110 Miguel Reimann, María Florentina.— Ninguna.— París 869.— 3062731.
112 Morales Abarzúa, Lucía Rosa.— Profesora.— L. Cochrane 165.— 15948.
132 Miranda Rojas, Corina de las M.— Estudiante.— Vergara 578.— 3289583.
133 Mizon Rodríguez, Berta Elena.— Ninguna.— Av. Bulnes 80, D. 116.— 7921.
165 Muñoz Ruminot, Silvia Tusnelda.— Ninguna.— Dieciocho 481.— 2363884.
171 Montecinos Cáceres, Gladys Inés.— Empleada.— Copiapó 1116.— 4225308.
181 Muñoz Canales, Celsa del Carmen.— Ninguna.— Nataniel 630.— 3145594.
187 Morales Pereira, Ana Rosa.— Ninguna.— Arturo Prat 550.— 1382733.

— N —

113 Núñez Benítez, Margarita Raquel.— Contadora.— L. Cochrane 165.— 3550561.
186 Navarro Guzmán, Ruth — Ninguna.— E. Ramírez 1366.— 51160.

— O —

15 Ossa Concha, María Cristina de Jesús.— Ninguna.— Av. Bulnes 79, D. 30.— 2065937.
24 Olea Hirlich, Gabriela María M.— Ninguna.— Aldunate 515.— 3103843.
25 Olea Hirlich, Sofía del Rosario.— Estudiante.— Aldunate 515.— 3632612.
32 Ortiz Silva, Guillermina.— Ninguna.— Gálvez 186.— 2571329.
67 Ortiz Ortiz, Silvia Francisca.— Empleada.— Bulnes 80.— 3194102.
147 Orellana, Elsa de las Mercedes.— Ninguna.— San Francisco 620.— 3809933.

— P —

52 Parra Chamorro, Trinidad del C.— Ninguna.— Santa Rosa 203.— 945033.
68 Pérez Doralisa de los Santos.— Empleada.— Serrano 15.— 1108308.
83 Pérez Garrido, Sara.— Ninguna.— Gay 1727.— 43946.
116 Pérez Rosales, Isaura Rosa.— Ninguna.— L. Cochrane 118.— 1008490
125 Pacci Quiroz, Silvia Inés.— Profesora.— Nataniel 141.— 13067.
134 Pérez Cárdenas, Elvira Ema.— Ninguna.— Serrano 15.— 1319769.
137 Pérez Bustamante, María Inés.— Ninguna.— Nataniel 640.— 2597804.
146 Piñones, Esmeralda del Carmen.— Ninguna.— L. Cochrane 279.— 3350269.
175 Parra, Marta Adriana.— Empleada.— Santa Rosa 203.— 2837853.
200 Parra Sánchez, Elsa del Carmen.— Doméstica.— Nataniel 405.— 1068709

— Q —

43 Quezada Vallesteros, Laura.— Ninguna.— Castro 107.— 341294.
61 Quilagayza Oxa, Elsa Casimira.— Ninguna.— Cóndor 865.— 122933.

— R —

6 Rivera Ferrada, Mercedes Lucin.— Ninguna.— L. Cochrane 110.— 76407.
7 Rivera Vásquez, Clelia Rosa.— Ninguna.— L. Cochrane 110.— 126670.
37 Rojas Aramayo, Floricinda.— Ninguna.— Nataniel 439.— 1307434.
54 Reyes Ubilla, María Soledad.— Ninguna.— E. Ramírez 739.— 1418795.
75 Riquelme González, Lilian Virginia.— Auxiliar Dent.— A. Prat 145.— 4042729.
82 Ruz Vergara, Lucía Adriana.— Profesora.— Serrano 14.— 3402156.
91 Ramírez Guerra, Silvia Luisa.— Ninguna.— Dieciocho 406.— 2048932.
103 Ramírez Quintanilla, Emma Raquel.— Ninguna.— Vergara 389.— 67361.
104 Ramírez Ramírez, Dina María de C.— Ninguna.— Vergara 389.— 111085.
106 Rojas Salas, Rosa Elena.— Modista.— Nataniel 209.— 2748727.
114 Rojas Guzmán, Magdalena del C.— Ninguna.— L. Cochrane 279.— 3920842.
157 Riquelme Nova, Marina.— Ninguna.— L. Cochrane 279.— 111148.
160 Rojas Martínez, Adriana del C.— Empleada.— L. Cochrane 132.— 2691277.
176 Rubilar Ports, Luz Graciela de las M.— Empleada.— San Diego 968, C. 13. — 3185583.
183 Rios Padilla, Marta.— Ninguna.— Alameda 2004.— 713399.
188 Rosselot Vicuña, Mercedes.— Ninguna.— Bulnes 209.— 3282879.

— S —

3 Soto Guerrero, Sara.— Ninguna.— Castro 63.— 1999719.
17 Squella de la Jara, Lucresia.— Ninguna.— Dieciocho 707.— 70963.
27 Serein Salinas, Ivonne Eli.— Modista.— Copiapó 1332.— 3680167.
33 Salazar Segura, Elisa.— Ninguna.— A. Latorre 424.— 1016446.
35 Schick Carrasco, Naury.— Empleada.— Bulnes 143, D. 71.— 1301819.
36 Stenveson Vilchez, María Julia.— Ninguna.— Londres 88, P. 6.— 408996
42 Sole Barroso, Ernestina.— Ninguna.— Nataniel 47.— 175276.
51 Salazar Segura Heralda.— Ninguna.— A. Latorre 424.— 2672192.
66 Salazar Manjili, Marta.— Ninguna.— L. Cochrane 174.— 3875406.
78 Saavedra Humeres, María Angelica.— Ninguna.— San Ignacio 167.— 2129475.
100 Swinbury Vidal, María Luisa.— Ninguna.— Londres 37.— 6757.
102 Salas Ocampo, Lilia Orieta.— Estudiante.— Toesca 1781.— 3252308.
128 Saavedra Violier, María de la L.— Ninguna.— A. Ovalle 859.— 2398675.
155 Salas Pino, Luisa del Carmen.— Ninguna.— Gálvez 379.— 2977535.
159 Soto Bernales, María Lucía.— Ninguna.— Nataniel 150.— 16164.
185 Sandoval González, Lidia Lucía.— Ninguna.— San Francisco 240.— 949855
190 Sotomayor García, Elena.— Ninguna.— Serrano 465.— 1660663.

— T —

48 Tapia Tapia, Teresa de Jesús.— Profesora.— San Ignacio 420.— 4837[illegible]
108 Tapia Pérez, Iris Diamantina.— Ninguna.— Gay 1727.— 3849357.
109 Tapia Pérez, Lucía del Carmen.— Ninguna.— Gay 1727.— 45817.
144 Torres Menéses, Juana.— Obrera.— B. O'Higgins 1370.— 81538.
164 Tapia Leiva, Mury, Elizabeth.— Profesora.— Dieciocho 82.— 62726.
197 Toledo Balderrama, María Fagdal.— Ninguna.— L. Cochrane 483.— 2356266.

— U —

39 Urrutia Espinoza, María Raquel.— Modista.— Aldunate 625.— 3289259.
166 Ubilla Cotrés, Carmen Etelvina.— Empleada.— Dieciocho 481.— 1533812
193 Urizar Bandera, Marta.— Ninguna.— A. Prat 243.— 672232.

— V —

8 Velásquez Cruchaga, Marta.— Modista.— A. Ovalle 1348.— 1645239
12 Venegas, María Elena.— Textil.— Gálvez 368.— 84846.
93 Valdenegro, Ana Luisa.— Enfermera.— Olivares 1351.— 1386587.
111 Vicuña Ibáñez, Regibonia.— Educadora.— Carrera 110.— 1818432.
123 Valdivia Contreras, Marta.— Ninguna.— Av. Bulnes 47.— 1772901.
124 Valdivia Contreras, Amada Sofía.— Ninguna.— Av. Bulnes 47.— 2659614
138 Varas Muñoz, Mercedes.— Peluquera.— Av. Bulnes 47 D. 42.— 1701574.
154 Villacorta Perona, Zunilda Grac.— Empleada.— Gálvez 379.— 3464897
156 Villablanca Céceres, Amada.— Ninguna.— L. Cochrane 279.— 2855651.
189 Valenzuela Rozas, Delfina.— Ninguna.— San Ignacio 244.— 96855.
192 Villarreal Flores, Eugenia del C.— Ninguna.— Nataniel 529.— 1988369.
196 Villalobos Chirinos, María Inés.— Empleada.— R. Espinoza 933.— 2849952.

— W —

117 Weshler Carrolana, Ana.— Ninguna.— A. Ovalle 1179.— 3351305.

— Y —

74 Yáñez Sandoval Rosa Ester.— Ninguna.— Coquimbo 1011.— 2379940.

— Z —

44 Zúñiga Ahumada, Josefina Elena.— Ninguna.— Eyzaguirre 764.— 3516894.
53 Zamorano Guerrero, Magdalena Sara.— Ninguna.— San Diego 353.— 3681371.

COMUNA DE UNIVERSIDAD 8a.— REGISTRO DE MUJERES.— SECCION N.o 40.

— A —

6 Allendes Urrutia, Sara Aurora.— Ninguna.— Ejército 136.— 1920674.
15 Arroyo Jara, Inés.— Empleada.— Nataniel 141, D. H.— 102703, Santiago.
18 Abricot Delaigue, Luisa Sara.— Aparadora.— A. Prat 217.— 1927923, Santiago.
36 Arellano Arellano, Carmen.— Ninguna.— E. Ramírez 845.— 1466512, Santiago.
47 Ahumada Bustos, Ana Marta.— Ninguna.— Nueva de Valdés 930.— 3155510, Stgo.
54 Aravena, Luisa.— Ninguna.— San Francisco 153.— 16668, Santiago.
60 Aránguiz Latorre, Ana.— Ninguna.— Vergara 344.— 832715, Santiago.
76 Araya González, Luisa P.— Empl. Públ.— Bulnes 80.— 2068088, Santiago.
89 Arriagada Donoso, Elsa.— Ninguna.— Eyzaguirre 1223.— 886593, Santiago.
95 Alvarez Guerra, Laura Alicia.— Empleada.— A. Prat 234.— 3251216, Santiago.
118 Araya González, Irene Carolina.— Ninguna.— Bulnes 80.— 2351631, Santiago.
111 Andrade Riquelme, Marta.— Ninguna.— Dieciocho 118.— 142447, Santiago.
150 Acuña Vega, Elsa Marina.— Empleada.— Dieciocho 481.— 70577, Santiago.
152 Acuña Vega, Elena Laura.— Empleada.— Dieciocho 481.— 2904329.
158 Albornoz Castillo, Nora del C.— Ninguna.— Gálvez 353.— 114787.
168 Aguirre Guerrero, Rosa del Carmen.— Empleada.— A. Prat 240.— 1824534.
200 Aránguiz Labarca, Florencia.— Ninguna.— Cóndor 1158.— 713735.

— B —

34 Blanco López, María Gabriela.— Empleada.— Bulnes 80.— 3555623.
57 Bernier Villarroel, Blanca Ivette.— Dentista.— Bulnes 166, D. 72.— 62405.
61 Bascuñán Munizaga, Irene Rosario.— Estudiante.— San Diego 224.— 4095830.
70 Bustos Bastías, Victoria.— Ninguna.— San Francisco 260.— 911822.
81 Bastías Villegas, Irma Eugenia.— Ninguna.— San Francisco 260.— 2890297.
83 Bonte Corvalán, Berta.— Ninguna.— Domeyko 1920.— 771559.
97 Becerra Escárate, Adriana Isabel.— Ninguna.— Nataniel 250.— 1956580.
116 Barra de la Viollier, Carmen.— Empleada.— Bulnes 80.— 2553816.
154 Berríos Peña, Ana Bernardita.— Empleada.— Nataniel 221.— 926721.
160 Barra Peralta, Elena Lidia B.— Profesora.— San Ignacio 458.— 46305.
182 Bustos Hernández, Dolores Rosa.— Ninguna.— San Francisco 919.— 2255245.

— C —

12 Carrasco, Raquel.— Ninguna.— Dieciocho 481.— 946185.
13 Casarejos Soler, Carmen.— Ninguna.— A. Prat 26.— 819589.
23 Cerda, Luzmila, Abigail.— Empleada.— A. Prat 966.— 2123048.
29 Cifuentes Alliendes, Laura.— Ninguna.— Gálvez 886.— 1923986.
41 Cárter Garrido, Carmen de las M.— Aparadora.— Nataniel 965.— 1727055.
42 Canales Venegas, Rebeca del C.— Obrera.— Gálvez 1080.— 1856454.
44 Cáceres Rojas, Alicia Nora.— Ninguna.— Beaucheff 1779.— 2778196.
59 Campo de Díaz, Flora.— Ninguna.— Vergara 574.— 2357335.
64 Cisternas Leiva, Ana Rosa.— Ninguna.— San Ignacio 780.— 3741327.
80 Carrasco Rojas, Graciela del T.— Ninguna.— Eyzaguirre 1428.— 3439176.
81 Cabrera Benavides, Edelmira.— Sastre.— Castro 314.— 3559919.
100 Céspedes Zúñiga, Elisa Cristina.— Ninguna.— San Diego 224.— 84602.
112 Carrasco Mansilla, Zunilda.— Ninguna.— San Diego 289.— 1791612.
115 Calderón Riquelme, María Violeta.— Obrera.— San Ignacio 155.— 3148798.
117 Cruz de la Araya, Alicia del C.— Ninguna.— Av. Bulnes 80.— 3593856.
119 Cofré Alegría, María Domitila.— Enfermera.— Bulnes 80.— 3349923.
120 Cifuentes Stockbrand, Cristina.— Ninguna.— Dieciocho 118.— 135908.
127 Cea Jara, Teresa.— Empleada.— Gálvez 555.— 3641881.
148 Calderón Riquelme, Silvia del C.— Modista.— San Ignacio 1059.— 3595133.
156 Cabezas Gómez, Iris Angélica.— Profesora.— L. Cochrane 152.— 38681.
165 Cañete, Ana Luisa.— Ninguna.— Nataniel 526.— 2500640.
172 Contreras Romero, Zoila.— Ninguna.— Gálvez 345.— 71089.
189 Cuevas Parodi, Carmen.— Ninguna.— A. Prat 173.— 3686250.
191 Contreras Toro, Ana.— Ninguna.— Santa Rosa 446.— 9834461.
195 Cabezas Gómez, Eleonora Margot.— Empleada.— L. Cochrane 152.— 1881562.

— D —

24 Durán Moreno, Ledia de las M.— Obrera.— San Diego 224.— 1629517.
46 Delano Gallardo, María Luisa.— Ninguna.— San Francisco 1012.— 1369143.
66 Droguett Amoral, Liliana F.— Empleada.— L. Cochrane 677.— 110957.
74 Díaz Rojas, Raisa, Edith del C.— Estudiante.— Av. Bulnes 209, D. 44.— 58713.
75 Duhalde Duhalde, Laura.— Empleada.— Av. Matta 1143.— 2084013.
107 Díaz Montes, Alicia.— Ninguna.— Serrano 63.— 838101.

— E —

37 Escobar Araya, Emilia.— Ninguna.— San Francisco 248.— 2252855.
79 Espinosa Ahumada, María Jesús.— Ninguna.— Eyzaguirre 1428.— 1383648.
91 Echeverría Reed, Inés Elvira.— Ninguna.— Av. Bulnes 209.— 1806382.

— F —

5 Figueroa, Belarmina Rosa.— Ninguna.— Eyzaguirre 1040.— 2770343.
20 Fracci Visconti, Teresa.— Empleada.— Av. Bulnes 285.— 1823860.
48 Fernández de la Paz, Eduvina.— Empleada.— Aldunate 919.— 670266.
50 Franco Catalán, Teresa Enriqueta.— Empleada.— A. Ovalle 1385.— 2393020.
130 Figueroa Guiñez, Lilia Mercedes.— Enfermera.— Gálvez 1744.— 1411124.
197 Flores, Susana.— Ninguna.— A. Prat 440.— 20170.
198 Figueroa Dinamarca, Eliana.— Empleada.— L. Cochrane 372.— 1771404.

— G —

4 Gallardo Juica, María Graciela.— Ninguna.— Dieciocho 36.— 1036527.
22 González, Carmen Edith Haydée.— Empleada.— Santa Rosa 537.— 1553268.
102 Galleguillos Navarro, Elizabeth.— Estudiante.— Gorbea 863.— 3633433.
118 García Huidobro Guzmán, María T.— Ninguna.— Vergara 160.— 1755859.
110 Garrido, Marta.— Ninguna.— Dieciocho 118.— 8618.
113 González, Laura Rosa.— Modista.— A. Prat 180.— 3400401.
125 Garrido Alarcón, Guacolda M.— Ninguna.— B. O'Higgins 776.— 88079.
129 Gutiérrez Quezada, Jovita.— Ninguna.— Gálvez 563.— 1772682.
134 Guaitara Anadaur, Silvia.— Ninguna.— Gálvez 539.— 3014094.
137 Gutiérrez Quezada, María.— Ninguna.— Gálvez 547.—2398907.
179 Guerra Pedernera, Alicia.— Ninguna.— A. Prat 234.— 1872858.

— H —

49 Hernández, Eliana.— Empleada.— A. Ovalle 1385.— 2938753.
94 Hein Mena, Lucía.— Ninguna.— San Diego 67.— 4187845.
114 Herrera Loyola, Eliana del S.— Ninguna.— San Francisco 155.— 2496005.
126 Huilcamán Ortíz, Fresia Elena.— Empleada.— E. Ramírez 731.— 2509212.
175 Hormazábal Morales, María I.— Ninguna.— Eyzaguirre 1223.— 4184470.

— I —

72 Ibarra Jiménez, Mercedes Irene.— Ninguna.— San Ignacio 456.— 2274455
178 Icaza Valenzuela, Marta.— Ninguna.— Domeyko 1855.— 3597288.

— J —

10 Jeria Trujillo, Nora Mirquiades.— Ninguna.— L. de Valdés 1085.— 2639220.
25 Jorquera Cabello, Blanca Rosa.— Ninguna.— A. Prat 315.— 12114.
169 Jorquera Toloza, Digna.— Empleada.— Dieciocho 46.— 1917743.
186 Jacobelli Poblete, Ana.— Ninguna.— Vidaurre 1448.— 345114.
192 Jacobelli Poblete, Victoria.— Ninguna.— Vidaurre 1148.— 2030853.

— L —

26 Labra Bustamante, Amanda Ester.— Obrera.— A. Prat 317.— 3190100.
103 López Beltrán, Ana Luisa.— Empleada.— Plaza Bulnes 31.— 3018463.
128 López Valenzuela, Marta.— Costurera.— Eyzaguirre 1223.— 1220283.
121 Lillo Taucán, Ernestina Laura.— Ninguna.— Dieciocho 118.— 27211.
135 Lagos Bascuñán, María Elsa.— Ninguna.— Gorbea 1772.— 2653111.
140 Leiva Sagredo, Josefina del C.— Ninguna.— Gay 1956.— 3743670.
142 López Orellana, Rosa Elena.— Empleada.— B. O'Higgins 1530.— 43031.

— M —

9 Moreno Willson, María Cristina.— V. Social.— Cóndor 938 E.— 1291804.
27 Moreira Fabres, Martina.— Ninguna.— Santa Rosa 537.— 2695073.
38 Muñoz Bugueño, Olga Etelvina.— Ninguna.— San Francisco 248.— 3356612.
40 Magaña García, Carmen Filomena.— Estudiante.— Diez de Julio 1205.— 3180009.
53 Meléndez Geraldo, Amanda Lilia.— Ninguna.— San Francisco 669.— 3920427.
84 Molina Sobarzo, Olga.— Ninguna.— San Diego 272.— 72808.
109 Martínez Vargas, Sylvia.— Dentista.— Serrano 14.— 1385996.
138 Medina, Ana Delia.— Ninguna.— Gálvez 541.— 2869083.
144 Mujica Verango, Rosa.— Ninguna.— Gálvez 501.— 12412.
157 Marín Escudero, María Teresa.— Comerciante.— A. Prat 722.— 284021.
194 Mendoza Arancibia, Fresia.— Profesora.— San Diego 920.— 216681.

— Ñ —

88 Núñez Asalgado, María Inés.— Ninguna.— Gálvez 571.—2357951.
132 Norambuena Casas-Cordero, Lucía.— Ninguna.— A. Prat 966 B.— 29169.
143 Navarro Donoso, Olga.— Empleada.— B. O'Higgins 1530.— 43031.
170 Neira Neira, Leontina Carmen.— Empleada.— San Diego 215.— 1363096.

— O —

19 Oróstiga Maldonado, Luz Eliana.— Empleada.— L. Cochrane 52.— 2304715.
28 Olguín, María Raquel del Carmen.— Ninguna.— L. Cochrane 845.— 3595990.
69 Ortíz Duarte, Fresia.— Ninguna.— E. Ramírez 731.— 1608356.
73 Osses Catalán, Benilde.— Ninguna.— A. Matta 1143.— 50352.
105 Ortíz Herrera, Marta Silvia.— Empleada.— Serrano 61.— 3641510.
136 Ortíz Arias, Olga.— Profesora.— Gorbea 2057.— 1559783.
177 Ovalle Rodríguez, María.— Ninguna.— Nataniel 31.— 679108.
185 Opazo Orellana, Constancia. —Farmacéutica.— Av. Bulnes 277.— 761665
190 Ovalle Rodríguez, Isabel.— Ninguna.— Av. Bulnes 407.— 679110.

— F —

7 Pérez Soto, María.— Modista.— L. Cochrane 210.— 2657629.
11 Pasten Araya, María Luisa.— Ninguna.— L. Cochrane 849.— 3422873.
14 Periaga Nieto, María Ascención.— Profesora.— Castro 167, D. 10.— 360057.
31 Parra, Marta Elena.— Empleada.— A. Ovalle 1648.— 2841939.
39 Pla Acevedo, Nora Eliana.— Estudiante.— Diez de Julio 1205.— 3805850.
62 Pizarro Salvador.— Luzmira Rosa.— Modista.— San Diego 224, D. 7.— 35618.
85 Powell Saldías, Elena.— Ninguna.— E. Ramírez 1336.— 64937.
86 Powell Aguirre, Cruz.— Ninguna.— E. Ramírez 1336.— 1429328.
98 Paredes Contreras, Zoila I.— Sastre.— Eyzaguirre 1420.— 91866.
161 Peralta Paredes, Marta.— Ninguna.— San Ignacio 458.— 27656.
180 Padilla Gutiérrez, Iris Eliana.— Empleada.— Santa Rosa 222.— 206639.

— Q —

43 Quiroz López, Silvia.— Obrera.— Alonso Ovalle 1387.— 2651712.
104 Quezada, Romelia Oriana.— Ninguna.— Olivares 1681.— 3591757.
163 Quilodrán, María Teresa.— Ninguna.— Aconcagua 1174.— 1980083.
166 Quintana Pacheco, María Ruby.— Profesora.— A. Ovalle 1425.— 1843854.

— R —

2 Rojas Navarro, María Flor P.; modista, Alameda 1312.— 3151825.
3 Riquelme Valdés, Ortensia; empleada, Alameda 1302.— 917823.
8 Rodríguez Gaywitz, Dora Silvia; empleada; Alameda 1840.— 2391281 Stgo.
33 Rodríguez Muñoz, Carmen Rosa; modista. Alameda 1529.— 3801321.
35 Ramírez, Lastenia; ninguna, E. Ramírez 845.— 780152. Stgo.
52 Reyes, María Ernestina; empleada, A. Ovalle 864.— 3158236.
58 Rodríguez Herrera, Aída Delia; ninguna, Dieciocho 175.— 1751016.
67 Richards Baltra, María Alicia; empleada, A. Bulnes 102.— 3060815. Stgo.
68 Ruiz Villavicencio, Marta; empleada, Av. Bulnes 80.— 3408556. Stgo.
82 Russel Salaguren, Ruby Violet; empleada, Av. Bulnes 35.— 3550167 Stgo.
87 Riffo Carrasco, Blanca Elena; ninguna, Gálvez 571.— 29038.
96 Rivera Saavedra, Ana Luisa; ninguna, E. Ramírez 1460.— 70963 Stgo.
133 Rebeco Muñoz, María Elena; costurera, Gálvez 563.— 346571. Stgo.
146 Rojas Valencia, Estela; Empl. Públ., Av. Bulnes 209.— 671314 Stgo.
149 Riquelme Pérez, Carlina; ninguna, San Ignacio 1059.— 1667629 Stgo.
153 Ramírez Díaz, Hilda Rosa; empleada, Nataniel 836.— 2005498 Stgo.
155 Rodríguez Sandoval, Hortensia; empleada, Nataniel 836.— 1503681.
162 Riveros Varas, Sara; ninguna, Diez de Julio 1035.— 873341 Stgo.
164 Romero Romero, María Isabel J., ninguna, Diez de Julio 1040.— 4181080 Stgo.
167 Ramos Gutiérrez, Aurora; empleada, A. Prat 440.— 2376273 Stgo.
171 Rodríguez González, María Iris; empleada, San Diego 215.— 2224331 Stgo
174 Rocha Riquelme, Robilda; ninguna, Gálvez 327.— 2334205 Stgo.
183 Rojas Espejo, Andrea; ninguna, San Francisco 310.— 2680282 Stgo.
199 Reinoso Palacios, Juana; empleada; L. Cochrane 310.— 2504947 Stgo.

— S —

30 Sanhueza Muñoz, Juana María; empleada; A. Prat 966.— 26402.
32 Saavedra Muñoz, Armandina; empleada, Alameda 1529.— 116790.
45 Saavedra Aguilera, Elena del C.; ninguna, San Francisco 521.— 3596374 Stgo.
51 Salinas Astorga, Elena; ninguna, R. Espinoza 925.— 2034744 Stgo.
56 Salvo Urrutia, Berta; religiosa, Diez de Julio 1175.— 362974 Stgo.
92 Santos Neira, Alda; empleada; San Diego 67.— 2988464 Stgo.
93 Santos Neira, Juana Deidania; empleada, San Diego 67.— 2331871 Stgo
99 Salinas Reyes, Hilda Lucía; modista, Gálvez 130.— 2680753 Stgo.
131 Sanhueza García, Clara Rsoa; ninguna, Gálvez 547.— 3926097.
139 Salas Ortiz, Inés; ninguna, Gálvez 541.— 2869117.
141 Sarmiento Orellana, Lidia; ninguna, Eyzaguirre 1223.— 3061218 Stgo.
147 Salinas Astorga, María; ninguna, R. Espinoza 925.— 3353275 Stgo.
159 Soto Matamala, Sabina del C., empleada, L. Cochrane 762.— 2310215 Stgo.
181 Solís Jara, Norma Dalila; modista; San Francisco 323.— 2516077 Stgo.
188 Soto Díaz, Isabel; empleada, Av. Bulnes 277.— 1751134 Stgo.
193 Soto Romero, Elena Sara; costurera, Santa Rosa 655.— 93178 Stgo.

— T —

55 Ternicien Gallegos, Inés Oriana; religiosa, Diez de Julio 1175.— 98852 Stgo.
65 Toro Martínez, Lidia A.; empleada; San Diego 965.— 1851736 Stgo.

— U —

77 Urra Vivanco, Laurelina del C.; peluquera, Gálvez 854.— 2225607 Stgo.
78 Urra Vivanco, María Urzula; ninguna, Gálvez 856.— 4106337 Stgo.
122 Urzúa Carvajal, Silvia; empleada, Romero 1636.— 3460975 Stgo.
173 Urzúa Salas, Teresa; ninguna, Gálvez 345.— 2350828 Stgo.

— V —

16 Vacc, Laura Amanda; ninguna, San Diego 968.— 1094770 Stgo.
20 Visconti, Teresa Fraca; empleada, Av. Bulnes 285.— 1823860 Stgo.
21 Vergara Walker, Ana María; ninguna; Alameda 1302.— 2473906 Stgo.
90 Véliz Alvarez, Jovina; ninguna, Nueva de Valdés 911.— 3423238.
101 Valladares Marín, María Agustina; ninguna, Nataniel 1027.— 2066023 Stgo
123 Valdés Zúñiga, María Fresia; empleada, Av. Bulnes 80.— 62399 Stgo.
124 Valdés Zúñiga, Berta Lidia; ninguna, Av. Bulnes 80.— 45903 Stgo.
145 Venegas Contreras, María del C.; ninguna, Gálvez 368.— 1211282 Stgo
151 Vega Césped, Laura Eugenia; ninguna, Dieciocho 481.— 13280.
176 Vadilio Navia, María E.; enfermera, Nataniel 45.— 3406219. Stgo.
184 Véliz Dawson, Germana, empleada, San Francisco 382.— 1605333 Stgo.
187 Valverde Sepúlveda, Hilda Filom.; ninguna, Nataniel 814.— 1091345 Stgo.
196 Valladares Moyano, Rosa Herminia, ninguna, A. Prat 440.— 9430 Stgo.

— Z —

1 Zapata Gutiérrez, Enriqueta; ninguna, Coquimbo 1030.— 504864.
63 Zamorano, Juana; cocinera, Castro 264.— 576521 Stgo.
106 Zalaquett Munair, Aída; profesora, San Diego 227.— 124903 Stgo.

COMUNA DE UNIVERSIDAD 8a.— REGISTRO ELEC. DE MUJERES.— Sec. N. 41a.

— A —

9 Alarcón Núñez, Berta Sonia.— Arquitecto.— Particular 871 D-38.— 3180005
61 Acosta Ramírez, Micaela E.— Ninguna.— Eyzaguirre 1181.— 747436.
68 Allende Muñoz, Marta del Carmen.— Modista.— Gálvez 923.— 3989006.
69 Allende Muñoz, Rosa Hortensia.— Sastre.— Gálvez 823.— 2127163.
78 Acuña Palma, Zunilda Mirna.— Estudiante.— Av. Viel 1074.— 3552859.
100 Araneda Mulchi, Elsa.— Ninguna.— A. Prat 187.— 14925.
120 Alvarez Jogalr, Delia.— Ninguna.— L. Cochrane 310.— 3100052.
182 Astete, Graciela del Carmen.— Ninguna.— A. Ovalle 1090.— 3400660.

— B —

20 Bucarey Cerda, Rosa.— Empleada.— A. Prat 878.— 1554601.
26 Bravo Soto, Violeta.— Ninguna.— Tarapacá 763.— 4282227.
43 Barrandegui Boisier, Elisa Odette.— Profesora.— Castro 265.— 3359160.
82 Berszty Dobry, Rosa.— Estudiante.— L. Cochrane 762.— 3423088.
99 Barruel Olavarría, Mercedes Eliana.— Empl. Pública.— San Diego 440.— 3189937.
112 Bustamante, Etelvina.— Ninguna.— Castro 132.— 1490138.
117 Barrientos Astorga, Juana Erma.— Estudiante.— Dieciocho 146.— 59358.
130 Barraza López, María Elena.— Ninguna.— E. Ramírez 1426.— 70675.
170 Beas López, Elda Liliana.— Empleada.— A. Prat 236.— 4019237.
175 Brodsky Berstein, Leonor.— Ninguna.— Serrano 973.— 1720040.
194 Bodosky Vera, Berta.— Ninguna.— Cóndor 942.— 2446164.
195 Bodosky Vera, María Lucila.— Ninguna.— Cóndor 942.— 34171.

— C —

3 Cid Meza, Marta.— Empleada.— L. Cochrane 210.— 3013293.
16 Catalán Carrizo, Sara.— Empleada.— San Diego 826.— 1176501.
32 Castro González, Ema Luisa.— Bordadora.— L. Cochrane 210.— 1418368.
33 Campos Campos, Graciela.— Bordadora.— L. Cochrane 210.— 638045.
45 Carvajal Bravo, María Estudolia.— Ninguna.— San Francisco 549.— 774[illegible]
47 Cornejo Piña, Laura Estela.— Modista.— L. Cochrane 740.— 2229656.

N.o de la Inscripción — Ciudadanos inscritos (Apellido paterno y materno y nombres) — Profesión u oficio — Domicilio — N.o del Carnet de Identidad

52 Cancino Vásquez, Celia Alicia.— Aparadora.— A. Prat 140.— 3190674.
63 Colombo Urquiza, Tilda del Carmen.— Modista.— Eyzaguirre 1169.— 3920347.
76 Corte Farías, María Luisa.— Empleada.— Bulnes 140.— 3354202.
95 Canales Rojas, Silvia Rosa.— Ninguna.— A. Prat 126.— 2696903.
98 Correa Salas, Margarita María.— Profesora.— Vidaurre 1488.— 15234.
105 Castro Palma, Cora Rosalba.— Estudiante.— San Ignacio 518.— 2633842.
110 Carreño Alcaya, Inés.— Ninguna.— San Diego 320.— 1423246.
114 Contreras Romo, Tránsito.— Sastre.— Coquimbo 1457.— 1887200.
126 Cerda Fuenzalida, Olivia.— Ninguna.— San Diego 428.— 22784.
139 Castillo, Zunilda Inés.— Empleada.— Santa Rosa 455.— 3830189.
141 Cobaise Reyes, Inés.— Empleada.— Nataniel 159.— 26667.
148 Castillo Bravo, Teresa Isabel.— Estudiante.— Cóndor 638.— 347122.
150 Concha Gómez, Virginia E.— Empleada.— E. Ramírez 924.— 3102219.
156 Contreras Guajardo, María Elena.— Ninguna.— Nataniel 694.— 3111061.
159 Cartagena Ramírez, Marta Berta.— Florista.— Cóndor 745.— 2742195.
163 Cáceres Pino, Sara.— Ninguna.— Gálvez 186.— 3100049.
173 Cocco Riera, Elsa.— Emp. Pública.— L. Cochrane 37.— 1959550.
178 Chapman Cáliz, Ximena Adriana.— Empleada.— San Ignacio 253.— 3288202.
179 Carnio Parrich, Nelba.— Empleada.— Dieciocho 84.— 1466018.
189 Concha Sabino, Blanca Ester.— Ninguna.— Nataniel 171.— 2440074.

— D —

70 Donoso, Irma Ester.— Ninguna.— San Diego 968.— 2895771.
77 Díaz Poblete, Aída Emerita.— Empleada.— Av. Bulnes 140.— 34048.

— E —

24 Escobar Arriaza, Ana Luisa.— Estudiante.— Gálvez 852.— 56897.
40 Espinoza Berta, Fresia.— Ninguna.— San Francisco 549.— 2398788.
59 Espinoza Alveal, María Inés.— Ninguna.— L. Cochrane 279.— 2371473.
104 Espinoza de la Fuente, María E.— Ninguna.— A. Prat 824.— 1660684.
140 Escobar Araos, Lidia Rosa.— Comerciante.— San Diego 297.— 443869
192 Escobar Ramírez, Rosa Amelia.— Ninguna.— A. Prat 874.— 3420463.

— F —

13 Fuentes Soto, María.— Enfermera.— Santa Rosa 1023.— 3311496.
38 Fuentes Soto, Adriana Isabel.— V. Social.— L. Cochrane 210.— 3377198.
84 Faz Ballerino, Clara.— Ninguna.— Av. Bulnes 241.— 1315634.
109 Figueroa Castillo, Gloria Silvia.— Ninguna.— Serrano 541.— 3154748.
135 Fuente de la Martínez, Elena E.— Ninguna.— París 717.— 43982.
134 Fuentes de la Martínez, Adela Rosa.— Ninguna.— Cóndor 340.— 73305.
177 Fabres Rivera, María Angélica.— Estudiante.— Serrano 144.— 38271.
188 Fernández Manosalva, María Ided.— Sastre.— Nataniel 171.— 3516101.

— G —

1 García, Rosa.— Ninguna.— R. Espinoza 660.— 1492184.
6 Gallardo Roco, Eliana del Carmen.— Empleada.— San Diego 224.— 3243377.
7 González Pino, Amanda del Carmen.— Empleada.— San Diego 224.— 2926556.
19 Galaz Tobar, Isolina.— Empleada.— San Ignacio 728.— 2590868.
28 García Soto, Liti de las M.— Estudiante.— San Francisco 22.— 3385590.
51 García Contador, Carmela.— Ninguna.— A. Ovalle 1212.— 28135.
60 Gutiérrez, Adriana.— Modista.— A. Prat 425.— 2777883.
81 González González, María Inés del C.— Ninguna.— Nataniel 279.— 4096172.
86 Garín González, Luz María.— Emp. Pública.— Cóndor 1160.— 2818553.
103 Gómez Campos, María Bernarda.— Ninguna.— A. Prat 788.— 1635932.
144 Gómez Méndez, Gertrudis del Carmen.— Obrera.— San Francisco 620.— 340283.
124 Gaete Quezada, Amaya Eliana.— Estudiante.— Dieciocho 146.— 103447.
151 Gómez Carreño, María.— Ninguna.— Nataniel 171.— 1609522.
152 Gómez Carreño, Uberlinda.— Ninguna.— Nataniel 171.— 54650.
164 Gamboa Castro, Celia Rosa.— Ninguna.— Gálvez 238.— 493566.
174 Guerra Díaz, Margarita del Carmen.— Empleada.— Plaza Bulnes 47.— 1788125.
181 Gutiérrez Godoy, Laura.— Ninguna.— Dieciocho 522.— 3641952.
196 Gómez Holwin, Fresia.— Empleada.— Nataniel 184-B.— 1134438.

— H —

92 Henríquez Barrientos, Elsa.— Ninguna.— L. Cochrane 1056.— 1308246.
108 Henríquez Reyes, María Elena.— Modista.— E. Ramírez 1441.— 943212.
183 Henríquez Rivas, Elsa.— Modista.— A. Ovalle 1090.— 1162419.
190 Hoces Sepúlveda, María Graciela.— Ninguna.— San Diego 147.— 19074.

— J —

46 Jorquera Caneo, Florencia.— Ninguna.— A. Prat 140.— 95097.
147 Jeria Llantén, Rosa Ester.— Enfermera.— Castro 521.— 2609424.

— L —

64 Lema Ojeda, Aída.— Ninguna.— L. Cochrane 871.— 135843.
74 Lemus Gallardo, Raquel.— Ninguna.— Aldunate 1051.— 1559907.
138 Laimuns Fotners, Francisca.— Comerciante.— San Ignacio 385.— 2650122.
178 Lepe Ramírez, Nilda Ruth.— Ninguna.— Av. Bulnes 80.— 2252048.

— M —

15 Morales Villalobos, Cristina del.— Modista.— Gálvez 863.— 880662.
49 Medina Salvo, Orfilia.— Modista.— San Ignacio 18.— 1174166.
50 Martínez Lagos, María Adelaida.— Ninguna.— Gálvez 546.— 3740814.
55 Muñoz Tapia, Digna del Carmen.— Estudiante.— Gálvez 425.— 99611.
62 Medina Medina, Petronila.— Ninguna.— Gálvez 541.— 3603366.
75 Moya Rivas, Ana Luisa.— Ninguna.— Gálvez 122.— 91847.
80 Moscoso Basaure, Laura.— Ninguna Castro 446.— 987082.
87 Morales Mejías, Marta Helia.— Empl. Pública.— Cóndor 1160.— 33524.
90 Muñoz Neira, María Inés.— Empleada.— Nataniel 210.— 42791.
107 Mardones Martínez, Ida del Carmen.— Modista.— A. Latorre 424.— 2702442.
111 Maldonado Vergara, María Luzmira.— Empleada.— Gálvez 331.— 3269280.
121 Monreal Heisvitone, María Eugenia.— Estudiante.— Dieciocho 784.— 3920682.
127 Monti Berby, Nora Elsa.— Ninguna.— Dieciocho 786.— 3805574.
136 Mellado Bustos, Clementina.— Ninguna.— París 717.— 1632564.
154 Muñoz Valenzuela, Georgina del C.— Empleada.— R. Espinoza 470.— 3830108.
157 Medina Arenas, Magdalena E.— Ninguna.— R. Espinoza 299.— 3879758.
161 Muñoz Urbina, Mirta.— Estudiante.— Nataniel 171.— 3987295.
168 Maluenda Urzúa, Veneranda de las M.— Modista.— Coquimbo 1252.— 65499
198 Molina Thamm, Blanca Ester.— Enfermera.— A. Prat 448.— 387040.

— Ñ —

8 Navarro, María Ramona.— Ninguna.— R. Espinoza 660.— 2697004.

— O —

64 Onell Zamorano, Zunilda Marina del.— Permanentista.— B. O'Higgins 1365.— 2974285.
83 Orozco Pérez, Victoria de las Mercedes.— Ninguna.— Nataniel 167.— 40806.
131 Orellana Salas, Carmen Rosa.— Ninguna.— Gálvez 276.— 1460956.
167 Obregón, Hortensia.— Ninguna.— Coquimbo 1252.— 4280898.
169 Ottoni Rojas, Enife.— Empleada.— R. Espinoza 470.— 54653.
180 Orrego Salazar, Esterlina.— Empleada.— San Ignacio 312.— 2748740.

— P —

17 Peralta Catalán, Rosa Celia.— Empleada.— San Diego 926.— 2981464.
18 Puente de la Silva, María Antonia.— Ninguna.— San Ignacio 728.— 188935
36 Poblete Sotomayor, Aída Inés.— Empleada.— Dieciocho 715.— 2916424.
37 Poblete, María Silvia.— Estudiante.— Dieciocho 715.— 3376353.
56 Pozo del Segovia, María Inés.— Ninguna.— A. Prat 125.— 2066591.
67 Peterson Jiménez, Berta Adita.— Farmacéutica.— Dieciocho 481.— 206423.
72 Pérez Navia, Amelia.— Contadora.— Nataniel 115.— 1171191.
106 Palma Palma, García Ignacia.— Ninguna.— San Ignacio 518.— 2690821.
125 Peñailillo Díaz, Dulsa del Carmen.— Ninguna.— Gálvez 186.— 4092775.
149 Pérez Valdés, Olga.— Empleada.— E. Ramírez 379.— 810596.
155 Paredes Ida, Isabel.— Ninguna.— Eyzaguirre 1149.— 1984586.
162 Puentes Rivera, Rosa Amelia.— Ninguna.— Vergara 379.— 87624.
165 Poblete, María del Rosario.— Empl. Pública.— L. Cochrane 369.— 30614.
176 Polanco Maureira, Elsa E.— Empl. Pública.— Serrano 742.— 3157314.

— Q —

42 Quiroga, Marta Blanca.— Ninguna.— Nataniel 31.— 26493.
58 Quiroz Mora, Raquel.— Empleada.— L. Cochrane 279.— 170122.
118 Quiroz Valenzuela, Victoria Alicia.— Ninguna.— Dieciocho 786.— 603955.

— R —

11 Rojas Rojas, Flor Elena.— Ninguna.— Gálvez 184.— 852247.
14 Recabarren Salgado, Lastenia.— Costurera.— Castro 342.— 805514.
27 Rojas Aliste, María Inés.— Practicante.— Aldunate 1071.— 70919.
30 Rocco Martínez, Irma del Carmen.— Ninguna.— Las Heras 1630.— 1701642.
35 Reyes Leviz, Rosa.— Portera.— L. Cochrane 210.— 638089.
39 Recabal Canales, Marta Luisa.— Estudiante.— Av. Matta 1337.— 3429391.
41 Riquelme Vivanco, Yolanda.— Empleada.— Lord Cochrane 210.— 1492827
65 Rodríguez Román, María Adriana.— Ninguna.— París 789.— 3807033.
66 Ruiz Concha, Olga.— Ninguna.— Tarapacá 1128.— 547097.
74 Ramírez Ossa, Adriana.— Jubilada.— Nataniel 56.— 1530733.
85 Ramírez Ramírez, Vilma del Rosar.— Ninguna.— Vergara 389.— 3839079.
103 Ramírez Ramírez, Carmen Rita.— Ninguna.— Castro 621.— 3595697.
119 Rivero Llamazales, Sara.— Ninguna.— Serrano 720.— 3154220.
129 Romero Romero, Juana Leticia.— Ninguna.— Castro 257.— 2445357.
133 Rozas Veroíza, Julita Rosa.— Ninguna.— Gálvez 283.— 2886467.
145 Román Román, Juana Bautista.— Profesora.— Castro 88.— 22094.
153 Ramírez Acos, Eliana de las Mercedes.— Ninguna.— Gálvez 635.— 4133917.
184 Ruiz, Olga Marina.— Ninguna.— Nataniel 171.— 714902.
185 Ruiz, Elsa del Carmen.— Ninguna.— Nataniel 171.— 26358.
186 Ruiz, Mireya Ester.— Ninguna.— Nataniel 171.— 32272.
191 Ramírez Cuevas, Luisa Ana.— Ninguna.— Castro 64.— 105034.
197 Rozas Rojas, Edita Violeta.— Mecánica dental.— A. Prat 448.— 44855.
199 Roa Vásquez, Filomena.— Empleada.— Nataniel 1040.— 1248753.
200 Roa Vásquez, Jovina.— Ninguna.— Aconcagua.— 2507494.

— S —

2 Solorza Campos, María.— Profesora.— Serrano 20.— 486697.
5 Sanhueza, María Inés.— Empleada.— Benavides 2085.— 1828777.
22 Seis López, María Cristina.— Ninguna.— San Francisco 548.— 2067545.
23 Soto Suárez, Rebeca.— Ninguna.— Castro 406.— 957428.
25 Solar Lantaño, Carmen.— Ninguna.— Lord Cochrane 110.— 185217.
29 Soto Román, Aída.— Profesora.— San Francisco 22.— 632110.
31 Soto Ordóñez, María Jesús.— Bordadora.— Lord Cochrane 210.— 123078.
57 Segovia Valle, Inés.— Ninguna.— A. Prat 125.— 1015842.
71 Sáez, Graciela.— Empleada.— Gálvez 557.— 3145539.
73 Sáez Rebolledo, Laura.— Ninguna.— Gálvez 557.— 106044.
97 Subercaseaux Amenábar, María Luisa.— Ninguna.— Londres 92.— 3016527.
101 Santander Loira, Ernestina.— Ninguna.— Nueva de Valdés 1066.— 1531951.
102 Santander Loira, Raquel.— Ninguna.— Nueva de Valdés 1066.— 64832.
115 Santis Santis Sabottini, Mafalda.— Ninguna.— Nataniel 784.— 3169267.
122 Sureda Rodríguez, Berta del Carmen.— Estudiante.— A. Prat 904.— 3515025
123 Soto Rivera, Hilda Victoria.— Ninguna.— A. Prat 502.— 564396.
138 Silva Pontio, Elisa del Carmen.— Practicante.— Castro 521.— 917122.
143 Sans Aulizzo, Mery.— Ninguna.— Santa Rosa 328.— 139472.
171 Silva Carrasco, Eliana Laura.— Ninguna.— San Diego 272.— 2501437.
172 Santander Cerda, María Elena.— Modista.— Serrano 746.— 325365.

— T —

10 Torres Grospellier, Georgia S.— Estudiante.— San Ignacio 35.— 3463155.
34 Tapia Cádiz, Ester.— Bordadora.— Lord Cochrane 210.— 2449637.

— U —

89 Ubilla Pérez, Zoila Haidée.— Estudiante.— Serrano 684.— 1820805.
116 Uribe, Humilde del Carmen.— Empleada pública.— Nataniel 784.— 2975032.
132 Urra Contreras, Silvia.— Ninguna.— Gálvez 283.— 2815408.
160 Urbina Carrasco, Sara Rosa.— Ninguna.— Nataniel 171.— 97165.

12 Valenzuela Cornejo, María de J.— Ninguna.— Gálvez 835.— 237135.
21 Vega Salas, Elena Amada del C.— Profesora.— San Ignacio 544.— 2129932.
48 Valdebenito, Humilde.— Modista.— Las Heras 1630.— 2508371.
53 Vargas Donoso, Fresia del Carmen.— Empleada.— Dieciocho 725.— 3835376.
88 Vargas Uribe, Violeta del Carmen.— Estudiante.— Serrano 684.— 85191.
142 Vargas Barrientos, Blanca Estrel.— Ninguna.— Serrano 287.— 2995259.
146 Verdugo Aulizzo, Edilia Margarita.— Ninguna.— Santa Rosa 328.— 125049.

147 Villagrán Prado, Carlina.— Ninguna.— Blanco 1825.— 1984456.
193 Vella Ramírez, Georgina.— Ninguna.— Gálvez 278.— 3592086.

— Z —

4 Zamudio San Martín, Juana Aurea.— Profesora.— Av. Bulnes 142 — 3741481.
79 Zapata Salazar, Rosa Herminia.— Ninguna.— Eyzaguirre 1259.— 34584.
187 Zúñiga Rojas, Adela.— Ninguna.— Nataniel 171.— 1061115.

REGISTRO ELECTIRAL DE MUJERES — SECCION N.o 42

— A —

83 Anrique de Castellón, Marta. Ninguna.— A. Ovalle 857.— 1721618.
105 Abarzúa Navarrete, Yolanda del Carmen.— Ninguna.— Gálvez 196.— 3421390.
108 Alcaíno Lazo, Olga.— Comerciante.— Nataniel 771.— 714874.
116 Auger Córdova, Teresa Juana de A.— Ninguna.— Benavides 2085.— 1776681.
143 Arancibia Bruna, Elsa del Carmen.— Empleada.— L. Cochrane 42.— 3742985.
157 Acosta Cornejo, Elfa Victoria.— Enfermera.— Copiapó 1323.— 1501431.
159 Alen Pedral, Francisca.— Comerciante.— L. Cochrane 850.— 2970596.
170 Alvial Alarcón, Adela.— Ninguna.— Avda. Bulnes 285.— 106792.
183 Aguila Tapia, Eliana Georgina.— Empleada.— Aldunate 659.— 3068444.
187 Ayala Salinas, Olga María.— Empleada.— Herboso 746.— 3688747.

— B —

26 Bravo Romo, Gabriela.— Empleada.— Castro 685.— 1212976.
31 Barroilhet Serrano, Eliana M.— Profesora.— Copiapó 755.— 2882731.
87 Bustos Vargas, Ana Luisa.— Modista.— Cóndor 1363.— 2824892.
122 Benavides Barraza, Eulogia Justina.— Empleada.— Avda. Bulnes 242.— 195469
134 Burgos Farías, María.— Ninguna.— A. Prat 920.— 1589809.
135 Burgos Farías, Lucía.— Empleada.— A. Prat 920.— 567614.
136 Burgos Farías, Josefina.— Empleada.— A. Prat 920.— 170331.
137 Burgos Farías, Emma.— Ninguna.— A. Prat 920.— 36406.
142 Baeza Avalos, Florencia Berta.— Empleada.— A. Prat 86.— 1856112.

— C —

27 Cifuentes Fonseca, Dominga Inés. —Ninguna.— Aconcagua 1362.— 3066100.
30 Chandía Castillo, María Natalia.— Ninguna.— Cóndor 1160.— 34022.
35 Cepeda Santelices, Elsa Leonor.— Ninguna.— Cóndor 755.— 2307744.
38 Cuadra Berland, Raquel Elvira.— Escultora.— Nataniel 215.— 779942.
53.— Castro Don, Chaster Edith.— Empleada.— A. Prat 133. — 4223894.
56 Castillo Vásquez. Deidamia Rosa.— Modista.— Serrano 162.— 1437985.
61 Castillo Benítez, Etelvina.— Ninguna.— Serrano 573.— 2692537.
65 Carrera Marmolijo, Margarita.— Ninguna.— Nataniel 871.— 221586.
74 Carreño Dinamarca, María Magdalena.— Cocinera.— Castro 266.— 2699050.
76 Chacón Vargas, Isabel de las Mercedes.— Ninguna.— Cochrane 475.— 15142.
89 Cornejo Molina, Inés.— Ninguna.— Cochrane 483.— 4106545.
97 Cáceres López, María Ana.— Ninguna.— Aldunate 647.— 4282347.
121 Cuevas Arias, María.— Ninguna.— Avda. Bulnes 242.— 168430.
125 Cortés Rojas, Juana Rosa de las M.— Ninguna.— Avda Bulnes 242.— 2502840.
145 Chinchón Chinchón, María Eliana.— Profesora.— Serrano 420.— 31967.
153 Chávez, Eliana Andrea.— Ninguna.— Cochrane 670.— 2448480.
154 Chávez Díaz, Blanca Aurora.— Modista.— Cochrane 670.— 1865649.
165 Comet Jiménez, Blanca.— Ninguna.— Aldunate 207.— 2123128.
176 Chávez Cárdenas, María Haydee.— Ninguna.— Nataniel 350.— 2976403.
179 Cisterna Irribarra, Fresia del C.— Religiosa.— S Ignacio 416.— 2519398.
184 Cisterna Bravo, María.— Religiosa.— S. Ignacio 416.— 732450.
192 Cavalieri Solís, Slya Elena.— Ninguna.— A. Ovalle 872.— 1850526.

— D —

58 Droguett Jiménez, Otilia del T.— Ninguna.— Cochrane 105.— 3800761.
128 Del Pozo Segovia, Lucía Elena.— Ninguna.— Prat 147.— 2474837.
140 De la Fuente Fuster, Silvia O.— Profesora.— Serrano 420.— 2857308.
164 Díaz Parra, Nilda.— Empleada.— A. Prat 173.— 3105731.
180 Díaz, Olga Felicita.— Religiosa.— S. Ignacio 416.— 4283020.
193 Demarchi Bravo, Ascensión.— Ninguna.— Nataniel 278.— 2390441.

— E —

100 Escobar Varas, Concepción Oriana. Empleada.— S. Francico 76.— 4130749.
103 Espinoza Bascones, Nora Margot.— Empleada.— Coquimbo 1033.— 3151460
185 Espinoza Castillo, Clarisa del R.— Ninguna.— S. Diego 254.—2774440.

— F —

28 Fariña Sanhueza, Ernestina.— Ninguna.— Cóndor 1158.— 3285035.
127 Flores Davinson, Silvia Elba.— Nataniel 171.— 122390.
146 Fuente de la Fuster, Silvia Otilia.— Profesora.— Serrano 420.— 2857308.
151 Fuenzalida Cornejo, María Magdalena.— Empleada.— Aldunate 1030.— 1213209
176 Franco, María del Carmen.— Ninguna.— A. Prat 134.— 598013.
181 Figueroa Muñoz, María Luisa.— Religiosa.— S. Ignacio 416.— 4283794.

— G —

15 Garay Castro, Verónica del C.— Empleada.— Gorbea 1743.— 3642968.
17 Garay Castro, María Elena.— Empleada.— Gorbea 1743.— 26209.
44 Godoy Beltrán, Edelmira.— Ninguna.— Castro 80.— 2711661.
48 González Acuña, Inés.— Ninguna.— Cochrane 740.— 2933650.
64 García Moya, Amelia.— Comerciante.— Gay 1748.— 2503153.
56 Godoy Contreras, Ana.— Ninguna.— M. de Valdés 1014.— 3420187.
70 Guadaroli Agnelli, Ernestina.— Ninguna.— A. Prat 139.— 1888422.
94 Gallegulllos Orrego, Laura Norma.— Estudiante.— Dieciocho 146.— 2839683
113 Gallardo Urra, Luz María.— Ninguna.— Londres 75.— 3020789.
117 Gijuelos Maturana, Yolanda.— Empleada.— A. Prat 209.— 1928748.
119 Gayner Lincol, Olga Eliana.— Empleada.— Nataniel 148.— 1016268.
120 Gayner Lincol, Carmen Adriana.— Ninguna.— Nataniel 148.— 2441595.
130 Guerra Vera, María Filomena.— Ninguna.— Avda. Bulnes 47.— 2238738.

— G —

131 Guerra Vera, María Luzmira.— Ninguna.— Av. Bulnes 47.— 24757.
133 Galaz Castro, Luisa Zaira del C.— Emp. pública.— Serrano 215.— 2744213.
177 Gálvez Méndez, Clementina.— Ninguna.— Gálvez 334.— 2503673.

— H —

4 Hammad Torres, Sara.— Estudiante.— Dieciocho 146.— 18407.
13 Herrera Poblete, Julia María.— Religiosa.— S. Ignacio 416.— 4106351.
60 Herrera Guippiz, Olga.— Ninguna.— Aldunate 640.— 3156873.
75 Hayahi Guzmán, Lucía Tomeco F.— Ninguna.— Av. Bulnes 49.— 2778123.
190 Huerta Díaz, Rebeca Elena.— Ninguna.— Gálvez 864.— 2222811.

— I —

166 Ilufi Bugueño, Felisa.— Ninguna.— Av. Bulnes 140.— 1414383.

— J —

1 Jeria Jiménez, Carmen Rosa.— Empleada.— Av. Bulnes 277.— 4282709.
84 Jano Jano, Yolanda.— Estudiante.— S. Francisco 350.— 3749819.
109 Jara Alcaíno, Elsa Rosa.— Empleada.— Nataniel 171.— 3101093.
129 Jofré, Alicia del Carmen.— Empleada.— Nataniel 593.— 3519133.
147 Jara Fritz, Herminde.— Profesora.— Dieciocho 327.— 18246.

— K —

45 Kunstmann Oettinger, Delia.— Empleada.— Av. Bulnes 8.— 1117255.

— L —

5 Labarca Labarca, Teresa de Jesús.— Estudiante.— Dieciocho 146.— 105446.
20 Lazcano Cuevas, María Guadalupe.— Empleada.— Av. Bulnes 140.— 922737.
21 Lazcano Cuevas, María del Carmen.— Empleada.— Av. Bulnes 140.— 2774407.
29 López Cabrera, María Clorinda.— Ninguna.— Serrano 370.— 1978350.
34 Larraín Aldunate, Adriana.— Ninguna.— Copiapó 760.— 668933.
86 López García, Josefina.— Ninguna.— Cóndor 1140.— 89279.
96 Lippi Altamirano, Lucrecia.— Ninguna.— I. de Aguilera 1236.— 1314457.
140 Lemm Edding, Alicia.— Jubilada.— Dieciocho 312.— 560094.
174 León Cartagena, Marta Inés.— Ninguna — Prat 814.— 4285125.

— LL —

32 Llevera Naranjo, María Filomena.— Ninguna.— Lacunza 1384.— 920541.

— M —

8 Morán Madariaga, Inés del C.— Ninguna.— R. Espinoza 891.— 3518613.
11 Morales Araya, Carmela.— Religiosa.— S. Ignacio 416.— 1386846.
25 Mondaca Gómez, Olga del Carmen.— Religiosa.— Dieciocho 425.— 3312068
43 Meza Tapia, Lidia Raquel.— Profesora.— Coquimbo 1140.— 2320427.
49 Muñoz Valenzuela, Flor María.— Empleada.— A. Prat 243.— 1387313.
99 Meléndez Navarro, Edulia Erfa Rosa.— Empleada.— Carrera 277.— 37392
141 Meléndez Alvarado, Fresia.— Ninguna.— S. Ignacio 318.— 2502022.
144 Manríquez Martínez, Rebeca Jesús.— Ninguna.— Prat 90.— 2931218.
148 Martínez Yáñez, Elba. —Ninguna.— Aldunate 145.— 887635.
161 Moreno Gutiérrez, Sonia Francisca.— Ninguna.— Av. Bulnes 47.— 4187338.
167 Molina Bugueño, Raquel Pascuala.— Ninguna.— Av. Bulnes 140.— 48839.
173 Muñoz Sáez, Ana Luisa.— Ninguna.— Cochrane 785.— 3153352.
197 Muñoz Escobar, Alicia del Carmen.— Ninguna.— Nataniel 171.— 2767599.

— N —

112 Navarro Guerrero, Leontina del C.— Ninguna.— S. Francisco 549.— 1196348.
159 Núñez Valenzuela, Claudina del C.— Ninguna.— Alameda 1316.— 3409759

— O —

10 Ochoa Vallejos, Margarita Alicia.— Ninguna.— A. Prat 443.— 17695.
55 Olave, Mercedes del Carmen.— Ninguna.— Coquimbo 920.— 24925.
77 Orellana Gajardo, Silvia Teresa.— Ninguna.— A. Prat 84.— 3104421.
102 Oyarzún Chávez, Alba Raquel.— Profesora.— Serrano 317.— 7478.
106 Olivares López, Luisa Aurora.— Ninguna.— Nataniel 171.— 2157648.
107 Orellana Uribe, Florentina Isabel.— Empleada.— A. Ovalle 1212.— 2229431

— P —

33 Pino Hidalgo, Delia Rosa.— Ninguna.— Serrano 93.— 3409852.
40 Parada Navarrete, Silvia Edith.— Estudiante.— Av. Bulnes 146.— 129487
46 Portillo Gómez, Marta Eloísa.— Empleada.— Coquimbo 1033.— 4227745.
47 Parraguez Acevedo, Lucía Elena.— Empleada.— París 717.— 2748133.
63 Passig Railhet, Silvia Eugenia.— Ninguna.— Gálvez 122-205.— 138688.
72 Polanco Bustos, Nelly del C.— Bordadora.— Cochrane 154.— 3511813.
73 Polanco Bustos, Rebeca del C.— Empleada.— Cochrane 154.— 2971429.
78 Palacios Muñoz, Lucinda.— Ninguna.— Alameda 1316.— 116566.
79 Pérez Suárez, Dominga de las M.— Ninguna.— Serrano 140.— 3802398.
104 Prudent Ramírez, María Victoria.— Ninguna.— Castro 735.— 1864612.
115 Poblete Catalán, Adelina Belén.— Empleada.— Sta. Rosa 47.— 585910.
128 Pozo del Segovia, Lucía Elena.— Ninguna.— A. Prat 147.— 2474837.
162 Petermann, María Alicia.— Enfermera.— Copiapó 1326.— 873681.
175 Ponce Vargas, Julia.— Ninguna.— A. Prat 814.— 3877261.
189 Pizarro Cortés, María.— Ninguna.— Gálvez 334.— 943559.
192 Parada Alarcón, Mercedes.— Ninguna.— Serrano 63.— 1987109.

— Q —

54 Quiroz Mora, Berta Elena.— Obrera.— E. Ramírez 1021.— 4106332.

— R —

3 Reyes, Luz.— Ninguna.— A. Prat 440.— 24871.
16 Rojas Hormazábal, Lidia Ester.— Modista.— A. Prat 234.— 1885739.
37 Rojas Corrotea, Hilda.— Ninguna.— Dieciocho 373.— 1383059.
39 Riquelme Guebalmor, María Edith.— Profesora.— Av. Bulnes 146.— 125133
41 Reyes Medina, Matilde.— Ninguna.— Nataniel 159.— 33423.
50 Rivera Tapia, Amanda Régula.— Ninguna.— E. Ramírez 1430.— 77322.
67 Riveros Varas, Hortensia del C.— Ninguna.— Nataniel 748.— 2390859.
81 Rodríguez León, Celia.— Enfermera.— Gálvez 552.— 1408177.
85 Romero Flores, María Zulema.— Ninguna.— 10 de Julio 816.— 3311636.
92 Riva Araneda, Clarisa.— Empleada.— Av. Bulnes 146.— 2593626.
93 Ramírez Girón, Gabriela Nancy.— Estudiante.— Dieciocho 756.— 47494.
98 Rojas Valdés, María Eugenia.— Estudiante.— Ejército 241.— 3388150.
110 Ruiz Tagle Monte, María Virginia A.— Ninguna.— S. Ignacio 30.— 1305[illegible]
121 Reyes Galdames, Lucía.— Empleada.— L. Cochrane 49.— 3101714.
126 Risi Scheggia, María Yoconda A.— Ninguna.— A. Prat 34.— 1311142.
150 Ruiz López, Yolanda Delias M.— Modista.— L. Cochrane 360.— 1776331.
160 Rubilar Córdova, Guisella Armida.— Enfermera.— Copiapó 1323.— 1337992
168 Róbinson Torres, María Silvia.— Ninguna.— A. Prat 173.— 3352783.
169 Reitze Linch, María Eugenia.— Operaria.— Av. Bulnes 80.— 2070099
191 Reyes Tapia, Julia Eliana.— Ninguna.— Sta. Rosa 268.— 3803159.
199 Rojas Soto, María Adriana.— Ninguna.— Cochrane 236.— 93236.

— S —

7 Sanfuentes de Terzanos Pinto, Gabriela.— Ninguna.— A. Ovalle 1618.— 3182465.
18 Saavedra Carmona, María Soledad.— Ninguna.— Serrano 465.— 4222692.
19 Saavedra Carmona, Blanca [illegible].— Ninguna.— Serrano 465.— 4132827.
22 Salles Bassas, Elba Teresa.— Religiosa.— Dieciocho 425.— 4183205.
23 Salles Bassas, Irma.— Religiosa.— Dieciocho 425.— 3989514.
42 Salinas Bravo, Graciela.— Empleada.— A. Bulnes 80-D.— 915818.
52 Saravia Oliva, Olga Rosa. —Obrera.— E. Ramírez 1021.— 4106333.
62 Soto Avilés, Demófila de las M.— Ninguna.— Aldunate 876.— 2779993
82 Soto, Marta Inés.— Comerciante.— Eyzaguirre 769.— 24920.
88 Schanlander Ulloa, Maritza.— Practicante.— A. Prat 84.— 2851259.
91 Sepúlveda Romero, Teresa.— Ninguna.— A. Prat 64.— 86921.
139 Silvestre Silvestre, Alicia Martina.— Ninguna.— S. Ignacio 240.— 2098007.
163 Serani Vilches, Albina.— Ninguna.— Av. Bulnes 47.— 51712.
171 Salinas Jara, Herminda.— Ninguna.— Av. Bulnes 285.— 2510247.
172 Suárez Palma, Ema.— Ninguna.— Av. Bulnes 259.— 1728674.
194 Sanz González, María Ana.— Ninguna.— Gálvez 436.— 2639017.

— T —

51 Tocornal Zañartu, María Isabel.— Ninguna.— Av. Bulnes 146.— 2931543.
101 Torres Catani, Nora Ernestina.— Profesora.— Dieciocho 160.— 1906910
124 Troncoso Terán, María Inés.— Modista.— Av. Bulnes 242.— 3313455
195 Toro Toro, Elba Graciela.— Ninguna.— Coquimbo 1033.— 1564097.

— U —

71 Urzúa Gormaz, María Olga.— Ninguna.— Herboso 787.— 348765.
80 Uribe Valenzuela, Guillermina.— Costurera.— Dieciocho 192.— 941144.
200 Ulloa Guzmán, María Jesús.— Ninguna.— Eyzaguirre 1054.— 2855963.

— V —

6 Vilches Saso, María Audolia.— Ninguna.— Gálvez 196.— 1846908.
9 Vallejos Espinoza, Julia.— Ninguna.— A. Prat 443.— 13141.
12 Vega Reinoso, Isabel del Carmen.— Religiosa.— S. Ignacio 416.— 33416
14 Valdés Indo, Elsa.— Religiosa.— S. Ignacio 414.— 4106352.
68 Villagrán Pinto, Silvia Higinia.— Empleada.— L. Cochrane 651.— 2788366.
90 Vergara Caamaño, Uberlinda.— Costurera.— Cóndor 1040.— 832182.
111 Vicuña Juri, María Eliana.— Ninguna.— Nataniel 185-D.— 1165572.
114 Valdés Quezada, Sonia Enriqueta.— Empleada.— S. Francisco 367.— 418636
118 Valenzuela Cornejo, Graciela del C.— Empleada.— Copiapó 1242.— 2446251.
132 Valenzuela, Inés.— Ninguna.— Av. Bulnes 47.— 56200.
138 Vargas Founier, Marta de las M.— Costurera.— Serrano 340.— 1462324.
155 Vásquez Vásquez, Olga Mercedes.— Enfermera.— Domeyko 1720.— 20021.
186 Vega Callejón, Josefina.— Ninguna.— Castro 236.— 49979.
188 Valenzuela Pizarro, Elena del Carmen.— Ninguna.— Gálvez 334.— 1462698.
196 Vera Ramírez, Digna.— Empleada.— Av. Bulnes 277.— 3249059.

— Z —

182 Zamorano Soto, Aurelia Rosa.— Ninguna.— Nataniel 840.— 3831300.

COMUNA DE UNIVERSIDAD 8a.— REGISTO ELECT. DE MUJERES.— SEC. N.o [illegible]

— A —

9 Alvarado Alvarado, Luisa Eugenia.— Ninguna.— Avenida Bulnes 217.— 2216909.
12 Alvarez Queñelén, Juana.— Ninguna — Gálvez 928.— 1878816.
15 Arias Alfaro, Ana.— Ninguna.— Nataniel 246.— 2474633.
21 Alvarez Maldonado, María.— Ninguna.— Cochrane 146.— 730483.
30 Altfdich Molina, Sara.— Ninguna.— Nataniel 561.— 682578.
31 Aravena Cádiz, Elena Pilar.— Religiosa.— Dieciocho 161.— 407316.
39 Aguirre Castillo, Encarnación.— Ninguna.— Gálvez 935.— 111476.
51 Arancibia Rodríguez, Olga Elena.— Estudiante.— Arturo Prat 347.— 3741077.
60 Arenas Aravena, Olga del Carmen.— Ninguna.— Roberto Espinoza 801.— 3838446.
84 Aranda Nettle, Lucila.— Profesora.— Roberto Espinoza 801.— 1551102.
106 Alcayaga Cuéllar, María Luisa.— Ninguna.— Castro 540.— 1728032.

— B —

7 Bueno Navarro, Isabel.— Ninguna.— Cochrane 651.— 89533.
41 Buccioni Davadie, Hortensia M.— Empleada.— San Francisco 180.— 121825.
44 Blanco Pastén, Cándida del Carmen.— Empleada.— Nataniel 113.— 1981577.
103 Basualto Valdés, María Filomena.— Ninguna.— Nataniel 346.— 3983880.

— C —

4 Cobaic Reyes, Elsa.— Empleada.— Nataniel 226.— 19900.
13 Carrasco López, Inés.— Ninguna.— Avenida Bulnes 146.— 3438463.
16 Correa Bulo, Marta Alicia.— Ninguna.— San Francisco 827.— 3157512.
26 Calderón Guadalupe, Ana Luisa.— Ninguna.— Dieciocho 161.— 1923479.
35 Cerda Gómez, Elena.— Ninguna.— Arturo Prat 746.— 1621182.
40 Covacevich Ansich, María Elena.— Ninguna.— Pte. Ríos 33.— 2444509
52 Cofré Espinoza, Regina Victoria.— Modista.— Porvenir 952.— 845690.
63 Carrasco Beltrán, Elba.— Ninguna.— San Francisco 663.— 3116610.
72 Célis Catalán, Ana Rosa.— Ninguna.— 10 de Julio 1044.— 49176.
75 Cofré Alegría, Luzmila.— Empleada.— Avenida Bulnes 80.— 41314.
85 Contreras Contreras, Fresia.— Ninguna.— Cochrane 785.— 13313.
94 Corvalán Avila, María Felicinda.— Profesora.— Ejército 250.— 1305875.
95 Carreño Aravena Lucrecia del C.— Modista.— Olivares 1681.— 1193429
110 Cerón Olguín, Graciela.— Modista.— A. Ovalle 1660.— 3193275.
117 Clemente Leiva, Teresa de la Flor.— Empleada.— Dieciocho 312.— 32886.
119 Cepeda Troncoso, Elsa Elvira.— Ninguna.— San Diego 245.— 4264916.

— D —

17 Díaz Encina, Juana María.— Ninguna.— 10 de Julio 1035.— 1192520.
18 De la Barra Gutiérrez, Adela.— Ninguna.— Eyzaguirre 1037.— 627130.
64 Del Valle Valdebenito, Magali.— Empleada.— Castro 679.— 3104896.
91 Duarte González, Juana María.— Estudiante.— Cochrane 488.— 38370.

— E —

47 Espina Bustamante, María.— Ninguna.— Santa Rosa 261.— 1410569.
104 Espinoza Vargas, María Victoria.— Ninguna — Toesca 1683.— 3189799

— F —

2 Flores Vergara, Inés.— Ninguna.— Nataniel 360.— 2397760.
14 Flores Puebla, Violeta.— Ninguna.— Nataniel 256.— 1197207
22 Flores Roa, Celinda.— Modista.— Copiapó 1136.— 1127170.
67 Flores Silva, Ana.— Ninguna.— Dieciocho 580.— 400815.

— G —

1 Gajardo Valenzuela, Zoila.— Ninguna.— Nataniel 420.— 858637.
50 González Becerra, Violeta de las M.— Empleada.— Ejército 67.— 2358837.
59 Graf Vargas, Hilda Virginia.— Profesora.— Dieciocho 624 — 35118.
61 Gutiérrez Beltrán, María Inés.— Religiosa.— Dieciocho 160.— 732447.
74 Guzmán Gundián, María.— Ninguna.— Nataniel 405.— 2295599.
78 González Galaz, María Isabel.— Ninguna.— Avenida Bulnes 277.— 2226197.
79 González Galaz, Carmen Rita.— Ninguna.— Avenida Bulnes 277.— 2390825
80 González Fuentes, Emperatriz.— Obrera.— Roberto Espinoza 928.— 2971940.
105 Gutiérrez González, Modesta.— Empleada.— Avenida Bulnes 285.— 1887878
124 Garrido González, Ana.— Ninguna.— San Diego 742.— 813842.

— H —

20 Hernández Bravo, Alicia.— Ninguna.— Nataniel 536.— 2300089.
33 Hermosilla Parra, Alicia.— Obrera.— Nataniel 1038.— 4136744.
34 Henríquez Grandón, María.— Ninguna.— Arturo Prat 746.— 2891216.
58 Hermosilla Ruiz, María Sofía.— Ninguna.— Arturo Prat 220.— 1922134.
70 Hernández González, María Alicia.— Ninguna.— Cochrane 670.— 2851925.

— J —

55 Jara Romelia, Antonia.— Ninguna.— Serrano 232 — 2044623.
73 Jerez Jiménez, Alicia.— Ninguna.— Avenida Bulnes 277.— 1728516.
101 Jara Cortés, Juana.— Ninguna.— San Ignacio 70.— 1927935.
108 Jara Cornejo, Ester.— Ninguna.— Gálvez 841.— 731632.
115 Jorquera Tolosa, Ida Elena.— Empleada.— Nataniel 330.— 1173395.

— L —

83 Lagos Troncoso, Amada del Carmen.— Ninguna.— Dieciocho 240.— 2222169
99 Labraña Valdés, Ignacia.— Ninguna.— Nataniel 1037.— 431116.
112 Letelier Letelier, Mercedes.— Ninguna.— Dieciocho 406.— 97865.

— M —

6 Martínez Halles, Adriana.— Profesora.— Sazié 1970.— 1405777.
25 Monat Marchant, Ximena.— Empleada.— Plaza Bulnes 80.— 2742398.
43 Mora Silva, Magdalena Carmen Luisa.— Empleada.— San Francisco 119.— 3311588.
62 Mosquera Valderrama, América Mercedes.— Ninguna.— Alonso Ovalle 1555.— 25716
66 Martínez, María Yolanda.— Empleada.— Dieciocho 552.— 26625.
68 Martínez, María.— Empleada.— Dieciocho 552.— 27440.
71 Morasky Pérez, Sara.— Ninguna.— Cochrane 651.— 1015418.
76 Merrello Barnao, Amanda.— Emp. pública.— Alonso Ovalle 1016.— 840743.
109 Massey Olivain, Ana Raquel.— Ninguna.— Gálvez 841.— 9683.

— N —

54 Navarrete Méndez, María Dolores.— Ninguna.— Serrano 232.— 32970.
89 Negrete Pizarro, Teresa.— Modista.— Gálvez 538.— 1602929.
98 Núñez, Ana.— Ninguna.— Blanco Encalada 2017.— 15773.

— O —

24 Oyarzún Figueroa, Dolores.— Ninguna.— San Francisco 224.— 1383314.
29 Ortiz Aguilar, Haydée Teresa.— Religiosa.— Dieciocho 161.— 2637297.
56 Orellana Castillo, Adriana Graciela.— Ninguna.— Serrano 534.— 188756
69 Orostegui González, Angela.— Modista.— Dieciocho 430.— 35528.
81 Ortiz Molina, Rosa Hortensia.— Ninguna.— Dieciocho 420.— 1949906.

— P —

10 Parra Rodríguez, Adelaida.— Ninguna.— San Ignacio 299.— 3671269.
19 Pérez Bertina, Salomé.— Ninguna.— San Ignacio 215.— 98968.
23 Pimentel Alvarado, María.— Modista.— San Francisco 307.— 853878.
28 Prado Sepúlveda, Juana.— Religiosa.— Dieciocho 161.— 2164078.
86 Pulido Aros, María Josefina.— Empleada.— Arturo Prat 607.— 3429358.
96 Pérez Espinoza, Rosa.— Ninguna.— Santa Rosa 635.— 912237.
111 Pozo Gajardo, Carmen Gabriela.— Ninguna.— Dieciocho 402.— 115948.
114 Pizarro Guerrero, Gregoria Isabel.— Ninguna.— San Diego 60 — 2266553

— R —

8 Redondo Sánchez, Lucrecia Alicia.— Ninguna.— 10 de Julio 1046. 1951432.
11 Rodríguez Barriga, Natalia.— Ninguna.— Ejército 299.— 4285099.
48 Reyes Espina, María Cruz.— Ninguna.— Santa Rosa 261.— 3154521.
57 Ruiz Baeza, Edelmira del Carmen.— Ninguna.— Arturo Prat 220.— 10891
87 Riveros Olivares, Joxse Virginia.— Estudiante.— Londres 33.— 10979.
90 Reitze Linch, Carmen. Ninguna.— Serrano 14.— 28232.
102 Ramírez Cerda, Otilia Adriana.— Ninguna.— San Ignacio 70.— 1825244.
120 Reyes Reyes, Ema de las Mercedes.— Ninguna — Dieciocho 220.— 3746736.

— S —

3 Salinas Ramos, Aída.— Empleada.— Alonso Ovalle 1016.— 2021943.
36 Salas Salas, Margarita.— Ninguna.— Arturo Prat 746.— 1097582.
37 Soto, María Beatriz.— Ninguna.— Arturo Prat 746.— 3404500.
45 Sánchez Cabrera, Irma.— Empleada.— Arturo Prat 150.— 3277137.
53 Suárez Suárez, Elsa Cristina M.— Ninguna.— San Francisco 590.— 117019.
77 Sánchez Aliste, María Carolina.— Profesora.— Alonso Ovalle 316.— 1777154
82 Salvo Varela, Parmenia.— Ninguna.— Dieciocho 746.— 2355516.
92 Salvatierra Loayza, Sonia Lucila.— Estudiante.— Cochrane 488.— 3125753
97 Schuler Kiel, Cynthia.— Estudiante.— Avenida Latorre 250.— 3181657.
113 Sandoval, Alvara, Luisa.— Ninguna.— Nataniel 869.— 1926014.
116 Sepúlveda Urra, Marina.— Empleada.— Avenida Bulnes 82.— 3785956.
123 Silva Alegría, Marta.— Ninguna.— Nataniel 342.— 3199694.

— T —

5 Tepano Kaituvol, Margarita.— Empleada.— Sazié 1970.— 3827055.
49 Torres Arce, Ernestina.— Empleada.— Cochrane 850.— 1422767.
86 Torres Larenas, Elena.— Ninguna.— Alonso Ovalle 872.— 661515.
118 Troncoso Quezada, Elsa Olga.— Ninguna.— San Diego 245.— 4284911

— V —

27 Vásquez Vargas, Elia.— Contadora.— Pte. Ríos 33-5.— 2474023.
32 Vega Figueroa, Juana.— Ninguna.— San Francisco 575.— 378103.
38 Videla Torres, Ana de las Mercedes.— Ninguna.— Ricardo Santa Cruz 663.— 4106336.
42 Valdivia Sanhueza, Irene.— Ninguna.— Alameda 1592.— 4283489.
46 Véliz Loyola, María Ernestina.— Estudiante.— Pte. Ríos 21.— 49701.
64 Valle del Valdevenito, Magali.— Empleada.— Castro 679.— 3104896.
65 Vargas Guerrero, Silvia Felicita.— Ninguna.— Serrano 14.— 2932707.
93 Vargas Vargas, María Luz.— Operaria.— Avenida Bulnes 259.— 3073963.
100 Villarreal Núñez, María Elba.— Empleada.— Blanco Encalada 2017.— 43880.
121 Valenzuela Reyes, Gioconda del C.— Ninguna.— Dieciocho 220.— 3018250.
122 Valenzuela Reyes, Olga Ema.— Ninguna.— Dieciocho 220.— 1419122.

TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ. Conservador de Bienes Raíces Santiago





EL "CHILENO" MONTUORI EN ITALIA

Estas dos notas gráficas, que presentamos como una grata novedad para los aficionados chilenos, son las dos más recientes que se le captaron a Miguel Angel Montuori, en una cancha de fútbol. A través de ellas, se observa el despliegue de toda la fuerza, potencia y garra del moreno ex delantero de Universidad Católica. Lleva la pelota adentrándose en campo de Lazio, equipo al que Fiorentina enfrentó en Roma, en un cotejo de carácter amistoso. Está igualito, en físico, y en ese ademán tan suyo y característico, cuando va a iniciar una entrada que le va a llevar frente al arco y al gol. Lazio y Fiorentina, el campeón de Italia de 1956, empataron a dos tantos por lado. Y "EL CHILENO", como le dicen por allá a Montuori, volvió a constituirse en una de las piezas vitales del equipo florentino. Scorer de la temporada oficial, Miguel Angel conserva todas las simpatías del público italiano que ve en él a un auténtico héroe deportivo. — (Fotos UP. exclusivas para LA NACION).

SOLUCIONADA "IMPASSE" DEL ASCENSO; PROGRAMA OFICIAL PARA LA DIVISION DE HONOR

Quedó solucionado la impasse su scitada en la División de Ascenso. Anoche la directiva y el consejo de la Asociación Central, considerando los nuevos antecedentes, en el sentido de que Unión Calera asegura la instalación de reja olímpica para el encuentro que debe sostener contra Universidad Católica, procedió a revocar el acuerdo adoptado el viernes, que fijó la cancha de Quillota para este partido. Quedó acordado de inmediato que este lance se dispute el domingo en el estadio calerano. Al mismo tiempo, para no perjudicar a los equipos que deberán actuar el domingo, se acordó suspender la tercera rueda de la última fecha del Ascenso.

Por otro lado, la Asociación Central fijó el programa por la cuarta fecha de la segunda rueda del fútbol de la División de Honor. El programa completo lo damos a conocer enseguida:

SABADO 15.— Santa Laura, 14 horas, Green Cross con Santiago Morning; 16 horas, Everton con Ferrobadminton.

DOMINGO 16.— Santa Laura, 14 horas, Magallanes con Palestino; 16 horas, Audax con Unión Española.

Estadio Nacional, 16 horas, Colo Colo con Rangers.

Rancagua, 15.45 horas, O'Higgins con U. de Chile.

Quillota, 15.30 horas, San Luis con Wanderers.

TRIBUNAL DE PENAS.— Ante este organismo deberán comparecer mañana los siguientes jugadores: Valenzuela (Ferro), Arenas (U), Morales (expulsado), Poretti y Fonzalida (Everton) y Ahumada (expulsado), San Luis. Este organismo pidió anoche mayores facultades para aplicar castigos más rigurosos a los jugadores que tengan actitudes antideportivas en las canchas.

AMISTOSOS.— En principio han sido fijados los siguientes amistosos: Colo Colo con Libertad, el 18, y "U" con Naval, en Talcahuano, en la misma fecha.

EL FUTBOL ESTA LEVANTANDO ENTUSIASMO EN SANTA CRUZ

El Deportivo Juventud, líder de la competencia departamental.

CHEPICA.— (Especial).— El fútbol está apasionando al público de esta zona con ocasión de la excelente actuación que está cumpliendo el Club Deportivo Juventud en la competencia de la Asociación de Santa Cruz, donde marcha a la cabeza de la tabla de posiciones, logrando el domingo un triunfo que provocó alegría general en el pueblo, ya que el derrotado, esta vez, fue nada menos que el campeón de 1955, Unión Comercio, de Santa Cruz, y que dejó en los bolsillos de varios agricultores excelentes ganancias, por cuanto cada gol se avaluó en $ 50.000, ganando Juventud a Unión Comercio por 2 a 1.

El cotejo fue dirigido por el pito Eduardo Lobos, quien tuvo dura faena y los equipos formaron como sigue:

UNION COMERCIO.— Farías; Morales y Orellana; Anselmo, González y Canales; Alarcón, Olmos, Fernández, Fuentes y Varas.

JUVENTUD.— Marín; Arrué y García; Martínez, Jaime Meneses y López; Cifuentes, Silva, Tobar, Gmo. Arce y Misle.

El primer gol se marcó a los 4 minutos de iniciado el juego, por Fernández para Unión Comercio, al rematar en la línea del área antes que Marín se lanzara a sus pies. Juventud empató a uno, a los 17 minutos, cuando Meneses habilitó a Arce, éste levantó el balón hacia la derecha y entró corriendo Silva, para vencer a Farías con violento chute.

En el período complementario, Juventud anotó el gol del triunfo, en un contragolpe sorpresivo cuando dominaba en forma notoria el Comercio, a los 17 minutos, al iniciar Meneses un avance con golpe de cabeza que tomó García, éste vio la oportunidad y se la pasó a Tobar, quien estaba acompañado de Misle y con un defensa ante sí, avanzó y tiró desde 18 yardas a ras del suelo, venciendo a Farías. Si bien es cierto que el Comercio jugó mejores combinaciones, Juventud logró la victoria gracias a juego largo y de contragolpe que destacaron al meta Marín, Jaime Meneses, en la media, y Arce, en el ataque, a su vez Comercio tuvo a sus mejores hombres en Canales, Fernández y Olmos, hermano de "pastelito". El equipo ganador sigue de puntero en la tabla con 17 puntos y de ganar al colista el domingo próximo en Cunaco, será el representante de la Asociación Santa Cruz en el Regional.— (El corresponsal).

FUTBOL DE 4a. COMUNA

UN EXTRAORDINARIO programa futbolístico se cumplirá el 18 del presente mes en las canchas del Estadio Cuarta Comuna. La programación completa es la siguiente: Cancha 1, Hormazábal con Innovación y Viejos Cracks de Colo Colo con Máximo Garay. Cancha 2, Latorre con Deportivo Solari y Flecha con Embajador Quintana. Cancha 3, Unión Bélgica con Estrella de Arica y Laboratorio Chile con Población Delicias. Cancha 4, Francisco Alonso con Población Edwards y Población Velásquez con Javiera Carrera. Cancha 5, Población Igualdad con Población Zelada y Cristalerías Toro con 29 de Enero.

SE FORMARA LA ASOCIACION UNIVERSITARIA DE FUTBOL

Un paso de enorme trascendencia en la vida del Club Deportivo de la Universidad de Chile, acordó el Consejo Superior en la semana última y que consiste en autorizar la solicitud hecha por la rama del fútbol amateur (ANFA).

Es importante destacar que el fútbol universitario constituye dentro de la "U" una rama separada del fútbol profesional, adoptándose tal determinación hace 2 años, a fin de facilitar el incremento del fútbol netamente universitario.

Durante los dos años últimos, ha mostrado la rama de fútbol universitaria una organización magnífica, como se deduce de su fichaje, número de equipos de escuelas participantes, formación de un seleccionado con estrenador propio, actuaciones en provincias de su selección y de equipos de escuelas universitarias y otros.

La directiva que preside el Dr. Antonio Losada, antes de conceder la autorización de este paso, estudió en forma extensiva la organización de la rama, la capacidad de sus dirigentes, las canchas para la competencia de esta nueva Asociación, las posibilidades económicas y las proyecciones que tendrá una Asociación Universitaria de Fútbol. Se autorizó este paso, en virtud de los estudios hechos, pudiéndose comprobar que cuenta en la actualidad con la participación de 682 jugadores universitarios, con fichajes completísimos, participan en sus campeonatos de apertura y oficial, 19 escuelas, de las cuales 17 son universitarias y dos no universitarias, Escuela de Carabineros y Normal; en dos divisiones de honor y ascenso; se dictó el año pasado un Curso de Arbitros de fútbol con asistencia regular de 80 a 100 personas y este año se realiza otro con igual éxito; se disponen de seis canchas para las competencias, su seleccionado cuenta con un entrenador propio: Sergio Lecea, el equipo seleccionado ha hecho varias presentaciones en provincias, como también varios elencos de escuelas universitarias con bastante éxito.

Todo este esfuerzo de la rama, alcanzará proyecciones notables, una vez se obtenga su afiliación a la ANFA, pues hasta ahora se producían frecuentes dificultades para sus partidos con elencos afiliados, por no contar con este requisito.

Podemos informar, igualmente, que ya se han hecho los sondeos necesarios ante las autoridades máximas del fútbol aficionado, sobre esta afiliación, de la "U" y ella ha sido considerada en forma muy favorable. Por tal motivo autorizada ya por las autoridades superiores de Club, iniciarán en estos días la petición oficial para incorporarse a la ANFA, con el propósito de prestar un nuevo aporte para el progreso de este aspecto del deporte nacional.

Sus competencias están llamadas a tener un franco éxito y surgirán periódicamente grandes valores futbolísticos.

Torneo de fútbol de U. de Sindicatos Gráficos comenzó

La Unión de Sindicatos Gráficos efectuó su primer campeonato oficial de fútbol, con asistencia de miembros de las diversas organizaciones afiliadas a aquella institución. Los resultados de esta competencia los consignamos en seguida: Atlético Universo ganó en segunda división por 8-0, y en primera por 6-1 al Lüer y Cía.; Casa Nacional del Niño empató 1-1 en segunda con Molina Lackington; en primera ganó Casa Nacional del Niño por 3-1, aun cuando hubo de suspenderse el partido a los cinco minutos de juego de la segunda etapa.

La nueva directiva de esta institución se halla formada por las siguientes personas: presidente, señor Martín Maturana Celis; secretario, señor Guillermo Villar Valenzuela; tesorero, señor Luis Guzmán Gamboa, y secretario de prensa, señor Luis Carrasco.

Hoy determinarán si Floyd Patterson peleará con Moore

NUEVA YORK, 10 (UP).— Los médicos examinarán mañana la mano derecha fracturada de Floyd Patterson, para determinar si ha sanado lo suficiente y le permite combatir pronto en disputa del título vacante de campen mundial de todos los pesos.

La aprobación médica permitiría al boxeador de 21 años enfrentarse con el veterano Archie Moore, de 39 años, en los próximos tres meses.

El título está vacante desde que Rocky Marciano anunció su retiro del boxeo en abril pasado.

Patterson es segundo entre los aspirantes, después de Moore.

Si el examen de mañana fuese desfavorable, se cree que el promotor Jim Norris arreglaría un combate entre Moore y el ganador de la pelea entre Hurricane Johnson y Bob Baker, otros dos aspirantes a la corona, y que combatirán en Pittsburgh el 26 de septiembre.

GREMIALES

PANIFICADORES INDEMNIZADOS ANHELAN VOLVER AL TRABAJO

Nos visitó en la tarde de ayer una delegación del Comité de Obreros Panificadores Indemnizados, con el objeto de dar a conocer sus principales problemas, especialmente sus anhelos de reincorporarse a su antigua ocupación.

Los miembros de esta organización son aquellos obreros que, por una u otra razón, se retiraron del servicio activo como panificadores. Algunos por enfermedad, de la cual se han recuperado; otros por estimar que podían obtener mayores entradas en el ejercicio del comercio, etc. Han pasado algunos años, sin lograr aquel objetivo, o se han recuperado del mal que les aquejaba.

Ahora han resuelto reintegrarse a sus antiguas ocupaciones, pero se han encontrado con que no pueden ingresar al gremio en calidad de socio activo y, en consecuencia, obtener ocupación, porque un decreto supremo se los prohibe. En torno a la modificación de ese decreto, ha iniciado activas gestiones una directiva que, para tales efectos, visitó a S. E. el Presidente de la República, a quien le hicieron presente sus anhelos. Le manifestaron que estaban dispuestos a volver a trabajar de acuerdo con las condiciones imperantes actualmente, y que los años que estén en servicio les servirían sólo para franquicias posteriores.

Manifestaron nuestros visitantes que no tratan, en ningún instante, romper los regímenes de trabajo de que gozan los panificadores en servicio, y que su anhelo no tiene otro propósito que el de asegurar el sustento de sus respectivos hogares, bajo el alero de una profesión que dominan y conocen ampliamente.

Dijeron, finalmente, que este movimiento está cimentado en las plenas condiciones de trabajo de que aún gozan los asociados, y que se amparan en la buena acogida que les ha dispensado el Primer Mandatario.

La directiva de estos obreros está presidida por Alberto Morales G., y asesorado por Samuel Dinamarca, secretario; José Pizarro, subsecretario; Oscar Espinosa, tesorero, y directores, Abel Bravo y Abel Farías.

FALLECIO JUBILADO DE ASOC. DE LA PRENSA

Ha fallecido Rogelio Montenegro Soto, miembro de la Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa. Trabajó como prensista en "El Diario Ilustrado", donde se acogió a jubilación hace seis años. Fallece a los 56 años de edad.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, en el mausoleo de la Asociación. El cortejo saldrá, a las 10 horas, desde la capilla del mismo Cementerio.

ESTA SEMANA TERMINA SU LABOR COMITE DE EMPLEADAS FISCALES

La directiva de las Empleadas Fiscales, pro jubilación de la mujer a los 25 años, afiliada al Comando Unido de las Mujeres Trabajadoras, dará por terminada sus gestiones en la presente semana, en la parte relacionada con el financiamiento.

Hace presente esta directiva, compuesta por la señora Inés Badal de Castillo, María Antonieta Garafulic y Luisa Navarrete Velasco, que ha trabajado tesoneramente por sacar adelante su financiamiento, y que espera que el informe favorable sea firmado por el Ministro del ramo a la brevedad posible.

Por eso se cita a todas las empleadas fiscales y demás instituciones afines, que están comprendidas en los beneficios de la Ley N.o 10,343, Art. 184, actualmente en vigencia, a una reunión para mañana, a las 19.30 horas, en Santo Domingo 756.

EX DIRIGENTE GREMIAL ENFERMO, PIDE AYUDA

Un ex dirigente gremial que se encuentra enfermo, internado en el Hospital José Joaquín Aguirre, nos ha hecho llegar una nota en la cual expone su situación y hace un llamado a sus ex compañeros de organización.

Se trata de Simón Navarro N., un obrero de cuarenta y seis años de edad y dice, en parte: "Desde los doce años he dedicado mi vida a la lucha sindical, como a la formación de conjuntos artísticos de los cuales he sido director; entre ellos, Luz y Progreso, Conjunto Los Trece, Evaristo Lillo, Yarur Hermanos, Elena Puelma, Cerro Barón de Valparaíso, O'Higgins de Potrerillos, etc. Luego agrega: "Es el caso que estoy en una situación muy apremiante, pues estoy hospitalizado desde el 8 de agosto. Yo soy solo y por eso me veo en una situación económica muy desesperante, pues, algunos remedios importados, yo debo comprarlos. Es por eso que me he permitido dirigirle la presente para rogarle hacer un llamado de cooperación de mi ex compañeros de trabajo y teatro".

Navarro está internado en la sala 413, cuarto piso, sector "E", cama 32 del mencionado Hospital, donde quienes lo deseen, pueden enviarle la ayuda que tan urgentemente, solicita.

LA VOZ DEL PUBLICO

OPINA QUE EL ESTADIO DEBE CONSTRUIRSE EN EL PARQUE

Deseo referirme al sitio ideal para construir el Estadio Monumental para el campeonato de fútbol del año 62. Yo leo todos los días LA NACION, y me he impuesto de las opiniones de tantas personas con respecto a la ubicación del nuevo estadio que se piensa construir. En esta oportunidad me refiero al deportista de Quinta Normal que tiene los terrenos para este efecto.

Creo, señor, que los deportistas de esa comuna están pidiendo algo imposible, ya que ellos no cuentan con las bases solicitadas, ya sean calles amplias donde estacionar los miles de automóviles, el paso que el sector no es precisamente céntrico. Estimo que para el deportista metropolitano, el sitio ideal es construir el Estadio en el Parque Cousiño. No creo equivocarme al decir que el 80 y aún el 90 por ciento del público aficionado al fútbol está de acuerdo en que se construya el estadio en el Parque, porque dispone de todo. Está central, es fiscal, cuenta con grandes avenidas y varias otras virtudes que son favorables a su construcción en ese lugar.

Saluda a Ud., L. P., Carnet 2242113.

Comerciales

ACTIVIDADES BURSATILES

Información proporcionada por TANNER Y CIA.— Bandera 52 — Oficina 406 — Santiago.

El total de acciones transadas en la Bolsa de Comercio durante la rueda de ayer fue de 468.968 acciones. Los bonos sumaron $ 7.828.200 nominales, y el oro, $ 59.000.

SOCIEDADES QUE REPARTIRAN DIVIDENDOS PROXIMAMENTE

ZIG ZAG (sus oficinas), septiembre 14 .... $ 2.952 Neto
MOLINO SAN CRISTOBAL (Bandera 140), septiembre 14 ... 2.255 "
PIZARREÑO (J. A. Ríos 6), septiembre 24 .... 2.— "
CAUPOLICAN (Banco Edwards), octubre 10 .... 1.— "

SOCIEDADES QUE CIERRAN SUS REGISTROS POR NUEVAS EMISIONES

INTEROCEANICA: septiembre 13, emiten 1 por 4 liberadas.
LOZAS DE PENCO: septiembre 13, emiten 1 por 6 liberadas.

CIERRE DE AYER

ORO FISICO: 11.000 t

BONOS
D. Interna, 7-1 84 c
Garantía, 7-1 84 c
Paviment., 7-1 84 c
Mun. Santiago, 8-1 65 1|2 n
Caja 6 3|4, 56 t
Hip. Chile, 6-1 55 c
Hip. Chile, 10-6 80 c
Bco. Est., 10-6 80 t
Deb. Tarapacá, 440 c
Tarapacá Ch|A., 450 c

BANCARIAS
Central, 7.500 n
Chile, 2.040 v
Concepción, 200 t
Crédito, 130 n
Curicó, 120 n
Edwards, 360 c
Español, 330 v
Hipotecario, 705 v
Israelita, 215 n
Italiano, 200 c
Osorno, 315 v
S. Americano, 410 c
Talca, 550 c

MINERAS
Andacollo, 6 v
Aucanquilcha, 93 v
Bellavista, 30 v
Carahue, 2 1|2 n
Carmen, 2 t
Cerro Grande, 65 n
Condoriaco, 8 c
Chañaral, 12 n
Del. Punitaqui, 460 n
Disputada, 675 n
Espinos, 20 n
Lota, 200 n
Manganesos, 1.600 n
Merceditas, 16 t
Oruro, 600 n
Presidenta, 16 n
P. de Lobos, 56 t
Schwager, 580 vm
Tamaya, 640 vp
Tocopilla, 1.000 n
Totoral, 160 n

AGRICOLAS Y GANADERAS
Agric. Chilena, 140 n
Carampangue, 29 n
Cisnes, 950 n
Copihue, 72 n
Colcura, 160 t
Gente Grande, 615 t
Lag. Blanca, 2.250 c
Rupanco, 960 v
T. del Fuego, 880 v
Viña C. y T., 103 c
Viña La Rosa, 95 n

SALITRERAS
A. Lautaro C, 625 vp
Iquique, 290 cp
Tarapacá, 330 tp

TEXTILES
Caupolicán, 19 1|2 t
Chatex, 48 t
Chiteco, 88 n
Divesa, 20 n
Fiap, 43 1|2 n
P. Bellavista, 97 t
P. Concepción, 34 n
P. de Tomé, 95 c
Rayonhil, 28 vm
Sed. Viña, 42 tp
Sedylan, 65 tp
Sumar, 265 c
Tej. Salto, 27 1|2 t
Textil Progreso, 30 v
Textil Viña, 46 v
Vestex, 37 cp
Yarur, 225 t

INDUSTRIALES Y VARIAS
Ag. Graham, 88 n
Arroc. Ega, 27 1|2 v
Bima, 114 n
Carozzi, 110 n
Cem. Melón, 315 c
Cervecerías, 625 v
C. de Golf, 110.000 n
C. Hípico, 900.000 v
C. de Polo, 42.000 n
Codina, 440 n
Cola, 105 v
Cía. Industrial, 91 cp
Copec, 49 1|2 t
Corchera, 130 n
Cristalerías, 48 t
Chiprodal, 65 n
Edif. Carrera, 212 t
Elect. Ind., 50 n
Electromat, 16 n
Emb. Andina, 240 n
Farmo Química, 80 n
Fertilizantes, 40 n
Fisk, 62 XE n
Fósforos, 110 n
Gas de Stgo., 40 t
Hab. Matucana, 15 n
Hucke Hnos., 165 n
Ind. Andes, 290 n
Ind. Varias, 79 n
Insa, 325 cp
Interamericana, 34 c
Interoceánica, 135 tp
La Rural, 175 t
L. de Penco, 70 t
Lucchetti, 39 v
Mac Kay, 200 t
Mol. El Globo, 118 n
Mol. S. Cristóbal, 70 n
Muelles P. V., 38 c
Nav. Arauco, 129 v
Nieto y Cía., 90 n
Pap. y Cart., 500 tp
Pes. Iquique, 17 1|2 c
Pizarreño, 36 c
Polpaico, 135 tp
Refractarios, 66 t
Ref. de Viña, 255 v
Renta Urbana, 135 c
Savedra B., 275 t
Sanitas, 77 v
Sogeco, 58 vp
Sonavela, 54 cp
Soprole "B", 1.200 v
Tabacos, 150 c
Tattersall, 270 t
Teléfonos, 44 c
Termas Panim., 57 t
Universo, 25 c
Vapores, 655 tp
Vidrios Pls., 248 n
Volcán, 70 t
Zig Zag, 57 X|D t

METALURGICAS
Ast. Habas, 103 c
Cic, 145 v
Cobre Cerrillos, 42 c
Electro Met., 145 n
Envases, 37 n
Fensa, 31 t
Indac, 56 c
Indesa, 29 n
Indura, 25 c
Madeco, 90 t
Mademsa, 69 v
Mec. Ind., 53 tp
Socometal, 140 t

SEGUROS
Ch. C. Grales., 148 v
Ch. Cons. Vida, 370 vp
Marítima, 102 n
Nacional, 207 n

FERIA SANTA ROSA

DE LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL"

(Transacciones verificadas en remate del 10 de septiembre de 1956)

O V E J U N O S

Precio armónico del remate de Feria Santa Rosa, efectuado el 10 de septiembre de 1956

LECHONES	$ 6.154.—
CORDEROS	7.100.—
BORREGAS	7.040.—
OVEJAS	7.364.—

CAMBIO LIBRE

ORDENES DE PAGO A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO EN 24 HORAS

	Comp.	Vend.
Dólar	$ 535.—	$ 538.—
Nacional . . .	17.20	17.50
Cruzeiro . . .	7.20	7.60
Uruguayo . . .	125.—	128.—
Sol	26.80	27.50
Peseta	12.30	12.60
Lira	0.82	[illegible]
Libra	1.470.—	1.490.—
Oro	11.000.—	

Hoy surgirá el primer ganador del premio mayor de $ 25.000

En el "Concurso Futbolístico Grippex-LA NACION".— El premio base de $ 15.000 se aumentará a $ 25.000, pues el primer gol en el partido Rangers-Magallanes, fue conseguido con golpe de cabeza por el puntero talquino Gutiérrez.

Lo que todos los entusiastas seguidores del "CONCURSO FUTBOLISTICO GRIPPEX-LA NACION" esperaban, se produjo el domingo último. Gutiérrez, puntero izquierdo de Rangers, tomó a los 44 minutos una centrada de Rosales y con **golpe de cabeza** decretó la primera caída de la valla custodiada por Meza, de Magallanes.

Y se produjo así, el primer "Gol Grippex" de honor del Concurso, tanto que tendría la virtud de elevar en $ 10.000 más el premio base de $ 15.000 para él o los concursantes que en sus cupones hubieran indicado el nombre del puntero izquierdo de Rangers como autor del primer gol del encuentro Rangers- Magallanes, jugado en el Estadio Fiscal de Talca.

La suerte de los 125 aficionados que, efectuado anoche el escrutinio, pusieron en sus votos el nombre de Gutiérrez para marcar el primer "Gol Grippex" en dicho partido, quedará decidida hoy, a las 19.30 horas, cuando se realice en el hall principal de LA NACION, el sorteo correspondiente.

Ya lo saben, pues, estos 125 candidatos a los $ 25.000 que el "CONCURSO GRIPPEX-LA NACION" pondrá esta tarde en sus manos. A trasladarse en masa a nuestro edificio y a hacer mandas por resultar agraciados. Con 25 mil pesos en un cheque al día, pese a la carestía de la vida, se puede hacer más de algo. Y llenar más de alguna apremiante necesidad.



MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

AL VECINDARIO DE LA COMUNA

Izamiento del Pabellón Nacional

Se notifica al vecindario de la Comuna de Santiago que debe proceder a izar el Pabellón Nacional en los días de Fiestas Patrias, 18 y 19 de septiembre.

La bandera debe de ser colocada en un asta proporcionada a ella, quedando por lo tanto, prohibida la colocación en ventanas o balcones.

La infracción a esta disposición será sancionada.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal de Santiago

Servicio Nacional de Salud

CONCURSO PARA LLENAR CARGOS DIRECTORES HOSPITALES VIÑA DEL MAR Y CARLOS VAN BUREN DE VALPARAISO

Se ha dispuesto llamar a concurso para llenar los cargos de Directores de los Hospitales: "Carlos Van Buren", de Valparaíso y de Viña del Mar.

Los antecedentes se recibirán en la Secretaría de la Subdirección General, Mac Iver 541, 4.o piso, hasta las 12 horas del sábado 29 de septiembre de 1956, oficina en la que podrán obtenerse mayores informaciones.

EL DIRECTOR GENERAL DE SALUD

"La duda" estrenará mañana el Continental

Uno de los dramas de mayor intensidad, generado en el sentimiento de los celos, es el que desarrolla con singular crudeza el tema de la película "La duda", que Columbia Pictures estrenará el miércoles en el teatro Continental.

Programa de Corporación

HOY MARTES

Escuche y vea sus programas de radio favoritos sintonizando las ondas de CB 114 Radio "Corporación", emisora del Banco del Estado.



ENRIQUE BALLADARES

PARIS, el gran espectáculo de la TELEVI-RADIO, presentando un show excepcional con los más destacados artistas del momento.

A las 21, el programa LAN-CHILE, titulado CANTARES DE LA PATRIA MIA, animado por la negra linda, ESTER SORE, junto a la orquesta de Pedro Mesías.

A las 21.30, la popular RONDA JUVENIL DE COCA COLA con la orquesta de la juventud: HUAMBALY y números sorpresas.

A las 22, PEÑALBA presenta un programa especial con la gran soprano chilena RAYEN QUITRAL que parte a Alemania a fines de mes.

A las 22.30, el programa de la solidaridad humana, MENSAJE, un llamado a la generosidad del público auditor.

ESCUCHE:

A las 7.30, RADIONOTICIAS ODONTINE, con las últimas noticias de la actualidad de Chile y del exterior.

A las 9, la acción dramática de la conocida Opera TOSCA de Puccini, en la novedosa versión radial por la Cía. de LUCILA DURAN.

A las 10, un grato momento de media hora para la dueña de casa con participación de la actriz LUCHITA BOTTO.

A las 11.05, el ALMANAQUE HOSFOCAL, presentando la revelación humorística del año, el promisorio actor porteño LUCHO NAVARRO y sus fantásticas narraciones interplanetarias.

A las 13, LUCHO SOUZA, dando a conocer el diario movimiento de discos "hits" para un programa de productos NOBEL.

A las 13.30, nuevo RADIONOTICIAS ODONTINE con las cotizaciones del cambio libre y la actualidad de todo el mundo.

A las 14, CONCIERTO SELECTO SIAM, ofreciéndoles una escogida obra de la literatura musical selecta.

A las 17, tres nombres popularísimos en la radiotelefonía nacional animan el programa SU DIARIO INTIMO: KIKA, ENRIQUE BALLADARES y PETRONIO ROMO.



JUAN DA SILVA

MAÑANA

A las 21.30, Nueva presentación de la orquesta argentina de ALFREDO DE ANGELIS, con las voces de Oscar La ROCA y Carlos Dante, en un programa HINDS.

EL JUEVES

A las 21.30, LA MEDALLA ASIMET, el programa que destaca el esfuerzo individual y colectivo de quienes luchan por un Chile mejor.

ESCUCHE Y VEA:

A las 18, desde ALMACENES

INFORMATIVO DE LOS TEATROS DE LA SATCH



Eque. Heine

Una de las más eficientes labores teatrales de los últimos tiempos es la que cumple Silvia Piñeiro junto a Delfina Fuentes, Jorge Quevedo y Enrique Heine, en la comedia de Garson Kanin, "Nacida ayer" que, viento en popa sigue en el teatro de la Satch. Hoy, como todos los días, va nuevamente en tarde y noche.

LOS TITERES del Teatro Talía se han captado la simpatía general de los niños de Santiago. Lo que ellos piden ver, se pone en escena. De ahí que para el próximo domingo se está ya anunciando el hermoso cuento "Caperucita Roja".

"El indio heroico" hoy estrena el Santa Lucía

Una página violenta de la historia de los Estados Unidos, cuando los Ejércitos del Este se organizaron contra los indios de las planicies del Oeste, para imponerles su civilización, es lo que relata la cinta filmada en cinemascope y color, "El indio heroico".

Con Dale Roberts y Mary Murphy en los papeles protagónicos, y una batalla campal sostenida entre indios y blancos, "El indio heroico" se estrena hoy martes, en el cine Santa Lucía, en un programa de sello Artistas Unidos.

SOFIA LOREN EN "LA MUJER DEL RIO"

Su presencia provocaba pasiones incontenibles en un desenfreno de seducción y sensualidad.



La sensual y deslumbrante Sofía Loren el nuevo y sensacional descubrimiento estelar cumple una actuación admirable en la extraordinaria película "LA MUJER DEL RIO" que Columbia Pictures estrenará hoy en el Teatro Real. Junta a Sofía Loren actúan Gerard Oury, Lise Bourdin y Rik Battaglia, bajo la dirección de Mario Soldati.

LO QUE ACONTECE EN EL TEATRO DE ENSAYO



Gabriela Roepke

Mañana parte a Concepción, Gabriela Roepke, jefa del Departamento Literario del Teatro de Ensayo, que efectuará en esa ciudad un ciclo de conferencias sobre Teatro Medioeval invitada por la Universidad.

Comienza su cuarta semana de presentaciones en la Sala Camilo Henríquez, de Amunátegui 31, "El tiempo y los Conway", de Priestley, con el elenco de Teatro de Ensayo. En el foyer se exhiben, además, los apuntes y trabajos de la Asociación de Dibujantes de Periódicos y Revistas, sobre los artistas de este teatro.

Continúan los ensayos de "Pueblecito", la obra de Armando Moock que realiza, como director invitado Eugenio Guzmán, quien ha invitado a personalidades del teatro y de la vida artística, que conocieron al autor, para conocer detalles del ambiente que rodeó al comediógrafo chileno.

Con motivo de las Fiestas Patrias, Justo Ugarte dará a conocer, por la Radio Nuevo Mundo, los episodios de Martín Rivas, la novela de Blest Gana, dramatizada por Santiago del Campo, que el elenco del Teatro de Ensayo, estrenó hace dos años.

"La cortina de hierro" va hoy al San Antonio

Con reparto de primeras figuras, nos llega el film que la Fox presenta mañana en el cine rotativo San Antonio. Nos referimos a "La cortina de hierro", con Dana Andrews y Gene Tierney.

La batalla más decisiva contra los espías que se internan en los lugares estratégicos; la caza del hombre que roba secretos militares, en esta audaz cinta de acción.

Dos buenas películas estrenará el Baquedano

Leo Films, la distribuidora de los grandes estrenos europeos, anuncia para hoy, en la cartelera del cine Baquedano, "El salario del miedo" y "Ocaso sangriento", dos grandes producciones del Viejo Mundo, en donde vemos reunidos la audacia y el valor. Ambas cintas catalogadas como superproducción.

"La mujer del río" estrena hoy el Real

"La mujer del río" estrenará el martes el Real. Existe un serio factor de atracción: la presencia de la deslumbrante Sofía Loren, que brinda generosamente sus encantos en una actuación destacada junto a Gerard Oury, Lise Bourdin, Rik Battaglia, etc. Se trata de una realización soberbia, que en un relato de intensa emotividad y dramatismo muestra una de las más bellas regiones de Italia, realzada con la magia del Eastmancolor.

MANTUVO REPLETOS TODO EL DIA LOS CINES "LUX" Y "DANTE"

EDWARD G. ROBINSON con su soberbia creación "ILEGAL"

EN VENTA LAS LOCALIDADES PARA TODA LA SEMANA. ¡ADQUIERA LA SUYA AHORA MISMO!



Como se suponía el estreno en Chile del notable film de la Warner Bros "Ilegal" obtuvo un éxito enorme, ya que durante todo el día el público abarrotó las dos salas en que se estrenaba "Ilegal". Tanto el "Lux" como el "Dante" se vieron concurridísimos en todas las funciones. Edward G. Robinson realiza su mejor labor en la pantalla personificando el papel de un ex Fiscal y que luego aprovechándose de los grandes conocimientos que tiene de los Códigos se hace portavoz de malhechores.

"Ilegal" es un film de mucha acción y de un suspenso que electriza.

"Ilegal" sigue hoy en las carteleras del "Lux" y "Dante".

RADIO-PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA
7.10 Audición Agrícola.
8.30 Agenda.
10.03 Música Popular.
12.05 Folklore y Cultura.
14.00 Tertulia.
16.30 Café de los Artistas.
18.30 Cita con Lucho Gatica.
20.10 Sucesos Deportivos.
23.00 Los Trigueños.
24.00 Ultimo Informativo.

CB 62 — LA REINA
7.00 Alegre Despertar.
8.00 La Marcha del Mundo.
9.00 Concierto Matinal.
13.30 Concierto de Gala.
14.30 San Mario Rivas.
16.00 Tardes Selectas.
19.15 La Hora del Rosario.
20.15 Secretos del Canchero.
20.30 Márquele Preferencia.
21.00 Música Selecta hasta las 24.

CB 66 — CHILENA
7.30 Noticias.
9.30 Ases del Disco.
11.00 Canta Margot Loyola.
13.00 Concierto del Mediodía.
16.00 Ministerio de Educación.
19.30 Discoteca Domo.
20.30 Conozca el Jazz.
21.00 Veladas Musicales.
23.08 Concierto.
0.08 Resumen Noticioso.

CB 70 — SANTIAGO
8.00 Y Sonó el Despertador.
10.00 Recuerdos Vieja Victrola.
11.00 Entre Nosotras.
13.30 Discoteca Alemana.
16.30 Buscando el Favorito.
18.00 Club de Baile.
19.00 Discos y Discófilos.
21.10 Momento.
22.00 Anecdotario Musical.
23.30 Concierto.

CB 89 — CORP. DE COMERCIO
7.30 Cantando Bajo la Ducha.
9.15 Concierto Matinal.
10.30 Favoritos del Momento.
13.00 La Opera.
16.00 Flor Hernández y su Cía.
17.00 Profesor Pinocho.
18.00 Discomanía.
21.30 Reportarios.
21.35 Treinta Minutos Amables.
23.00 Grandes Conciertos.

CB 93 — NUEVO MUNDO
7.30 Primer Informativo.
9.30 Para Usted.
10.30 Discoteca del Oyent
12.00 Viva Chile.
14.30 Dolores y Paloma.
19.30 Cóndores de Chile.
20.15 Cabalgata Deportiva
21.30 Radioteatro.
22.00 Entretelones.
23.00 Diario La Reforma.

CB 97 — PRAT
8.30 Levántese, Amiguito.
9.30 Mariluz y F. Lecaros.
12.00 Almacén de Pedidos.
17.00 El Abuelito Carlos.
19.00 Radioteatro Episódico.
20.30 Sinopsis del Deporte.
21.00 Rincón de On Nacho.
21.30 Lucho Silva y Conjunto.
22.00 Clínica del Dr. Chamorro.
24.00 Noches de Gala.

CB 114 — CORPORACION
7.15 Informativo Agrícola.
13.45 Tribuna del Pueblo.
19.05 Meridiano Popular.
19.30 Noticiario Deportivo.
20.15 Esta es la Fiesta Chilena.
21.00 Esther Soré.
21.30 Ronda Juvenil.
22.00 Rayen Quitral.
22.30 Mensaje.
23.05 Entre Amigos.

CB 142 — HISPANIA
8.35 Entre Usted y Yo.
9.35 Radiodifusión Hispánica.
13.05 Feria de Regalos.
16.05 Grandes Conciertos.
19.30 Radio-Club de la Amistad.
21.05 Radiorrevista Deportiva.
21.35 Noticiario Español.
22.15 Galería de Retratos.
23.00 Su Artista Favorito.
23.30 Repórter de la Noche.

CB 146 — O'HIGGINS
8.00 Al Filo de la Noticia.
10.15 Conozca su Destino.
11.00 Ases del Surco.
13.15 Sin Ton ni Son.
14.00 Trabaje Cantando.
17.00 Tango Club.
17.30 Vida de Carlos Gardel.
19.30 Laureles Olímpicos.
22.00 Bar Musical.
23.00 La Noche es Nuestra.

DESTACAMOS PROGRAMAS DE MUSICA SELECTA:
CB 62: 9, 13.30, 16.30 y 22.30. CB 70: 8, 15, 17 y 22.
CB 66: 9.30, 10, 13 y 22.30. CB 89: 8.30, 14.30, 19.30 y 23.

COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES

JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

EMISION DE ACCIONES

CIERRE DE REGISTRO

Por acuerdo del Directorio y para los efectos señalados en los artículos 23, 26, 33 y 36 de los Estatutos Sociales, cítase a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 14 de septiembre, a las 11 horas, en las oficinas de la Compañía en Valparaíso, calle Blanco N.o 895.

A continuación de esta Junta Ordinaria, y de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 26, 33 y 47 de los Estatutos, se convoca a los señores Accionistas a una Junta General Extraordinaria, a fin de tratar de los siguientes asuntos:

a) Aumento del capital social de la Compañía, para lo cual sería necesario modificar el artículo 4.o de los Estatutos Sociales y sustituir el actual artículo transitorio;
b) Modificación de los artículos 6.o y 34, y
c) Adopción de los acuerdos complementarios correspondientes.

En conformidad al acuerdo adoptado por la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 30 de septiembre de 1955, referente al aumento de capital, aprobado por decreto supremo número 1,791, del Ministerio de Hacienda, de fecha 23 de febrero de 1956, el Directorio ha acordado la emisión de 1.250.000 acciones, de un valor nominal de $ 250 cada una, que serán distribuídas, libres de pago, entre los señores Accionistas en la proporción de una acción por cada cinco ocho décimas (1x5,8), que posean en el momento del cierre del Registro de Accionistas. Las fracciones de acciones que resulten de este prorrateo serán vendidas en la Bolsa de Comercio o Bolsa de Corredores, y su producto distribuído a prorrata entre los accionistas a quienes corresponda por intermedio de las oficinas del Banco Sud Americano, en Valparaíso y Santiago, a contar del 15 de septiembre.

Los títulos de esta emisión se encontrarán a disposición de los señores accionistas en las oficinas de la Compañía en Valparaíso y Santiago a partir del 15 de octubre.

Para los efectos de la celebración de las Juntas Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas referidas y emisión de acciones, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 de agosto hasta el 14 de septiembre, ambas fechas inclusive.

Valparaíso, agosto 18 de 1956. EL PRESIDENTE

NOVEDADES DEL CIRCO INTERNACIONAL PLANETA VENUS



LOS PEREZZOF, artistas cubanos

Ansioso está el público amante a los espectáculos de Circo, por el anuncio del próximo debut del

Circo Internacional PLANETA VENUS

que viene procedente del Perú, con gran fama y fastuosa propaganda, después de haber actuado en las Fiestas Patrias de nuestro vecino del norte.

La prensa del Perú elogió, en forma especial, la actuación de la troupe Hermanos Zúñiga, artistas argentinos que actuaron en la película rusa EN LAS ARENAS DEL CIRCO, presentando su número de LA CAMA ELASTICA, verdaderas saetas que asombraron y maravillaron a los miles de espectadores que se dieron cita bajo la elegante y luminosa carpa del Circo Internacional Planeta Venus.

Cabe destacar en este elenco, la actuación por primera vez en Chile de la

Trouppe Cubana LOS PEREZZOF

malabaristas suicidas en monociclos a gran altura, que después de actuar en todos los países del Pacífico, vienen integrando este seleccionado elenco artístico que viene a darnos en nuestras Fiestas Patrias más colorido y un espectáculo de jerarquía artística internacional.

A estos artistas antes indicados, los acompañan también artistas de reconocido prestigio internacional, como ser, Mechita, la Princesita del Circo, en sus equilibrios a gran altura; Miss Neffer Pillar, la rolista suicida en su Rola Rola a 20 metros de altura, que crispa los nervios durante su actuación, y muchos otros que nos sería engorroso enumerar.

En la parte cómica, trae este Circo Internacional Planeta Venus, un elenco de cómicos que encabeza el nunca bien ponderado toni chileno CHORIZO, que después de cuatro años ausente de su patria, Chile, viene encabezando esta pandilla de tonies que están rebozando chistes de gran calidad para hacer olvidar las penas a quienquiera que llegue a la carpa de este prestigioso Circo. Acompañan a Chorizo los conocidos tonies chilenos

CHUPETE, FONOLITA, YOYO, PINOCHO, PIRULITO,

que están dispuestos a hacer reír de buenas ganas a quien tenga la oportunidad de verlos en su debut, que anuncian para el viernes 14 del presente en el local del

CONEY ISLAND PARK, de Providencia 1070

Por las referencias antes dichas, auguramos a este Circo un rotundo éxito en su temporada entre nosotros.

6) ALHAJAS Y JOYAS.

¡NOVIOS! Argollas oro 14 y 18 kilates; macizas, grabadas, desde 3.600 pesos par. San Diego 780. Relojería Sportman. (6) H/O C.

¡NOVIOS! Para argollas, Fábrica Sostin Nueva York 66. (6) H/O C

COMPRO oro, plata y joyas usadas. Alameda 846. (6) H/O C.

RELOJES, joyas, oro, boletos empeño, compro. San Antonio 40 (6) H|O C

10) ARMAS

SE VENDE revólver N.o 7, Smith & Weeson, nuevo. Se puede ver hoy. Buen precio. San Diego 1438, altos.

15) ARTICULOS p. SEÑORAS

VESTIDOS americanos poco uso, excepcional oferta vendo por viaje solamente martes y miércoles, desde 11 horas adelante. M. Rodríguez 56, Dep. 502. (15) 12-9 P.

18) ARRIENDOS OFRECEN

OFREZCO una o dos piezas, cocina. Avenida Irarrázaval 819. (18) 11-9 P.

30) CITACIONES VARIAS

SOCIEDAD COOPERATIVA DE COMpra-Venta de Carne "La Cisterna" Ltda.— Por orden del señor presidente, tengo el agrado de citar a usted a sesión de la junta general ordinaria, para el día 16 del mes en curso, a las 10 horas en primera citación, y a las 10.30 en segunda, en el local de la calle Progreso 8056, para tratar la siguiente tabla: 1.o) Balance, inventario y memoria anual; 2.o) Distribución de excedentes, y 3.o) Elección de dos consejeros en reemplazo de los señores Pedro Vargas Vera y Carlos Llanos Zúñiga, que terminan su mandato; elección de un consejero suplente; de un miembro de la Junta de Vigilancia y de un suplente de ésta.— Manuel Hernández Ahumada, secretario. (30) 11-9 P.

POR CAMBIO del directorio el Sindicato Profesional Metalúrgico y R. S. Fanaloza Carrascal, cita a reunión general para el 13 del presente, a las 18 horas. Local, Mapocho 4861. (30) 13-9 P

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBEros.— "Bomba Arturo Prat".— Cito a la Compañía a ejercicio para el miércoles 12 del presente, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El secretario. (30) 12-9 K.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEros.— "La Unión es Fuerza".— Cito a la Compañía a ejercicio para el martes 11 del presente, a las 21.45 horas. Tenida: uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 11-9 K.

DECIMOSEGUNDA COMPAÑIA DE Bomberos.— "Chile Excelsior".— Cito a la Compañía a ejercicio, para el jueves 13, a las 21.45 horas. Punto de reunión: Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 13-9 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel.— Primera Compañía de Bomberos.— Por orden del señor capitán, cítase a la Compañía a ejercicio para el miércoles 12 del presente, a las 21.30 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tenida de trabajo.— El ayudante. (30) 12-9 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑoa.— Cuarta Compañía.— Cito a la Compañía a ejercicio para el viernes 14 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tenida: uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 14-9 K.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos Academia Nacional. Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H/O C.

CURSOS rápidos dactilografía, 15 días, un mes. Taquigrafía, redacción comercial, ortografía. Puente 576, 4.o piso. (33) 17-9 P.

34) COMESTIBLES, ABARROTES

SE VENDE romana muy buena, para 1.000 kilos, importada, marca Howe, y tambores carbureros vacíos. Sierra Bella 2501, teléfono 53196. (34) 13-9 C.

35) COMPRAVENTAS VARIAS

FIERRO techo Huachipato, 0.60x1.44, $ 240; 0.50x2.15, $ 300; 0.60x2.15, $ 365; 0.65x2.15, $ 390 Por mayor grandes descuentos Somos fabricantes Arturo Prat 1754 (35) H/O C.

PIZARREÑO standard y gran onda; campanas, caballetes, ventilaciones. Surtido completo de piezas a precios antiguos Arturo Prat N.o 1754. (35) H/O C

PLANCHAS de yeso, se hacen colocaciones de primera "Casyestan", la fábrica de más prestigio en el ramo Arturo Prat 1754 Teléfono 54164 (35) H/O C

ZINC NUEVO Huachipato, 2, 2.50 y 3 metros. Consulte precios Son los más bajos Arturo Prat N.o 1754. (35) H/O C

CANALES, bajadas, caballetes, $ 275 metro2 Cubetas, campanas humo fabricadas con fierro grueso Huachipato Arturo Prat 1754 (35) H/O C

BOTELLAS licoreras, vineras, cerveceras, gaseosas en general, compro-vendo; canjeo. Brasil 44. Botellas licores en general, compro. Pago 15 a 20 pesos. Brasil 44. (35) 17-9 P.

36) CONSEJOS UTILES

PROFESORA psicóloga extranjera, comunica a su distinguida clientela su regreso por Europa y América. Consúltele todos sus problemas de cualquier índole. Ella los solucionará. Rapidez, discreción. 11 a 1 y 3 a 8. Plaza Brasil 349. (36) H|O C.

37) CONSTRUCCION

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard. Hacemos persianas de medida. Fábrica Record. San Diego 743. (37) 30-9 C.

42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado el cheque contra el Banco del Estado, Sucursal Vicuña Mackenna, serie C-E 0877391, por $ 20.000, girado con fecha 14 de agosto ppdo., cta. cte. 7845, queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 11-9 P.

HABIENDOSE extraviado vale vista N.o 112562 a nombre de Josefina de Parra, del Banco del Estado, queda nulo por haberse dado el aviso. (42) 13-9 P.

51) IMPRENTAS GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION, Agustinas 1269, teléfono 82222 (51) H/O

55.—JUDICIALES y LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUción cinco septiembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Josefina Chiabrando Albenga y de Juan Beletti Reyes a Velia, Ana, Juan, Josefina, Yolanda y Humberto Beletti Chiabrando.— El secretario. (55) 8, 10 y 11-9 P.

55.—JUDICIALES y LEGALES

SOLICITA MERCED DE AGUA PARA fuerza motriz.— Al señor Intendente de la provincia de Cautín: Sara Campos viuda de Silva, agricultora, domiciliada en Melipeuco, del departamento de Temuco, al señor Intendente, con todo respeto, expone: Soy dueña, en calidad de comunera, de un predio ubicado de Melipeuco al norte, del departamento de Temuco, y solicita merced de agua para la producción de energía eléctrica para satisfacer las necesidades de la casa de campo. Aprovechando las aguas del estero sin nombre, de naturaleza superficial y corrientes, ubicado en el departamento de Temuco, pasando por la parte norte de Melipeuco, que nace de unas vertientes en la propiedad de don Alejandro Seguel y va a depositar sus aguas en el estero Peuco. La cantidad de agua que se desea es de 50 litros por segundo, y se destinará a mover una rueda hidráulica que accionará un generador de energía eléctrica. Las aguas serán llevadas por una canoa de madera abierta y la descarga será un corto canal de tajo abierto, aprovechándose un estero natural y sin nombre que es una ramificación del principal, del cual se sacarán las aguas, para restituirlas a su primitivo cauce. La extensión total, desde el lugar de captación hasta el de restitución, es de más de 50 metros. El lugar de captación está ubicado en la propiedad de don Gerardo Villablanca, a unos 20 metros del cerco de deslinde con la propiedad de la solicitante, próximo al camino que pasa por Melipeuco. La captación no ofrece dificultades, debido a los desniveles naturales del terreno, originando gastos reducidos. Para establecer la presente merced es necesario imponer servidumbre sobre el predio de don Gerardo Villablanca, que permite el paso de la canoa conductora de las aguas. El caudal mínimo normal de las aguas en el punto en que van a extraerse éstas, se estima en 70 litros por segundo. No se tiene conocimiento de que existan otras mercedes o aprovechamientos aguas abajo del punto donde se ubicará la captación. La merced que se solicita es de uso permanente y continuo. La energía que se desea obtener es de 1,5 HP. El punto de restitución de las aguas será a 5 metros más o menos del lugar donde está la rueda hidráulica y en el estero variante del principal, y que entrega las aguas al principal a pocos metros más abajo. El desnivel calculado entre la captación y el punto de restitución es de más o menos 4 metros. Acompaño a la presente solicitud, inscripción de dominio con certificación de vigencia, un estudio preliminar de las obras, memoria explicativa, croquis de situación y presupuesto aproximado. En mérito de lo expuesto, solicito a usted se sirva concederme la merced de agua solicitada, previos los trámites de rigor.— Sara Campos viuda de Silva.— Cautín.— Temuco, 10 de julio de 1956.— N.o 1234.— Se presentó en la Intendencia de Cautín el día 10 de julio, a las 11.15 horas.—Anótese.— Fernando Le Bert S., secretario asesor.— N.o 1234.— Háganse las publicaciones de rigor por tres veces, dentro del plazo de sesenta días, contados desde la fecha de ingreso a esta Intendencia, en "La Prensa del Sur", de Temuco, y "La Nación", de Santiago. Remítase copia a la Junta de Vigilancia.— Fernando Le Bert S., sec. asesor.— Juan Fauré Silva, Intendente. (55) 11-9 C.

EXPROPIACION.— TERCER JUZGAdo Mayor Cuantía Santiago.— Causa N.o 2137.— Corporación de la Vivienda con Juan Barrera Martínez.— Avísase a terceros fin puedan hacer valer sus derechos que decretada expropiación del sitio correspondiente al N.o 22, de la manzana 28, de la Población Zelada, comuna de Quinta Normal, de propiedad de don Juan Barrera Martínez, o quien acredite ser su dueño, a favor comprador de sitio, Armando Aguilar Poblete, o quien sus derechos represente, Corporación de la Vivienda depositó cuenta corriente Tribunal la suma de $ 11.926, conforme lo dispone artículo 26 de la ley 5,604, a fin de responder indemnización legal correspondiente.— El secretario. (55) 14-9 C.

EXPROPIACION.— TERCER JUZGAdo de Mayor Cuantía, Santiago. — Causa N.o 2138.— Corporación de la Vivienda con Universidad Católica y otros.— Avísase a terceros fin puedan hacer valer sus derechos que decretada expropiación del terreno de calle San Ignacio N.o 1620, de esta ciudad, de propiedad de doña María Barthé v. de Douneguier y Universidad Católica de Chile, o quien acredite ser su dueño, en favor mejoreros Juan y Sofía Otárola Torres, o quien sus derechos represente, Corporación de la Vivienda depositó cuenta corriente Tribunal la suma de $ 803.001, conforme lo dispone artículo 26 de la ley 5,604, a fin de responder indemnización legal correspondiente.— El secretario. (55) 14-9 C.

EN EL EXPEDIENTE DE ADOPción del menor Pedro Juan Cáceres Cáceres que se tramita ante el Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago, se ha ordenado citar a los parientes del adoptado, para la audiencia del 14 del mes en curso, a las 15 horas. (55) 13-9 K.

EN EL SEGUNDO JUZGADO DE Letras de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago, se ha ordenado citar a los parientes del menor, Pavier 2.o Pedreros Pedreros, para la audiencia del 14 del presente mes, a las 15 horas, con el fin de realizar los trámites de la adopción por parte de don Juan Pedreros Espinoza y doña Julia del C. Espinoza. (55) 13-9 K.

NOTIFICACION.— AUTOS 1604-55, Lathrop con Taylor, nulidad matrimonio, recibióse causa a prueba, fijándose domicilio y residencia contrayentes fecha matrimonio y en tres meses anteriores. Notifícasele a Thomas Taylor Hutchinson.— Secretario. (55) 13-9 P.

TARZAN — 4664 EL RIVAL Por Edgard Rice Burroughs



DICK TRACY Por Chester Gould



RAMONA Por Lino Palacio



55.—JUDICIALES y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Víctor Manuel Garrido Cancino a cónyuge, Antonia González. Tramítase conforme artículos 40-44, ley 5.427.— Secretario. (55) 8, 10 y 11-9 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencias intestadas de Jorge Gacitúa Flores y Albertina Montenegro Salinas, a Sergio Iván Gacitúa Montenegro.— Secretario. (55) 8, 10 y 11-9 P.

55) JUDICIALES LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Sinforosa Mansilla Rodríguez a hijo, Julio Armando Sepúlveda Mansilla.— Secretario. (55) 8, 10 y 11-9 P.

ENCUENTRASE ABIERTA SUCESION doña Sofía Saavedra Venegas v. de Núñez. Albacea Pedro Saavedra González, Irarrázaval 5032. Practicaráse aposición sellos orden Juzgado San Miguel, 14 septiembre, nueve horas en Magdalena Vicuña N.o 1286. Cítase interesados.— Rol 364. (55) 12-9 P.

55.—JUDICIALES y LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUción cuatro septiembre presente año, amplió posesión efectiva herencia Tomás Soza Pezoa a Blanca Ponce de Soza, heredera testamentaria, sin perjuicio derechos esta misma como cónyuge sobreviviente.— El secretario. (55) 8, 10 y 11-9 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva a Juan Alejandro, Rebeca Raquel y Lucía Ramona Barrientos Vidaurre, sin perjuicio derecho cónyuge, Abraham Barrientos. (55) 12-9 P.

55 JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencias intestadas de María Mercedes Fuenzalida Canales y Eleodoro Fuenzalida Torrealba, a Filomena Miguelina, Eleodoro Segundo, Ramón Antonio, Borjas Osvaldo, Verónica de las Mercedes, María Leonila, Carlina María, María del Rosario, Oscar Aurelio, Hilda y Violeta Fuenzalida Fuenzalida. Inventario solemne practicaré 12 actual, 15 horas.— Secretario. (55) 8, 10 y 11-9 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEdió a Maier Levy Levy, posesión efectiva herencia quedada fallecimiento su esposa, doña Ester Pérez Fresco. (55) 8, 10 y 11-9 P.

SECRETARIA QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Bandera 342, tercer piso, 13 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Luis H. Parodi García, en autos posesión efectiva. — Secretario. (55) 12-9 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de María Ercilia Aguirre Ibarra, a Humberto Fermín, Oscar Guillermo, Ana Luisa, Rita del Carmen y Alberto Aguirre Ibarra, fallecido este último y representado por Manuel Aguirre García y José Miguel Aguirre Ibarra, fallecido y representado por Lucrecia y María Aguirre Fuentes.— Secretario. (55) 8, 10 y 11-9 P.

55.—JUDICIALES y LEGALES

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEdió a María Soledad Péndola Cornejo, posesión efectiva, herencia testada quedada fallecimiento doña Ana Rosa Unda Marín. Inventario solemne practicaré mi oficina el 12 del presente, a las 15 horas. (55) 12-9 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva a Irma Raquel Cornejo Torres, sin perjuicio derecho cónyuge, Antonia Torres Vega v. de Cornejo. (55) 12-9 P.

POSESION EFECTIVA.— AUTO 29 agosto último, Juzgado Letras San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada de María Luisa Sage de Bachelet, hijo legítimo, Ernesto Alberto Bachelet Sage, sin perjuicio derechos cónyuge, Alberto Bachelt Brandt. Inventario solemne el 24 corriente, once horas. — Secretaría Juzgado. (55) 14-9 P.

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva, Doralisa Labra Salinas a Luis, Marta, Carlos, Lucila, Manuel y Aurelia Carvallo Labra.— Secretaría. (55) 13-9 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de María Isabel Riveros Marchant a heredera testamentaria, Sara Riveros Marchant viuda de Rodríguez.— Secretario. (55) 13-9 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Inés Tritini Diodati viuda de Gellona a heredero testamentario Raúl Ragni Ravanal. Secretario. (55) 13-9 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosario Larraguibel Retamales a Edgardo Jesús, Manuel Hernán y Eliana Sonia Bustamante Larraguibel, sin perjuicio derechos cónyuge, Manuel Bustamante Molina.— Secretario. (55) 13-9 P.

EN EL EXPEDIENTE SOBRE adopción de los menores, Olivia del Carmen y Francisco Alberto León González, que se tramita ante el Segundo Juzgado de Letras en lo Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se ha ordenado citar a los parientes de los adoptados, a la audiencia del 14 del presente, a las 15 horas. (55) 13-9 K.

63) MAQUINAS OFICINA

AUMENTE capacidad máquina sumadora, suprimiendo centavos. Bandera 517, teléfono 85479. (63) 21-9 P.

64) MAQUINARIAS Y MOTORES

VENDO torno madera en rodamientos, pie de fierro, un motor inglés monofásico, nuevo, de 1|4 H. P., una máquina tejer sommieres con su prensa de estirar. Carnot 1062, paradero 3 1|2, Gran Avenida. (64) 13-9 P.

78) OCUPACIONES BUSCAN

PERSONA amplios conocimientos contables en agricultura se ofrece, cartas a M. G. K. Martínez de Rozas 3794, Santiago. (78) 20-9 P.

79) OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO una costurera. Puente 663. (79) 11-9 P.

...EDOR de fierro y rematador calzado inglés y cementado, necesito. Cortador, suela y aparadoras domicilio, necesito. Fábrica, Arturo Prat 991. (79) 11-9 P.

NECESITO dos ayudantes adelantados marroquineros. San Ignacio 1510. (79) 11-9 P.

$ 6.000 libres, para 15 octubre, empleada de 30 a 45 años, sepa bien cocina española, con recomendaciones, doy cama, delantales y buen trato. Llamar al fono 42322, en las tardes antes de las 6, casa particular. (79) 12-9 P.

APARADORAS zapatillas, trabajo adentro y afuera, necesito. Independencia 1546. (79) 12-9 P.

89) PROPIEDADES

$ [illegible] vendo casa [illegible] tucada, cinco piezas, gas, servicios San Cristóbal 515. (89) 15-9 P

89) PROPIEDADES VENDEN

g)—Quintas y sitios.

3.000.000, AMPLIA casa, entrega inmediata. Tres dormitorios, living, comedor, sala baño, garage, parrón, dependencias, cocina gas instalada, lavaplatos. Sin Cajas ni intermediarios. Verla y tratar dueño, diariamente. Puerta de Vera 713, esquina Blanco Encalada. (89) 16-9 P.

$ 1.850.000, vendo casa, seis piezas, gas, luz, agua, alcantarillado, fachada ladrillo. Montecarlo 35. (89) 15-9 P.

$ 2.450.000, vendo bungalow en Macul, calle Permio Nobel 3283. Verlo y tratar ahí mismo. (89) 12-9 P.

VENDO moderna casa esquina, cercana Gran Avenida, paradero 9 1/2, tres dormitorios, amplio living-comedor, cocina, baño instalado completo, dependencias, garage, jardín. Verla y tratar: Barros Luco 4599, domingos y festivos, de 11 a 12. (89) 11-9 P.

LOS TALAVERAS 250, chalet moderno, impecable, recién pintado, 1 cuadras Plaza Ñuñoa, 6 dormitorios, closets, 2 baños, loza concreto, pieza y baño, servicio, garage, jardín. Tratar su dueño: Baden 4886, Ñuñoa. (89) 11-9 P.

VENDO casa-quinta, J. J. Pérez 5909, comuna Quinta Normal. Tratar, San Pablo 5970, fono 91261. (89) 11-9 P.

92) RADIOS FONOGRAFOS

REPARACIONES radios domicilio, garantidas. Fono 498092. (92) 13-9 P.

CLARINETES, trompeta "Jazz, trombón, varas, sibemol, par platillos bandas, pistón, "Couessnon", vendo. Tarapacá 856, Depto. 2. (92) 10-9 P.

94.— REMATES.

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil.— 24 septiembre actual, quince horas, propiedad Lote A de Población Centro Ñuñoa, números 411 a 413, con frente Avenida Exequiel Fernández número 411. Mínimum postura $ 3.500.000, al contado. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Demás bases, juicio Sabat con Natho.— Secretario. (94) 11-9 P.

REMATE.— ANTE EL ARBITRO DON Gustavo de la Torre Botarro, y en la oficina del actuario, calle Bandera 342, Secretaría Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, rematarase propiedad ubicada calle Covarrubias N.o 3774, el 27 de septiembre actual, a las 11 horas. Mínimum subasta, $ 3.000.000. Boleta bancaria 10 o|o mínimum, orden del árbitro. Demás bases, juicio partición herencia de doña María Ramírez Angel.— Luis Manterola, actuario. (94) 10-9 P.

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión Recibo pasajeros [illegible] (95) 28-9 P.

[illegible] DA PENSION de mesa, Puente N.o 663. (95) 11-9 P.

97) SASTRERIA

CASIMIRES desde $ 1.150 el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar Avenida Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad (97) B/O C.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles Avenida Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. (97) B/O C.

AGENDA

SANTOS DE HOY: DIODORO — MAÑANA: DULCE NOMBRE DE MARIA

EL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 10 de septiembre de 1956)

Buen tiempo, con algunas nubosidades parciales, se observó en la mayor parte del país. Desde Cautín al sur se registraron precipitaciones locales, con vientos moderados del norte, por un desplazamiento frontal. En el territorio antártico estuvo con nevadas.

APRECIACION GENERAL

Fuera de algunas precipitaciones locales que aún se registrarán desde Temuco al sur, el tiempo continuará bueno, con nubosidades y algunas nieblas sobre la costa norte.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nublados y nieblas locales sobre la costa. Vientos del oeste y suroeste.

ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno.

ÑUBLE A CHILOE: Bueno, con nublados parciales y locales en el norte de la zona. Precipitaciones locales, mejorando, en la parte sur. Vientos del oeste y suroeste.

GUAFO A EVANGELISTAS: Lluvias y chubascos locales. Vientos de regular fuerza del norte y noroeste.

PUNTA ARENAS: Nuboso.

TERRITORIO ANTARTICO: Variable.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperautra del aire (día 10).— Máxima: 19,9 grados C, a las 16 horas 30 minutos.— Mínima: 2,5 grados C, a las 7 horas.

Humedad relativa del aire (día 10).— Máxima: 92 por ciento, a las 7 horas.— Mínima: 18 por ciento, a las 16 horas 30 minutos.

SOL (día 11).— Salida a las 6 horas 48 minutos.— Puesta a las 18 horas 32 minutos.

LUNA (día 11).— Salida a las 11 horas 15 minutos.— Puesta a la 1 hora 44 minutos del día 12.

FASE: Cuarto creciente.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Bueno.

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA.— Central, San Francisco 85, fono 69191; Posta N.o 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 0115), fono 23, La Cisterna.

CARABINEROS. — Prefectura General. 60151: Radiopatrullas, 62261.

BOMBEROS— Santiago, 61171. La Cisterna,166; Ñuñoa, 46207; Quinta Normal. 90114; San Miguel, 53020.

TURNO DE FARMACIAS

De 8 a 15 de Sept.

Oehrens, Independencia 3527; Santa Laura, Santa Laura 1183; Araya Escon, Av. Santa María 226; San Vicente, Independencia 1016; Valdivieso, Valdivieso 330; La Franciscana, Recoleta 271; Hoffman, San Pablo 2899; Santa Ana, Catedral 1500; Mundial, Moneda 2702; Mendoza, Carrascal 4220; Marambio, J. J. Pérez 4687; Simón Bolívar, San Pablo 4685; Andrade, Avenida Bernardo O'Higgins 2902; Tapia, General Velásquez 501; Imperial, Bascuñán 699; Blanco, San Ignacio 712; Tello, Bandera 628; Esmeralda, San Diego 991; Escobar, Arturo Prat 2077; Jofré, Diez de Julio 199; Buen Pastor, Avenida Matta 503; Gran Avenida, Gran Avenida 5693; Lo Ovalle, Fuenzalida Urrejola 472; Nolly, Providencia 1312; Andina, Sucursal, H. de Magallanes 822; Málaga, Vitacura 3328; Cristi, Avenida Bilbao 2010; San Carlos, Bilbao 3885; San Luis, Avenida Holanda 3342; Sur, Suárez Mujica 873; Neptuno, Irarrázaval 2702.

NOTA.— De acuerdo con el artículo 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es solamente para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO SANHUEZA
Abogado
Nulidades matrimonio, divorcios, particiones. Bandera 465, fono 88008. (GP) 26-9 P.

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. 11-12.30 y 17.30-19 horas. (GP) B/O P.

LAURA MULLER
Toda clase de juicios. Cuenta abogados competentes. Moneda 1137. Oficina 66. Fono 89017. (GP) 30-9 C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo Ahumada 131. Oficina 318. Fono 88387. (GP) 30-9 C.

MANUEL CARTES
Nulidades matrimonio. Divorcios. Particiones. Huérfanos 1294. 64559. (GP) B/O C.

MESA Y GUERRERO
Abogados. Nulidades matrimonio, exclusivamente. Estado 152, Of. 811. 11-13. 18-20 horas. (GP) B/O C.

FERNANDO GUERRERO
Abogado. Divorcios, nulidades matrimonio. Asuntos civiles. Estado 152, oficina 811. Atención 11 a 13 y 18 a 20 horas. (GP) B/O P.

AIDA SEPULVEDA
Especialmente cobranzas cheques, letras, cuestiones matrimoniales. Atención provincias. Compañía 1291, oficina 201, de 18-20 horas. (GP) 30-9 P.

ARQUITECTOS

LUIS HARDING
Estado 215, oficina 1009, teléfono 93705. (GP) 26-8 P

DENTISTAS

Dra. GALLEGUILLOS
Cirujano dentista. Niños, adultos Luis Beltrán 1686 (Ñuñoa). (GP) B/O C.

CLINICA DENTAL DOCTOR FAIVOVICH
Dentaduras artificiales inmediatas. Cirugía, radiografía. San Antonio 427, 7.o piso, oficina 711. Teléfono 397838. (GP) B/O C.

Dr. MUÑOZ MUJICA
Cirujano dentista. Prótesis, puentes. Ahumada 312. Of. 717. Teléfono 67815. (GP) B/O C.

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Pida consulta a toda hora. Compañía 1068, oficina 1103. Teléfono 85702. (GP) B/O C.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 95. (GP) 30-9 C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, frente a Brasil. Fono 65858. (GP) 30-9 P.

SEÑORA MORAL
Regresó de Estados Unidos. Casos urgentes. Ultimos adelantos. Merced 268, Depto. 11, teléfono 380316. (GP) 15-9 P.

AZUCENA NAVEAS
Embarazos. Partos. Miguel León Prado 665 (Santa Rosa, pasado Victoria. (GP) 12-9 P.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano. Señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Nataniel 475 Fono 86762. (GP) B/O K.

MEDICOS

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X, aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón,. Consultas 17-18 horas. Alameda 1175, departamento 730. Teléfono 74731 Fuera de hora. 80691. (GP) B/O C.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad glándulas. Merced 486-A. (GP) 8-9 P

Dr. CONSTANTINO CHUAQUI
Enfermedades nerviosas y mentales. Alcoholismo. Amunátegui 75 Teléfono 63977. Consultas de 17.30 a 19.30. (GP) B/O C.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. (GP) B/O C.

DOCTORA NAVARRETE
Partos y ginecología. Consultas de 16 a 19 horas. Vicuña Mackenna 815. Teléfono 35912. (GP) B/O C.

Dr. MARIN VIVADO
Ano, recto, hemorroides, várices. Agustinas 715, tercer piso, departamento 302. Teléfono 61910. (GP) B/O C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Compañía 2211. (86850). 14 a 17 horas. (GP) H/A C.

ISIDRO MARTINEZ
Ano, recto, colon. Valentín Letelier 1381, departamento 805. 66961-370892 (GP) 7-9 P.

GONDOS

Huesos, articulaciones, fracturas reuma Defectos caderas, pies. Phillips 16. 32351. (GP) B/O C.

MEDICOS

CLINICA BERMAN
Victoria 1094, esquina San Diego. Teléfono 53000. MEDICINA, cirugía, ginecología, piel, venéreas, ojos, oídos, nariz, garganta. RAYOS X, ultratermia, ultravioleta, nebulizaciones, dentistas. (GP) 30-9 C.

Dr. GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33, oficina 22; Alameda, entre San Francisco y Santa Rosa. 15-17 horas. Teléfono 397931. (GP) 30-9 P

ERNANI PARODI
Piel, sífilis, venéreas. Serrano 333. (GP) 30-9 C.

Doctora TOBAR BUSTAMANTE
Oculista. Agustinas 925, oficina 541, teléfono 34584. Consultas de 15 a 16.30. (GP) 6-10 P.

PEDICUROS

WALDO KRONER
Pedicuro titulado. Merced 864. (GP) 9-9 P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248, fono 60828, cerca Hotel Carrera.

LABORATORIOS DENTALES

"RAPIDO"
Soldaduras dentales, terminamos una hora (incluso sábado). Pasaje A. Edwards 29, oficina 111, entrepiso. Entrada por Huérfanos 1011. Teléfono 67378. (GP) B/O C.

OFREZCA ARRIENDOS, EMPLEOS Y AUTOMOVILES USADOS, EN AVISO REALMENTE ECONOMICO DE $ 50.-

"LA NACION" inicia, a partir de hoy, la subclasificación del aviso económico, poniéndolo al servicio de millares de personas que desean vender arrendar o contratar empleados.

El aviso subclasificado permite al avisador usar el mínimo de palabras, pues los rubros y los subrubros lo dicen todo. Los avisos "a precio fijo" rigen —inicialmente— para los siguientes rubros tradicionales: "18 — ARRIENDOS OFRECEN" — "21 — AUTOMOVILES Y CAMIONES VENDEN"— "89 — PROPIEDADES VENDEN" — "95 — PENSIONES Y RESIDENCIALES" — y "77 — OCUPACIONES, AGENCIAS, EMPLEOS".

El aviso a precio fijo vale $ 50.— (Los hay también a $ 100 y $ 200).

Pagando $ 50.—, el avisador puede ofrecer, en cualquiera de los 5 rubros ya consignados. La redacción y subclasificación queda a nuestro cargo: el aviso será explícito, porque los subrubros le dan amplitud y claridad.

Ofrecemos un ejemplo del sistema de subclasificación. Así el rubro "18 — ARRIENDOS OFRECIDOS", tendrá los siguientes subrubros:

01) Casas: 20 a 25 mil pesos, 3 a 4 piezas-servicios.
02) Casas: 10 a 15 mil, 2 piezas-dependenc.
03) Casas: 25 a 30 mil, 3-4 piezas-patio, cocina.
04) Casas 30 mil-3 a 4 dormitorios.
05) Casitas 2 piezas, 10 mil, en barrios indicados.
06) 2 piezas-derecho cocina y patio.
07) 2-3 piezas, derecrhos cocina-baño-c|altos.
08) Sitios urbanizados, loteos de porvenir.
09 Chalet y bungalows, barrios residenciales.

Como podrá apreciarse a través de la exposición de subrubros correspondientes al rubro ARRIENDOS OFRECIDOS, el sistema permite al cliente ubicar su aviso en alguno de los subrubros Bastará —muchas veces— con indicar la dirección del avisador.

Los subrubros quedarán movibles por un plazo prudencial, para ajustarlos a las necesidades de la clientela.

Invitamos a nuestros lectores y avisadores, a recurrir a este sistema, que será aplicado en forma gradual, para mayor beneficio de nuestros favorecedores.

"LA NACION" ES UN DIARIO LEIDO, DIARIAMENTE, POR CIENTOS DE MILES DE PERSONAS QUE COMPRAN. AVISAR EN EL, ES OFRECER A QUIENES INTEGRAN EL PODER COMPRADOR.

Nuevo concurso de obras teatrales patrocina el Teatro Experimental

El Teatro Experimental de la Universidad de Chile, en su propósito de estimular la producción dramática nacional, declara abierto el Duodécimo Concurso de Obras Teatrales en conformidad a una serie de normas, que, en síntesis, exponemos:

Las obras deben ser inéditas y que no hayan sido premiadas anteriormente. Podrán participar en el concurso todos los autores nacionales y los extranjeros con más de dos años de permanencia en el país. Las obras deben entregarse en la Secretaría del Experimental (Huérfanos 1117, cuarto piso, oficina 421), de lunes a viernes, de 11 a 13 horas y de 15 a 18, en tres ejemplares escritos a máquina, firmados con pseudónimo. En sobre aparte, lacrado y caratulado con el mismo pseudónimo se expresarán el nombre completo y el domicilio del autor. El plazo de recepción de las obras vencerá a las 12 horas del día 30 de marzo de 1957. Habrá un premio de $ 60.000 que se llamará Premio Teatro Experimental. El teatro universitario podrá representar o publicar la obra premiada si lo estimara conveniente. La entrega del premio se hará en un acto público el 22 de junio de 1957, día aniversario del Teatro Experimental.

Mayores datos respecto a este concurso anual, pueden solicitarse en la misma secretaría del conjunto universitario.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS.— V.: El Alcalde de Zalamea.

BANDERA.— V. y N.: Compañía Leguía-Córdoba: Desnúdese, señora.

CAMILO HENRIQUEZ. — V.: Teatro de Ensayo U. Católica: El tiempo y los Conway.

CAUPOLICAN.— N.: Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1956.

COUSIÑO.— Cía. de Revistas Picaresque.

DIEZ DE JULIO.— Cía. de Rev. Burlesque.

L'ATELIER.— (Descanso del personal).

MARU.— Compañía de Américo Vargas: Los huevos del avestruz.

OPERA.— Compañía de Revistas Bim-Bam-Bum: Un 18 a la francesa.

PETIT REX.— V.: Amantes escandalosos.

PACIFICO. — Compañía de Revistas Musicales: En Suez puede Nasser.

SATCH.— V. y N.: Compañía de Silvia Piñeiro: Nacida ayer.

CINES

ALAMEDA. — R.: Acorazados del aire y Agregados.

ALCAZAR.— V. y N.: Senderos del amor, Bajo el cielo de París.

ALMAGRO. — R.: La hermana San Sulpicio, Estrellas de Buenos Aires.

ALHAMBRA.— R.: Un extraño en la escalera, Apasionada, Camarada X.

AUDITORIUM.— R.: La ronda.

AMERICA. — R.: Falso orgullo, Camarada X, Mercado de abasto.

ANDES.— R.: Queremos un hijo, Cita en Lisboa, La danza de la muerte.

APOLO.— R.: El secreto de la pelirroja, Magia negra, Así lo quiso la suerte.

ASTOR.— M.: V. y N.: Las lluvias de Ranchipur y Agregados.

BALMACEDA.— R.: Estrellas de Buenos Aires, La hermana San Sulpicio.

BAQUEDANO.— R.: El salario del miedo, Ocaso sangriento.

BRASIL.— R.: Herencia sagrada, Una novia para tres.

CAPITOL.— R.: El cofre del pirata, Los líos de Barba Azul, En los mares de Alaska, Ciudad en las sombras.

CARRERA.— R.: La maldecida, Mambo.

CENTRAL.— 15, 18.30 y 21.45: Carrusel Napolitano.

CERVANTES.— 15, 18, 20.15 y 22.30 horas: Nuestros tiempos.

CINE SUR.— R.: Costa brava y Agregados.

COLON.— R.: Lola, la piconera, Sabrina, Jamaica y Noticiarios.

CINELANDIA.— R.: Beau Geste, Agregados y Sinopsis.

CONTINENTAL.— M., V. y N.: Hijas casaderas.

CITY.— R.: Fuga a Birmania y Agregados.

CLUB DE SEÑORAS. — R.: No serás un extraño, Danza y sinfonía.

CHILE. — V. y N.: Alfredo de Angelis y su orquesta típica.

DANTE.— M., V. y N.: Ilegal y Noticiarios.

DIECIOCHO.— R.: Quinta Sinfonía, Pequeño mundo de don Camilo, Cuatro desconocidos.

EGAÑA. — V. y N.: Las aguas bajan turbias, La Quintrala.

EL GOLF.— V. y N.: Abajo el telón.

EL SALTO.— R.: La mujer sin lágrimas, El motín del Caine, Bajo el cielo de Brasil.

ESMERALDA.— R.: Carrera de hidalgos, Sabrina, Jamaica.

FLORIDA.— 11, 13, 15.30, 19 y 22 horas.— El rehén.

GRAN AVENIDA.— R.: La maldecida, Mambo y Noticiarios.

HOLLYWOOD. — R.: Toque de tambor y Agregados.

IDEAL CINEMA.— R.: Contienda por un imperio, Pal'otro lao, Flor del Carmen.

IRIS.— R.: El asesino, Mercado de abasto, Dos caras tiene el destino.

ITALIA.— R.: Queremos un hijo, Mujer sin alma, La reina del hampa.

LA PALMILLA. — R.: Rencor, Lección de amor, Criminal.

LAS LILAS.— M., V. y N.: Tentaciones de primavera y Noticiarios.

LIBERTAD. — R.: La hermana San Sulpicio, Sala de guardia y Noticiarios.

LO FRANCO.— R.: Fruto dorado, La mano negra, Veneno para tus labios.

LUX.— R. de 11 a 18. V. y N.: Ilegal y Noticiarios.

MAIPO. — R.: La maldecida, Mambo y Agregados.

MANUEL RODRIGUEZ. — R.: Mambo, La maldecida y Sinopsis.

MARCONI.— R.: Los caballeros del Rey Arturo y Noticiarios.

METRO.— M., V. y N.: Tentaciones de primavera y Noticiarios.

MIAMI.— R.: Hombres sin rumbo, Lucha sin cuartel.

MINERVA.— R.: Ring-Side, Las aventuras de Fieramosca, Tirar a matar.

MIRAFLORES. — R.: Hombres caimanes, Crimen organizado y Agregados.

MISTRAL.— R.: O'Cangaceiro y Pánico en la calle.

MONUMENTAL.— R.: La herencia sagrada, Sabrina y Jamaica.

MODERNO.— R.: Currito de la Cruz, De mujer a mujer, La seductora.

MUNICIPAL (de San Bernardo). M., V. y N.: Historia de siete suicidas, Sombras de locura.

PEÑAFLOR.— (Descanso del personal).

NACIONAL. — R.: Sabrina, La herencia sagrada y Jamaica.

NACIONAL (Puente Alto) — R.: Más fuerte que el amor, Hombres sin banderas, La vida comienza mañana.

NORMANDIE.— R.: Fruto verde, La sirena del cabaret.

NOVEDADES.— R.: Mercado de abasto, Requiebro y Agregados.

O'HIGGINS. — R.: La hermana San Sulpicio, Sala de guardia y Agregados.

ORIENTE. — M., V. y N.: La Quintrala.

PRAT. — R.: Jamaica, Carrera de hidalgos, Sabrina.

PALACE OVALLE.— R.: La seductora, El valor de vivir, Currito de la Cruz.

PALERMO (de Puente Alto). — (Descanso del personal).

PLAZA.— M., V., S. y N.: Los amoríos de una reina.

PEDRO DE VALDIVIA.— V. y N.: La Quintrala.

PRINCIPAL.— R.: Laurel y Hardy, Dibujos, Noticiarios.

PORTUGAL. — R.: Carrera de hidalgos, Sabrina y Jamaica.

PROVIDENCIA. — R.: La hija de la otra, Tres hombres en mi vida.

REAL.— M., V. y N.: La mujer del río, Noticiarios y Dibujos.

RECOLETA.— R.: Queremos un hijo, La reina del hampa, Mujeres sin alma.

REGINA. — M., V. y N.: La Quintrala.

REPUBLICA.— R.: El vals eterno, Lucrecia Borgia, Dónde están nuestros hijos.

REX.— M., V. y N.: La mujer más linda del mundo.

RITZ.— R.: En la arena del circo.

RIALTO.— R.: El ídolo de París, Pan, Amor y Fantasía.

RIVIERA.— R.: El extraño caso del hombre y la bestia, La llamarada.

ROXY.— R.: La sangre manda y Noticiarios.

ROMA.— R.: Miradas que matan y Los gavilanes.

SAN ANTONIO.— R.: La cortina de hierro y Agregados.

SANTA LUCIA.— 14, 16, 18.45 y 22 horas: El indio heroico.

SANTIAGO.— M., V., S. y N.: La fuerza del deseo.

SAN MIGUEL.— R.: La danza de la muerte, Cita en Lisboa, El hijo de D'Artagnan.

SAN MARTIN.— R.: Veracruz, Sinopsis y Agregados.

SAO PAULO.— R.: La zapatilla de cristal y Noticiarios.

TALAGANTE. — R.: Abbott y Costello contra el hombre y el monstruo y Antifaz de oro y Noticiarios.

TOESCA.— R.: La isla atómica y Agregados.

VALENCIA.— R.: Campeón por un día, El Bruja Roja, Dedos de seda.

VERDI.— R.: Música, espuelas y amor, Los líos de Barba Azul.

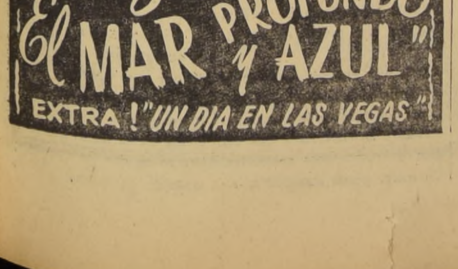
VICTORIA.— R.: Ay, qué hijo.

VIENA.— (Descanso del personal).

WINDSOR.— M., V. y N.: El mar profundo y azul, Agregados y Noticiarios.

YORK.— R.: Almas perdidas y Agregados.





Homenajes a la Bandera Patria en el Caupolicán

La Empresa Chilena Cóndor nos encarga comunicar que los tradicionales homenajes al Tricolor Patrio, izamiento de la bandera iluminada y ejecución del Himno Nacional, se realizarán en espectáculos patrióticos de gala los días lunes 17 próximo en vermouth a las 18.20 y noche a las 21.40 horas; el 18, 19 y 20 en tres funciones cada día.

Los boletos numerados para los días indicados se entregarán en el Teatro Caupolicán desde fines de la presente semana.



JUVENIL TRIO DE CANCIONISTAS.— Tenían toda la razón las personas que, después de escuchar en privado a las hermanas Alicia y Lucía Puccio y Blume Sazie, las animaron para que formasen un conjunto melódico y se presentarán en la radio. Las chicas, después de muchas vacilaciones, optaron por seguir el consejo de infinidad de amigas y admiradores de sus valiosas dotes vocales. Se prepararon durante varios meses, formando un repertorio de canciones populares que ensayaron con prolijidad, y apadrinadas por Pancho Flores, el conocido compositor y cantante, se presentaron a hacer una prueba ante el Director Artístico de Radio Corporación, el cual, después de escucharlas, no trepidó en firmarles contrato por todo el mes de septiembre. Las simpáticas jóvenes, a quienes se bautizó con el nombre de Trío Yaney, han alcanzado un singular éxito en los programas de CB. 114, donde vienen presentándose todos los martes y viernes, a las 21.30 horas, en el espacio Ronda Juvenil de Coca-Cola.

"Abajo el telón" exhibe desde hoy el cine Golf

Inicia hoy sus exhibiciones en las funciones de matinée, tarde y noche en el cine El Golf, la película "Abajo el telón", la última y más divertida producción del bufo mexicano Mario Moreno, Cantinflas. En realidad, el notable actor cómico supera en "Abajo el telón" sus anteriores intervenciones, manteniendo al espectador en una sola carcajada sostenida desde la primera a la última escena. Junto a Cantinflas actúa la bellísima Cristianne Martel, elegida Miss Universo 1955.









FESTIVAL FOLKLORICO EN LA PLAZA DE ÑUÑOA

La Municipalidad de Ñuñoa, a requerimiento del progresista Alcalde, don Hugo Coello, ha resuelto hacer como número muy importante de la celebración de la Efemérides Patria, un grandioso festival folklórico, preparado y dirigido por Donato Román y Vicente Bianchi, de acuerdo a la iniciativa del Departamento del Pequeño Derecho de Autor y de la Asociación Compositores Unidos. En el programa figuran el conjunto de los hermanos Lagos, el ballet de Maruja García, la cantante María de la Luz, Raúl Gardy, Donato Román, Carmen Rivas, Vicente Bianchi, Helia Murúa y un cuadro campero con Ernestina Paredes, Mario Rebolledo (Maestro Chasquilla), Américo López, Rodolfo Martínez y el animador Rolando Caicedo. Este atrayente espectáculo se efectuará al aire libre en la Plaza Lillo, de Ñuñoa, el martes 18, a las 18 horas.

El hombre del cerebro electrónico se presenta esta noche en el nuevo circo del Caupolicán

La variedad de espectáculos del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1956, sumada a su ágil y elegante presentación escénica, son motivos del significativo suceso que alcanza entre el público de todos los sectores santiaguinos, despertando interés entre adultos y niños.

A la par que los trapecistas voladores alemanes trío Erika Busch, saltadores ingleses, The Comets Trío del avión elástico, también obtiene merecidos sucesos el acto de "Science Fiction", Gutto, el Robot Electrónico, el hombre-máquina del año 2.000, fantasía científica que en Santiago reedita sus éxitos europeos del "Berlín Circus", de Alemania Occidental.

Hoy, a las 9.40 horas, en única función nocturna, se presentan estos elementos y además los payasos musicales españoles Hnos. Pajares, los equilibristas en perchas escaleras The Erickson Bross, el extraordinario patinador negro The Black Star of Skating-Rollers, Los Perlas, verdejos musicales de RCA Victor; los cómicos Chicharrita, Caluga, Miguelito y su mampatito yegüita Eugenia y otros humoristas, clowns y payasos, que sostienen la hilaridad general del espectáculo.

Mañana miércoles habrá vermouth familiar a las 18.20, y nocturna, a las 21.40 horas.









ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 18 páginas.— Precio $ 25 —

LA NACION

MARTES 11 DE SEPTIEMBRE DE 19[...]
SANTIAGO DE CHILE



LOS CORVEJONES amaestrados, diestramente "manejados" desde el bote, por el pescador, se sumergen muchas veces sacando un pez en el pico, que no pueden tragar porque tienen apretado el cuello. Los peces acuden al resplandor de las antorchas que llevan los botes a proa.

Desde hace doce siglos los japoneses pescan usando pájaros amaestrados

En Gifu, Japón, a unas 175 millas de Tokio, se lleva a cabo durante cinco meses del año, uno de los más emocionantes y curiosos tipos de pesca y sin duda, el más tradicional del mundo entero.

Se trata de una forma de pesca en que se utiliza un pájaro marino muy voraz en lugar de anzuelo, sedal, cordel, plomada o red.

En la noche, cuando el río Nagara corre tranquilo se colocan antorchas que iluminan las orillas.

Una flotilla de pequeños botes de madera —cada uno con una canasta en la que se encuentra la antorcha— se levan tan y caen en la corriente. En los botes, los pescadores atan a los pájaros de largo cuello y agudos picos con largas cuerdas vegetales cuya lazada aprieta el cuello del ave y no le permite tragar.

Estos son los llamados pájaros corvejones, o cuervos marinos, los "pescadores con alas" de Gifu.

Luego se suelta a los pájaros —cientos de ellos, sosteniendo cada hombre las cuerdas de media docena o más corvejones.

Los pájaros se sumergen en el agua y salen con un pescado de los muchos que han sido atraídos al lugar por la luz de la antorcha.

Al levantar sus picos sobre la superficie del agua para asegurar su presa, los pescadores arrastran el pájaro al bote donde el manipulador retira el pescado que no ha podido pasar del esófago al estómago. La cuerda alrededor del cuello es una precaución para evitar que el cuervo marino se traga el pescado.

Tanto pronto se ha sacado el pescado, se vuelve a echar el pájaro al agua para que pesque otra vez, se le trae al bote, se saca el pescado y se arroja nuevamente al agua.

La rapidez y habilidad con que el pescador japonés trabaja con sus cinco o seis cuerdas, que sostienen a otros tantos cuervos marinos, hace recordar al espectador un espectáculo de marionetas.

Este modo extraño de pescar "ayu" se remonta al siglo octavo y ha sido continuado por los residentes de Gifu en la misma forma en que se realizaba antes.

Los turistas llegados por Canadian Pacific Airlines, han podido disfrutar de una visión de este original y antiguo método de pesca mediante la organización de jiras especiales a Gifu.



HAROLD T. SMITH (a la derecha), actuó como consejero técnico en la versión televisada del terremoto ocurrido en Ecuador. Kenneth Toby (a la izquierda), cumplió el papel de Smith en la obra de televisión.

Efemérides de hoy

11 DE SEPTIEMBRE

1524.—Ronsard.
1541.—Destrucción de Santiago
1558.—San José de Calazanz.
1565.—Toma de Malta.
1599.—La linda parricida.
1611.—Turenne.
1714.—Los fueros de Barcelona.
1855.—Colegio de San Ignacio.
1881.—La Virgen de Monserrat.
1888.—Don Domingo Faustino Sarmiento.
1902.—Día del Maestro.
1908.—Adagio de Mozart.
1917.—El "as" francés.
1919.—L'Italia Irredenta.

RONSARD.— Nacía Pedro Ronsard, llamado por sus contemporáneos "el príncipe de los poetas", predecesor del romanticismo y el poeta, sin duda, que más importante lugar ocupó en la literatura francesa.

DESTRUCCION DE SANTIAGO.— Con el terrible chivateo habitual, la indiada asaltaba Santiago. Alfonso de Monroy defendía bravamente la destruída ciudad y ponía a los indios en fuga.

La conquista de Chile se compuso de miles de "noches tristes".

Al caer la tarde, para nutrir a los habitantes, sólo quedaban tres chanchos, una gallina, un pollo y dos puñados de trigo.

SAN JOSE DE CALAZANZ.— Nacía el Padre José de Calazanz, fundador de las Escuelas Pías.

TOMA DE MALTA.— La Armada española al mando del almirante Andrea Doria, se apoderaba de la Isla de Malta. Mataban 6.000 habitantes y 30.000 sarracenos.

La escuadra contaba con setenta naves y 12.000 hombres de desembarco, al mando de Alvaro de Bazán. Los vencedores sólo perdieron 3.000 hombres.

LA LINDA PARRICIDA.— Por orden del Papa Clemente VIII, era decapitada, junto con su hermano Giácomo, la linda Beatriz Cenci, por haber asesinado a su padre, el cruel y malvado Francisco. La Cenci es conocida sobre todo por el lindo retrato que le hizo Guido.

TURENNE.— Nace el Mariscal Turenne, genio militar de su tiempo.

LOS FUEROS DE BARCELONA.— Tras un sitio terrible, las fuerzas del rey se apoderan de Barcelona, que queda muy contra la voluntad de sus habitantes incorporada hasta hoy a España.

COLEGIO DE SAN IGNACIO.— Abría sus puertas el Colegio de San Ignacio de Loyola, en Santiago. Ha sido un establecimiento educacional de gran brillo.

DON DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO.— Moría don Domingo Faustino Sarmiento, educador y político argentino, de larga actuación en Chile. Luchó desde muy joven contra la ignorancia, combatió las tiranías y por espontáneo sufragio, sin haberse ni presentado de candidato, fue elegido Presidente de la República Argentina.

LA VIRGEN DE MONSERRAT.— Por autorización de León XIII se coronaba la Virgen de Monserrat, Patrona de Cataluña.

DIA DEL MAESTRO.— En esta fecha se celebra el Día del Maestro, en conmemoración del fallecimiento de Sarmiento.

En este mismo día se celebra la fundación del Museo de Concepción.

ADAGIO DE MOZART.— Entre cuatro y seis de la tarde, el gran maestro Sarasate arranca a su Stradivarius las notas del Adagio de la Sonata 16 de Mozart. No volvió a tocar más.

EL "AS" FRANCES.— En el frente de Flandes cae Jeorges Guynemer, el as de los ases de la aviación francesa de la primera guerra.

L'ITALIA IRREDENTA.— D'Annunzio, a la cabeza de sus arditis, se apodera de Fiume, la ciudad de San Vito, hace emitir monedas y estampillas y se hace el fuerte.



SALUDO CATOLICO AL SULTAN. — El Prior Denis Martín saluda al sultán de Marruecos, [...] lo recibió en audiencia especial con motivo del Congreso de católicos y musulmanes en la a[...] de Tiomliline. — (Foto Intercontinentale).

Antes de 1960 quedará terminado el canal qu[e] une los grandes lagos de USA con el Atlántic[o]

Se internará 3.500 kms. en el continente

NUEVA YORK. (ANSA)— Dentro de tres años el continente americano tendrá la más grande "carretera acuática" del mundo. Desde el océano Atlántico hasta los puertos de los Grandes Lagos, las naves mercantes no encontrarán obstáculo alguno, y desde Montreal al lago Ontario, al Erie o al extremo del lago Superior podrán desplazarse seguras y v[e]loces a través de un sistema de canales y esclusas que ab[ar]cará la región limítrofe del Canadá y Estados Unidos, y p[e]netrará más de 3.500 kilómetros en el corazón del continent[e].

De esta manera, el río San Lorenzo, uno de los más grandes del orbe, se transformará en un enorme canal navegable que permitirá establecer relaciones directas entre cualquier país y las regiones más altamente industrializadas de los Estados Unidos. Y no solamente el tráfico internacional recibirá así un impulso sin precedentes con el estímulo de los productos de sendas economías en plena expansión, como la norteamericana y la canadiense, sino que el mismo panorama natural sufrirá profundos cambios, porque desaparecerán campos y colinas, quedarán sumergidas bajo el agua numerosas ciudades y pueblos, millares de personas tendrán que trasladar sus hogares, se desviarán centenares de kilómetros de caminos y de líneas ferroviarias, y se construirán diques y potentísimas centrales eléctricas que facilitarán el desarrollo industrial de las provincias canadienses de Ontario y Quebec, donde reside el 60% de la población del Canadá y se halla el 80% de la potencia productiva del país. Además, ocho Estados norteamericanos, que reúnen el 35% de la población del país, quedarán conectados con este sistema fluvial sin precedentes.

La "Operación San Lorenzo", actualmente en vías de realización, fue debatida durante decenios, y tiene su antecedente más remoto en el año 1535, cuando, en un cálido día de agosto, una pequeña nave, comandada por un marino de Saint-Malo, Jacques Cartier, penetró en el San Lorenzo, y navegó durante días. El capitán perseguía un sueño imposible: hallar un pasaje directo hacia el fabuloso Oriente. Los rápidos frenaron su avance y delante de sus ojos quedó la fascinación de lo ignoto, pero había ya comprobado que después de seis semanas de navegación, el río tenía aún un ancho de dos kilómetros. Desde entonces hasta hoy han pasado 400 años, y el sueño de Cartier ha sufrido profundas transformcaiones, pero está siendo llevado a la práctica.

Actualmente, la producción de la región central estadounidense, que sale por el San Lorenzo, debe ser trasbordada a embarcaciones menores para cubrir los últimos 500 kilómetros hasta el Atlántico, debido a que los canales sólo tienen 4 metros de profundidad. Cuando las obras de dragado queden terminadas, el trasbordo ya no será necesario, y se ha calculado que ello permitirá aumentar de 10 a 35 millones de toneladas anuales el volumen de las mercaderías exportadas. Por otra parte, los diques a construirse permitirán instalar gigantescas centrales hidroeléctricas que proveerán al Canadá y a Estados Unidos 6.300 millones de kilovatios anuales, energía que equivale al trabajo de 28 millones de hombres oc[...] dos durante ocho horas di[...] durante 300 días del año.

El costo total de este [...] proyecto ha sido estimado [...] mil millones de dólares, [...] serán aportados por partes [...] les entre ambos países be[...] ciarios, y de los que 650 [...] nes corresponden a los pr[...] tos hidroeléctricos, y 350 [...] construcción de canales. [...] cifras que, ciertamente, los [...] neros como Cartier no ha[...] podido jamás imaginar, [...] que en el fondo demues[...] la permanente unión entr[e] presente y el pasado, y [...] tan la permanente verdad [...] arroja la inquietud de todos [...] pioneros: enfrente está siem[...] lo desconocido, la aventura [...] tiene fin.

Llevaron a la televisión el terremoto del 49, en Ecuador

LA TRAGEDIA CAUSO CUATRO MIL MUERTES Y OCASIONO 20 MILLONES DE DOLARES DE DAÑOS

Millones de personas a todo lo largo y ancho del continente norteamericano, han "revivido" el terror del terremoto en el Ecuador hace siete años, gracias a la televisión.

Una de las principales redes televisoras, en cadena nacional dramatizó la catástrofe.

El terremoto, uno de los más espantosos en la historia sudamericana, dio muerte a 4.000 personas en Ecuador y causó daños a la propiedad por un valor superior a los 20.000.000 de dólares.

La versión dramatizada del desastre estuvo centralizada alrededor de los esfuerzos de rescate cumplidos por el ingeniero Harold T. Smith, especialmente en la ciudad de Ambato, donde murieron 560 personas.

En 1949, Smith, un famoso ingeniero, estaba construyendo una represa para el Gobierno ecuatoriano en Río Verde, 100 millas al sur de Quito. El terremoto conmovió al país el 6 de agosto, afectando todas las comunicaciones con la represa, incluyendo el uso del radio.

Smith inmediatamennte organizó una caravana de equipo pesado de construcción, incluyendo bulldozers, jeeps, excavadoras de zanjas, palas a vapor, mezcladoras de concreto, etc., y se dirigió apresuradamente al lugar de la represa para realizar trabajos de rescate y reparaciones.

A pocas horas del desastre, su extraña caravana había llegado a la ciudad de Ambato, la que más había sufrido por el terremoto. Antes de continuar hacia la represa, Smith se detuvo y organizó operaciones de salvamento. Pasó dos días retirando a los heridos y limpiando los escombros.

Luego pasó otra semana más limpiando las carreteras interrumpidas que conducían al interior del Ecuador.

Cuando fueron restauradas las comunicaciones por radio, con la represa, Smith se enteró de que ni la estructura ni el personal de la misma había sufrido daño alguno.

Esta actuación de Smith es una de las más famosas cumplidas por un extranjero en la historia del Ecuador. Los funcionarios de televisión manifestaron que el programa había alcanzado tal éxito que probablemente sería repetido al terminar julio, utilizando la misma red nacional de televisión.

Jorge Navarro, el actor de televisión que desempeñó uno de los papeles principales en la versión dramática de la catástrofe, dijo que él había satisfecho una ambición al representar un papel en la obra, pues nació en Quito y se encontraba allí cuando se produjo el terremoto de 1949. Por varios años trató de que el Gobierno filmara la historia del desastre.

Harold T. Smith, quien actualmente se encuentra de visita en los Estados Unidos, actuó como consejero técnico en la obra televisada, la que, dicho sea de paso, está siendo empleada en Hollywood para una película que llevará el título: "Smith, de Ecuador".

Recientemente, la compañía de Smith, Harold T. Smith International, ingenieros y contratistas en los desarrollos de agua, llegaron a un acuerdo con Worthington, para unir sus conocimientos y largas experiencias en el extranjero.

El anhelo primario de la asociación es el descubrimiento y desarrollo del regadío, con el propósito de mejorar la salud, la agricultura y la industria de todos los países.

Irá a Melbourne con cinco marcos

PADUA. (ANSA).— El periodista alemán Karl Gartnerm, de 65 años de edad, proyecta llegar a Melbourne a tiempo para presenciar las olimpíadas, con sólo un gasto de cinco marcos, con los que salió de su país. Llegado aquí a Padúa, se propone seguir viaje a través de Italia, Grecia, Turquía, India, Malasia, para llegar a Australia. Viaja a pie, utiliza el sistema del "auto-stop" y dijo que, cuando deba tomar el barco para llegar a Australia, trabajará a bordo de cualquier cosa. Como no tenía dónde alojarse, solicitó en la cárcel local que le permitieran pasar la noche en una celda. Como no fue posible, recibió albergue en la Casa de los Peregrinos.

El Rostro del día



FRANCISCO BORQUEZ, Ministro de Educación, quien está frente a los maestros que hoy conmemoran su día.

Convierten el aire en energía

Un aparato que literalmente convierte aire en electricidad cuando se une a un generador está siendo perfeccionado por General Electric Company. Será utilizado en los nuevos aviones intercontinentales de la fuerza aérea de los Estados Unidos, el bombardero de ocho motores Boeing B-52.

Conforme a lo informado por W. C. O'Connel, administrador general del departamento de la G. E., el aparato ha sido llamado oficialmente de turbopropulsor. Esta es una unidad generadora de energía que opera con aire del motor a reacción del mismo avión. Este aire es utilizado para voltear una rueda de turbina dentro de la unidad, para producir energía eléctrica por medio de un alternador.

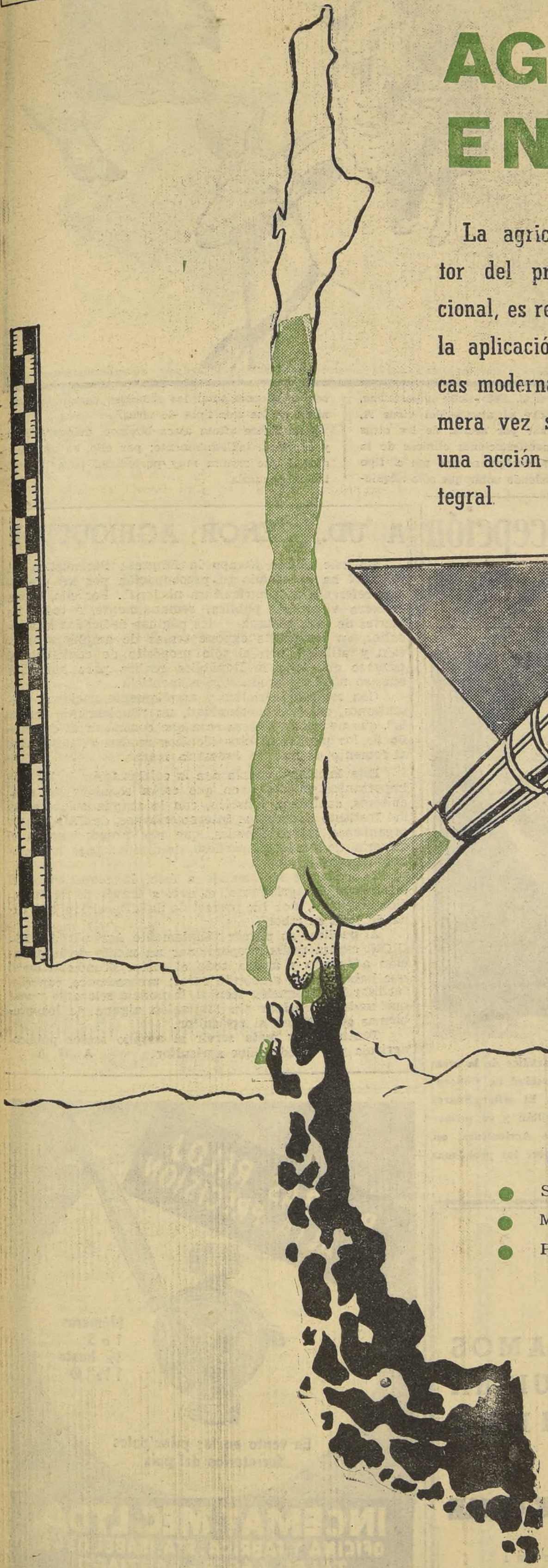
O'Connel explicó que en el avión B-52, dotado de ocho motores, una falla en la planta generadora no significará una pérdida de operaciones accesorias. Un motor puede suministrar aire para todos los alternado[res]. Ello ha sido posible, dijo, [...] cando adecuadamente válv[ulas] de aire y conductos aprop[iados] que permiten que el aire sea [su]ministrado por una combina[ción] de motores.

Perfeccionados inicialm[ente] por la G. E. para los prim[eros] 20 o más bombarderos B-52, [...] están ahora en producción [...] masa, los nuevos turbo-prop[ul]sores representan un significa[ti]vo progreso sobre los méto[dos] prácticos de suministrar energ[ía] adicional. El centro de los t[ur]bopropulsores es la turbina, [...] nocida generalmente como [...] más simple de los métodos p[a]ra generar energía.

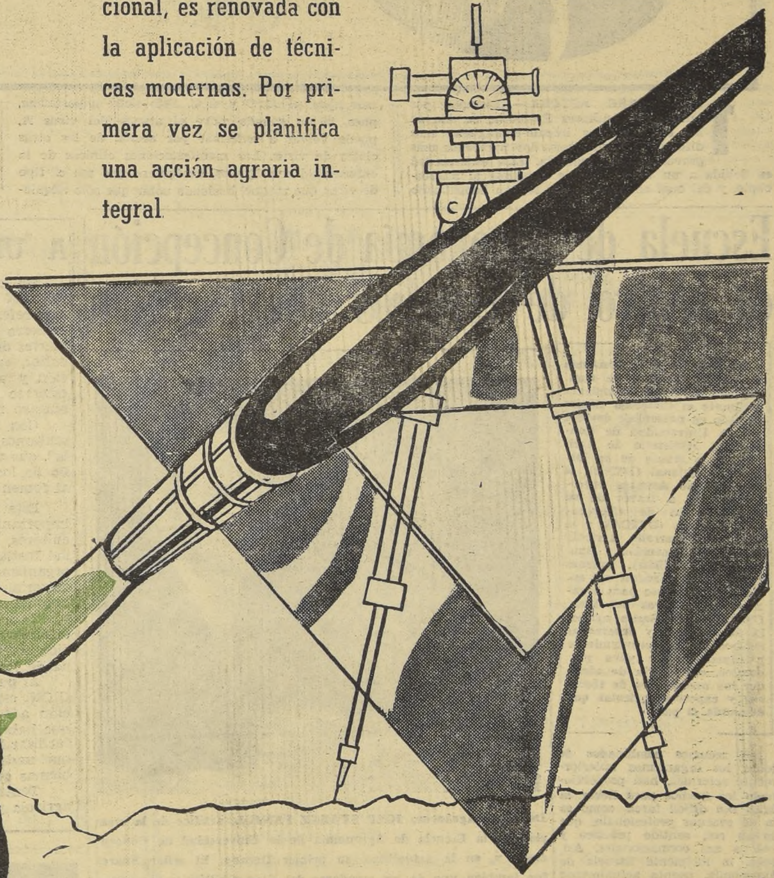
Otra de las ventajas de los t[ur]bo-propulsores incluye facili[dad] de mantenimiento y reempla[zo]. El aparato está accesible cuan[do] hay que repararlo: una un[i]dad entera puede ser removi[da] y una nueva colocada rápida[...] mente en su lugar, acortando [el] tiempo en que los aviones p[er]manecen en tierra.



AGRICULTURA EN MARCHA



La agricultura, factor del progreso nacional, es renovada con la aplicación de técnicas modernas. Por primera vez se planifica una acción agraria integral.



Con la nueva planificación se obtendrá:

- Saldar el déficit alimenticio interno.
- Mejorar la balanza de pagos.
- Proporcionar mejor standard de vida.

REALIZACIONES:

- Plan de Desarrollo Agricola y de Transportes.
- Plan Chillán.
- Plan Arica.
- Plan Magallanes.
- Habilitación de terrenos.
- Obras de regadío.
- Realizaciones camineras.
- Escuela de Agronomia Concepción.



1 LA FIEBRE AFTOSA.— Llamada por nuestros agricultores Epizootia, es una de las enfermedades infecto-contagiosas más difundidas y que causa los trastornos más graves en la ganadería. Esta enfermedad es debida a un virus filtrable, invisible al microscopio, y del cual en nuestro país se han identificado tres tipos: el A, O y el C. Esto tiene importancia, pues, si un ganado sufre el ataque del virus A, puede volver a enfermar por acción de las otras clases de virus. Las manifestaciones clínicas de la enfermedad son iguales, cualquiera que sea el tipo de virus que ataque, haciendo notar que sólo adquieren resistencia total los animales cuando se inmunizan de los tres tipos de virus.

La fiebre aftosa ataca bovinos, ovinos, porcinos y caprinos, indistintamente; por ello, es una enfermedad que resulta muy perjudicial para la explotación pecuaria.

Escuela de Agronomía de Concepción es centro de estudios de la región

La Escuela de Agronomía de la Universidad de Concepción tuvo su nacimiento mediante el Convenio Básico signado en noviembre de 1954 por la Universidad de Concepción, Ministerio de Agricultura, a través de su Dirección Nacional (DTNA), el Instituto de Asuntos Interamericanos, a través de su Departamento de Cooperación Agrícola (DTICA), y el Plan de Desarrollo Agrícola de Ñuble, Concepción y Maule (Plan Chillán), quienes convinieron en reunir sus esfuerzos y recursos para organizar en el área del Plan Chillán la enseñanza agrícola universitaria y desarrollar centros de perfeccionamiento y especialización para graduados, con el fin de atender las necesidades de técnicos y expertos agrícolas que demanda el país.

Los recursos combinados de todos los organismos anteriormente referidos, han proporcionado los medios para llevar al éxito tan difícil tarea, como es la de evacuar profesionales que sirvan con sentido práctico y real a sus connacionales. Así, pues, la incipiente Escuela de Agronomía, cuenta actualmente con edificio propio en el Barrio Universitario de la ciudad de Concepción; con Laboratorios de Entomología y Zoología Agrícola, Bibliotecas, los fundos Andalién y Bellavista, y, en la ciudad de Chillán, proporcionados por DTNA, posee locales, laboratorios, bibliotecas y campos de experimentación, que constituyen el Centro Nacional de Capacitación Agrícola, no sólo para la enseñanza de los estudiantes de la Escuela, sino que también para postgraduados de otras Universidades, agricultores y campesinos. De esta manera, la Universidad toma su verdadero sentido.

EL PLAN DE ESTUDIOS. — Son 5 años para recibir el título. Los dos primeros se cumplen en la ciudad de Concepción, y los tres siguientes, de especialización profesional, se seguirán en la ciudad de Chillán.

Actualmente, según nos informa su Director, don Pedro Casal Morales, la Escuela de Agronomía tiene en Primer Año 46 alumnos, y un Segundo Año con 18. El próximo año se iniciará en Chillán el funcionamiento de los cursos superiores, para lo cual se prepara activamente los elementos de enseñanza.



Ingeniero Agrónomo JOSE SUAREZ FANJUL, artífice de la creación de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Concepción y, en la actualidad, su primer Decano. El señor Suárez fue también uno de los creadores del Plan Chillán y su primer Jefe. En fecha reciente ocupó la Cartera de Agricultura, en donde se distinguió por su versación técnica sobre los problemas que afectan al agro.

A UD., SEÑOR AGRICULTOR

En este último tiempo la Empresa Periodística LA NACION ha acentuado su preocupación por los problemas referente a la agricultura nacional. Por ello, en un esfuerzo vigoroso publica, semanalmente, todos los martes de cada semana- dos páginas dedicadas al agricultor, en las cuales expone temas de amplia divulgación y utilidad, con el sólo propósito de contribuir al esfuerzo que toda la República realiza para aumentar nuestro nivel de producción alimenticia.

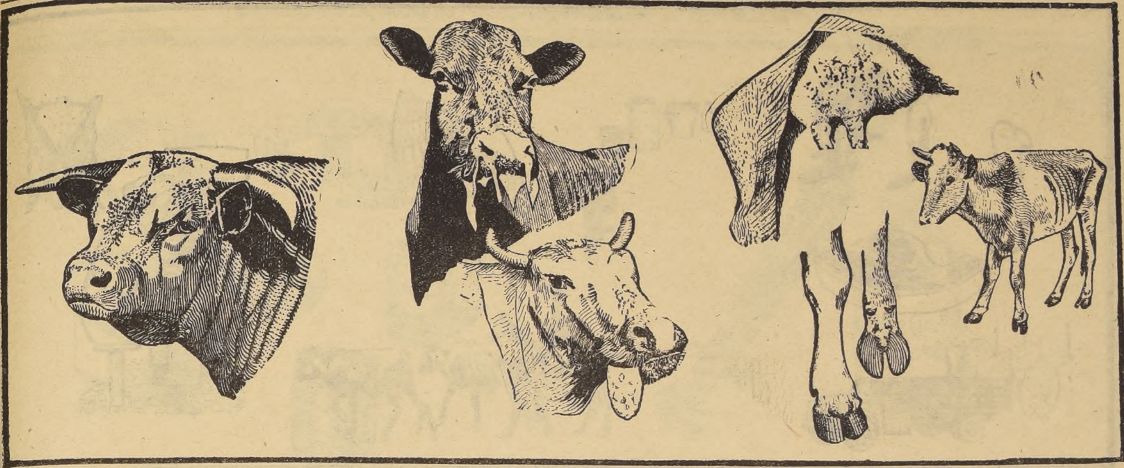
Con sentido patriótico y ampliamente nacional, presentamos, en esta oportunidad, un "Suplemento Agrícola", que no pretende otra cosa que contribuir al desarrollo de los planteamientos técnicos modernos, destinados al fomento de nuestra industria madre.

Esta iniciativa cuenta con la colaboración de las más importantes entidades en que están reunidos los agricultores, contamos, también, con la amplia colaboración del Instituto de Asuntos Interamericanos, de FAO y otros organismos internacionales, que nos proporcionarán el material de interés y novedoso, de utilidad para los hombres de nuestro campo.

También, se ha sumado a ésta, la cooperación del Ministerio de Agricultura, el que, a través de su Dirección Nacional, nos ha prometido la disposición adecuada de toda su labor.

Al publicar su primer "Suplemento Agrícola" LA NACION, espera poder proporcionar un medio de información adecuado y ágil a todo el sector económico-social que habita en el ambiente rural; pretendemos, con ello, facilitar la divulgación técnica, la noticia relevante y más que nada, participar sin limitación alguna de los problemas que atañen al agricultor.

Tenemos por meta servir al amplio sector público-agrícola y a usted, señor agricultor. A. H. A.



2 SIN-..MAS Y SIGNOS.— La aftosa se presenta con alzas de temperaturas (40°), y salivación abundante. El contagio se hace en 40 horas, y en los animales de producción lechera les provoca de inmediato la disminución de la producción. En los dos días siguientes se inicia la erupción de las aftas, apareciendo zonas tumefactas, dolorosas, del diámetro de una lenteja, hasta 1,5 cms. Estas aftas encierran un líquido ceroso, transparente y contagioso, que no resiste la acción del calor y que se abre escurriendo la linfa y quedando el afta epizootica.

La enfermedad presenta una serie de síntomas anexos, según la región en donde se localice; puede ser en la boca, lengua principalmente, en las mamas, espacios interdigitales de las pezuñas, acarreando, además, trastornos y complicaciones al corazón, pulmón e instestinos. Con todo este cuadro se producen pérdida de peso en el animal, abortos, disminución de la secreción láctea, que puede perdurar durante toda la vida del animal. La inflamación de las ubres por efecto de la aftosa, contribuye a que se desarrollen grandes cantidades de colonias microbianas y supuraciones, que traen, por consecuencia, la mastitis o mamitis.

EL PLAN CHILLAN PREPARA PERSONAL PARA EL FUTURO

La preparación del personal resulta de la íntima colaboración entre los técnicos nacionales y asesores estadounidenses que han venido a compartir con ellos los últimos adelantos técnicos de su país. En cuanto a preparación técnica, merecen señalarse los convenios firmados con la Universidad de Concepción y con la Universidad de California: por medio del primero se estableció la Facultad de Agronomía y Ganadería en la Universidad de Concepción; por medio del segundo, varios profesores de la Universidad de California han venido a Chile como asesores en educación agrícola. Para realizar parte de los objetivos de dichos convenios, la Dirección Nacional de Agricultura creó el Centro Nacional de Capacitación Agrícola en lo que fuera anteriormente la Escuela Agrícola de Chillán. Dentro y fuera de este Centro se han dictado 28 cursos para agrónomos, médicos veterinarios, técnicos, empresarios agrícolas, obreros y mayordomos y la población rural en general.

Para la multiplicación de semillas forrajeras dentro y fuera del área del Plan Chillán se han establecido más de 3.500 hectáreas de semilleros; en más de 4.000 hectáreas se han sembrado praderas artificiales y han repartido aproximadamente 250 mil kilogramos de semillas entre los agricultores.

El proyecto de investigaciones agrícolas del mismo Plan Chillán produjo un tipo de maíz híbrido adaptable a las condiciones de la zona; en la Estación Experimental éste híbrido dio un rendimiento dos y media veces mayor que el del maíz que se cultiva en la región. Se han llevado a cabo experimentos con 250 variedades de porotos, 64 variedades de trigo, 40 variedades de pastos y de mezclas forrajeras, además, de extensas experimentaciones de arroz, maravilla y papas. Asimismo, se han hecho estudios y experimentos con herbicidas y abonos.

PRECIOS DE LOS ABONOS Y SUS LEYES MINIMAS

CALES Y CARBONATOS:

Santa Cruz.— Cal 55 o|o de óxido de calcio (CaO)	$ 9.476.— Ton.
Santa Cruz.— Carbonato 80|85 pureza, 44.7 o|o CaO. ..	4.718.— Ton.
Cartagena.—Cal 55 o|o óxido de calcio (CaO)	8.807.— Ton.
Cartagena.— Carbonato 80 o|o pureza y 44,7 o|o CaO	3.822.— Ton.
Cartagena.— Cal epagada 45 o|o CaO.	8.714.— Ton.
Talcahuano (El Arenal— Carbonato 98 o|o pureza y 56 o|o CaO.	5.207.— Ton.
Talcahuano.—Cal viva granulada 80|85 o|o Soprocal ..	17.459.— Ton.
Talcahuano.—Cal viva molida 80|85 o|o Soprocal ..	18.231.— Ton.
Talcahuano.— Cal viva molida 55|60 o|o Soprocal ..	15.059.— Ton.
Talcahueno.—Cal apagada 60 o|o CaO. Soprocal	20.894.— Ton.
Polpaico.—Carbonato 72|80 o|o pureza, Polpaico	3.090.— Ton.

FOSFATOS:

Fosfato "Bifos".— 40 o|o P2O5	5.200.— qqmt.
Fosfato "Pelícano".— 10 a 20 o|o P2D5 (Envase tonelada, $ 3.938.—)	
Santiago	174.— Unidad
San Antonio	168.— Unidad
Talcahuano	181.— Unidad
Valdivia	179.— Unidad
Puerto Montt	173.— Unidad
Fosfato "Melón".— 18 a 20 o|o P2O5 (Envase tonelada, $ 3.938.—):	
San Antonio	161.75 Unidad
Talcahuano	169.60 Unidad
Valdivia	172.01 Unidad
Puerto Montt	163.35 Unidad
Huesos molidos.— 30 a 32 o|o P2O5 (Base Santiago, puesto carro)	140.— Unidad

CUANOS.— Envase: $ 263 cada uno:

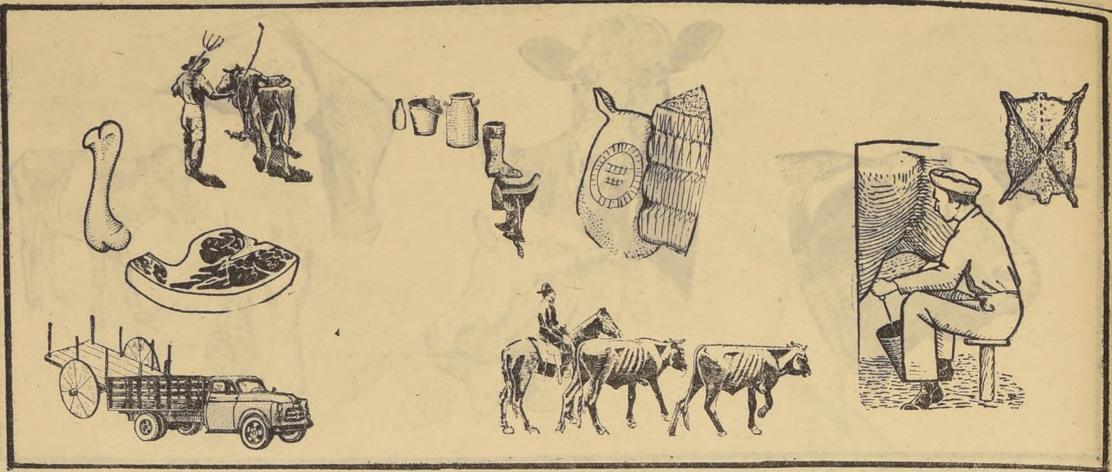
Guano rojo.— 18 a 23 o|o P2O5 y K2O	100.— Unidad
Guano blanco	140.— Unidad
Guano nitrogenado	120.— Unidad
Guano de gallina	4.80 Kilo

POTASICOS:

Cloruro de potasa.— 60 o|o K2O	90.— Unidad
Sulfato de potasa.— 50 o|o K2O	120.— Unidad

SALITRES:

Salitre sódico.— 16 o|o N., puesto estación FF. CC. ..	2.760.— qqmt.
Salitre potásico.— 15 o|o N. y 10 o|o K., puesto estación FF. CC.	3.260.— qqmt.



3 LA TRANSMISION DE LA ENFERMEDAD.— La aparición de la enfermedad en un fundo o en determinada zona, puede lisa y llanamente considerarse como una desgracia para la agricultura en general, por las pérdidas y otros perjuicios que ocasiona. Además, esta enfermedad es transmisible al hombre por el vehículo de la leche. Los niños son fácil presa de contagio, produciéndole fiebres altas y aftas, especialmente en la boca.

El contagio se produce principalmente por el hombre, quien sirve de vehículo con sus actividades, ya sea trasladándolas mediante sus elementos de transporte, carretas, camiones, útiles de trabajo, intercambio de animales (ferias, ventas). En la alimentación del ganado, en el manipuleo de la leche y, principalmente, por medio de las ordeñadoras. También el contagio puede hacerse por medio de los pájaros e insectos, quienes la llevan de un animal a otro.

EL CONVENIO DE EXCEDENTES PERMITE IMPORTAR $ 17.300.000.000 EN PRODUCTOS DE CONSUMO

12.500 SE DESTINARON A LA AGRI CULTURA Y 1.300 A LA VIVIENDA

En la historia de la economía mundial, siempre ha sido corriente encontrar que la mayoría de los países, tienen generalmente una producción agropecuaria que guarda relación con sus necesidades internas. También se encuentra el caso de naciones especializadas en la producción de determinados productos agropecuarios, los cuales, una vez deducida la parte destinada al consumo interno, originan a su vez, internaciones de otros productos; ya sean alimentos, maquinarias, materias primas, etc.

Chile, fue desde los comienzos de su historia, un país exportador de productos agropecuarios, proceso que en los momentos actuales se ha invertido, siendo ahora un país principalmente importador.

Los déficit de productos alimenticios han tenido que ser cubiertos mediante la importación efectuada de diversos países, de acuerdo con las disponibilidades existentes, las cotizaciones, los tratados comerciales, etc. Las divisas necesarias han sido obtenidas de las exportaciones que efectúan el país, entre los principales se cuenta: el cobre, el salitre, productos manufacturados, frutas y otros.

Por primera vez, se observa en las relaciones comerciales de estos productos, una modalidad nueva, originada principalmente por un enorme exceso de producción obtenida en un país de grandes recursos naturales y tecnológicos, como es el caso de los Estados Unidos de Norteamérica.

En las actuales condiciones económicas del mercado mundial, existen países que no pueden satisfacer convenientemente sus propias necesidades.

Por otra lado, en Estados Unidos, se ha creado un problema con la acumulación de estos productos, que por diversas razones, que atañen tanto a su economía interna como externa, no pueden exportarse en las condiciones comerciales habituales

Las Naciones Unidas han estudiado este fenómeno y una de las conclusiones principales a que llegó el Comité de la FAO., sobre "Problemas de Productos Esenciales", fue que estos excedentes se debían distribuir en tal forma que se aumentará el consumo, pero que no se sobrecargarán ni debilitarán los mercados de los países beneficiados o de los países exportadores.

El Gobierno de Chile, dada la necesidad de satisfacer los déficits alimenticios de la población, ha procedido a firmar un Convenio, con el Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica.

Con este Convenio se trata de obtener varios fines:

a) Importar productos agropecuarios para satisfacer determinadas necesidades alimenticias.

b) Utilizar los fondos provenientes de la venta de estos productos en programas de desarrollo económico.

c) Pagar la adquisición de estos excedentes en moneda nacional y a largo plazo.

En referencia el punto a) se ha considerado en primer lugar las importaciones básicas que el país viene efectuando. Estas, pueden agruparse en dos clases importantes: 1.o) aquellas que no se producen en el país, o cuya producción es practicamente muy reducida tales como, el algodón, azúcar, etc. 2.o) aquellas que se producen en el país, pero en cantidades insuficientes para el normal abastecimiento, el caso del trigo, la carne, el aceite, grasas, leche, y otras cosas más.

En segundo lugar, se ha tomado en cuenta los productos disponibles de acuerdo con una lista que envía el Gobierno de Estados Unidos.

Por último, pesando la conveniencia comercial de la oferta; los tratados o convenios existentes con otros países, y las condiciones del mercado y de la producción nacional, se fijan los productos y cantidades que se internan con este convenio.

De esta manera, para 1956 se han comprometido principalmente los siguientes productos: trigo, aceites comestibles, algodón, tabaco, semillas forrajeras, etc.

El valor total de esta importación asciende a 34,6 millones de dólares, lo que a un cambio de $ 500 por dólar corresponde $ 17.300 millones de pesos m|c.

En cuanto al punto b) se considera la inversión de los fondos provenientes de la venta de los productos indicados, para poner en marcha los planes de desarrollo existentes, dando prioridad al de "Desarrollo Agrícola y de Transporte".

La agricultura dispondrá aproximadamente de $ 12.502.275.000 m|c., del valor total de estos excedentes. El resto (1.332.675.000 pesos), a la CORVI. Por su parte el Gobierno de los Estados Unidos, se reserva un 20 por ciento del total para sus gastos locales en Chile y otros aspectos de intercambio cultural indicados en el Convenio.

En lo que se refiere a los egresos más directamente relacionados con el sector agrícola se distribuyen de acuerdo a las necesidades planteadas por los Servicios del Ministerio de Agricultura. Es así como, para 1956, las obras presupuestadas son las siguientes:

1)	**CENTRO DE CAP. CHILLAN** Edificios, maq., lab., etc. ... ... $	375.000.000.—
2)	**ESTACIONES EXPERIMENTALES** Santiago, Osorno Ovalle, Los Angeles y Temuco	1.000.000.000.—
3)	**MATADEROS FRIGORIFICOS** Santiago, La Serena, Chillán, Linares Temuco Osorno, Castro, Aisén y Frigorífico Antofagasta...	1.600.000.000.—
4)	**PLANTAS LECHERAS** Temuco, Linares, Talca, Ancud, Frutillar, Ovalle, Arauco y Concepción... ...	848.200.000.—
5)	**OBRAS DE REGADIO** Préstamos a particulares...	834.000.000.—
6)	**RECUPERACION SUELOS HUMEDOS** Préstamos a particulares...	497.000.000.—
7)	**RALEO DE BOSQUES** Préstamos a particulares...	600.000.000.—
8)	**OBRAS DE REGADIO** Ministerio de Obras Públicas...	808.000.000.—
9)	**CAMINOS PARA PLANTAS LECHERAS Y CELULOSAS**...	3.960.000.000.—
10)	**PUERTO DE TALCAHUANO**... ...	462.000.000.—
11)	**FERROCARRILES** (Curanilahue)... ...	570.000.000.—
12)	**ENERGIA** (Minas de carbón)...	800.000.000.—
13)	**HABITACIONES CAMPESINAS**...	148.075.000.—
		12.502.275.000.—

Sobre el punto c), la condición de pago a largo plazo, da lugar a poner en marcha la ejecución de numerosas obras de inmediata necesidad.

Por otro lado la balanza de pagos del país queda en mejores condiciones al liberarse una apreciable cantidad de divisas destinadas a la compra de productos agropecuarios, las cuales pueden utilizarse en traer bienes de capital u otros artículos o materias primas para la industria y el comercio.



4 TRATAMIENTO Y PROFILAXIA.— Una vez manifestada la fiebre aftosa, no cabe tratamiento de la enfermedad. Todo lo que podemos hacer es reparar las lesiones producidas. Para ello se evitará dar a los animales alimentos duros y de mala calidad, siendo conveniente trasladar a los animales a potreros que dispongan de pasto tierno. Cuando la enfermedad se manifiesta en la boca, se evitarán los forrajes **duros y de mala calidad, siendo recomendable lavar las aftas con soluciones desinfectantes, que ofrecen los** laboratorios especializados.

La fiebre aftosa **es una enfermedad que debemos prevenir y no curar.** Podemos prevenirla, inmunizando el ganado **con vacuna** antiaftosa polivalente, es decir, que actúe en contra de los tres tipos **que existen en el país, y a los cuales ya nos hemos referido. Esta vacuna debe aplicarse cada seis meses, manteniendo siempre las más rigurosas medidas de higiene, aislamiento y cuarentena de los animales que la adquieran. Es importante desinfectar los establos, haya o no habido aftosa, con carbonato** de sodio al 5%.



Ingeniero Agronomo don MARIO ASTORGA CARTES, Director Nacional del Ministerio de Agricultura, sobre cuyos hombros pesa toda la responsabilidad de la aplicación de la nueva planificación agrícola, contenida en el Plan de Desarrollo Agrícola y de Transportes

Los pronósticos de siembras y cosechas se hacen en base a datos de los agricultores

Ellos permiten orientar el mercado agrícola de importación y exportación

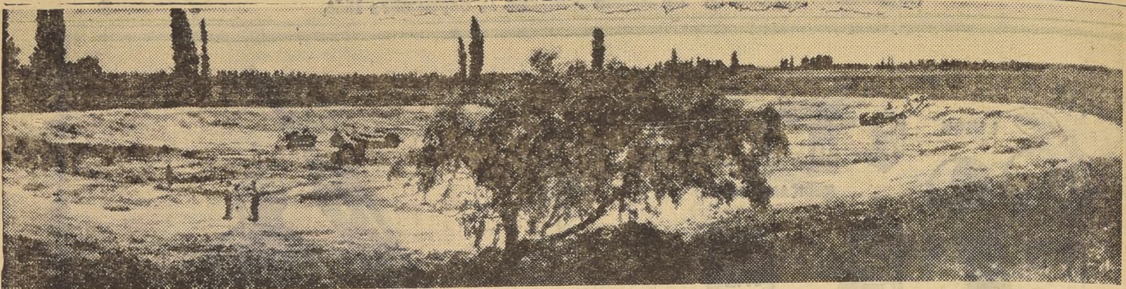
El Departamento de Economía Agraria de la Dirección Nacional de Agricultura, por intermedio de su Sección Estadística y Pronósticos, realiza estudios de pronósticos y estimaciones de siembras y cosechas de cereales, chacras, cultivos industriales y hortícolas, además de estudios de producción de leche en la provincia de Santiago y próximo a ampliarse a todo el país.

La información básica es obtenida mediante un grupo seleccionado de agricultores, distribuídos a lo largo de todo el país. Estos agricultores por la función que les cabe desempeñar como informantes de la actividad agrícola reciben la denominación de "corresponsales agrícolas".

Al enviar al Departamento, antes citado, los formularios con los antecedentes que, periódicamente, se les solicita, cumplen con un

(A la página 8, columna 1)





TRANQUE SAN GABRIEL.— Está situado en la zona de Bulnes, y es una clara demostración de los trabajos y obras de regadío que ejecuta el Plan Chillán para aumentar el área cultivable.

El DTICA hace demostración de nuevas técnicas

El programa de cooperación técnica de ayuda a la agricultura está centralizado en el Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola (DTICA), que es la repartición del Ministerio de Agricultura, a través del cual los Gobiernos de Chile y Estados Unidos desarrollan las nuevas prácticas de progreso agropecuario.

El principal programa del DTICA es su participación en el Plan de Desarrollo e Higiene Rural de Maule, Ñuble y Concepción. El Plan Chillán, que así ha venido a conocerse este programa, tiene como mira el desarrollo integral de las tres provincias, mediante un ataque conjunto a los problemas fundamentales de la zona. La magnitud del Plan Chillán puede apreciarse por el número de entidades nacionales y extranjeras que en él participan: el programa de Cooperación Técnica de Estados Unidos, por medio del Instituto de Asuntos Interamericanos, ha firmado convenios de participación en el Plan Chillán, con los Ministerios de Agricultura, de Salud Pública y Previsión Social, de Obras Públicas y Vías de Comunicación, de Tierras y Colonización, con la Corporación de Fomento de la Producción, con la Universidad de Concepción y con la Universidad de California. Además, técnicos de la FAO, de la UNICEF, de la OAS y de la Fundación Rockefeller, cooperan en el programa.

Las realizaciones tangibles del Plan Chillán en su parte agrícola son considerables. Cabe señalar, sin embargo, que las actividades del plan son esencialmente demostrativas, es decir, **que tienen como objeto principal la introducción de nuevas técnicas y prácticas que pueda realizar en seguida la iniciativa particular.** El Plan Chillán en conjunto puede considerarse como campo de experimentación que sirva más tarde para el desarrollo de otras zonas rurales del país. Los datos que a continuación aparecen, representan algunas de las realizaciones del plan hasta el 1.o de diciembre de 1955.

La deficiente conservación de suelos y de aguas es uno de los problemas más apremiantes de las provincias de Maule, Ñuble y Concepción. Los trabajos de conservación realizados y que incluyen construcción de terrazas y canales de riego, cultivos en curvas de nivel, planeamiento de regueros, rotación de cultivos, siembra y manejo de empastadas; plantío de árboles, obras de drenaje y nivelación; multiplicación de semillas forrajeras, y otras obras semejantes, cubren una superficie de 17.000 hectáreas. Como solución parcial al problema de la erosión y para la rehabilitación de la hoya hidrográfica del río Andalién, se estableció en las inmediaciones de Chillán el Vivero Forestal, que, por su tamaño, los métodos de cultivo empleados y la experimentación con especies exóticas que allí se realiza, es único en su género en Chile; en 1954, este vivo produjo **tres millones y medio de árboles, de especies nacionales y extranjeras; la producción de 1955 fue de más de seis millones y medio.**

Para el mejor aprovechamiento de las aguas de riego, se han construído **18 tranques, con una capacidad total de 452.000 metros cúbicos.**

Con el fin de elevar la producción ganadera y lechera de las tres provincias, el proyecto correspondiente lleva a cabo tres funciones específicas: fomento y control lechero, vacunaciones y exámenes. Hasta diciembre de 1955, se habían realizado más de 7.000 visitas, y se habían vacunado 321.400 animales contra las enfermedades más comunes de la zona. La campaña de vacunación contra la fiebre aftosa, por medio de la cual se habían efectuado más de 423.000 vacunaciones, redujo la incidencia de esta enfermedad, la más prevaleciente de la región, de un treinta por ciento a menos de siete por mil. El proyecto de mejoramiento ganadero realizó, al mismo tiempo, 224.000 vacunaciones contra la hemoglobinuria, y más de 161.000 vacunaciones, en ganado mayor y menor, contra otras enfermedades. Al mismo tiempo, llevó a cabo 34.000 exámenes.

Los trabajos de control de malezas cubrían una superficie de 9.000 hectáreas; el proyecto de sanidad vegetal había seleccionado 52.000 sacos de semillas de cereales de leguminosas.

Para la mayor diseminación de métodos y prácticas más eficaces, el personal del proyecto de extensión agrícola ha realizado más de 3.000 visitas a fundos, chacras y predios menores; distribuyó cerca de 20.000 folletos y boletines, y organizó reuniones, a las que asistieron cerca de 20.000 personas.



DEMOSTRACION EDUCATIVA.— Ha sido preocupación fundamental del Programa de Cooperación Técnica, elevar el standard de vida en la zona. Para ello se ha valido de demostraciones prácticas, como la captada en la foto, y que tiene por objeto instruir sobre el mejor aprovechamiento de los productos alimenticios, incluyendo nociones generales de higiene.

VIVERO DE CHILLAN.— El vivero del Plan Chillán —modelo en su género— abastece, en gran parte, las necesidades de plantas forestales del área en que funciona el mencionado Plan. En este vivero se adaptan nuevas especies forestales exóticas, con el fin de diversificar las plantaciones de pinos insignis de la región, como una manera de mejorar la calidad maderera de los bosques existentes.



DTICA produce 264 mil insectos

De trascendencia para el futuro del campo y de los campesinos del país, son las experiencias que proporciona el Plan en cuatro aspectos: el novedoso sistema de descentralización de la función gubernativa; la creación de un mecanismo administrativo que le permite al funcionario dedicarse de lleno a sus tareas; **la estrecha colaboración entre las entidades gubernamentales que participan en el Plan, y el íntimo contacto entre técnicos y agricultores.**

Fuera de las labores realizadas dentro del área del Plan Chillán, el DTICA colabora en proyectos de conservación de suelos y recursos naturales, control biológico de plagas y enfermedades, sanidad vegetal y mejoramiento ganadero. Algunas de las labores realizadas hasta diciembre de 1955, son las siguientes:

El proyecto de mejoramiento ganadero construyó los edificios, laboratorios, dependencias, y corrales de dos centros de inseminación artificial e importó, para estos centros, toros de raza de los Estados Unidos, del Canadá y de Europa. Por medio de los centros de Talca y Los Angeles y de las subestaciones de Chillán, Cumpeo, Linares, San Bernardo, Concepción y Negrete se sirvieron más de 8.000 vacas lecheras.

El Departamento llevó a cabo un programa de sanidad vegetal en Arica en 1952 y 1953. El Valle de Azapa nos proporciona un ejemplo de los resultados de este programa. Antes de iniciar sus labores el programa, y a pesar del esfuerzo realizado por el Ministerio de Agricultura, el Valle, una de cuyas principales fuentes de riqueza son sus olivares, estaba densamente infestado de conchuelas. La producción fue decreciendo hasta llegar a cero en 1950. Hoy los olivos del valle se encuentran en notables condiciones de limpieza y vigor, libres por completo de conchuelas y fumagina. La producción de aceitunas se considera la más alta de los últimos 25 años.

El programa de conservación de suelos y aguas se lleva a cabo en las provincias de Bío Bío, Malleco y Cautín. Las prácticas son semejantes a las realizadas por el programa de conservación de suelos y aguas del Plan Chillán. Las obras ejecutadas, exceptuadas las de multiplicación de semillas forrajeras, cubren una extensión de 13.500 hectáreas.

El programa de producción de semillas forrajeras fuera del Plan Chillán, actúa dentro de las provincias de Valparaíso, Colchagua, Talca, Linares, Santiago, Coquimbo, O'Higgins, Aconcagua, Bío Bío, Malleco y Cautín. Los semilleros establecidos cubren una super-

nto Cuarto busca más alimentos, mejor y desarrollo de la educación agrícola

ción y regido por acuerdo entre los dos gobiernos. Estos acuerdos especifican las finalidades de cada proyecto, su método de ejecución y los aportes que deberá hacer cada uno de los gobiernos.

Por responder a las necesidades más apremiantes de la mayoría de los países que han solicitado cooperación técnica, las actividades más extensas del programa son: el aumento de la producción de alimentos, el mejoramiento del nivel de salud pública y el desarrollo de la educación.

Los programas cooperativos son, esencialmente, de realizaciones a largo plazo. El tiempo necesario para que fructifiquen algunas de sus actividades y la naturaleza misma de ellas hacen difícil, si no imposible, medir los resultados reales en un momento dado. La construcción de un centro de salud, por ejemplo, es algo tangible y mensurable; pero, justipreciar el efecto de la educación sanitaria de la aplicación de sanos principios de alimentación y de la prevención de enfermedades endémicas y transmisibles en el progreso económico y social de un grupo, es cosa que requiere largo tiempo y delicados estudios. Lo mismo ocurre con la diseminación de principios de productividad, de nuevos métodos de trabajo y de técnicas modernas en administración, estadísticas, vivienda, transporte y actividades semejantes. A los resultados tangibles del Programa en un momento dado deben añadirse, por lo tanto, los efectos acumulativos de la adaptación de prácticas más eficaces, de la preparación técnica del personal y de la divulgación de conocimientos.

El Gobierno de los Estados Unidos ha dedicado las siguientes sumas a su programa de cooperación técnica:

Año fiscal	Presupuesto en dólares
1952	120.000.000
1953	141.000.000
1954	118.000.000
1955	125.000.000

Estas cifras no pueden usarse como índice del crecimiento del programa, ya que reflejan, en muchos casos, variaciones en el número de países participantes o cambios fundamentales en algunos programas, dan una idea, sin embargo, de la importancia que el Gobierno de los Estados Unidos, concede al Programa de Cooperación Técnica.

Desde que el Programa inició sus labores en América Latina, el Instituto de Asuntos Interamericanos ha sido la entidad del Gobierno de los Estados Unidos de América que representa a ese país en los convenios de cooperación técnica con otras naciones americanas y la que se encarga de la ejecución de la parte que, dentro de esos acuerdos, corresponde al Gobierno de los Estados Unidos.



ALBION B. PATTERSON, Director del Instituto de Asuntos Americanos, que aplica el Punto Cuarto en Chile.

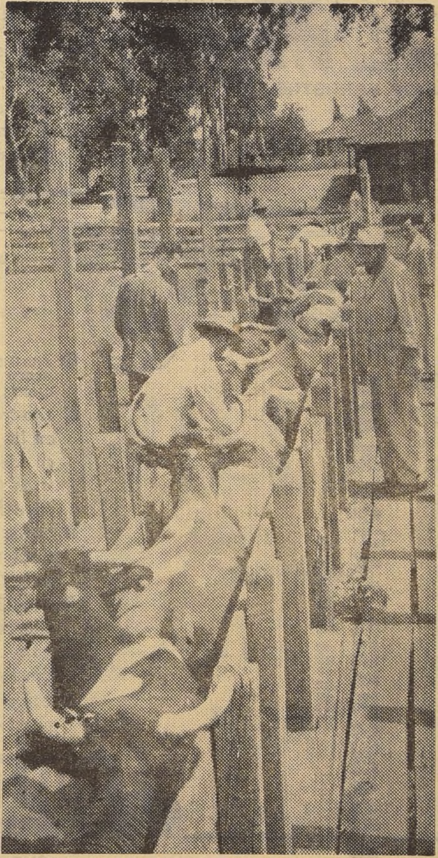


rias plagas y un producto bacteriológico para combatir el gusano blanco del trigo. Esta entidad ha despachado más de 264.000 insectos benéficos a diferentes regiones del país. También se han realizado despachos de estos insectos a Bolivia, el Perú y los Estados Unidos.

El Instituto de Grupos Interamericanos ha otorgado 51 becas de estudio y perfeccionamiento profesional en los Estados Unidos.

Costos que tienen algunas maquinarias agrícolas

Tractor Bristol, oruga, 22 HP. Diesel	$ 1.224.560	3%
Tractor Ferguson, a bencina, 35 HP.	1.750.500	"
Tractor Ferguson Diesel, de 26 HP.	1.785.500	"
Tractor Ferguson, viñatero, a parafina	1.655.000	"
Tractor Zetor, de 25 HP., a petróleo	1.200.000	"
Tractor Zetor, de 42 HP., a petróleo	1.600.000	"
Arado 3 puntas 12", para Ferguson	250.000	"
Arado 3 discos 26", para Ferguson	334.000	"
Arado 2 discos, para Ferguson	232.000	"
Arado vuelta y vuelta Ferguson	282.000	"
Arado 2 discos, para enganche hidráulico Zetor 25 ..	190.000	"
Arado 3 puntas p. enganche hidráulico Zetor 42	156.000	"
Arado 2 puntas p. sistema hidráulico Zetor	126.000	"
Arado 3 discos p. tractor David Brown y Fordson	185.000	"
Arado 3 discos para Ford.- Ford Motor Co.	185.000	"
Arado 5 discos Sallopian, para tractores 45|50 HP.	230.000	"
Arado Invencible	8.983	"
Arado Alkrug	12.500	"
Arado de subsuelo Ferguson	50.000	"
Arado para limpiar fosos	172.500	c|imp.
Arado acequiador para Ford y Ferguson	75.000	5%
Arado acequiador para Fordson y Lanz	80.000	"
Melgadora para Ford y Ferguson	85.000	"
Melgadora para Fordson y Lanz	118.000	"
Rastra 28 discos de 16", para Ferguson	254.000	3%
Rastra 24 discos de 18", para Ferguson	244.000	"
Rastra 24 discos 18", dentado para Ferguson	254.000	"
Rastra 12 discos offset para Ferguson	264.000	"
Rastra 28 discos para Zetor 25	137.000	"
Rastra offset 12 discos para tractor David Brown	200.000	"
Rastra 20 discos para tractor Ford	203.000	"
Cultivadora Tiller, punta ancha para Ferguson	165.000	"
Cultivadora Tiller, punta angosta, para Ferguson	160.000	"
Cultivadora rígida para Ferguson	180.000	"
Cultivadora 7 patas y 3 puntas arado, para Bristol ..	130.000	"
Cultivadora para Ford y Ferguson	75.000	5%
Cultivadora para Fordson y Lanz	88.000	"
Cultivadora Planet	19.980	3%
Carro arrastre Tranberg, de 3.5 toneladas	250.000	"
Carro arrastre Solus, de 4 toneladas	330.000	"
Discos terraceros para cultivo arroz, Ferguson	167.000	"
Discos de 26", agujereados para arado	12.500	"
Discos de 18", para rastras	4.000	"
Limpiadora de acequia	216.540	"
Segadora trasera, alta velocidad, Ferguson	330.000	"
Segadora de pasto, trasera, para Zetor	94.000	"
Segadora lateral, alta velocidad, Ferguson	383.700	"
Sembradora chacarería, 2 tarros, para Ferguson	137.000	"
Sembradora de cereales, para Zetor	122.500	"
Secador de granos Cardoen	1.073.350	5%
Secador de maíz Cardoen	569.530	"
Niveladora para Ford y Ferguson	110.000	"
Niveladora para Fordson	130.000	"
Niveladora con levante hidráulico	125.000	"
Rastrillo de entrega lateral para Ferguson	385.000	3%
Pala mecánica para Ford y Ferguson	58.000	5%
Pala mecánica para Fordson y Lanz	95.000	"
Desgranadora de maíz Cardoen	195.500	"
Desgranadora de maíz M. H. C.	227.000	3%
Azadones para viñas	1.848	"
Carretilla tubular N.o 18	8.080	"
Carretilla tubular N.o 16	8.585	"
Pulverizadora de espalda, de 15 litros	16.000	"
Pulverizadora M. H. C., de 450 litros	500.000	5%
Batidora Mielé, 5 litros, con manivela	30.000	3%
Apero arador, para 1 caballo	6.500	"
Apero arador para 2 caballos	11.500	"



SANIDAD ANIMAL. — Uno de los puntos fundamentales del Plan Chillán es la Sanidad Animal. En el grabado puede verse una faena de vacunación, ejecutada por técnicos del mencionado Plan, supervigilados por médicos veterinarios.

LOS PRONOSTICOS DE SIEMBRA...

(DE LA PAGINA CINCO)
deber de alto valor patriótico, ya que permiten que los organismos tanto gubernamentales como privados conozcan el desarrollo y cambios que experimenta la agricultura en el país, dando margen, por lo tanto, a una serie de estudios y conclusiones que llevan al Estado y al sector privado a tomar determinaciones, muchas veces de repercusión nacional.

Los planes de desarrollo, necesitan de la información estadística, tanto en los estudios previos como en la ejecución y resultados obtenidos.

La importancia que reviste el poder contar con la información básica necesaria es de gran magnitud y ésto se constata día a día en todas las ramas de la actividad de un país.

Ahora bien, si además de disponer de los antecedentes estadísticos necesarios, se conoce el origen o fuente de ellos y la exactitud y veracidad de las cifras, éstas pueden servir como base a estudios de trascendencia que infundan confianza absoluta en sus resultados y conclusiones finales.

El corresponsal agrícola, en su papel de informante de los fenómenos ocurridos en el campo de la agricultura, debe conocer la importancia que reviste la información básica por ellos proporcionada y, a la vez, la responsabilidad que indirecta y directamente les corresponde en los estudios, planes y política agropecuaria.

Lógicamente, el acierto o desacierto en el estudio y ejecución de cualquier plan de desarrollo y fomento, como asimismo, la magnitud y alcance de ellos, estará íntimamente ligado a la cuantía y calidad de los datos estadísticos disponibles.

Tanto la calidad como cuantía de las cifras, dependen principalmente de la valiosa información que proporcionan desinteresados colaboradores.

En el caso del corresponsal agrícola, el contestar oportunamente y en forma continuada las preguntas relativas a superficie de siembras, estado de los cultivos, cantidad cosechada, etc. y de proporcionar estos antecedentes lo más cercano o ajustado a la realidad posible, da margen a lograr series estadísticas que infunden confianza y que por lo tanto pueden considerarse con plena libertad en cualquier estudio fundamentado en ellas.

Sin la valiosa cooperación de los señores corresponsales agrícolas, no sería posible contar con la información básica que día a día se utiliza con diferentes y variados fines.

La información relativa a rendimientos, por ejemplo, proporciona una base para estudios especiales que determinan la causa y factores que influyen en la disminución o aumento de éstos, dando origen a una verdadera cadena de estudios fundados unos en los otros; pero que sin los antecedentes estadísticos básicos, podrían acarrear serias dificultades al llegar a conclusiones erróneas.

Las cifras estadísticas, al ser utilizadas por diferentes y numerosos sectores de la actividad, permiten detectar problemas que muchas veces ni se imagina siquiera su existencia.

Por esto y otras muchas razones, es necesario que el agricultor, actual corresponsal agrícola, y los que no lo son aún, tengan plena conciencia de la importante labor que les cabe desempeñar, no tan sólo como productores aislados, sino que, principalmente, como eficaces colaboradores en el engrandecimiento, desarrollo y progreso de la agricultura y del país.



Los bosques chilenos constituyen una riqueza potencial de primer orden para el país. Por ello la superación del nivel técnico de la industria maderera como el mejoramiento de las prácticas silvícolas acarreará una riqueza de incalculables proyecciones para la economía nacional.

Chile puede producir el trigo, la carne y la leche que necesita

Tema desarrollado por el ingeniero Mario Astorga en la X reunión anual de la Sociedad Chilena de Nutrición, Bromatología y Toxicología

El Plan de Desarrollo Agrícola y Ganadero es el producto del esfuerzo mancomunado de técnicos y agricultores, a orientar al país sobre la realidad del problema agrícola chileno y a presentar soluciones de conjunto, para obtener todos aquellos productos que la agricultura y la ganadería deben entregar en cantidad suficiente y de calidad apropiada a las necesidades actuales y futuras del país.

En esta ocasión los técnicos chilenos han tenido una oportunidad para entregar su capacidad en un trabajo de grandes proyecciones futuras. Este plan ha tenido una inspiración en el extenso informe que nos entregara en 1951 la Misión Agrícola del Banco Internacional y FAO, y es el esfuerzo más serio que se ha hecho en Chile para condensar en una forma práctica la información científica que los organismos técnicos de los Ministerios de Agricultura. Obras Públicas y la CORFO habían venido recogiendo en muchos años de estudio y experimentación.

El Plan de Desarrollo Agrícola y Ganadero está concebido para ser desarrollado entre 1954 y 1961. El organismo que está encargado de ponerlo en ejecución es el Ministerio de Agricultura. Con este fin, a este Ministerio se le ha reestructurado de modo que cuenta con todos los organismos técnicos más indispensables para que los estudios básicos puedan desarrollarse intensivamente en todos los campos de la experimentación agrícola y ganadera. Parte de esta reestructuración nueva es la creación del Consejo de Fomento e Investigación Agrícolas, organismo con personalidad jurídica y autonomía suficiente para permitir un ágil movimiento de los fondos puestos a su disposición para atender gran parte de las necesidades del plan.

El plan ha basado toda su acción en la superación técnica de la agricultura del país, en el aumento de la superficie regada, en la incorporación de nuevos suelos al cultivo.

El plan ha sido entregado en tal forma, que no solamente intensificará el cultivo de aquellas explotaciones que no producen lo que el consumo nacional requiere, sino que también elevará la producción de todos aquellos que actualmente son sólo suficientes y que en pocos años más podrían ser deficitarios como consecuencia del aumento vegetativo de la población, cuyo índice de crecimiento es del orden de 1,7 o|o anual, y del incremento constante de su capacidad de consumo, es decir, del aumento constante del poder adquisitivo de ella, cuyo incremento anual es de un 0,6 o|o. Estos dos factores unidos, dan por resultado un consumo anual cada vez mayor de un 2,3 o|o mientras que el ritmo de aumento de producción anual de alimentos es sólo de 1,6 o|o. Para saldar este déficit anual de 0,7 o|o y superarlo en varios rubros es que se ha estudiado este plan.



La investigación científica es fundamento para la aplicación de la técnica adaptable al país. En el grabado se observa una laboratorista del Ministerio en plena labor.

Un Plan de Desarrollo Agrícola y Ganadero no podría obtener todos los beneficios proyectados, si paralelamente no se desarrollaran en el país otras ramas de la actividad productora, que directa o indirectamente influyen en la productividad de la tierra; me refiero a las vías y medios de transportes y comunicación que tanta importancia tienen en la vida económica de un país.

El plan ha considerado como parte fundamental de su estructura, la existencia de buenos caminos, buenas redes ferroviarias y equipo adecuado, puertos marítimos con facilidades expeditas para la carga y descarga, la ubicación de redes de frigoríficos que permitan un aprovechamiento más completo y gradual de nuestra producción de: carnes, frutas, legumbres, etc.; plantas deshidratadoras y embaladoras de frutas, plantas de azúcar de remolacha. Para aumentar las explotaciones lecheras, se ha considerado la instalación de plantas industrializadoras de este producto, convenientemente distribuídas en las zonas ganaderas del país, como asimismo créditos dirigidos a la construcción de instalaciones necesarias para estos tipos de explotación.

El Plan de Desarrollo Agrícola y Ganadero, encierra un conjunto de medidas destinadas a permitir el desarrollo económico del país sobre una base segura de acuerdo a su capacidad y a sus necesidades presentes y futuras.

Posibilidades actuales y futuras para abastecer de alimentos a la población.— La capacidad de consumo de la población de Chile es en la actualidad muy superior a lo que están produciendo sus explotaciones agrícolas y ganaderas. El déficit es especialmente acentuado en trigo, carne, lehe, aceite comestible y azúcar.

Para poder proporcionar a la población estos alimentos básicos, el Gobierno ha debido efectuar durante 1954 importaciones superiores a 3 millones de quintales de trigo, 15 a 20 mil toneladas de aceite, carne equivalente a más de 90 mil cabezas de vacuno y cantidades importantes de leche en polvo, azúcar, etc.

El monto de estas importaciones, que es superior a setenta millones de dólares (US$ 70.000.000) pesa fuertemente en nuestra balanza de pagos, y en gran parte es causa de la aguda escasez de moneda extranjera por que atraviesa nuestro país. Nuestra baja producción agrícola contrasta en la actualidad con las enormes reservas que se han acumulado en otros países como Estados Unidos de Norte América y Canadá especialmente, donde se estima que en estos momentos hay en manos de grandes exportadores más de 420 millones de quintales métricos de trigo únicamente. También en muchos países ha aumentado notablemente la producción de carne, leche y huevos y el mercado de estos prodüctos tiende a debilitarse por esta causa.

Este cuadro nos permite apreciar que, como país importador de varios de estos productos, tenemos posibilidades amplias de obtenerlos a precios adecuados, pero al mismo tiempo nos advierte que la posibilidad de exportar aquellos que producimos con excedentes, tendrá que soportar una fuerte competencia en el mercado internacional.

El Plan de Desarrollo Agrícola y Ganadero de nuestro país nos demuestra, que Chile está en condiciones de producir sus necesidades actuales y futuras de trigo, carne, leche, aceites y muchos otros productos agrícolas y pecuarios, pero que para lograrlo debe aplicar en sus explotaciones agropecuarias un conjunto de medidas técnicas y el agricultor debe contar con los capitales necesarios para premunirse de los elementos más indispensables de trabajo.

No obstante que con un aumento de los rendimientos por superficie cultivada pueden disminuirse notablemente los déficit actuales de producción, por otro lado, también se recurrirá al aumento de la superficie de cultivo.

Para obtener esta mayor área de cultivo, el Plan considera habilitar 150.000 Hás. que actualmente son muy húmedas o están cubiertas de troncos y enmalezados. Para intensificar el aprovechamiento de los suelos de buena calidad, se colocarán bajo riego 212.000 hectáreas más, muchas de las cuales están en la actualidad cubiertas de pastos naturales o tienen un aprovechamiento irregular, debido a que están en zonas donde la falta de lluvias se prolonga por más de 6 meses casi todos los años. Además de estas obras de regadío, que estarán a cargo del Departamento de Riego del Ministerio de Obras Públicas y de la Corporación de Fomento, el Ministerio de Agricultura contribuirá con su personal especializado al mejoramiento del riego de 100.000 hectáreas que actualmente sólo se riegan con una secuencia irregular. Parte de estos planes son proyectos ya en pleno desarrollo y es así como en el llamado Plan Chillán se han construído varios tranques de acumulación nocturna de agua y en varias otras zonas se está dando asistencia técnica a los agricultores para que nivelen y emparejen sus suelos, a fin de lograr un mayor aprovechamiento del agua de regadío.

Para seleccionar las semillas más apropiadas a cada zona del país y determinar las prácticas agronómicas que producen los mejores rendimientos de cada cultivo, el Ministerio de Agricultura cuenta ya con 30 Campos Experimentales repartidos entre Vallenar en el Norte y Magallanes en el Sur. El Plan considera la creación de 3 Campos Nuevos de condiciones específicas y de gran repercusión económica en todo el país, como son la Costa de las provincias de Valparaíso, Santiago y Colchagua, el Valle Central de esta misma zona y el Valle Central de las Provincias inmediatamente más al sur.

Metas de producción.— Las metas de producción han sido determinadas de modo que se satisfagan las necesidades de una población que se calcula ascenderá en 1961 a 6.915.000 habitantes, y al mismo tiempo produzca un excedente exportable proporcional al aumento de la producción, que servirá para compensar las mayores importaciones que tendrán que producirse necesariamente en aquellos rubros que nuestra agricultura no puede producir, como son los estimulantes y especias.

Analizaré únicamente aquellos productos que ya se han mencionado como deficitarios y que el país está en condiciones de producirlos en su totalidad sin necesidad de hacer importaciones, al final del período de 8 años que comprende el Plan.

TRIGO.— El trigo constituye el 14% del total del valor de la producción agropecuaria del país y es su principal rubro, como asimismo, debido a su déficit de producción, en la actualidad es también el producto agropecuario que ocupa la mayor cantidad de divisas destinadas a pagar importaciones periódicas y que en el presente año han pasado de 3.000.000 de quintales métricos.

Las necesidades presentes de consumo de trigo del país se calculan en 11.550.000 qqm., pero debido a las malas cosechas de los años anteriores se ha debido importar más de 1.000.000 qqm., que lo considerado en el Plan para 1954 que es de 2.034.000 qqm. Sin embargo, en el presente año, los pronósticos del momento permiten estimar que su-

(A la página 10 N.o 104)

Más de 8 mil aviones se utilizan en agricultura de Estados Unidos

En Chile, por su parte, se tratarán 60 mil hectáreas usando la aviación

Con el auxilio de la aviación es posible mejorar labores de fumigación, aplicación de herbicidas en sementeras y de insecticidas en huertos frutales, bosques, viñas, etc.

Un tractor destinado a la aplicación de herbicidas en 600 hectáreas necesita de un mes para completar su trabajo. Un avión demora, en el mismo trabajo, sólo diez horas, volando a tres metros de altura, y a una velocidad de 75 millas por hora.

La relación de costos es la siguiente: Trabajando con el tractor, cada hectárea tratada significa una inversión de $ 850; con un avión se gastan $ 1.100 por hectárea. Esta diferencia, sin embargo, queda compensada por ventajas, tales como el empleo de menos personal, la perfección de la operación, la economía de tiempo y —principalmente— la oportunidad del trabajo, ya que las malezas son atacadas en igual período de crecimiento. Un tractor que empieza atacando malezas recién desarrolladas en las 600 hectáreas ya mencionadas, termina, después de un mes, combatiendo malezas llenas de vigor y, por ende, mucho más resistentes a la acción del herbicida.

LA IMPORTANCIA de la aplicación de herbicidas en el campo puede resumirse en los puntos siguientes:

a) Exterminio fácil y económico de las malezas; b) Mayor facilidad para la cosecha; c) Más pureza del producto cosechado; d) incremento de los rendimientos; e) Aumento de la superficie sembrable, y f) Mayor valorización de los predios.

Tales ventajas han hecho del empleo de los matamalezas una práctica normal en nuestra agricultura.

Para su aplicación se emplean variados procedimientos, que dependen, generalmente, de la extensión de los predios por tratar. Entre las modalidades de mayores ventajas adquiere especial importancia en estos últimos años la aplicación aérea de herbicidas. Esta práctica, relativamente nueva en nuestro país, está casi del todo generalizada en países de técnica agrícola avanzada, como los Estados Unidos. En 1951 se trataron en USA casi 16 millones de hectáreas de diversos cultivos, con un movimiento aéreo que significó casi el 20 por ciento del total de horas de vuelo registradas por líneas comerciales. Un 40 por ciento de este total correspondió a otros trabajos agrícolas, de modo que la agricultura absorbió el 60 por ciento de la actividad aérea nacional, con el empleo de más de 8.000 aviones destinados a trabajas en siembras de arrozales, bosques y pastizales.

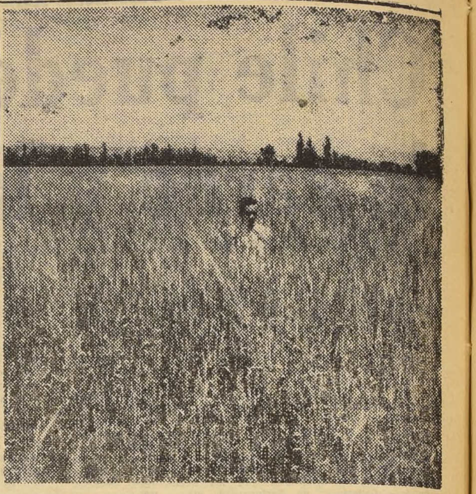
TRABAJOS EN CHILE.— En nuestro país la aplicación aérea de herbicidas data de 1953. Hasta diciembre del año pasado habían sido tratadas de esta manera 22.000 hectáreas. Se espera trabajar en 60.000 hectáreas durante 1956.

Las ventajas del procedimiento han sido probadas en numerosos predios; entre ellos, los fundos del Servicio Nacional de Salud, en los que no se ha empleado otro sistema para la aplicación de herbicidas durante tres años.

En el área del Plan Chillán hay 800 hectáreas. sin considerar arrozales, donde es posible el empleo de aviones para aplicar matamalezas.

Estos trabajos están sujetos a condiciones fundamentales, establecidas por la experiencia adquirida dentro del país. Tales normas básicas son:

No deben hacerse aplicaciones cuando hay riesgo de lluvia en las próximas tres horas; tampoco puede trabajarse con viento (esto puede verificarse, prácticamente, encendiendo un fósforo en la sementera; si el viento lo apaga, no es posible la labor), ya que hay peligro de que el herbicida no quede uniformemente distribuido o llegue a lugares que no se desea pulverizar. Si la aplicación coincide con falta de lluvias o una sequía prolongada, es conveniente regar inmediatamente después de realizada la faena.



CON EL AUXILIO de la aviación es posible mejorar las labores de fumigación y aplicación de hervicidas a las sementeras. En el grabado se muestra una sementera que ha sido tratada mediante aeronaves especializadas.

21 chanchitos tuvo la chancha

CATANZARO. (ANSA).— Una cerda de propiedad del campesino Salvatore Guerrieri tuvo nada menos que 21 lechones. Dos de ellos murieron a las pocas horas, y para los demás, no bastando los esfuerzos de la madre, el propietario ha tenido que recurrir a un farmacéutico para la preparación de alimentos lácteos especiales.

N.o 104

(De la página 9)

peramos los cálculos de producción del Plan en este cereal.

Para solucionar el déficit actual de producción, el Plan considera necesario aumentar la superficie de siembra en 60.000 Hás, y aumentar los rendimientos medios de 12,2 qqm.|há. a 15,5 qqm.|há., lo cual en conjunto producirá un 37% de aumento sobre la actual producción y se alcanzarán los 13,3 millones de quintales métricos de trigo que necesitará el país en 1961, para subvenir su consumo humano y de forraje.

La mayor superficie de cultivo se obtendrá a base de las nuevas tierras que se incorporarán al cultivo desde Bío-Bío al Sur, mientras que los mejores rendimientos serán el producto de la eliminación del cultivo de suelos marginales con rendimientos inferiores a 10 qqm.|há. y a la aplicación de mejores prácticas culturales y siembras de variedades mejoradas.

Carne y leche.— En cuanto a las necesidades de carne que tiene el país, se ha considerado como meta la cifra de 50 Kg. per capita|año, que resulta ser la suma de los consumos más altos habidos para cada tipo de carne, durante los últimos 10 años. Este concepto de necesidad ha sido establecido con la sana intención de no recargar la balanza de pagos y considerando que es un valor dietético moderadamente aceptable. Por la misma razón económica ya señalada se ha estipulado que en los primeros años del Plan, deberá consumirse solamente 43,7 Kg. per cápita|año, cifra que es igual al promedio general del consumo de carne habido en los últimos años, incluyendo la carne importada.

La producción chilena de carnes en 1954 se ha calculado que asciende a 37,6 Kg.|cápita año, incluyendo carnes de vacuno, ovinos, porcinos, caprinos y aves, y el resto tendría que ser importada. Mientras que en 1961, nuestra producción alcanzaría la suma de 45,0 Kg. per capita|año disminuyendo las necesidades de importar ganado vacuno de 98.500 cabezas en 1954 a 69.000 cabezas en 1961, esto es, partiendo de la base de animales que rinden un promedio de 350 Kg. de carne por cabeza, mientras que deberá aumentarse la importación de ovinos de 148.000 cabezas en 1954 a 163.000 cabezas en 1961.

Esta mayor producción de carne se logrará con un aumento de las masas de ganado y aves como sigue entre 1954 y 1961: 390.000 cabezas de vacuno, 2.360.000 cabezas de ovino, 270.000 cabezas de porcinos y 5.190.000 aves.

Si bien es cierto que por este camino del aumento de la masa de animales, se obtendrá un mayor beneficio de los mismos, no hay dudas que también los rendimientos unitarios mejorarán notablemente con la construcción de instalaciones y cierres apropiados, mediante un mejor manejo de estos animales, que permita su mejor alimentación y el control oportuno de las enfermedades.

Para eliminar el factor limitante que ha tenido nuestra ganadería, cual es la escasez de forrajes que anualmente se produce en invierno, los Campos Experimentales ya están entregando especies forrajeras que se adaptan a las diferentes zonas del país y mediante el concurso de los mejores agricultores, se están multiplicando estas valiosas plantas. Al mismo tiempo, y con la cooperación de nuestro Departamento de Extensión Agrícola, se está haciendo una activa campaña para que se aumente el cultivo de praderas artificiales y se guarde una mayor cantidad de forraje para el uso invernal. Por otro lado, el Banco del Estado está dando prioridad a los créditos destinados a la construcción de galpones para almacenar pasto, reparos rústicos protectores del ganado y establos y silos para el ganado lechero.

Para atender las mayores exigencias de forrajes de la ganadería, el Plan contempla la eliminación de las exportaciones de avena y cebada y el aumetno de la superficie de estos cultivos en 51.000 hectáreas. Para compensar la eliminación de estas exportaciones, se consideran aumentos proporcionales en las exportaciones de fréjoles, arvejas, lentejas y garbanzos.

Los estudios del Plan de Desarrollo Agrícola, señalan un mejoramiento notable en el aprovisionamiento de leche del país. Mientras que durante los primeros años se deberá hacer importaciones de leche para llegar al nivel de consumo actual de 66,8 lt./cápita año, en 1961 estaríamos en condiciones de producir suficiente leche para un consumo de 102 lt./cápita año, con lo cual sobrepasaríamos la recomendación dietética de ¼ lt. diario por persona, sin necesidad de importación alguna de leche.

Para obtener esta producción de leche, el Plan consulta un aumento de 119.000 vacas lecheras y el mejoramiento sanitario de este ganado; las construcciones e instalaciones propias de estas explotaciones y el manejo adecuado de estos animales. Al igual que para el problema de la producción de carne, se considera de vital importancia el aumento de las praderas artificiales en todo el país. Para lograr este objetivo, ya está en marcha un Proyecto Cooperativo con el Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola en escala nacional, destinado a producir las semillas de plantas forrajeras necesarias para el establecimiento de 400.000 hectáreas más de praderas artificiales de secano y 100.000 hectáreas más de praderas artificiales en suelos de riego.

ACEITE.— Para obtener el aceite que necesita nuestra población, cuyo déficit actual es aproximadamente 15.000 a 20.000 toneladas anuales, el Plan ha ideado suplir este déficit con el aumento de semillas de oleaginosas, principalmente a base de la maravilla cultivada en el país. Es así, como se considera un aumetno de un 40% en la superficie sembrada con esta planta para llegar a 113.000 hectáreas y conseguir un aumento de su rendimiento por área de un 30%, lo que se lograréa en base de las nuevas variedades de híbridos que se entregarán al agricultor junto a medidas écnicas relacionadas con el riego, época de siembra, prácticas culturales y otras que deberán adoptar un mayor porcentaje de los agricultores. También recibirán atención técnica preferente, las siembras de nabos y otras oleaginosas anuales, además del incremento que están tomando las plantaciones de olivos que en conjunto deberán llegar a producir el 7% del total del aceite comestible que el país necesita.

En el campo sólo se alcanza éxito después de muchos años de trabajo

El aspecto crediticio de la agricultura sufrió grave daño con la inflación

Por Recaredo Ossa

A través de cinco puntos, el señor Recaredo Ossa, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, sintetiza la realidad social-económica de la agricultura chilena y, en general, la labor que desempeña el crédito en el agro

ACCION GREMIAL AGRICOLA.— En las organizaciones agrarias no existe lo que propiamente se llama gremialismo, concepto que más bien se ajusta al afán de crear un Estado Corporativo o a realizar una influencia política a través de los gremios.

SOCIEDADES AGRICOLAS.— Las llamadas sociedades, son corporaciones de derecho privado destinadas tradicionalmente a alcanzar el bien común y el interés general de la nación mediante el desarrollo y desenvolvimiento de la producción agrícola. Esta amplia base de realizaciones les ha dado su prestigio y su larga existencia. La Sociedad Nacional de Agricultura, que al fundarse en 1838 también se designó de Beneficencia Pública, es la más antigua organización en su género que conocemos.

Estas entidades han tratado de reunir en sus directivas elementos de otras organizaciones como asociaciones por rubros de producción, cooperativas, etc., con el objeto de realizar, mediante el conocimiento de los diversos intereses privados, una acción común que redunde, como se ha dicho, en beneficio de la colectividad.

SOCIEDADES ANONIMAS.— Las sociedades anónimas agrícolas constituyen una forma que podríamos llamar popular de aporte de capitales a la empresa agrícola. En Chile pueden tener un gran éxito realizándose a través de ellas mejoras de largo aliento en la explotación campesina. La sociedad anónima no muere y en el campo sólo se alcanzan éxitos a través de muchos años de labor.

CREDITO.— La agudización del proceso inflacionista trajo como consecuencia la supresión del crédito hipotecario a largo plazo que fue en otra época el recurso natural de la agricultura no sólo para suplir su capital de explotación sino que también para movilizar el dominio de la tierra. Hoy sólo se pueden comprar campos de cultivo al contado, sin la ayuda material de pagos a largo plazo. La agricultura, en concurrencia con la industria y el comercio, para obtención de créditos bancarios, debió ajustarse a los plazos que rigen para los préstamos de estas dos últimas actividades en los bancos comerciales, sin que su ciclo de producción y liquidación de utilidades correspondiera a esos plazos.

Como se ve, bajo el aspecto crediticio la agricultura ha sufrido graves perjuicios con la inflación sin considerar toda la destrucción de riqueza que envuelve una moneda que por su desvalorización progresiva no sirve realmente como instrumento de pago.

ACCION NACIONAL AGRARIA.— La llamada Acción Nacional Agraria no es una entidad formal sino una acción, como lo dice su nombre, que realizan en común todas las entidades agrarias del país, para apelar a la opinión pública en todos aquellos casos en que los errores o falta de directiva de los poderes del Estado pongan en peligro a la agricultura irrogando grave perjuicio a la economía nacional.



Don Recaredo Ossa, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura y activo timonel de los agricultores, se pronuncia en nuestro reportaje sobre el gremialismo agrícola, o la acción gremial agraria, como él la define. También toca el aspecto de la aplicación del crédito en el sector rural, llegando a interesantes conclusiones que sintetizan la relación del capital con la tenencia de la tierra y su explotación.

Estudios agronómicos en el Plan Chillán

DENTRO DE LAS actividades del Plan Chillán y como base y fundamento del mismo, se han llevado a cabo importantes estudios de carácter agronómicos y económicos, tales como el estudio detallado de las condiciones económicas de la zona; el del abastecimiento del área industrial de Concepción, que con el título de "Antecedentes para la Instalación de una Planta Lechera en Chillán", culminó con el convenio que el Gobierno celebró con la UNICEF para la instalación de dicha planta. Se llevaron a cabo, además, estudios sobre la potencia lechera de partes de la zona del Plan, sobre las condiciones de la ovejería en Maule, sobre las causas de la mortalidad de ganados y sobre aspectos agronómicos y económicos del cultivo del trigo en las tres provincias. Otro estudio que merece mención, es el que se realizó sobre antropología cultural de comunidades rurales, ya que en la introducción de técnicas modernas en el trabajo del campo —objetivo primordial del Plan—, debe considerarse la capacidad de la población campesina para asimilarlas.

Si los resultados concretos obtenidos son importantes, no lo serán menos los que con el tiempo se obtengan de la preparación técnica del personal, de la diseminación de prácticas modernas entre los agricultores de la zona y del espíritu de colaboración que entre ellos ha despertado el Plan. Ejemplos del nuevo espíritu de cooperación, son dos cooperativas organizadas, 18 comités agrícolas, 11 clubes 4-C y 20 clubes de señoras.

VENEZUELA HABILITA 160 MIL HECTAREAS DE SU AGRICULTURA

De acuerdo con un estudio recientemente realizado por los peritos de Venezuela y de los Estados Unidos, no se han materializado los temores de que la explotación abundante de los depósitos petroleros, impidiesen el desarrollo agrícola de Venezuela.

Venezuela está produciendo ahora más alimentos que durante los años anteriores. Si Venezuela, por cualquier razón, dejara de tener acceso a la producción agrícola de otros países, dispondría, no obstante, de suficientes alimentos para el consumo adecuado de sus 5.000.000 de habitantes.

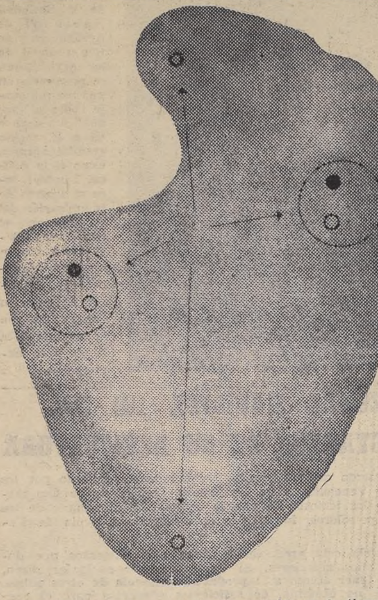
El 42 por ciento de la población venezolana vive en el campo. La agricultura ha progresado tan rápidamente en los últimos años, que ahora se están produciendo excedentes de maíz, arroz, sisal, tabaco y muchas hortalizas.

Otros cultivos del país, como caraotas, mandioca, coco, algodón y ajonjolí, se están intensificando, mientras que el café y el cacao continúan en sus niveles de producción que son de 40 mil y 16 mil toneladas métricas, respectivamente.

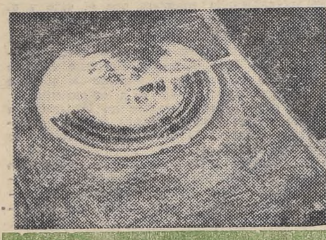
El progreso agrícola de Venezuela se debe a varias razones. Gran parte del crédito debe dársele al Instituto Agrario Nacional, que está poniendo en práctica el plan de las colonias agrícolas modelo y a los préstamos del Estado a los agricultores.

La mejor inversión que realizan éstos es en la irrigación artificial. Venezuela ha podido vencer algunos aspectos desfavorables, como la sequía pronunciada, mediante el bombeo de agua de los ríos, que son abundantes.

Los peritos de Worthington creen que con la terminación del gigantesco proyecto del Guarico, el agua bombeada pondrá en condiciones de cultivo unas 160 mil hectáreas, que contribuirán grandemente al desarrollo de esta región, que es, originalmente, de terrenos de secano.



ENERGIA —la más grande jamás conocida en la tierra— la tiene ahora el hombre en sus manos para hacer uso de ella a su voluntad. Con el intercambio de conocimientos sobre el uso de energía atómica por los diferentes países que poseen su secreto y la extensión de esta divulgación técnica hacia el resto del mundo científico se logrará una aceleración en los progresos alcanzados.



En el Laboratorio de Brookhaven se ha dispuesto un campo circular para realizar experimentos con radiaciones atómicas. En el centro hay radiocobalto que puede hacerse descender dentro de la tierra, mientras los hombres trabajan en el campo, y que puede elevarse para que proyecte sus rayos sobre las siembras.

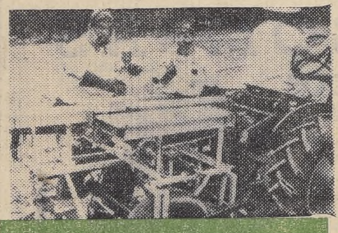


Imagen fotográfica hecha por una planta de fréjoles que contenía materiales radioactivos. Veinticinco millonésimos de gramo fueron aplicados a una hoja. Durante los tres días siguientes el material fue absorbido por otras partes de la planta. Los hombres de ciencia utilizan los materiales radioactivos en esta forma para seguir los complicados procesos de crecimientos y producción de alimentos en las plantas.



El mejor uso de los fertilizantes puede encontrarse con los radioisótopos. Mediante el empleo de radiofósforo, los agricultores pueden saber la cantidad de fertilizante que las plantas pueden absorber en forma útil. Los isótopos han ayudado a los productores de tabaco a ahorrar más de 4.000 toneladas de fertilizantes al año.

Atomos para la agricultura

Toda la nación se preocupa de gente que vive dentro de sus fronteras y que está mal alimentada. En algunos países, EL HAMBRE golpea a miles de puertas cada año.

Sin embargo, se podrían producir más y mejores alimentos para estas familias si se pudieran desarrollar mejores tipos de siembras y si los agricultores pudieran aprender más secretos sobre la vida y el crecimiento de las plantas.

La energía atómica está ayudando a eliminar el espectro del hambre de los hogares en toda la tierra. Guía a los científicos que dedican sus estudios al mundo vegetal a mejorar las formas de cultivo, indicar la forma de combatir los insectos y enfermedades de las plantas en forma más eficaz, e incluso crear nuevos tipos de plantas que den una mayor cosecha o productos de mejor calidad.

Mediante el uso de radioisótopos, substancias que contienen átomos que emiten radiación, los hombres de ciencia, están investigando profundamente el mayor secreto de la naturaleza, cual es: cómo las plantas combinan el agua, el aire y la luz solar para producir nutrición. Este milagroso proceso de fotosíntesis posiblemente sea revelado, finalmente, mediante la investigación con isótopos. Y algún día los hombres de ciencia podrán crear alimentos en los laboratorios. Ese día en que los pueblos hambrientos puedan ser alimentados, llegará más rápidamente, pues el conocimiento atómico se concentra en un fondo común a través de una organización internacional, de la cual Chile forma parte.

UN POCO DE HISTORIA.— El átomo, cuya energía escondida había causado pavor a la humanidad, será consagrado al bienestar físico y espiritual de los pueblos. Existe conciencia universal de promover los estudios de esta fantástica energía hacia fines pacíficos. Consecuente con ello, las Naciones Unidas se proponen, mediante acuerdos internacionales, promover el intercambio de los estudios relacionados con el empleo del átomo al servicio de la paz.

Hace casi 24 siglos que un hombre, Demócrito hablaba ya de átomos. El concepto era difícil de concebir y sufrió sucesivas negaciones y resurgimientos a través de la historia. Los nombres de notables científicos y de relevantes descubrimientos se suceden con velocidad creciente. Pasan rápidamente por la memoria hasta llegar a la vuelta de este siglo los nombres de J. Priestley, Antoine Lavoissier, Joseph Proust, John Dalton, Avogadro, Janes Prescott, Jule Arrkenius, Roentgen, Becquerel, los esposos Curie Thompson y Stoney. Y en el Siglo XX aparecen Einstein, con su teoría de que es posible a la materia transformarse en energía; Rutherford, quien da a conocer la arquitectura fundamental del átomo; Urey quien descubre "el agua pesada"; los esposos Joliot Curie, con radioactividad artifical; Lawrence, en la Universidad de California, con su ciclotrón; el norteamericano Millekan, que determina la carga eléctrica del electrón; el danés Bohr, con la 11.a teoría acertada sobre estructura atómica.

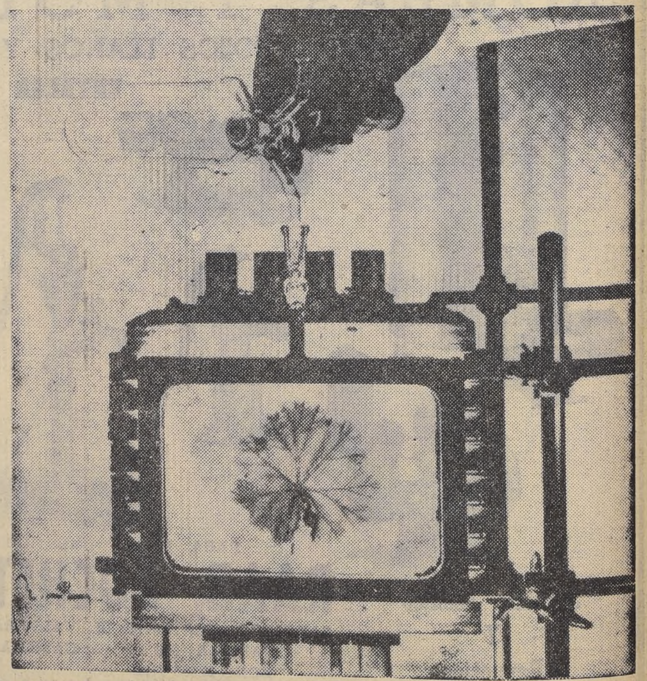
No habían transcurrido todavía cuarenta años de este siglo, y ya el átomo era una realidad aceptada y comprobada, y su carga enorme de energía se vislumbraba fácilmente como una fuerza que podía ser dominada para bien de la humanidad.

Es entonces, cuando en la Universidad de George Washington, de la capital de los Estados Unidos, esta institución y el Instituto Carnegie reúnen a hombres de ciencias de todo el mundo encabezados por el italiano Enrico Fermi y el danés Bohr, para estudiar la desintegración en cadena.

Pero la desintegración en cadena en sí no es sino un paso hacia la victoria en esta lucha apasionante del hombre por conocer la verdad. Ella necesita ser controlada para que su aplicación sea útil al hombre. Y esto se logra bajo la dirección de Fermi, en 1942. El 2 de diciembre de ese año, en un estadio de la Universidad de Chicago. Fermi y un grupo de científicos van prediciendo afanosamente con sus reglas de cálculo lo que ocurre en una pila de uranio y grafito. Es la primera pila atómica y en ella se ha producido la primera reacción nuclear controlada.

Los experimentos prosiguen bajo un manto secreto impuesto por la segunda guerra mundial. El resultado es la bomba atómica, cuyo pavoroso potencial queda demostrado en agosto de 1945.

La marcha se torna rápida, febril. Surgen los reactores capaces de producir energía eléctrica; aquellos que producen isótopos radioactivos para investigaciones y su aplicación en la agricultura, en la medicina en la industria.



La fotosíntesis, ese proceso desconocido mediante el cual las hojas verdes usan la luz solar, el agua y el aire para hacer azúcar y almidón, puede ser estudiado con materiales atómicos. Si los hombres de ciencia aprenden a comprender este complicado proceso, podrían producir alimentos en los laboratorios.